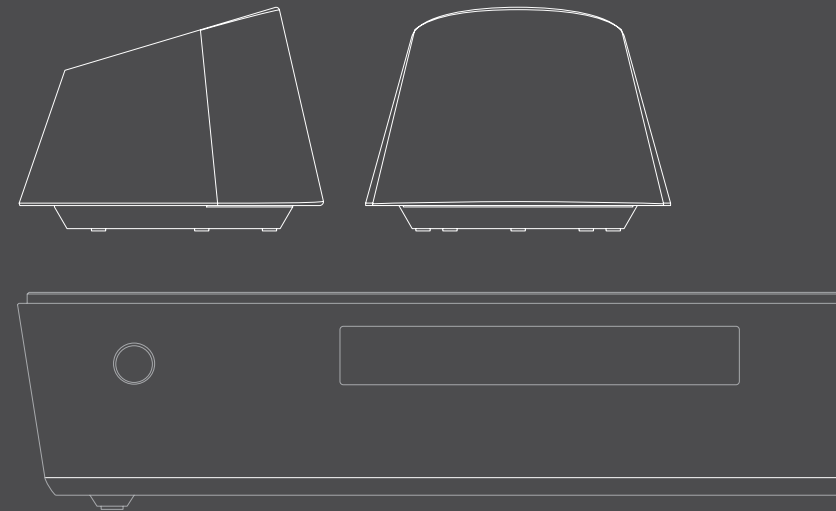




DAV-X10

DVD Home Theatre System

Mode d'emploi _____ **FR**
 Bedienungsanleitung _____ **DE**



* 3 2 1 0 5 6 5 4 2 * (1)



ESPRIT



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

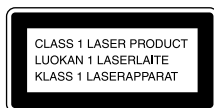
Pour prévenir tout risque d'incendie, ne recouvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquides, comme des vases, sur l'appareil.

Les piles ou les appareils contenant des piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme aux rayons du soleil, à du feu, etc.



Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers, éliminez-la correctement comme un déchet chimique.



Cet appareil fait partie des produits CLASS 1 LASER. Cette indication figure sur le dessous, à l'extérieur de l'appareil.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Précautions

Sécurité

- Le cordon d'alimentation (cordon secteur) doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.
- L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise secteur, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Installez le système de façon à pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation (cordon secteur) de la prise murale en cas de problème.
- Manipulez le panneau supérieur de l'appareil avec précautions, car il est constitué de verre trempé.

Félicitations !

Vous venez de faire l'acquisition d'un système DVD Home Theatre Sony. Avant de l'utiliser, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Table des matières

Félicitations !	3
A propos de ce mode d'emploi	6
Disques reconnus par ce système.....	7

Préparation

- NOTIONS DE BASE -

Etape 1 : Raccordement du système au téléviseur.....	11
Etape 2 : Installation des enceintes.....	17
Etape 3 : Exécution de l'Installation rapide	19

Préparation

- NOTIONS AVANCEES -

Raccordement du téléviseur (Notions avancées)	22
Raccordement d'autres composants.....	27

Utilisation de base

Lecture de disques	30
Reproduction du son de la radio ou d'autres composants	32
Reproduction du son du téléviseur ou du magnétoscope à partir du système d'enceintes	33
Sélection du mode film ou musique	33

Réglages du son

Reproduction du son surround à l'aide du champ acoustique	35
Réglage du niveau des graves et des aigus.....	36
Reproduction du son à faible volume	37
(NIGHT MODE)	

Utilisation de la fonction COMMANDE HDMI pour 'BRAVIA' Theatre Sync

Préparation de la fonction COMMANDE HDMI.....	39
Lecture d'un DVD par simple appui de touche.....	41
(Lecture une Touche)	

Ecoute du son du téléviseur à partir des enceintes du système	42
(Commande du son du système)	
Mise hors tension du système avec le téléviseur	43
(Extinction automatique du système)	
Reproduction du son numérique d'un décodeur ou du son d'un récepteur satellite numérique à partir du système.....	44
(SYNCHRONISATION STB)	

Diverses fonctions de lecture des disques

Recherche d'un point spécifique sur le disque	46
(Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)	
Recherche d'un titre/chapitre/page/scène, etc.	47
Recherche par scène	48
(Navigation par images)	
Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque	49
(Reprise de la lecture)	
Création de votre propre programme	50
(Lecture programmée)	
Lecture dans un ordre aléatoire	51
(Lecture aléatoire)	
Lecture répétée	52
(Lecture répétée)	
Utilisation du menu d'un DVD	53
Commutation du son.....	54
Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-R/ DVD-RW	56
Modification du mode d'affichage	56
(INFORMATION MODE)	
Affichage d'informations relatives au disque	57
Commutation des angles.....	59
Affichage des sous-titres	60

Réglage du décalage entre l'image et le son.....	60
(Synchronisation AV)	
Sélection d'une couche de lecture pour un Super Audio CD	61
A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG	61
Lecture de DATA CD ou de DATA DVD contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG	63
Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son	65
Lecture de vidéos DivX®	67
Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0)	69
(Lecture PBC)	

Fonctions du tuner

Présélection des stations de radio	70
Ecoute de la radio.....	71
Utilisation du RDS (Radio Data System).....	73

Fonctions complémentaires

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie	74
Reproduction d'un son diffusé en multiplex	76
(DUAL MONO)	
Utilisation de la minuterie d'endormissement.....	76
Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal.....	77
Modification de l'apparence à l'écran des touches à effleurement.....	77
(ILLUMINATION MODE)	
Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT	78

Sélections et réglages avancés

Verrouillage de disques.....	79
(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)	
Etalonnage automatique des réglages corrects.....	82
(ETALONNAGE AUTO)	

Utilisation du menu d'installation	85
Sélection de la langue des menus et de la plage audio	86
[CHOIX DE LA LANGUE]	
Réglages de l'écran.....	87
[REGLAGE DE L'ECRAN]	
Réglages personnalisés	89
[REGLAGE PERSONNALISE]	
Retour aux réglages par défaut	91

Informations complémentaires

Précautions.....	93
Remarques sur les disques	94
Dépannage	95
Fonction d'auto-diagnostic	99
(Lorsque des lettres/chiffres apparaissent sur l'affichage)	
Spécifications.....	100
Glossaire	101
Liste des codes de langue	105
Index des composants et des commandes.....	106
Utilisation de l'écran du menu de commande	110
Liste des paramètres du menu d'installation DVD	113
Liste du menu Système.....	114
Liste du menu Tuner.....	114
Index	115

A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes de l'appareil, si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- « DVD » peut être utilisé comme terme générique pour les DVD VIDEO, les DVD+RW/DVD+R, ainsi que les DVD-RW/DVD-R.
- Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel.

Symbole	Signification
	Fonctions disponibles avec les DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW en mode vidéo et les DVD+R/DVD+RW
	Fonctions disponibles avec les DVD-R/DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo)
	Fonctions disponibles avec les CD VIDEO (notamment les Super VCD ou les CD-R/CD-RW au format CD VIDEO ou Super VCD)
	Fonctions disponibles avec les Super Audio CD
	Fonctions disponibles avec les CD musicaux ou les CD-R/CD-RW au format de CD musical
	Fonctions disponibles avec les DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) contenant des plages audio MP3 ¹⁾ , des fichiers image JPEG et des fichiers vidéo DivX ²⁾³⁾
	Fonctions disponibles avec les DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) contenant des plages audio MP3 ¹⁾ , des fichiers image JPEG et des fichiers vidéo DivX ²⁾³⁾

¹⁾MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) est un format standard de compression des données audio défini par ISO/MPEG.

²⁾DivX[®] est une technologie de compression des fichiers vidéo développée par DivX, Inc.

³⁾DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Disques reconnus par ce système

Format des disques

Logo des disques

DVD VIDEO



DVD-RW/
DVD-R



DVD+RW/
DVD+R



Super Audio
CD
(sauf pour une
zone de lecture
multicanaux)



CD VIDEO
(Ver. 1.1 et
2.0)/CD audio



CD-RW/CD-R
(données
audio)
(fichiers MP3)
(fichiers
JPEG)



Les logos « DVD+RW », « DVD-RW », « DVD+R », « DVD VIDEO » et « CD » sont des marques commerciales.

Remarque relative aux CD/DVD

Le système peut lire les CD-ROM/CD-R/CD-RW enregistrés dans les formats suivants :

- format CD audio
- format CD VIDEO
- plages audio MP3, fichiers image JPEG et fichiers vidéo DivX conformes à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou à son format étendu, Joliet

Le système peut lire les DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R enregistrés dans les formats suivants :

- plages audio MP3, fichiers image JPEG et fichiers vidéo DivX conformes à la norme UDF (Universal Disk Format)

Exemples de disques non reconnus par votre système

Le système n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les CD-ROM/CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats répertoriés à la page 7
- les CD-ROM enregistrés au format PHOTO CD
- les sections de données des CD-Extra
- les DVD audio
- les DATA DVD qui ne contiennent pas de plages audio MP3, de fichiers image JPEG ou de fichiers vidéo DivX
- les DVD-RAM

Par ailleurs, le système n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les DVD VIDEO ayant un code local différent (pages 8, 101)
- les disques de forme non standard (par exemple, en forme de carte ou de cœur)
- les disques recouverts de papier ou d'autocollants
- les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou de cellophane

Remarques sur les CD-R/CD-RW/ DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Dans certains cas, les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW ne peuvent pas être reproduits sur ce système en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état du disque, ou encore des caractéristiques de l'enregistreur ou du logiciel d'enregistrement.

Le disque ne peut pas être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.

Remarquez que certaines fonctions de lecture risquent de ne pas fonctionner avec certains DVD+R/DVD+RW, même s'ils sont correctement finalisés. Dans ce cas, visionnez le disque en mode de lecture normale. Par ailleurs, il n'est pas possible de lire certains DATA CD/DATA DVD créés au format Packet Write (écriture par paquets).

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines maisons de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

A propos des CD multi-session

- Le système peut lire des CD multi-session lorsqu'une plage audio MP3 est contenue dans la première session. Toutes les plages audio MP3, enregistrées dans les sessions suivantes, peuvent également être lues.
- Le système peut lire des CD multi-session lorsqu'un fichier image JPEG est contenu dans la première session. Tous les fichiers image JPEG, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.
- Si des plages audio et des images au format de CD musical ou au format de CD VIDEO sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

Code local

Votre chaîne est identifiée par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et elle ne peut lire que les DVD identifiés par un code local identique.

Les DVD VIDEO identifiés par  peuvent également être lus sur cet appareil. Si vous tentez de lire un autre DVD VIDEO, le message [Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone.] apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD VIDEO, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit fournie, même si la lecture des DVD VIDEO est interdite par les limites de zone.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD et de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que cette chaîne lit des DVD et des CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Reportez-vous également aux instructions fournies avec les DVD ou les CD VIDEO.

Copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. Toute étude ingénieriale inverse ou tout désassemblage est interdit.

Cet appareil dispose du décodeur surround à matrice adaptative Dolby* Digital et Dolby Pro Logic (II) et du DTS** Digital Surround System.

Cette chaîne décode parfaitement le signal 5.1 canaux, mais vous ne pouvez pas ajouter d'autres enceintes surround disponibles dans le commerce.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** Fabriqué sous licence de DTS, Inc. « DTS » et

« DTS Digital Surround » sont des marques déposées de DTS, Inc.

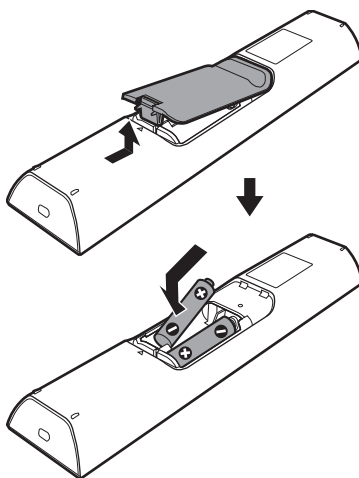
Préparation – NOTIONS DE BASE –

Éléments fournis

- Enceintes avant (2)
- Caisson de graves (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Fil d'antenne FM (1)
- Cordon d'enceinte (1)
- Télécommande (1)
- Piles R6 (AA) (2)
- Micro d'étalonnage (1)
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage (carte) (1)
- Adaptateur Bluetooth (TDM-BT1) (1)

Insertion des piles dans la télécommande

Vous pouvez commander le système au moyen de la télécommande fournie. Insérez deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les pôles $\oplus$ et $\ominus$ des piles avec les signes représentés à l'intérieur du compartiment. Si vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  de l'appareil.



Remarque

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'une lampe. Vous risqueriez de l'endommager.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles fuient et génèrent de la corrosion, endommageant ainsi la télécommande.

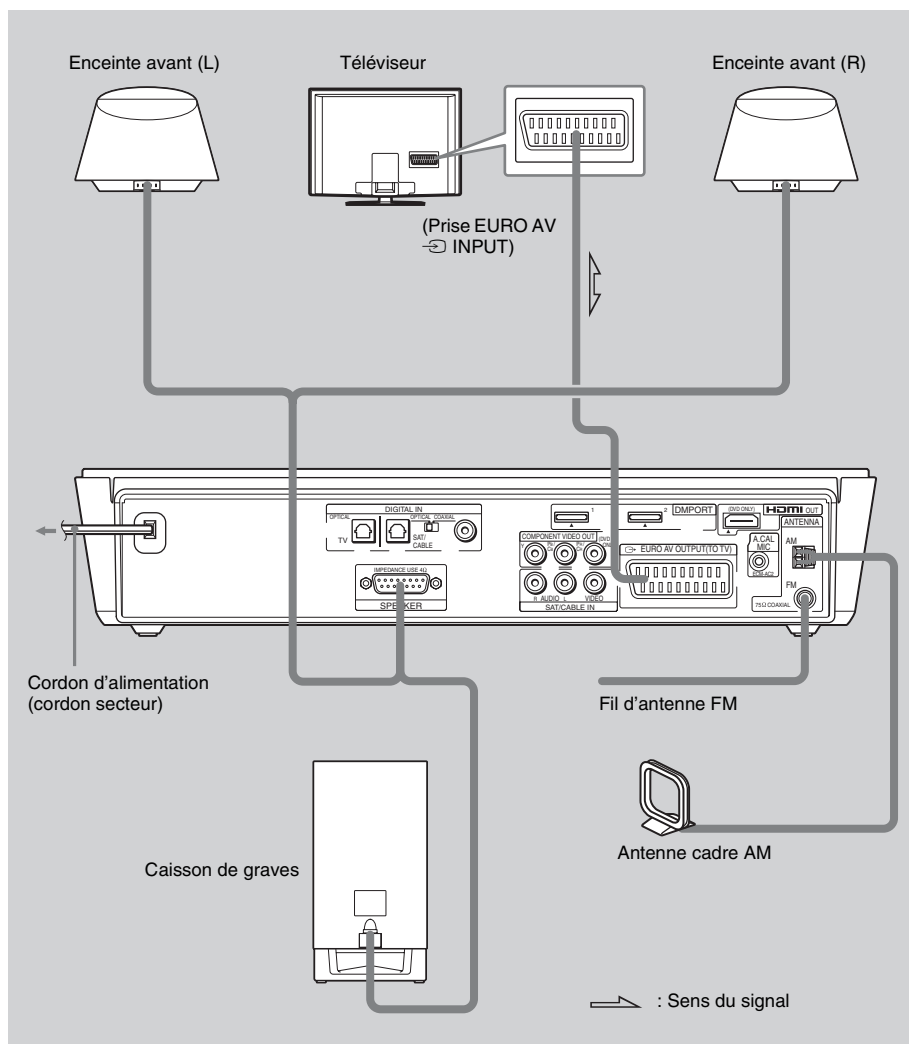
Etape 1 : Raccordement du système au téléviseur

Il s'agit du raccordement de base du système aux enceintes et au téléviseur. Pour les autres raccordements du téléviseur, reportez-vous à la page 22. Pour le raccordement d'autres composants, reportez-vous à la page 27.

Pour accepter les signaux progressifs, reportez-vous à la page 25.

Pour obtenir un son surround avant optimal, positionnez correctement les enceintes (page 17) et procédez à l'[ETALONNAGE AUTO] (page 82).

Reportez-vous au schéma de raccordement ci-dessous et lisez les informations complémentaires ① à ④ des pages qui suivent.



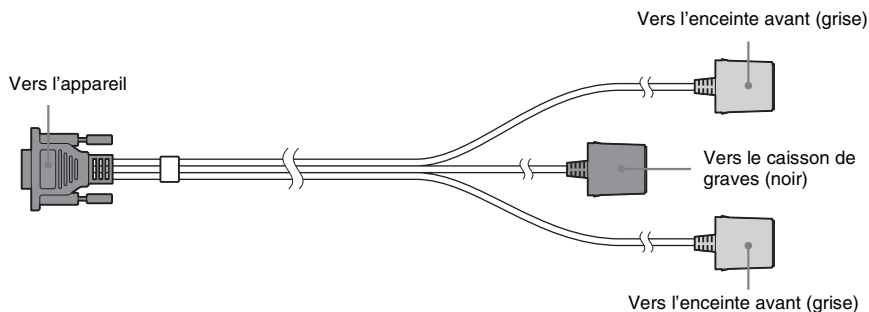
Remarque

- Prenez des précautions lorsque vous transportez ou positionnez l'appareil et le caisson de graves, car ils sont lourds.

① Raccordement des enceintes

Cordons requis

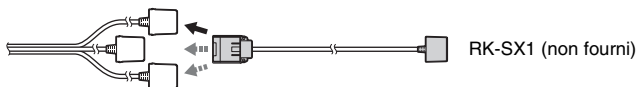
Vous pouvez raccorder l'appareil aux enceintes à l'aide de ce seul cordon.

**Remarque**

- Ne raccordez pas d'enceintes autres que celles fournies avec ce système.

Conseil

- Vous pouvez raccorder un cordon prolongateur (non fourni) à la (aux) prise(s) respective(s) du cordon d'enceinte pour prolonger le cordon.



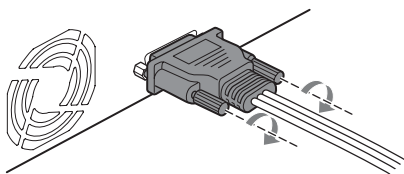
Pour raccorder les enceintes

Remarque

- Recouvrez le sol d'un linge pour éviter d'endommager le sol et les enceintes.

1 Raccordez le cordon d'enceinte à l'appareil.

Fixez la prise en serrant les deux vis.



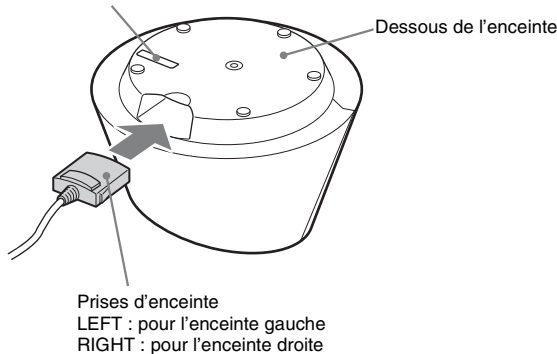
2 Retournez l'enceinte tête vers le bas et raccordez la prise d'enceinte à l'enceinte avant.

Raccordez la prise d'enceinte (LEFT) à l'enceinte gauche et la prise d'enceinte (RIGHT) à l'enceinte droite.

Etiquette

FRONT L (blanche) : enceinte gauche

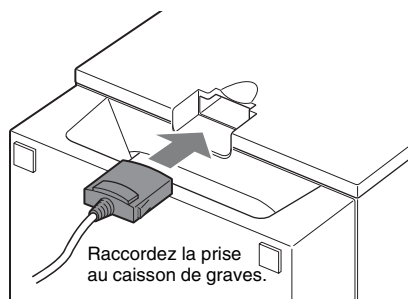
FRONT R (rouge) : enceinte droite



Remarque

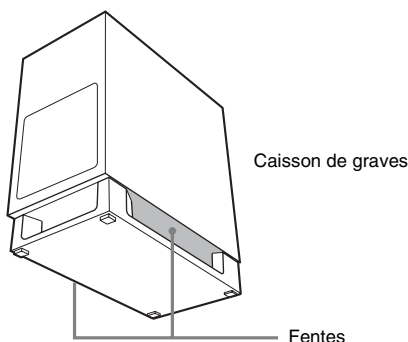
- Usez de précautions afin d'éviter de rayer le dessus de l'enceinte.
- Si les enceintes entraînent des irrégularités de couleur sur votre écran de téléviseur, mettez ce dernier hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. Si les irrégularités de couleurs persistent, éloignez les enceintes du téléviseur.

3 Raccordez la prise d'enceinte (WOOFER) au caisson de graves.



Remarque relative à la manipulation du caisson de graves

- N'introduisez pas la main dans la fente du caisson de grave pendant que vous le soulevez, car vous risqueriez d'endommager l'excitateur de l'enceinte. Lorsque vous le soulevez, soutenez le dessous du caisson de graves.

**Remarque**

- Pour le nettoyage, utilisez un linge doux, comme pour nettoyer des lunettes.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou le benzène.
- Ne raccordez pas la prise WOOFER à l'une ou l'autre enceinte avant, ou encore les prises LEFT ou RIGHT au caisson de graves.

Conseil

- Lorsque vous raccordez la prise d'enceinte au caisson de graves, placez-la en position horizontale.

② Raccordement du téléviseur**Cordon requis****Cordon Péritel (SCART) (EURO AV) (non fourni)**

N'oubliez pas de raccorder le cordon Péritel (SCART) (EURO AV) à la prise ➞ EURO AV OUTPUT (TO TV) de l'appareil.

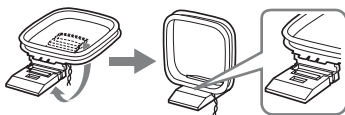
Lorsque vous effectuez un raccordement à l'aide du cordon Péritel (SCART) (EURO AV), vérifiez si le téléviseur est réglé sur les signaux VIDEO ou RVB. Si le téléviseur est réglé sur VIDEO, changez son mode d'entrée en choisissant les signaux RVB. Consultez également le mode d'emploi fourni avec le téléviseur à raccorder.

③ Raccordement de l'antenne**Pour raccorder l'antenne cadre AM**

La forme et la longueur de l'antenne sont conçues pour la réception des signaux AM. Ne démontez pas et ne roulez pas l'antenne.

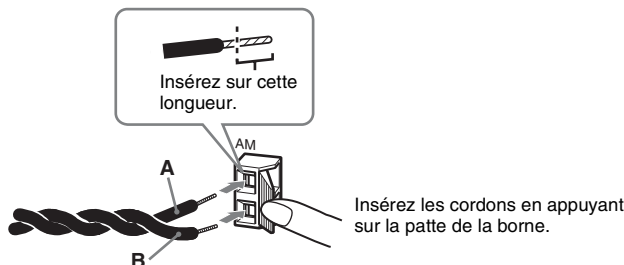
1 Retirez seulement le cadre du socle en plastique.

2 Redressez l'antenne cadre AM.



3 Raccordez les cordons aux bornes AM.

Les cordons (A) ou (B) peuvent être raccordés à l'une ou l'autre borne.



Remarque

- Ne placez pas l'antenne cadre AM à proximité de l'appareil ou d'un autre appareil audio-vidéo, car cela pourrait provoquer des parasites.

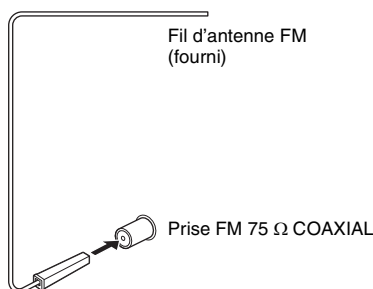
Conseil

- Réglez le sens de l'antenne cadre AM pour obtenir un son AM optimal.

4 Assurez-vous que l'antenne cadre AM est solidement raccordée, en tirant légèrement.

Pour raccorder le fil d'antenne FM

Raccordez le fil d'antenne FM à la prise FM 75 Ω COAXIAL.

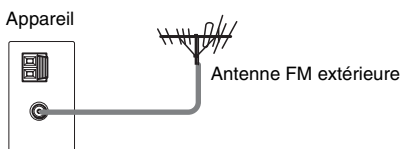


Remarque

- Veillez à déplier complètement le fil d'antenne FM.
- Après avoir raccordé le fil d'antenne FM, maintenez-le aussi horizontal que possible.

Conseil

- Si la réception FM laisse à désirer, utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'appareil à une antenne FM extérieure comme illustré ci-dessous.



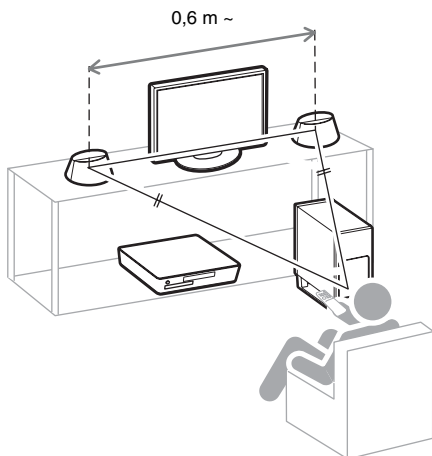
④ Raccordement du cordon d'alimentation (cordon secteur)

Avant de raccorder le cordon d'alimentation (cordon secteur) de cet appareil à une prise murale (prise secteur), raccordez toutes les enceintes à l'appareil.

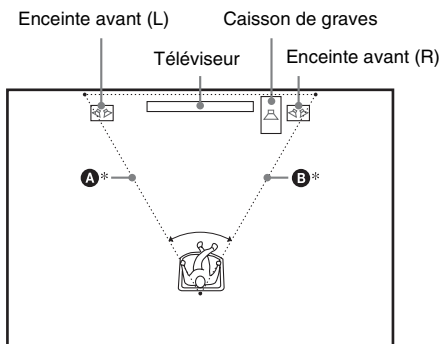
Etape 2 : Installation des enceintes

Pour obtenir un son surround avant optimal, positionnez les enceintes comme illustré ci-dessous.

Vue latérale



Vue du dessus



* Positionnez les enceintes afin que la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute (A et B) soit identique (de 0,0 à 7,0 mètres).

Remarques relatives au positionnement des enceintes avant

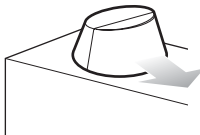
Pour obtenir des résultats optimaux, tenez compte des points suivants :

- Placez les deux enceintes avant à une distance identique à celle qui les sépare de la position d'écoute (afin de former un triangle isocèle).
- Laissez au moins 0,6 m entre les enceintes avant.
- Les enceintes avant doivent être placées à hauteur d'oreille dans la position d'écoute.
- Placez les enceintes avant devant le téléviseur. Vérifiez qu'aucun obstacle réfléchissant ne se trouve devant les enceintes.
- Les deux enceintes avant doivent être dirigées vers l'avant. N'installez pas les enceintes en position inclinée.

Correct



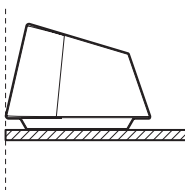
Incorrect



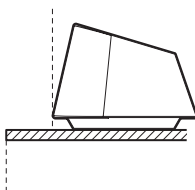
- Ne laissez pas d'espace devant les enceintes avant si vous les posez sur une table ou un support, etc., car les sons risqueraient de se réfléchir.

Vue latérale

Correct

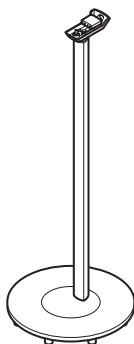


Incorrect

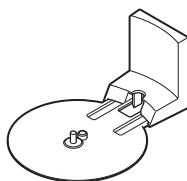


Conseil

- Vous pouvez fixer l'enceinte avant au support d'enceinte (non fourni) ou au support d'installation mural (non fourni).



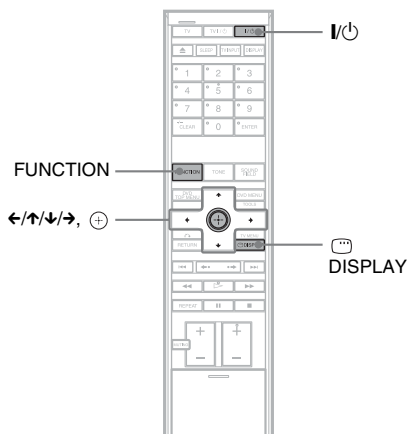
WS-X10FB (non fourni)



WS-X10W (non fourni)

Etape 3 : Exécution de l'Installation rapide

Pour réaliser le minimum de réglages de base en vue d'utiliser le système, procédez de la manière suivante.



1 Mettez le téléviseur sous tension.

2 Appuyez sur I/⏻.

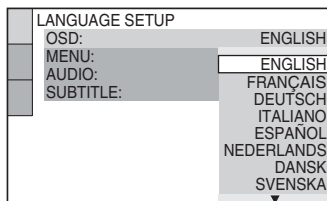
3 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

4 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur afin que le signal provenant du système apparaisse sur l'écran du téléviseur.

[Press [ENTER] to run QUICK SETUP.] s'affiche au bas de l'écran du téléviseur. Si ce message n'apparaît pas, affichez à nouveau l'écran Installation rapide (page 21) et réessayez.

5 Appuyez sur ⊕ sans insérer de disque.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la langue utilisée pour l'affichage apparaît.

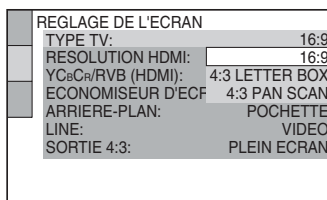


6 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une langue.

Le système affiche le menu et les sous-titres dans la langue sélectionnée.

7 Appuyez sur ⊕.

Le menu d'installation permettant de sélectionner le format d'écran du téléviseur à raccorder apparaît.



8 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre qui correspond à votre type de téléviseur.

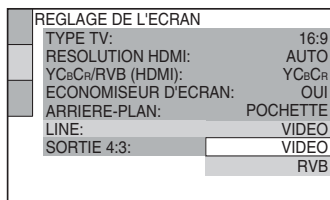
■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran large ou d'un téléviseur à écran 4:3 standard avec mode écran large [16:9] (page 87)

■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran 4:3 standard

[4:3 LETTER BOX] ou [4:3 PAN SCAN] (page 87)

9 Appuyez sur $\oplus$.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la méthode de sortie des signaux vidéo au niveau de la prise EURO AV $\Rightarrow$ OUTPUT (TO TV) du panneau arrière de l'appareil s'affiche.



10 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner la méthode de sortie des signaux vidéo.

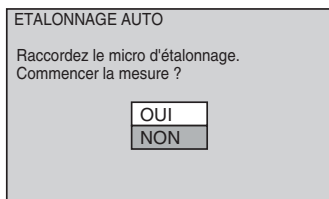
- [VIDEO] : reproduit les signaux vidéo.
- [RVB] : reproduit les signaux RVB.

Remarque

- Si votre téléviseur n'accepte pas les signaux RVB, aucune image n'apparaît sur son écran, même si vous sélectionnez [RVB]. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.

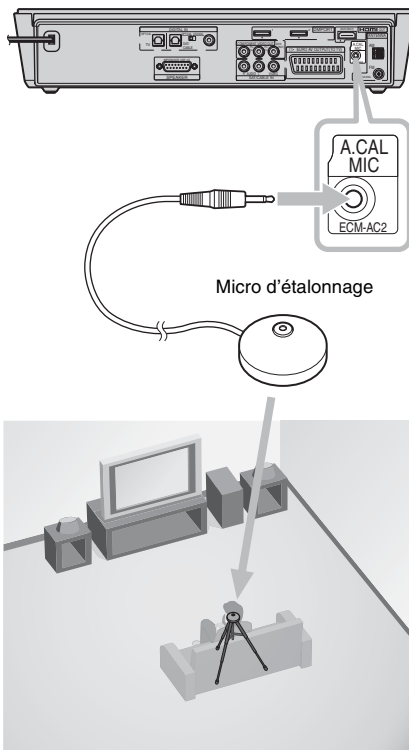
11 Appuyez sur $\oplus$.

L'écran [ETALONNAGE AUTO] s'affiche.



12 Raccordez le micro d'étalonnage à la prise A.CAL MIC située sur le panneau arrière et placez-le à hauteur d'oreille à l'aide d'un trépied (non fourni), par exemple.

La face avant de chaque enceinte doit être dirigée vers le micro d'étalonnage et il ne doit y avoir aucun obstacle entre eux.



13 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur $\oplus$.

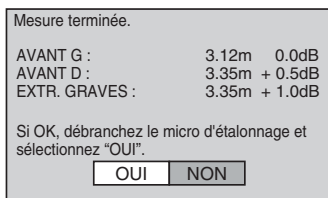
L'[ETALONNAGE AUTO] commence. Ne faites pas de bruit pendant la mesure.

Remarque

- Le démarrage de l'[ETALONNAGE AUTO] entraîne l'émission d'un son de test puissant. Il n'est pas possible de diminuer le volume. Pensez aux enfants et à vos voisins !
- Évitez la zone de mesure pendant ce temps (environ 1 minute) et évitez de faire du bruit, car vous risqueriez d'altérer le résultat.

14 Débranchez le micro d'étalonnage et appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ pour sélectionner [OUI].

L'Installation rapide est terminée. Vous avez effectué tous les raccordements et toutes les opérations d'installation.



Remarque

- Les mesures peuvent être influencées par l'environnement de la pièce dans laquelle le système est installé.
- En cas d'échec des mesures, suivez le message et recommencez l'[ETALONNAGE AUTO].

Pour quitter l'écran Installation rapide

Appuyez sur la touche $\square$ DISPLAY à n'importe quelle étape de la procédure.

Conseil

- Réinitialisez les réglages des enceintes si vous modifiez leur position. Reportez-vous à la « Etalonnage automatique des réglages corrects » (page 82).
- Si vous souhaitez modifier un des paramètres, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 85).
- Si les enceintes ne reproduisent aucun son, vérifiez leur raccordement.

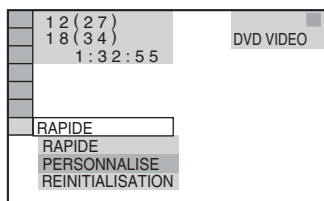
Pour réafficher l'écran Installation rapide

- 1 Appuyez sur $\square$ DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

L'écran du menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner  [REGLAGE], puis appuyez sur $\oplus$.

Les options de [REGLAGE] apparaissent.



- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [RAPIDE], puis appuyez sur $\oplus$.

L'écran Installation rapide apparaît.

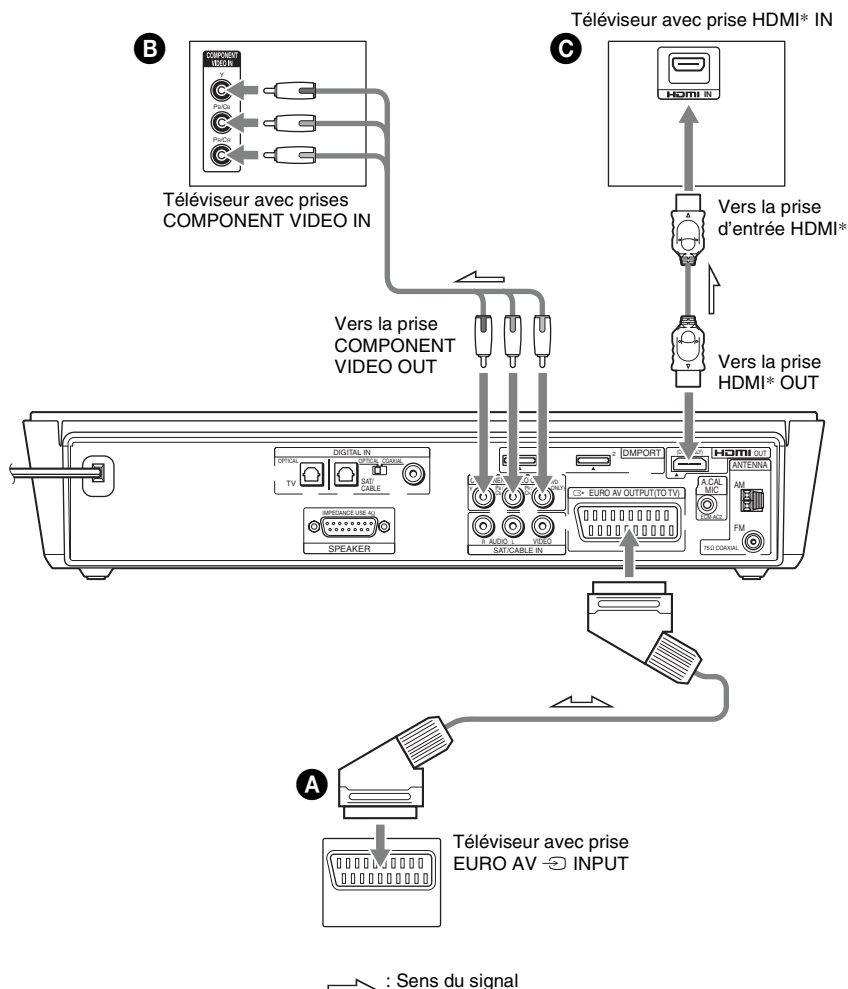
Raccordement du téléviseur (Notions avancées)

Sélectionnez un raccordement adapté aux prises de votre téléviseur.

Raccordement des cordons vidéo/audio/HDMI*

Envoyez une image lue sur un DVD à un téléviseur (raccordement vidéo), puis envoyez un son du téléviseur au système (raccordement audio).

Pour le raccordement vidéo, vérifiez les prises de votre téléviseur et choisissez la méthode de connexion **A**, **B** ou **C**. La qualité d'image s'améliore de **A** (standard) à **C** (HDMI).



Remarque

- Les signaux vidéo de la méthode de connexion **B** (COMPONENT VIDEO) et **C** (HDMI) sont reproduits, uniquement si la fonction « DVD » est sélectionnée.
- Lorsque vous connectez le système et le téléviseur simultanément avec le câble HDMI et le cordon SCART (EURO AV), le téléviseur risque d'être réglé automatiquement sur l'entrée SCART (EURO AV). Dans ce cas, réglez la source d'entrée souhaitée sur le téléviseur ou utilisez le cordon SCART (EURO AV) équipé de connecteurs audio séparés.

* HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Le système intègre la technologie HDMI™ (High-Definition Multimedia Interface).

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

A Pour connexion à un téléviseur à l'aide du cordon Péritel (SCART) (EURO AV)

Raccordez le cordon Péritel (SCART) (EURO AV) (non fourni).

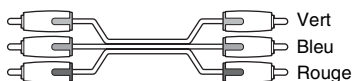


N'oubliez pas de raccorder le cordon Péritel (SCART) (EURO AV) à la prise  EURO AV OUTPUT (TO TV) de l'appareil.

Lorsque vous effectuez un raccordement à l'aide du cordon Péritel (SCART) (EURO AV), vérifiez si le téléviseur est réglé sur les signaux VIDEO ou RVB. Si le téléviseur est réglé sur VIDEO, changez son mode d'entrée en choisissant les signaux RVB. Consultez également le mode d'emploi fourni avec le téléviseur à raccorder.

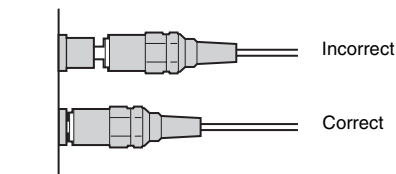
B Pour connexion à un téléviseur avec prises COMPONENT VIDEO IN

Connectez un cordon pour composant vidéo (non fourni). Pour utiliser les prises COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) plutôt que les prises vidéo, l'écran de votre téléviseur doit aussi être équipé de prises COMPONENT VIDEO IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr). Si votre téléviseur accepte les signaux au format progressif, vous devez utiliser cette connexion et choisir le format progressif pour le canal de sortie du système (page 25).

**Remarque**

- Le signal vidéo est reproduit par les prises COMPONENT VIDEO OUT, uniquement si la fonction est réglée sur « DVD ».
- Lors du raccordement de la prise, insérez la fiche à fond.

Exemple



🔊 Pour connexion à un téléviseur avec prise d'entrée HDMI (High-Definition Multimedia Interface)/DVI (Digital Visual Interface)

Utilisez un câble certifié HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (non fourni) pour profiter d'un son et d'une image numériques de haute qualité par l'intermédiaire de la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).

Remarquez que le son d'un Super Audio CD n'est pas reproduit par la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).



Remarque

- Le signal vidéo est reproduit par la prise HDMI OUT, uniquement si la fonction est réglée sur « DVD ».
- Insérez le câble HDMI dans la prise en l'orientant correctement, car son connecteur possède une polarité.

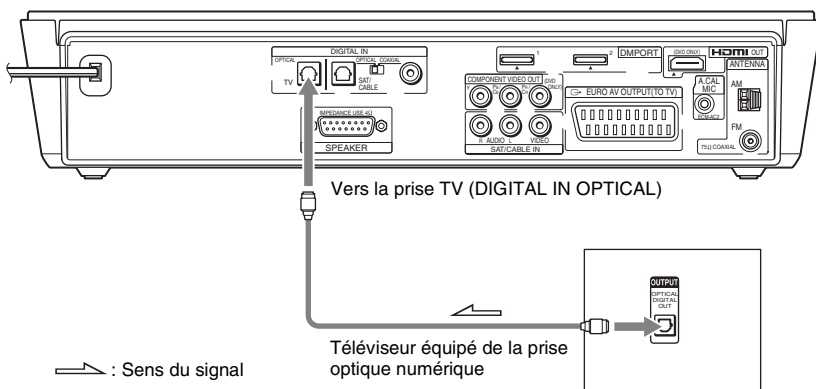
Pour connexion à un téléviseur avec entrée DVI (Digital Visual Interface)

Utilisez un cordon de conversion HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non fourni) avec un adaptateur HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non fourni). La prise DVI (Digital Visual Interface) n'accepte aucun signal audio. En outre, vous ne pouvez pas raccorder la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface) à des prises DVI (Digital Visual Interface) qui ne sont pas compatibles HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) (notamment les prises DVI (Digital Visual Interface) des écrans d'ordinateur).

Raccordement du téléviseur à l'aide du cordon optique numérique (non fourni)

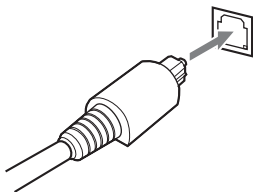
Un téléviseur doté d'une prise de sortie optique numérique (téléviseur équipé d'un récepteur satellite numérique intégré, etc.) peut être raccordé à la prise TV (DIGITAL IN OPTICAL) plutôt qu'aux prises SAT/CABLE IN (AUDIO).

Le système peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après quelques secondes.



Conseil

- Lors du raccordement du cordon optique numérique, insérez le connecteur jusqu'à ce qu'il émette un déclic.



En cas de raccordement à un téléviseur à écran 4:3 standard

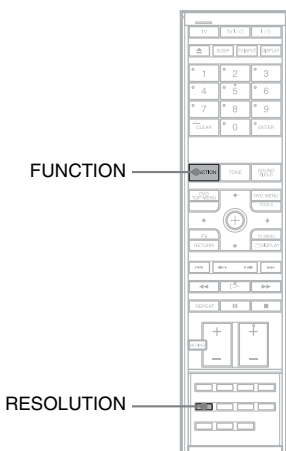
Suivant le disque, il est possible que la taille de l'image ne corresponde pas à celle de l'écran du téléviseur.

Pour changer de format d'écran, reportez-vous à la page 87.

Votre téléviseur peut-il recevoir des signaux progressifs ?

La méthode progressive permet d'afficher des images de télévision plus nettes avec moins de scintillement.

Pour utiliser cette méthode, vous devez vous raccorder à un téléviseur qui accepte les signaux progressifs.



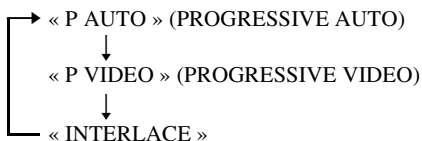
Avec le couvercle ouvert.

« PROGRESSIVE » s'allume sur l'affichage du panneau frontal lorsque le système reproduit des signaux progressifs.

1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « DVD ».

2 Appuyez sur **RESOLUTION**.

A chaque pression sur RESOLUTION, l'affichage change de la façon suivante :



■ « P AUTO » (PROGRESSIVE AUTO)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur peut recevoir les signaux progressifs,
- votre téléviseur est raccordé aux prises COMPONENT VIDEO OUT.

En règle générale, sélectionnez ce paramètre dans les conditions décrites ci-dessus. Cela permet de détecter automatiquement le type de logiciel et de sélectionner la méthode de conversion appropriée.

Remarquez que l'image n'est pas nette ou qu'aucune image ne s'affiche si vous sélectionnez ces paramètres alors que l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée.

■ « P VIDEO » (PROGRESSIVE VIDEO)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur peut recevoir les signaux progressifs,
- votre téléviseur est raccordé aux prises COMPONENT VIDEO OUT, et si
- vous souhaitez appliquer la méthode de conversion PROGRESSIVE VIDEO à tous les logiciels basés sur des vidéos.

Sélectionnez ce paramètre si l'image n'est pas nette lorsque vous choisissez PROGRESSIVE AUTO.

Remarquez que l'image n'est pas nette ou qu'aucune image ne s'affiche si vous sélectionnez ces paramètres alors que l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée.

■ « INTERLACE »

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur ne peut pas recevoir les signaux progressifs, ou si
- votre téléviseur est raccordé à des prises autres que les prises COMPONENT VIDEO OUT (➞ EURO AV OUTPUT (TO TV)).

Vous ne pouvez pas sélectionner INTERLACE lorsque « HDMI » est allumé sur l'affichage du panneau frontal.

A propos des types de logiciels DVD et de la méthode de conversion

Les logiciels DVD peuvent être répartis en 2 types : les logiciels basés sur des films et les logiciels basés sur des vidéos.

Les logiciels basés sur des vidéos sont dérivés de la télévision, comme les téléfilms et les sitcoms. Ils affichent les images à une vitesse de 30 images/60 champs par seconde. Les logiciels basés sur des films sont dérivés de films et affichent les images à une vitesse de 24 images par seconde. Certains logiciels de DVD contiennent à la fois de la vidéo et du film.

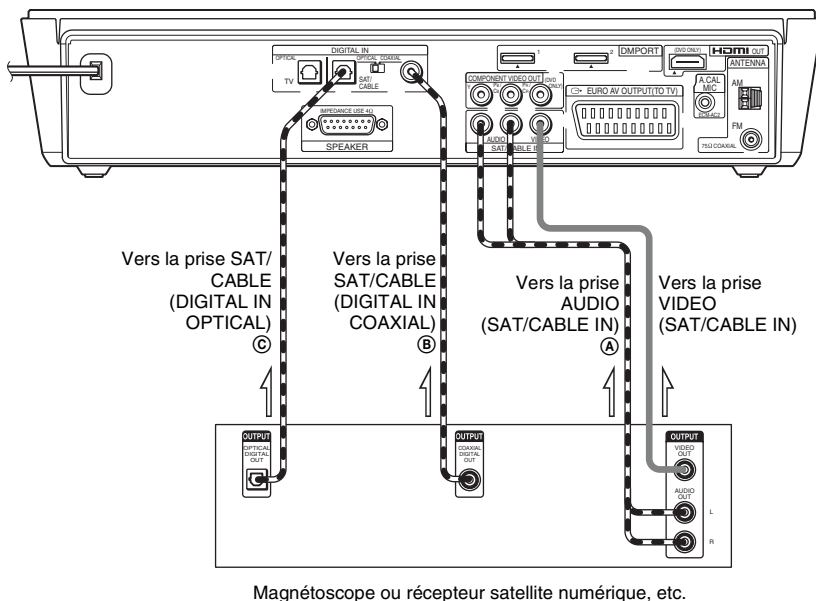
Pour que ces images semblent naturelles à l'écran quand elles sont reproduites au format progressif, les signaux progressifs doivent être convertis pour concorder avec le type de logiciel du DVD que vous visionnez.

Remarque

- Lorsque vous lisez un logiciel basé sur les vidéos au format progressif, des parties de certains types d'images risquent de ne pas avoir un aspect naturel en raison du processus de conversion lors de la reproduction via les prises COMPONENT VIDEO OUT.
- Même si vous sélectionnez « PROGRESSIVE AUTO » ou « PROGRESSIVE VIDEO », les images provenant de la prise ➞ EURO AV OUTPUT (TO TV) ne sont pas affectées, car elles sont reproduites au format entrelacé.
- Pour plus d'informations sur la modification de la résolution HDMI, consultez « Réglages de l'écran » (page 87).

Raccordement d'autres composants

Vous pouvez profiter de la reproduction du son d'autres composants en raccordant leurs prises VIDEO/AUDIO OUT à votre système.



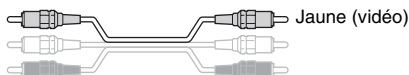
— Signal vidéo : raccordement vidéo
 - - - Signal audio : raccordement audio (A), (B), (C)

➞ : Sens du signal

Raccordement du cordon vidéo

Pour raccorder la prise VIDEO OUT d'un autre composant à la prise SAT/CABLE IN de cet appareil

Raccordez le magnétoscope ou l'autre composant à la prise SAT/CABLE IN à l'aide d'un cordon vidéo/audio (non fourni). Lorsque vous raccordez un cordon, veillez à faire correspondre le manchon à code couleur à la prise appropriée du composant.



Remarque

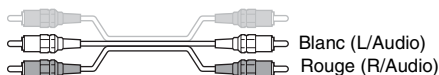
- Le signal vidéo provenant de la prise SAT/CABLE IN est reproduit par la prise ➞ EURO AV OUTPUT (TO TV) uniquement.

Raccordement des cordons audio

La qualité du son augmente de ① vers ②, ③.

① Pour raccorder les prises AUDIO OUT d'un autre composant aux prises SAT/CABLE IN de cet appareil

Raccordez le magnétoscope ou l'autre composant aux prises SAT/CABLE IN à l'aide d'un cordon vidéo/audio (non fourni). Lorsque vous raccordez les cordons, veillez à faire correspondre les manchons à codes couleurs aux prises appropriées des composants.



② Pour raccorder la prise COAXIAL DIGITAL OUT d'un composant à la prise DIGITAL IN COAXIAL de cet appareil

Raccordez le composant à la prise DIGITAL IN COAXIAL à l'aide d'un cordon numérique coaxial (non fourni).



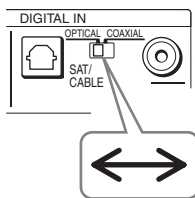
③ Pour raccorder la prise OPTICAL DIGITAL OUT d'un composant à la prise DIGITAL IN OPTICAL de cet appareil

Raccordez le composant à la prise DIGITAL IN OPTICAL à l'aide d'un cordon numérique optique (non fourni).



Remarque

- Si vous effectuez un raccordement à la prise SAT/CABLE DIGITAL IN OPTICAL ou COAXIAL, réglez le commutateur du panneau arrière en conséquence.



Si vous raccordez un récepteur satellite numérique à l'aide d'une prise DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL)

Le récepteur satellite numérique peut être raccordé à la prise SAT/CABLE DIGITAL IN OPTICAL ou COAXIAL plutôt qu'à la prise SAT/CABLE IN (AUDIO) de l'appareil.

Le système peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après 2 secondes.

Si vous raccordez un récepteur satellite numérique sans prise DIGITAL OUT

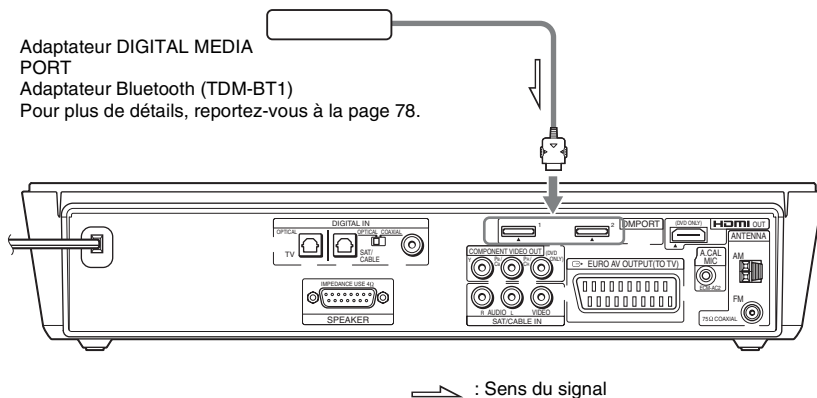
Raccordez le récepteur satellite numérique à la prise SAT/CABLE IN (AUDIO) de l'appareil.

Remarque

- Veillez à ce que les raccordements soient corrects afin d'éviter les bruits et les ronflements.

Pour raccorder l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT

Raccordez l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (TDM-BT1) fourni à la prise DMPORT1 de l'appareil ou l'autre adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à la prise DMPORT2 de l'appareil. Pour plus d'informations sur l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, reportez-vous à la section « Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT » (page 78).



Conseil

- Vous pouvez améliorer la qualité du son lorsque vous écoutez des MP3 ou une autre forme de musique compressée provenant d'une source audio portable.
Raccordez l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT. Appuyez sur FUNCTION pour sélectionner « DMPORT1 » ou « DMPORT2 ». Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD jusqu'à ce que l'indication « AUTO » ou « P.AUDIO » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
Pour annuler, sélectionnez « 2CH STEREO ».
- Insérez l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT dans la prise en l'orientant de manière à respecter la polarité du connecteur de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

Utilisation de base

Lecture de disques

PVP-V

DVD-VR

VIDEO CD

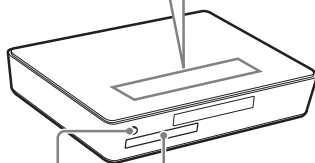
Super Audio CD

CP

DATA-CD **DATA DVD**

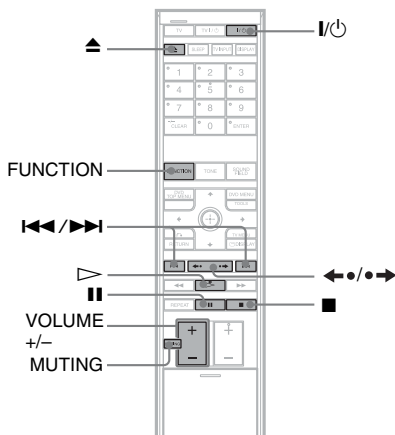
Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD VIDEO ou CD VIDEO. Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec votre disque.

Touches à effleurement

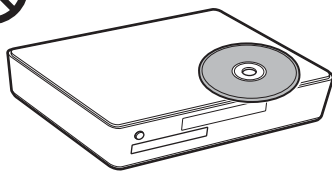


1/0

Plateau de lecture

**Remarque**

- Ces touches réagissent lorsque vous les effleurez. N'appuyez pas fort dessus.
- Ne posez pas d'objet sur le dessus de l'appareil. Cela risquerait d'activer les touches à effleurement.



Conseil

- Les touches à effleurlement fonctionnent lorsqu'elles sont allumées.
- Vous pouvez modifier la manière dont les touches à effleurlement apparaissent à l'écran lorsque vous les utilisez (page 77).

1 Mettez votre téléviseur sous tension.

2 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur votre système.

3 Appuyez sur I/⏻.

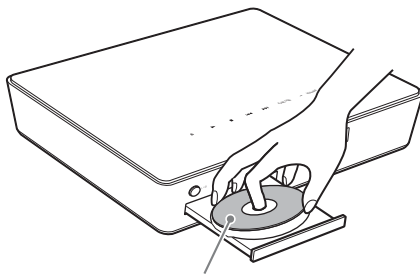
Le système s'allume.

A moins que le système soit réglé sur le mode « DVD », appuyez sur **FUNCTION** pour sélectionner « DVD ».

4 Appuyez sur **▲**.

5 Chargez un disque.

Posez un disque sur le plateau, puis appuyez sur .



Avec la face de lecture orientée vers le bas

Remarque

- Pour lire un disque de 8 cm, posez-le dans le cercle intérieur du plateau. Veillez à ce que le disque ne soit pas placé de biais dans le cercle intérieur du plateau.
- Ne forcez pas avec le doigt pour fermer le plateau de lecture, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- Ne posez pas plusieurs disques dans le plateau.

6 Appuyez sur .

Le système démarre la lecture (lecture continue).

Réglez le volume à l'aide de la télécommande ou de la touche VOLUME +/- (à effleurement) de l'appareil.

Le niveau de volume apparaît sur l'écran du téléviseur et sur l'affichage du panneau frontal.

Conseil

- Vous pouvez modifier la vitesse d'augmentation/réduction du volume.
Pour augmenter/réduire rapidement le volume :
 - Maintenez enfoncée la touche VOLUME +/- de la télécommande.
 - Appuyez sur la touche VOLUME +/- (à effleurement) de l'appareil et lorsque « VOLUME XX » (X est un chiffre) apparaît, maintenez la touche VOLUME +/- enfoncée.
- Pour régler précisément le volume :
 - Appuyez brièvement sur la touche VOLUME +/- de la télécommande.
 - Appuyez brièvement sur la touche VOLUME +/- (à effleurement) de l'appareil.
- Lorsque vous raccordez le système et le téléviseur à l'aide du câble HDMI, vous pouvez les commander simplement à l'aide de la fonction COMMANDE HDMI. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 38.

Remarque

- En fonction de l'état du système, il est possible que le niveau de volume n'apparaisse pas sur l'écran du téléviseur.
- Lorsque vous activez la fonction COMMANDE HDMI, il est possible de synchroniser le fonctionnement du téléviseur connecté à l'appareil à l'aide du câble HDMI. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 38.

Pour économiser l'énergie en mode de veille

Appuyez sur  alors que le système est sous tension. Pour annuler le mode de veille, appuyez une fois sur .

Opérations complémentaires

Pour	Appuyez sur
Arrêter	
Passer en mode pause	
Reprendre la lecture après une pause	 ou 
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène qui suit	 (excepté pour JPEG)
Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène qui précède	 (excepté pour JPEG)
Désactiver temporairement le son	MUTING. Pour annuler l'effet de sourdine, appuyez de nouveau sur cette touche ou sur VOLUME + pour régler le niveau du volume.
Arrêter la lecture du disque et l'enlever	
Relire la scène précédente*	 (relecture instantanée) en cours de lecture.
Faire avancer rapidement la scène en cours pendant un court instant**	 (avance instantanée) en cours de lecture.

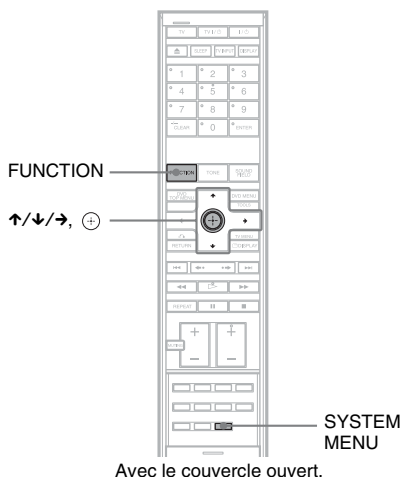
* DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R uniquement. La touche peut être utilisée, sauf pour les fichiers vidéo DivX.

** DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R uniquement. La touche peut être utilisée, sauf pour les fichiers vidéo DivX.

Remarque

- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser les fonctions de relecture ou d'avance instantanées avec certaines scènes.

Reproduction du son de la radio ou d'autres composants



Sélection du composant raccordé

Vous pouvez utiliser un téléviseur, un magnétoscope ou d'autres composants raccordés aux prises EURO AV OUTPUT (TO TV) ou SAT/CABLE IN situées sur le panneau arrière. Consultez également le mode d'emploi fourni avec les composants pour plus d'informations sur le fonctionnement.

Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que le nom de la fonction souhaitée apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Chaque fois que vous appuyez sur FUNCTION, le mode du système change selon la séquence suivante.

DVD → FM → AM → TV → SAT/CABLE
→ DMPORT1 → DMPORT2 → DVD → ...

Remarque

- Lorsque vous réglez [COMMANDE HDMI] sous [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI] (page 89), la fonction Commande du son du système est activée et le téléviseur risque de ne plus reproduire aucun son. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 42.
- Si vous utilisez à la fois la connexion analogique et la connexion numérique, la connexion numérique a la priorité (TV, SAT/CABLE).

Modification du niveau d'entrée du son à partir des composants raccordés

Une déformation peut se produire lors de l'écoute d'un composant raccordé aux prises AUDIO (SAT/CABLE IN) ou EURO AV OUTPUT (TO TV) situées à l'arrière de l'appareil. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et cela dépend du composant raccordé.

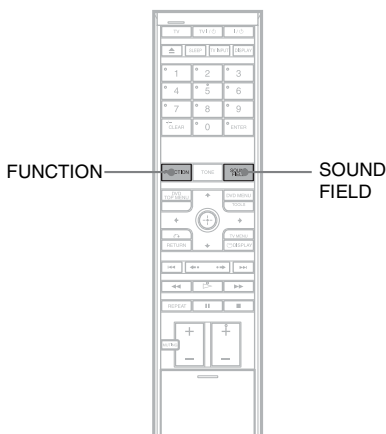
Pour éviter cet inconvénient, vous pouvez modifier le niveau d'entrée du son des autres composants.

- 1** Appuyez à plusieurs reprises sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « TV » ou « SAT/CABLE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
- 2** Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 3** Appuyez sur **↑/↓** plusieurs fois jusqu'à ce que « ATTENUATE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur **+** ou sur **→**.
- 4** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner un paramètre.
 - « ATT ON » : atténue le niveau d'entrée. Sélectionnez cette option si une déformation se produit lors de l'écoute.
 - « ATT OFF » : niveau d'entrée normal. Sélectionnez cette option si le niveau d'entrée est faible.
- 5** Appuyez sur **+**.
- 6** Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
Le menu Système est désactivé.

Reproduction du son du téléviseur ou du magnétoscope à partir du système d'enceintes

Vous pouvez écouter le son du téléviseur ou du magnétoscope à partir des enceintes de ce système.

Pour plus de détails, reportez-vous aux sections « Raccordement du téléviseur (Notions avancées) » (page 22) et « Raccordement d'autres composants » (page 27).



- 1** Appuyez à plusieurs reprises sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « TV » ou « SAT/CABLE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
- 2** Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SOUND FIELD** jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Remarque

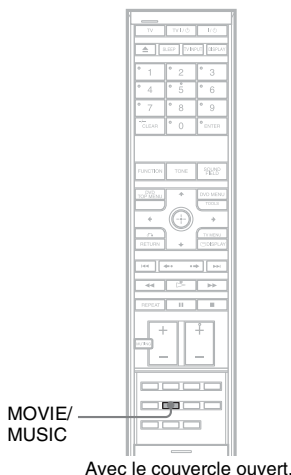
- Lorsque vous réglez [COMMANDE HDMI] sous [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI] (page 89), la fonction Commande du son du système est activée et le téléviseur risque de ne plus reproduire aucun son. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 42.
- Si vous utilisez à la fois la connexion analogique et la connexion numérique, la connexion numérique a la priorité (TV, SAT/CABLE).

Sélection du mode film ou musique

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **Super Audio CD** **C D**

DATA-CD **DATA DVD**

Vous pouvez choisir le mode son qui convient aux films ou à la musique.



Appuyez sur MOVIE/MUSIC pendant la lecture.

Appuyez à plusieurs reprises sur MOVIE/MUSIC jusqu'à ce que le mode souhaité s'allume sur l'affichage du panneau frontal. Le paramètre par défaut est souligné.

- « AUTO » : sélectionne automatiquement le mode en vue de reproduire l'effet sonore adapté au disque ou au flux sonore.
- « MOVIE » : reproduit le son qui convient aux films.
- « MUSIC » : reproduit le son qui convient à la musique.

Conseil

- Lorsque le mode film ou musique est sélectionné, « MOVIE » ou « MUSIC » s'allume sur l'affichage du panneau frontal. Lorsque ni « MOVIE », ni « MUSIC » n'est allumé sur l'affichage du panneau frontal, « AUTO » est sélectionné.

Remarque

- Selon le disque ou la source, si vous sélectionnez « AUTO », le début du son risque d'être coupé, car le mode optimal est automatiquement choisi. Pour éviter de couper le son, sélectionnez « MOVIE » ou « MUSIC ».

Réglages du son

Reproduction du son surround à l'aide du champ acoustique

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Ce système peut créer le son surround 5.1 canaux à partir de deux enceintes avant et d'un caisson de graves. Vous pouvez bénéficier de ce son surround avant en sélectionnant simplement l'un des champs acoustiques préprogrammés, en fonction du programme que vous souhaitez écouter. Ils vous permettent de découvrir chez vous l'acoustique exaltante et puissante des salles de cinéma.



SOUND FIELD

Appuyez sur SOUND FIELD.

Le champ acoustique actuel apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche SOUND FIELD jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Tous les champs acoustiques

Champ acoustique	Affichage
AUTO	AUTO
2CH STEREO	2CH STEREO
PORTABLE AUDIO	P. AUDIO
ENHANCER	

Conseil

- Le système mémorise le dernier champ acoustique sélectionné pour chaque mode de fonction. Cependant le système ne mémorise pas séparément le dernier champ acoustique choisi pour la fonction AM et la fonction FM. Il se contente de mémoriser un champ acoustique pour l'ensemble du tuner.
- Si le cordon d'alimentation (cordon secteur) est débranché pendant une période prolongée, il se peut que les valeurs par défaut du système soient rétablies.

A propos de S-Force PRO Front Surround

Sony est impliqué depuis longtemps dans la technologie surround (et a ainsi pu accumuler une somme considérable de données acoustiques), ce qui a permis le développement d'une toute nouvelle méthode de traitement et d'un nouveau DSP avancé pour mener à bien cette tâche. Cette nouvelle technologie, nous l'avons baptisée S-Force PRO Front Surround. Par rapport aux anciennes technologies surround avant, S-Force PRO Front Surround restitue une impression d'espace et de distance plus convaincante, recréant ainsi un véritable son surround sans nécessiter d'enceintes arrière.

Sélection automatique du champ acoustique

■ AUTO

Ce mode sélectionne automatiquement le champ acoustique (Front Surround, 2CH STEREO ou PORTABLE AUDIO ENHANCER), en fonction du type de signal audio en entrée. Le champ acoustique est sélectionné comme suit.

- Front Surround : lors de la lecture d'un disque d'images (par exemple, un DVD, un VCD, etc.) ou lorsque la fonction « TV », « SAT/CABLE » est sélectionnée.

- 2CH STEREO : lors de la lecture d'un disque audio (par exemple, un CD, un Super Audio CD, un DATA-CD (MP3), etc.) ou lorsque la fonction « FM » ou « AM » est sélectionnée.
- P.AUDIO (PORTABLE AUDIO ENHANCER) : lorsque la fonction « DMPORT1 » ou « DMPORT2 » est sélectionnée.

Remarque

- Les Super Audio CD utilisent uniquement le champ acoustique 2CH STEREO.
- Les effets surround peuvent être difficiles à entendre selon le type de signaux source (par exemple, les signaux stéréo numériques, les signaux numériques multiples, etc.) à l'exception des signaux multicanaux DVD.
- Même si vous sélectionnez « AUTO », l'effet surround ne fonctionne pas si vous lisez un CD ou un DATA CD, écoutez la radio (FM/AM) ou sélectionnez la fonction « DMPORT1 » ou « DMPORT2 ».

Sortie de source à 2 canaux

■ 2CH STEREO

Ce mode reproduit le son à 2 canaux, quel que soit le type de signal audio en entrée.

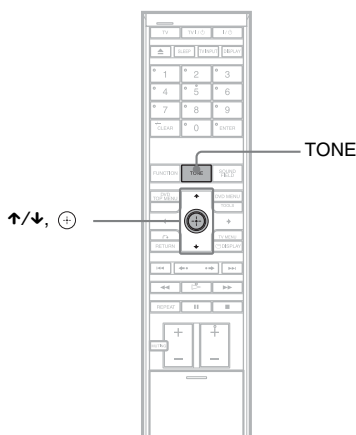
Ecoute de la source audio portable

■ PORTABLE AUDIO ENHANCER

Ce mode produit une image claire du son amélioré à l'aide de votre appareil audio portable. Idéal pour la musique MP3 et toute autre musique compressée.

Réglage du niveau des graves et des aigus

Vous pouvez régler aisément le niveau des graves et des aigus.



- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur TONE jusqu'à ce que l'indication « BASS » ou « TREBLE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**
 - « BASS » : pour régler le niveau des graves (–6,0 dB à +6,0 dB, par incréments de 0,5 dB).
 - « TREBLE » : pour régler le niveau des aigus (–6,0 dB à +6,0 dB, par incréments de 0,5 dB).
- 2 Appuyez sur ↑/↓ pour procéder au réglage.**
La valeur réglée apparaît sur l'affichage du panneau frontal.
- 3 Appuyez sur (+) .**

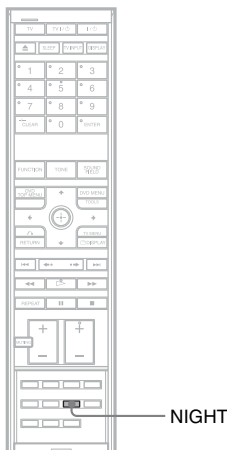
Remarque

- Lorsque vous effectuez l'étalonnage automatique (page 82), les niveaux de graves et d'aigus par défaut sont rétablis.

Reproduction du son à faible volume

(NIGHT MODE)

Vous pouvez apprécier les dialogues ou les effets sonores d'un film exactement comme si vous étiez assis dans un cinéma, même à un niveau de volume faible. Il est tout indiqué pour regarder un film en soirée.



Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur NIGHT.

« NIGHT » s'allume sur l'affichage du panneau frontal et l'effet sonore est activé.

Conseil

- Pour bénéficier d'autres effets, réglez [AUDIO DRC] sur [STANDARD] ou [MAX] (page 89).

Pour désactiver l'effet sonore

Appuyez à nouveau sur NIGHT.

Utilisation de la fonction COMMANDE HDMI pour 'BRAVIA' Theatre Sync

'BRAVIA' Theatre Sync ne peut être utilisé qu'avec des téléviseurs 'BRAVIA' Sony prenant en charge cette fonction.

En raccordant les composants Sony compatibles avec la fonction COMMANDE HDMI à l'aide d'un câble HDMI (non fourni), l'opération est simplifiée comme ci-dessous :

- Lecture une touche (page 41) : en appuyant simplement sur la touche  de la télécommande, le téléviseur est mis sous tension et est automatiquement réglé sur le mode d'entrée DVD et le son est automatiquement reproduit par les enceintes de ce système.
- Commande du son du système (page 42) : lorsque vous regardez la télévision, vous pouvez spécifier si vous voulez que le son soit reproduit par le téléviseur ou par les enceintes de ce système.
- Extinction automatique du système (page 43) : lorsque vous mettez le téléviseur hors tension à l'aide de la touche marche/arrêt de sa télécommande, le système se met hors tension simultanément.

La COMMANDE HDMI est une norme de fonction de commande mutuelle utilisée par HDMI CEC (Consumer Electronics Control) pour l'interface HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

La fonction COMMANDE HDMI ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- Lorsque vous raccordez ce système à un composant qui ne prend pas en charge la fonction COMMANDE HDMI de Sony.
- Lorsque vous raccordez l'appareil à des composants qui utilisent une connexion différente de HDMI.

Nous vous recommandons de raccorder ce système à des produits équipés de la fonction 'BRAVIA' Theatre Sync.

Remarque

- En fonction du composant connecté, il se peut que la fonction COMMANDE HDMI ne fonctionne pas. Reportez-vous au mode d'emploi du composant.

Préparation de la fonction COMMANDE HDMI

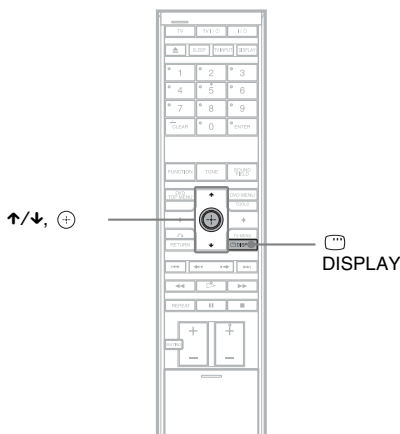
Pour utiliser la fonction COMMANDE HDMI, configurez le système et le téléviseur.

Avant d'utiliser la fonction COMMANDE HDMI, n'oubliez pas d'exécuter les procédures suivantes.

- 1 Vérifiez que l'appareil est raccordé au téléviseur (compatible avec la fonction COMMANDE HDMI).**
- 2 Mettez sous tension le système et le téléviseur.**
- 3 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur de manière à ce que le signal du système apparaisse sur l'écran du téléviseur.**
- 4 Activez ensuite les fonctions COMMANDE HDMI respectives pour ce système et le téléviseur.**

Pour plus d'informations sur ce système, reportez-vous à la section « Définition de la fonction [COMMANDE HDMI] » ci-dessous. Pour plus de détails sur le réglage du téléviseur, consultez le mode d'emploi qui l'accompagne. Selon le téléviseur, il se peut que la fonction COMMANDE HDMI soit désactivée par défaut.

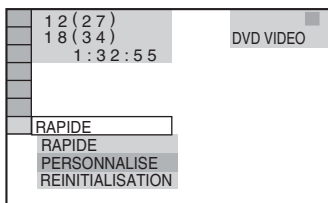
Définition de la fonction [COMMANDE HDMI]



- 1 Appuyez sur  DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.**
Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

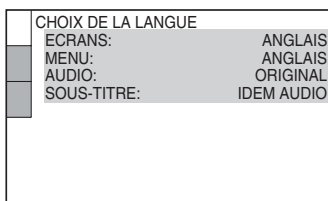
2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur $\oplus$.

Les options de [REGLAGE] apparaissent.



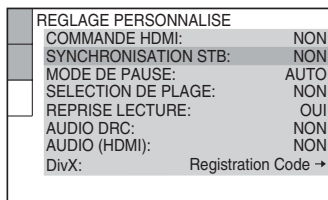
3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur $\oplus$.

Le menu d'installation apparaît.



4 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [REGLAGE PERSONNELLE], puis appuyez sur $\oplus$.

L'élément de réglage est sélectionné.



5 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [COMMANDE HDMI], puis appuyez sur $\oplus$.

6 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [OUI].

Le paramètre par défaut est souligné.

- [NON] : désactive la fonction [COMMANDE HDMI].
- [OUI] : active la fonction [COMMANDE HDMI].

7 Appuyez sur $\oplus$.

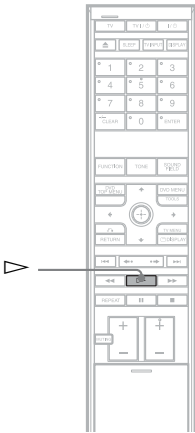
Remarque

- Si [Vérifiez la connexion HDMI.] s'affiche à l'étape 6, vérifiez que ce système est correctement raccordé au téléviseur.

Lecture d'un DVD par simple appui de touche

(Lecture une Touche)

Il suffit d'appuyer sur la touche  (une touche) de la télécommande pour activer simultanément le système et les composants dotés de connexions HDMI, et lancer automatiquement la lecture du DVD.



Vérifiez les connexions HDMI du composant respectif et assurez-vous que [COMMANDE HDMI] est réglé sur [OUI] (page 39).

Appuyez sur la touche de la télécommande.

Le système et les composants dotés de connexions HDMI s'activent simultanément et la lecture du DVD démarre automatiquement.

Ce système et le téléviseur fonctionnent comme suit :

Ce système	Téléviseur
S'allume.	S'allume.
↓	↓
Bascule vers la fonction « DVD ».	Bascule vers l'entrée HDMI.
↓	↓
Lit un DVD et reproduit le son.	Minimise le niveau sonore.

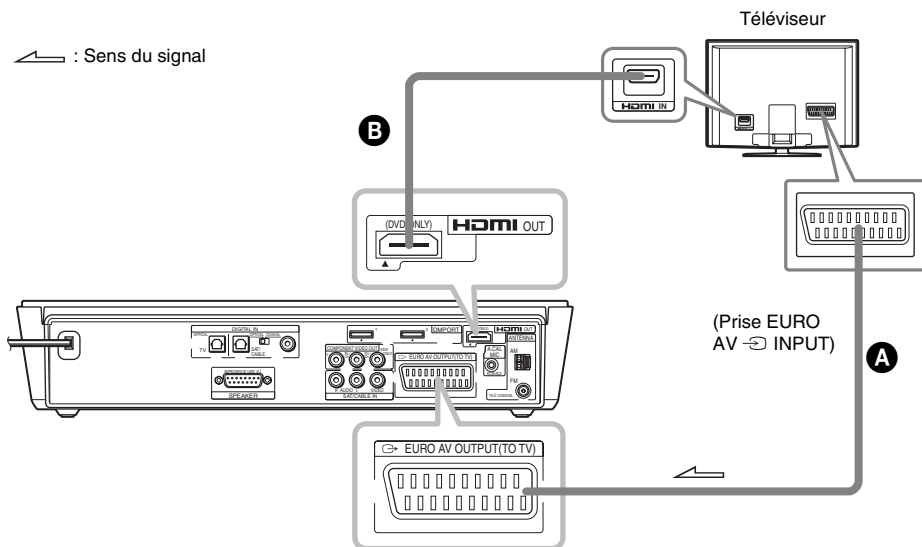
Remarque

- Lorsque'un Super Audio CD/CD/DATA-CD est chargé dans l'appareil, la fonction Lecture une Touche ne fonctionne pas.
- Si la fonction « DMPORT » est activée, la Lecture une Touche ne fonctionne pas.
- En fonction du téléviseur, le début du contenu risque de ne pas être reproduit.

Ecoute du son du téléviseur à partir des enceintes du système

(Commande du son du système)

Vous pouvez écouter le son du téléviseur à partir des enceintes de ce système en une seule opération. Pour utiliser la Commande du son du système, raccordez l'appareil au téléviseur à l'aide d'un cordon PériTel (SCART) (EURO AV) (non fourni) (A) et d'un câble HDMI (non fourni) (B).



Selon le réglage du téléviseur, le système s'allume et bascule automatiquement vers la fonction « TV » lorsque vous regardez la télévision. Le son du téléviseur est reproduit par les enceintes du système et le volume du téléviseur est simultanément réduit.

Vous pouvez utiliser la Commande du son du système comme suit :

- Si vous mettez ce système sous tension pendant que vous regardez la télévision, le son du téléviseur est automatiquement reproduit par les enceintes du système.
- Vous pouvez régler le volume du système à l'aide des commandes de volume du téléviseur.
- Si vous mettez le système hors tension, le son est reproduit par le téléviseur.

Vous pouvez également utiliser la Commande du son du système à partir du menu du téléviseur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Remarque

- Si vous mettez le téléviseur sous tension avant le système, le son du téléviseur n'est pas reproduit avant un certain temps.
- Lorsque vous sélectionnez le programme TV (l'image active apparaît en surbrillance) ou lorsque vous revenez au mode TV tout en regardant la télévision et un DVD en mode PAP (picture and picture), la lecture du DVD s'arrête.
- Pour reproduire le son provenant du téléviseur, réglez [AUDIO (HDMI)] sur [AUTO] ou [PCM] sur le système (page 89).

Mise hors tension du système avec le téléviseur

(Extinction automatique du système)

Lorsque vous mettez le téléviseur hors tension à l'aide de la touche marche/arrêt de sa télécommande, ce système se met hors tension automatiquement.

Pour utiliser l'Extinction automatique du système, raccordez l'appareil au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI (non fourni). Reportez-vous à la page 42.

Si vous mettez le système hors tension à l'aide de la touche  de la télécommande du système ou de l'appareil, le téléviseur ne s'éteint pas.

Remarque

- Avant d'utiliser la fonction Extinction automatique du système, la fonction du téléviseur permettant de connecter une source d'alimentation doit être activée. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.
- Selon son état, il se peut que le système ne se mette pas hors tension.

Reproduction du son numérique d'un décodeur ou du son d'un récepteur satellite numérique à partir du système

(SYNCHRONISATION STB)

Vous pouvez bénéficier du son et des images numériques d'un décodeur ou d'un récepteur satellite numérique. Le son est reproduit par les enceintes de ce système. Les images provenant d'un décodeur ou d'un récepteur satellite numérique sont reproduites par le téléviseur à l'aide de la connexion HDMI. Respectez les raccordements et les réglages.

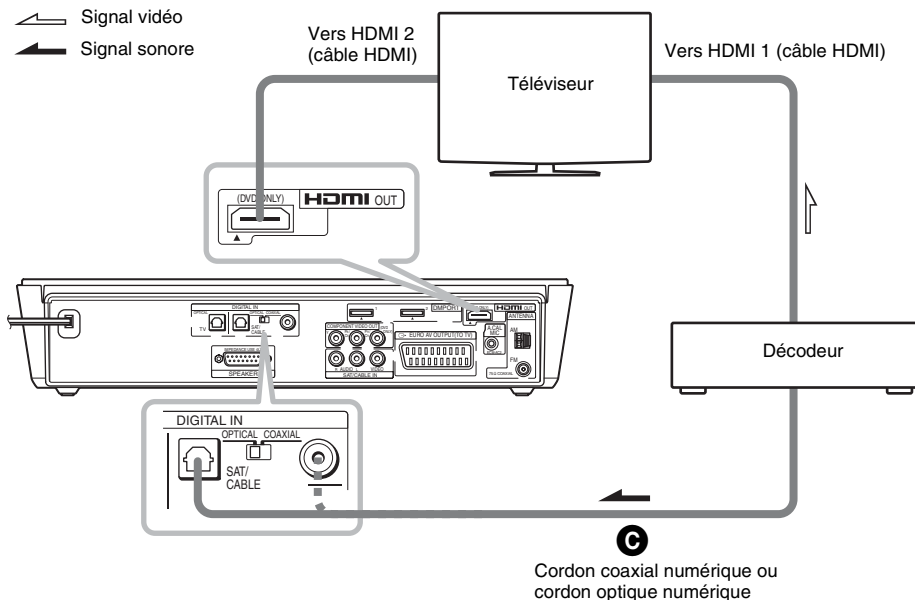
Raccordement du système

Raccordez le décodeur à la prise HDMI du téléviseur à l'aide d'un câble HDMI (non fourni) (raccordez en commençant par le plus petit numéro).

En effectuant les raccordements de la manière illustrée ci-dessous, vous pouvez écouter le son multicanaux par l'intermédiaire des enceintes de ce système.

Remarque

- Pour écouter le son d'un décodeur, le téléviseur doit être équipé de 2 prises d'entrée HDMI.
- Les noms d'entrées HDMI indiqués dans l'illustration suivante sont fournis à titre d'exemple.



Réglage de [SYNCHRONISATION STB]

- 1 Appuyez sur I/⏻.
- 2 Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner  [REGLAGE], puis appuyez sur $\oplus$.
- 4 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur $\oplus$.
- 5 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [REGLAGE PERSONNALISE], puis appuyez sur $\oplus$.

Remarque

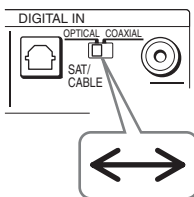
- Pour activer la fonction [SYNCHRONISATION STB], commencez par régler [COMMANDE HDMI] sur [OUI] (page 39).

- 6 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [SYNCHRONISATION STB], puis appuyez sur $\oplus$.
- 7 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [OUI].

Le paramètre par défaut est souligné.

- [NON] : désactive la fonction [SYNCHRONISATION STB].
- [OUI] : active la fonction [SYNCHRONISATION STB].

- 8 Réglez le commutateur du panneau arrière en fonction du cordon utilisé (OPTICAL ou COAXIAL) (⏏).



- 9 Appuyez sur $\oplus$.

Le réglage est terminé.

Conseil

- Vous pouvez commander cette fonction sur un décodeur ou un récepteur satellite numérique qui n'est pas équipé d'une COMMANDE HDMI.

Remarque

- Selon le téléviseur, cette fonction risque de ne pas fonctionner lorsqu'un décodeur ou un récepteur satellite numérique est raccordé à la prise HDMI 1 du téléviseur.

Reproduction d'un son numérique

Sélectionnez l'entrée HDMI du téléviseur raccordé au décodeur ou au récepteur satellite numérique (HDMI 1 illustré ci-dessus).

Le système accepte automatiquement le signal de la prise SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL ou OPTICAL) et reproduit le son du décodeur ou du récepteur satellite numérique par l'intermédiaire de ses enceintes.

Diverses fonctions de lecture des disques

Recherche d'un point spécifique sur le disque

(Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

Super Audio CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

Vous pouvez localiser rapidement un point spécifique sur un disque en contrôlant l'image ou en effectuant une lecture au ralenti.

Remarque

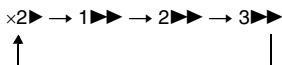
- Suivant le DVD/vidéo DivX/CD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas réaliser certaines des opérations décrites.

Localisation rapide d'un point en lisant un disque en avance rapide ou en retour rapide (balayage)

(excepté pour JPEG)

Appuyez sur ◀|/◀◀ ou ▶▶/|▶ pendant la lecture d'un disque. Lorsque vous avez trouvé le point recherché, appuyez sur ▷ pour revenir à la vitesse normale. Chaque fois que vous appuyez sur ◀|/◀◀ ou ▶▶/|▶ en cours de balayage, la vitesse de lecture change. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche. Les vitesses réelles peuvent varier sur certains disques.

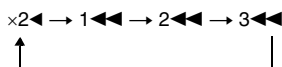
Sens de lecture



3▶▶ (DVD VIDEO/mode DVD-VR/vidéo DivX/CD VIDEO uniquement)

x2▶ (DVD VIDEO/Super Audio CD/CD uniquement)

Sens inverse



3◀◀ (DVD VIDEO/mode DVD-VR/vidéo DivX/CD VIDEO uniquement)

x2◀ (DVD VIDEO uniquement)

La vitesse de lecture augmente à chaque pression.

Visualisation image par image (lecture au ralenti)

(DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, vidéo DivX, CD VIDEO uniquement)

Appuyez sur ◀|/◀◀ ou ▶▶/|▶ lorsque le système est en mode de pause. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur ▷. Chaque fois que vous appuyez sur ◀|/◀◀ ou ▶▶/|▶ en mode de lecture au ralenti, la vitesse de lecture change. Vous avez le choix entre deux vitesses. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche :

Sens de lecture

2 |▶ ↔ 1 |▶

Sens inverse (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW uniquement)

2 ◀| ↔ 1 ◀|

Affichage d'une image à la fois (arrêt sur image)

(DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, vidéo DivX, CD VIDEO uniquement)

Lorsque le système est en mode de pause, appuyez sur ||▶ STEP (•→) pour accéder à l'image suivante. Appuyez sur ◀|| STEP (←•) pour accéder à l'image précédente (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW uniquement). Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ▷.

Remarque

- Vous ne pouvez pas rechercher d'image fixe sur un DVD-R/DVD-RW en mode VR.
- Pour les DATA CD/DATA DVD, cette fonction s'applique uniquement aux fichiers vidéo DivX.

Recherche d'un titre/ chapitre/plage/scène, etc.

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D
DATA-CD DATA DVD

Sur un DVD, vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre et sur un CD VIDEO/Super Audio CD/CD/DATA CD/DATA DVD, vous pouvez effectuer une recherche par plage, index ou scène. Des numéros uniques étant attribués aux titres et aux plages du disque, vous pouvez aussi sélectionner celui de votre choix en saisissant son numéro. Vous pouvez aussi rechercher une scène à l'aide du code temporel.

1 Appuyez sur  DISPLAY. (Lors de la lecture d'un DATA CD/DATA DVD contenant des fichiers image JPEG, appuyez deux fois sur  DISPLAY.)

L'écran du menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur  pour sélectionner la méthode de recherche.

Les éléments affichés diffèrent suivant le disque.

 [TITRE], [SCENE], [PLAGE]

 [CHAPITRE], [INDEX]

 [TEMPS/TEXTE]

Sélectionnez [TEMPS/TEXTE] pour rechercher un point de départ en saisissant le code temporel.

 [PLAGE]

 [INDEX]

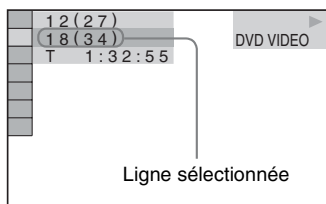
 [ALBUM]

 [FICHIER]

Exemple : si vous sélectionnez  [CHAPITRE]

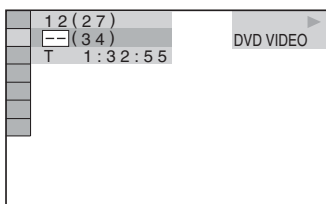
[** (**)] est sélectionné (** étant un numéro).

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total de titres, chapitres, plages, index, scènes, albums ou fichiers.



3 Appuyez sur .

[** (**)] est remplacé par [-- (**)].



4 Appuyez sur  ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de titre, chapitre, plage, index, scène, etc. que vous souhaitez rechercher.

Si vous faites une erreur

Annulez le numéro en appuyant sur CLEAR, puis sélectionnez un autre numéro.

5 Appuyez sur .

La lecture démarre au numéro sélectionné.

Pour rechercher une scène à l'aide du code temporel (DVD VIDEO et mode DVD-VR uniquement)

1 A l'étape 2, sélectionnez  [TEMPS/TEXTE].

[T **:**:**] (temps de lecture du titre en cours) est sélectionné.

2 Appuyez sur .

[T **:**:**] est remplacé par [T --:--:--].

3 Entrez le code temporel à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .

Par exemple, pour trouver la scène à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, vous n'avez qu'à saisir [2:10:20].

Conseil

- Lorsque l'affichage du menu de commande est désactivé, vous pouvez rechercher un chapitre (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), une plage (CD VIDEO/Super Audio CD/CD), ou un fichier (DATA CD/DATA DVD (vidéo DivX)) en appuyant sur les touches numériques, puis sur $\oplus$.

Remarque

- Vous pouvez aussi rechercher une scène sur un DVD+RW à l'aide du code temporel.

Recherche par scène

(Navigation par images)

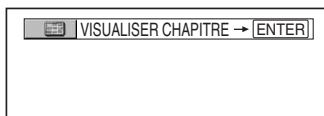
DVD-V

VIDEO CD

Vous pouvez diviser l'écran en 9 sous-écrans et rechercher rapidement la chaîne souhaitée.

1 Appuyez sur PICTURE NAVI en cours de lecture.

L'écran suivant s'affiche.



2 Appuyez plusieurs fois sur PICTURE NAVI pour sélectionner l'option souhaitée.

- [VISUALISER TITRE] (DVD VIDEO uniquement)
- [VISUALISER CHAPITRE] (DVD VIDEO uniquement)
- [VISUALISER PLAGE] (CD VIDEO/Super VCD uniquement)

3 Appuyez sur $\oplus$.

La première scène de chaque titre, chapitre ou plage s'affiche comme suit.

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

4 Appuyez sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ pour sélectionner un titre, un chapitre ou une plage, puis appuyez sur $\oplus$.

La lecture démarre à la scène sélectionnée.

Pour revenir à la lecture normale pendant le réglage

Appuyez sur $\circlearrowleft$ RETURN.

Remarque

- Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas sélectionner certaines options.

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque

(Reprise de la lecture)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Lorsque vous arrêtez le disque, le système mémorise l'endroit où vous avez appuyé sur ■ et « Resume » apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Aussi longtemps que vous ne retirez pas le disque, la fonction Reprise de la lecture continue de s'appliquer, même si le système passe en mode de veille lors d'un appui de I/O.

1 Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

« Resume » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Si « Resume » n'apparaît pas, la fonction Reprise de la lecture n'est pas accessible.

2 Appuyez sur ▷.

La lecture démarre à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

Remarque

- Selon l'endroit auquel vous avez arrêté le disque, il se peut que le système ne reprenne pas la lecture exactement à partir de ce point.
- Le point d'arrêt de la lecture risque d'être effacé si :
 - vous éjectez le disque.
 - le système passe en mode de veille (DATA CD/ DATA DVD uniquement).
 - vous modifiez ou réinitialisez les paramètres du menu d'installation.
 - vous modifiez le niveau de contrôle parental.
 - vous modifiez la fonction en appuyant sur FUNCTION.
 - vous débranchez le cordon d'alimentation (cordon secteur).
- Pour les DVD-R/DVD-RW en mode VR, les CD VIDEO, les Super Audio CD, les CD, les DATA CD et les DATA DVD, le système mémorise le point de reprise de la lecture pour le disque en cours.
- La fonction Reprise de la lecture n'est pas disponible pendant la lecture programmée ou aléatoire.

- Cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement avec certains disques.

Conseil

- Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

Pour écouter un disque lu précédemment à l'aide de la fonction de reprise de la lecture (reprise multi-disque) (DVD VIDEO, CD VIDEO uniquement)

Ce système peut mémoriser l'endroit où vous avez arrêté le disque lors de sa dernière lecture et reprend la lecture à cet endroit lors de la prochaine insertion de ce disque. Si la mémoire de reprise de la lecture est saturée, le point de reprise de la lecture du premier disque est supprimé.

Pour activer cette fonction, réglez le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI]. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « [REPRISE LECTURE] (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement) » (page 90).

Conseil

- Ce système peut stocker au moins 10 points de reprise de la lecture.
- Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

Remarque

- Si le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] est réglé sur [NON] (page 90), le point de reprise est effacé de la mémoire lorsque vous changez de fonction en appuyant sur FUNCTION.

Création de votre propre programme

(Lecture programmée)

VIDÉO CD Super Audio CD C D

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en organisant ses plages dans l'ordre souhaité afin de créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 plages.

Remarque

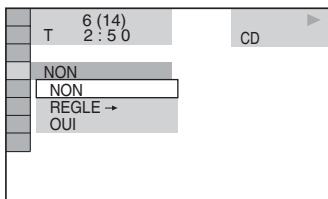
- Vous pouvez programmer uniquement les plages situées sur le disque en cours.

1 Appuyez sur DISPLAY.

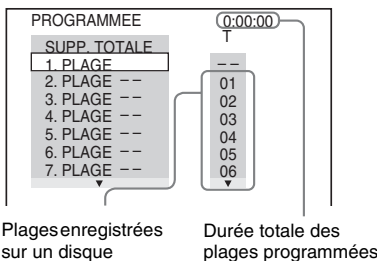
L'écran du menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur pour sélectionner [PROGRAMMEE], puis appuyez sur .

Les options de [PROGRAMMEE] apparaissent.

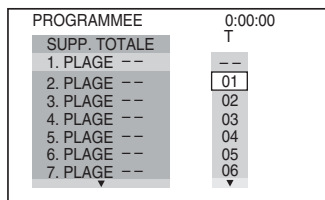


3 Appuyez sur pour sélectionner [REGLE ->], puis appuyez sur .



4 Appuyez sur .

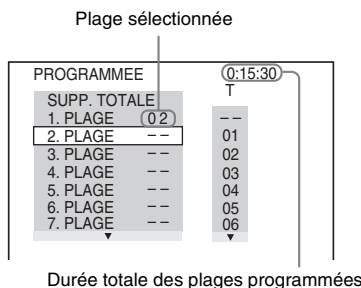
Le curseur se déplace jusqu'à la ligne de la plage [T] (dans ce cas-ci, [01]).



5 Sélectionnez la plage à programmer.

Par exemple, la plage [02].

Appuyez sur  pour sélectionner [02] sous [T], puis appuyez sur . Le numéro de plage affiché peut comprendre trois chiffres pour un Super Audio CD.



6 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 4 à 5.

Les plages programmées s'affichent dans l'ordre sélectionné.

7 Appuyez sur pour lancer la lecture programmée.

La lecture programmée commence.

Lorsqu'un programme se termine, vous pouvez le redémarrer en appuyant sur .

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 3. Pour relire le même programme, sélectionnez [OUI] à l'étape 3 et appuyez sur .

Pour désactiver l'écran du menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage du menu de commande disparaisse.

Pour modifier ou annuler un programme

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme ».
- 2 Sélectionnez le numéro de programme de la plage que vous souhaitez modifier ou annuler en appuyant sur /. Si vous souhaitez supprimer la plage du programme, appuyez sur CLEAR.
- 3 Suivez l'étape 5 pour créer une nouvelle programmation. Pour annuler un programme, sélectionnez [--] sous [T], puis appuyez sur .

Pour annuler toutes les plages dans l'ordre programmé

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme ».
- 2 Appuyez sur  et sélectionnez [SUPP. TOTALE].
- 3 Appuyez sur .

Lecture dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire)

VIDEO CD **Super Audio CD** **C D** **DATA-CD** **DATA DVD**

Vous pouvez demander au système de « mélanger » les plages. Les « mélanges » successifs peuvent produire un ordre de lecture différent.

Remarque

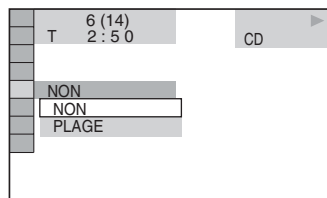
- Il se peut que certaines chansons soient lues de manière répétée pendant la lecture d'un MP3.

- 1 Appuyez sur  DISPLAY en cours de lecture.

L'écran du menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur / pour sélectionner  [ALEATOIRE], puis appuyez sur .

Les options de [ALEATOIRE] apparaissent.



- 3 Appuyez sur / pour sélectionner l'élément à mélanger.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

- [PLAGE] : mélange les plages sur le disque.

■ Lorsque la fonction Lecture programmée est activée

- [OUI] : mélange les plages sélectionnées dans la fonction Lecture programmée.

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (excepté DivX) ou d'un DATA DVD (excepté DivX)

- [OUI] : mélange les plages audio MP3 de l'album du disque en cours. Si aucun album n'est sélectionné, le premier album est lu dans un ordre aléatoire.

Remarque

- Une plage déjà lue est aussi sélectionnée dans un ordre aléatoire.

4 Appuyez sur .

La lecture aléatoire commence.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 3.

Pour désactiver l'écran du menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage du menu de commande disparaisse.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des CD VIDEO et des Super VCD en mode de lecture PBC.

Lecture répétée

(Lecture répétée)

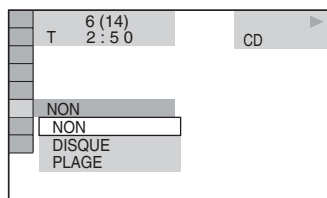
Vous pouvez lire tous les titres, plages ou albums d'un disque ou bien un seul titre, chapitre, plage ou album à plusieurs reprises. Vous pouvez utiliser une combinaison des modes de lecture aléatoire et programmée.

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

L'écran du menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur pour sélectionner [REPETEE], puis appuyez sur .

Les options de [REPETEE] apparaissent.

**3 Appuyez sur pour sélectionner l'élément à répéter.**

Le paramètre par défaut est souligné.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-VR

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [DISQUE] : répète la lecture de tous les titres du disque.
- [TITRE] : répète la lecture du titre en cours d'un disque.
- [CHAPITRE] : répète la lecture du chapitre en cours.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [DISQUE] : répète la lecture de toutes les plages du disque.
- [PLAGE] : répète la lecture de la plage en cours.

■ Lors de la lecture d'un DATA CD ou d'un DATA DVD

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [DISQUE] : répète la lecture de tous les albums du disque.
- [ALBUM] : répète la lecture de l'album en cours.
- [PLAGE] (plages audio MP3 uniquement) : répète la lecture de la plage en cours.
- [FICHIER] (fichiers vidéo DivX uniquement) : répète le fichier en cours.

4 Appuyez sur .

L'élément est sélectionné.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 3.

Pour désactiver l'écran du menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage du menu de commande disparaisse.

Remarque

- Vous pouvez afficher rapidement le statut [REPETEE]. Appuyez sur la touche REPEAT de la télécommande.
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des CD VIDEO et des Super VCD en mode de lecture PBC.
- Lors de la lecture d'un DATA CD/DATA DVD contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG, le son ne concorde pas avec l'image si les temps de lecture ne sont pas identiques.
- Si [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)] (page 65), vous ne pouvez pas sélectionner le paramètre [PLAGE].

Conseil

- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche REPEAT de la télécommande pour définir la lecture répétée.

Utilisation du menu d'un DVD

DVD-V

Un DVD est divisé en sections, qui constituent une image ou un morceau de musique. Ces sections sont appelées « titres ». Lorsque vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à l'aide de DVD TOP MENU.

Lorsque vous lisez des DVD permettant de sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la bande son, sélectionnez-les à l'aide de DVD MENU.

1 Appuyez sur DVD TOP MENU ou DVD MENU.

Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Le contenu du menu varie d'un disque à l'autre.

2 Appuyez sur /↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire ou modifier.

3 Appuyez sur .

Commuation du son

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

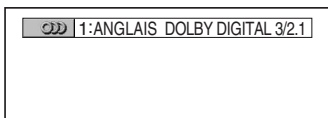
DATA DVD

Lorsque vous lisez un DVD VIDEO ou DATA CD/DATA DVD (fichiers vidéo DivX) enregistré selon plusieurs formats audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio ou DTS), vous pouvez changer de format audio. Si le DVD VIDEO est enregistré avec des pages multilingues, vous pouvez aussi changer de langue.

Avec les CD VIDEO, les CD, les DATA CD ou les DATA DVD, vous pouvez choisir le son du canal droit ou gauche et écouter le son du canal sélectionné par les enceintes droite et gauche.

1 Appuyez sur AUDIO en cours de lecture.

L'écran suivant s'affiche.



2 Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner le signal audio souhaité.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD VIDEO.

Lorsque quatre chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue. Reportez-vous à la section « Liste des codes de langue » (page 105) pour connaître la langue qui est représentée par le code.

Lorsque la même langue est affichée deux fois ou davantage, le DVD VIDEO est enregistré en formats audio multiples.

■ Lors de la lecture d'un DVD-VR

Les types de plages audio enregistrés sur le disque s'affichent. Le paramètre par défaut est souligné.

Exemple :

- [1: PRINCIPAL] (son principal)
- [1: SECONDAIRE] (son secondaire)

- [1: PRINCIPAL+SECONDAIRE] (sons principal et secondaire)
- [2: PRINCIPAL]
- [2: SECONDAIRE]
- [2: PRINCIPAL+SECONDAIRE]

Remarque

- [2: PRINCIPAL], [2: SECONDAIRE] et [2: PRINCIPAL+SECONDAIRE] ne s'affichent pas lorsqu'un flux audio est enregistré sur le disque.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, CD ou DATA CD (audio MP3) ou DATA DVD (audio MP3)

Le paramètre par défaut est souligné.

- [STEREO] : son stéréo standard
- [1/G] : son du canal gauche (mono)
- [2/D] : son du canal droit (mono)

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) ou d'un DATA DVD (vidéo DivX)

Le choix des formats de signaux audio DATA CD ou DATA DVD diffère, selon le fichier vidéo DivX contenu sur le disque. Le format est indiqué sur l'affichage.

■ Lors de la lecture d'un Super VCD

Le paramètre par défaut est souligné.

- [1:STEREO] : son stéréo de la plage audio 1
- [1:1/G] : son du canal gauche de la plage audio 1 (mono)
- [1:2/D] : son du canal droit de la plage audio 1 (mono)
- [2:STEREO] : son stéréo de la plage audio 2
- [2:1/G] : son du canal gauche de la plage audio 2 (mono)
- [2:2/D] : son du canal droit de la plage audio 2 (mono)

Remarque

- Lors de la lecture d'un Super VCD sur lequel la plage audio 2 n'est pas enregistrée, aucun son n'est émis si vous sélectionnez [2:STEREO], [2:1/G] ou [2:2/D].
- Vous ne pouvez pas modifier le son pour les Super Audio CD.

Contrôle du format du signal audio

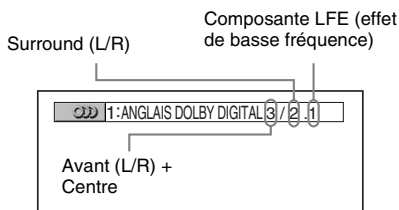
(DVD, vidéo DivX uniquement)

Si vous appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture, le format du signal audio en cours (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.) apparaît comme illustré ci-dessous.

■ Lors de la lecture d'un DVD

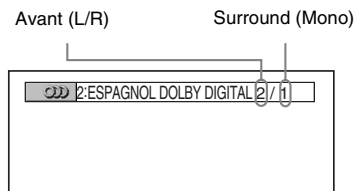
Exemple :

Dolby Digital 5.1 canaux



Exemple :

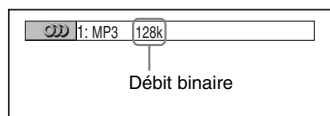
Dolby Digital 3 canaux



■ Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) ou d'un DATA DVD (vidéo DivX)

Exemple :

Audio MP3



A propos des signaux audio

Les signaux audio enregistrés sur un disque contiennent les éléments de son (canaux) illustrés ci-dessous.

- Avant (L)
- Avant (R)
- Centre
- Surround (L)
- Surround (R)
- Surround (mono) : il peut s'agir des signaux traités Dolby Surround Sound ou des signaux audio surround mono du son Dolby Digital.
- Signal LFE (effet de basse fréquence)

Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-R/DVD-RW

DVD-VR

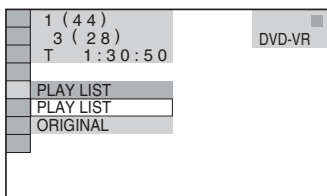
Certains DVD-R/DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo) possèdent deux types de titres disponibles pour la lecture : des titres enregistrés initialement ([ORIGINAL]) et des titres pouvant être créés sur des lecteurs de DVD enregistrables en vue de leur édition ([PLAY LIST]). Vous pouvez sélectionner le type de titre à lire.

- 1 Appuyez sur  **DISPLAY** quand le système est en mode d'arrêt.

L'écran du menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur  pour sélectionner  [ORIGINAL/PLAY LIST], puis appuyez sur .

Les options de [ORIGINAL/PLAY LIST] apparaissent.



- 3 Appuyez sur  pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [PLAY LIST] : lit les titres créés à partir de [ORIGINAL] en vue de leur édition.
- [ORIGINAL] : lit les titres enregistrés initialement.

- 4 Appuyez sur .

Modification du mode d'affichage

(INFORMATION MODE)

Vous pouvez modifier les informations qui apparaissent sur l'affichage du panneau frontal.

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que « **INFO MODE** » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur  ou sur .
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- « **STANDARD** » : affiche des informations complètes, telles que le type de disque, le numéro de la plage, le mode de répétition, la fréquence radio, etc., pour la fonction sélectionnée. Pour plus de détails sur les informations affichées, reportez-vous à la section « Affichage du panneau frontal » (page 108).
- « **SIMPLE** » : affiche uniquement le nom de la fonction sélectionnée.

- 4 Appuyez sur .

Le réglage est terminé.

- 5 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Le menu Système est désactivé.

Affichage d'informations relatives au disque

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Visualisation du temps de lecture et du temps restant sur l'affichage du panneau frontal

Vous pouvez vérifier les informations de disque, notamment le temps restant, le nombre total de titres d'un DVD, de plages d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD, d'un CD ou d'un MP3, ou encore le nom de fichier d'une vidéo DivX à l'aide de l'affichage du panneau frontal (page 108).

Appuyez sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque, l'affichage change comme suit : ① → ② → ... → ① → ... Certains éléments affichés risquent de disparaître après quelques secondes.

Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-R/DVD-RW

- ① Temps de lecture et numéro du titre en cours
- ② Temps restant et numéro du titre en cours
- ③ Temps de lecture et numéro du chapitre en cours
- ④ Temps restant et numéro du chapitre en cours
- ⑤ Nom du disque
- ⑥ Titre et chapitre

Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) ou d'un DATA DVD (vidéo DivX)

- ① Temps de lecture du fichier en cours
- ② Nom du fichier en cours
- ③ Album en cours et numéro de fichier

Lors de la lecture d'un CD VIDEO (dépourvu de fonctions PBC) d'un Super Audio CD ou d'un CD

- ① Temps de lecture et numéro de la plage en cours
- ② Temps restant et numéro de la plage en cours
- ③ Temps de lecture du disque
- ④ Temps restant du disque
- ⑤ Nom du disque
- ⑥ Plage et index*

* CD VIDEO/Super Audio CD uniquement.

Lors de la lecture d'un DATA CD (audio MP3) ou DATA DVD (audio MP3)

- ① Temps de lecture et numéro de la plage en cours
- ② Nom de la plage (fichier)

Conseil

- Le temps de lecture apparaît lorsque vous lisez des CD VIDEO dotés de fonctions PBC.

Remarque

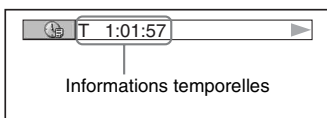
- Le système ne peut afficher que le premier niveau de texte du DVD/CD, notamment le nom du disque ou le titre.
- S'il est impossible d'afficher le nom d'un fichier MP3, il est remplacé par « * » sur l'affichage du panneau frontal.
- Selon le texte, il est possible que le nom du disque ou de la plage ne s'affiche pas.
- Il est possible que le temps de lecture des plages audio MP3 et des fichiers vidéo DivX ne s'affiche pas correctement.

Vérification du temps de lecture et de la durée restante

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant du titre, du chapitre ou de la plage en cours ainsi que le temps de lecture total ou le temps restant du disque. Vous pouvez également vérifier le texte du DVD et le nom du dossier/fichier MP3 enregistré sur le disque.

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

L'écran suivant s'affiche.



2 Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour modifier les informations temporelles.

L'affichage et le type d'informations temporelles que vous vérifiez dépendent du disque en cours de lecture.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-RW

- T **: **: **
Temps de lecture du titre en cours
- T_ **: **: **
Temps restant du titre en cours
- C **: **: **
Temps de lecture du chapitre en cours
- C_ **: **: **
Temps restant du chapitre en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (doté de fonctions PBC)

- **: **: **
Temps de lecture de la scène en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (dépourvu de fonctions PBC) d'un Super Audio CD ou d'un CD

- T **: **: **
Temps de lecture de la plage en cours
- T_ **: **: **
Temps restant de la plage en cours
- D **: **: **
Temps de lecture du disque en cours
- D_ **: **: **
Temps restant du disque en cours

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (audio MP3) ou DATA DVD (audio MP3)

- T **: **: **
Temps de lecture de la plage en cours

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) ou d'un DATA DVD (vidéo DivX)

- **: **: **: **
Temps de lecture du fichier en cours

Remarque

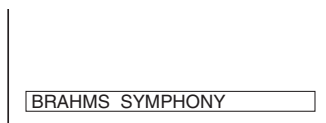
- Des caractères/symboles risquent de ne pas être affichés pour certaines langues.
- Selon le type de disque lu, le système ne peut afficher qu'un nombre limité de caractères. En outre, suivant le disque, certains caractères du texte n'apparaissent pas.

Vérification des informations de lecture du disque

Pour vérifier le texte du DVD/ Super Audio CD/CD

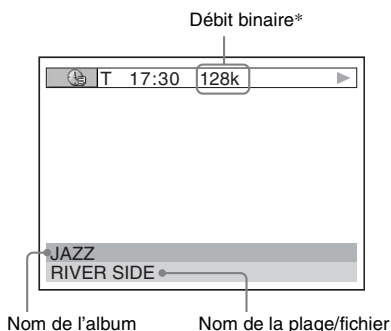
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY à l'étape 2 pour afficher le texte enregistré sur le DVD/Super Audio CD/CD.

Le texte du DVD/Super Audio CD/CD ne s'affiche que s'il est enregistré sur le disque. Vous ne pouvez pas modifier le texte. Si le disque ne contient pas de texte, le message « NO TEXT » s'affiche.



Pour vérifier le texte du DATA CD/ DATA DVD (audio MP3/vidéo DivX)

Vous pouvez afficher le nom de l'album/plage/fichier, ainsi que le débit binaire audio (quantité de données par seconde de l'audio en cours) sur l'écran de votre téléviseur en appuyant sur DISPLAY lors de la lecture de plages audio MP3 d'un DATA CD/DATA DVD ou de fichiers vidéo DivX d'un DATA CD/DATA DVD.



* S'affiche en cas de :

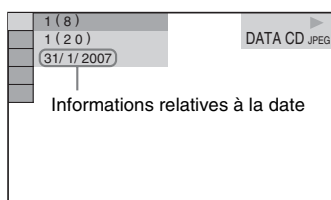
- lecture d'une page audio MP3 d'un DATA CD/DATA DVD.
- lecture d'un fichier vidéo DivX contenant des signaux audio MP3 d'un DATA CD/DATA DVD.

Vérification des informations relatives à la date (JPEG uniquement)

Vous pouvez vérifier les informations relatives à la date lorsque l'étiquette Exif* est enregistrée dans les données d'image JPEG.

Appuyez deux fois sur  DISPLAY en cours de lecture.

L'écran du menu de commande apparaît.



* Le format « Exchangeable Image File Format » est un format d'image pour appareil photo numérique défini par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Conseil

- Les informations de date sont les suivantes :
[JJ/MM/AAAA].
JJ : Jour
MM : Mois
AAAA : Année

Commutation des angles

DVD-V

Si plusieurs angles (angles multiples) sont enregistrés sur un DVD VIDEO pour une scène, vous pouvez modifier l'angle d'observation.

Appuyez sur ANGLE en cours de lecture.

A chaque pression sur ANGLE, l'angle change.

Remarque

- Suivant les DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas changer l'angle, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD VIDEO.

Affichage des sous-titres

DVD-V

DVD-VR

DATA-CD

DATA DVD

Si des sous-titres sont enregistrés sur un disque, vous pouvez activer ou désactiver leur affichage à tout moment en cours de lecture. Si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque, vous pouvez commuter la langue des sous-titres en cours de lecture ou activer et désactiver les sous-titres lorsque vous le souhaitez.

Appuyez sur SUBTITLE en cours de lecture.

A chaque pression sur SUBTITLE, la langue des sous-titres change.

Remarque

- Suivant le DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD VIDEO. Il est possible que vous ne puissiez pas les désactiver.
- Vous pouvez changer les sous-titres si le fichier vidéo DivX possède une extension « .AVI » ou « .DIVX » et s'il possède des informations de sous-titrage contenues dans le même fichier.

Réglage du décalage entre l'image et le son

(Synchronisation AV)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

DATA-CD

DATA DVD

Lorsque le son ne correspond pas aux images affichées sur l'écran, vous pouvez régler le décalage entre l'image et le son.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU.**
- 2 Appuyez sur ↑/↓ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « A/V SYNC » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ⊕ ou sur →.**
- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre.**

Le paramètre par défaut est souligné.

- « OFF » : aucun réglage.
- « SHORT » : règle le décalage entre l'image et le son par incréments de 70 ms.
- « LONG » : règle le décalage entre l'image et le son par incréments de 130 ms.

- 4 Appuyez sur ⊕.**
 - 5 Appuyez sur SYSTEM MENU.**
- Le menu Système est désactivé.

Sélection d'une couche de lecture pour un Super Audio CD

Super Audio CD

Certains Super Audio CD sont constitués d'une couche Super Audio CD et d'une couche CD. Vous pouvez sélectionner la couche de lecture que vous souhaitez écouter.

Remarque

- Vous ne pouvez modifier une couche de lecture que si l'appareil reconnaît un disque hybride.

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur **↕** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « **SA-CD/CD** » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur **+** ou sur **→**.
- 3 Appuyez sur **+**.
 - « **CHANGE?** » : à chaque pression sur **+**, une couche Super Audio CD ou une couche CD sont sélectionnées en alternance. Lors de la lecture d'une couche Super Audio CD, « **SA-CD** » s'allume sur l'affichage du panneau frontal.

Remarque

- Pour plus de détails sur les disques Super Audio CD, reportez-vous à la page 104.
- Les modes Lecture programmée, Lecture aléatoire ou Lecture répétée ne fonctionnent que dans la couche de lecture sélectionnée.
- Vous ne pouvez pas modifier une couche de lecture pendant la lecture.
- Remarquez que les signaux audio d'un Super Audio CD ne sont pas reproduits par la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).

A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG

DATA-CD DATA DVD

Qu'est-ce que MP3/JPEG ?

MP3 est une technologie de compression audio qui répond aux normes ISO/MPEG. JPEG est une technologie de compression d'image.

Disques susceptibles d'être lus par le système

Vous pouvez lire des DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) ou des DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD-ROM) enregistrés au format MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ou JPEG. Cependant, pour que le système reconnaisse les plages (ou les fichiers), les DATA CD doivent être enregistrés conformément à la norme ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2 ou au format Joliet et les DATA DVD doivent être enregistrés selon la norme UDF (Universal Disk Format). Vous pouvez également lire des disques enregistrés en multi-session.

Reportez-vous aux instructions fournies avec le graveur de CD-R/CD-RW ou de DVD-R/DVD-RW et le logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

A propos des disques multi-session

Si des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG sont enregistrés dans la première session, le système lit aussi les plages audio MP3 ou les fichiers image JPEG dans d'autres sessions. Si des plages audio et des images au format de CD audio ou au format de CD VIDEO sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

Remarque

- Le système peut ne pas lire certains DATA CD/ DATA DVD créés au format Packet Write.

Plages audio MP3 ou fichiers image JPEG susceptibles d'être lus par le système

Le système peut lire des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG :

- qui portent l'extension « .MP3 » (plage audio MP3) ou « .JPG »/« .JPEG » (fichier image JPEG) ;
 - qui sont conformes au format de fichier d'image DCF*.
- * « Design rule for Camera File system » : Normes d'image pour les appareils photo numériques réglementées par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Remarque

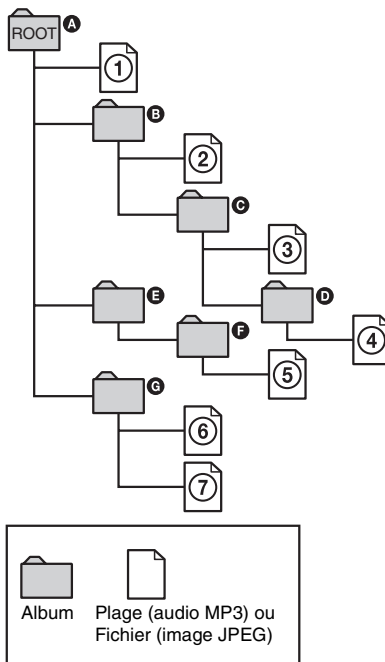
- Le système peut lire n'importe quelles données portant l'extension « .MP3 », « .JPG » ou « .JPEG », même si elles ne sont pas au format MP3 ou JPEG. La lecture de ces données peut générer un bruit fort, susceptible d'endommager les enceintes.
- Le système n'est pas conforme au format audio MP3PRO.

Ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG

L'ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG enregistrés sur un DATA CD ou un DATA DVD est le suivant :

■ Structure du contenu du disque

Arborescence 1 Arborescence 2 Arborescence 3 Arborescence 4 Arborescence 5



Quand vous insérez un DATA CD ou un DATA DVD et appuyez sur , les plages (ou fichiers) numérotées sont lues séquentiellement, de ① à ⑦. Tous les sous-albums/plages (ou fichiers) contenus dans l'album actuellement sélectionné ont la priorité sur l'album suivant dans la même arborescence. (Exemple : C contient D, donc ④ est lu avant ⑤.)

Quand vous appuyez sur DVD MENU et que la liste des noms d'album s'affiche (page 63), ces noms sont disposés dans l'ordre suivant :

A → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Les albums qui ne contiennent pas de plage (ou de fichier) (notamment l'album **E**) n'apparaissent pas dans la liste.

Conseil

- Si vous ajoutez des numéros (01, 02, 03, etc.) devant les noms de plage (ou de fichier) quand vous les stockez sur un disque, les plages (ou les fichiers) sont lus dans cet ordre.
- Si un disque comporte plusieurs arborescences, sa lecture démarre plus lentement.

Remarque

- L'ordre de lecture peut varier de celui illustré, en fonction du logiciel utilisé pour créer le DATA CD ou le DATA DVD, ou encore si le disque compte plus de 200 albums et de 300 plages (ou fichiers) par album.
- Le système peut reconnaître jusqu'à 200 albums, mais ne lit pas d'album au-delà du 200ème.
- Le système peut nécessiter davantage de temps pour la lecture lors de la progression vers l'album suivant ou le passage à un autre album.
- Certains types de fichiers JPEG ne peuvent pas être lus.

Lecture de DATA CD ou de DATA DVD contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG

DATA-CD DATA DVD

Sélection d'un album ou d'une plage audio MP3

1 Chargez un DATA CD ou un DATA DVD.

Les albums enregistrés sur le DATA CD ou le DATA DVD apparaissent. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.



2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un album.

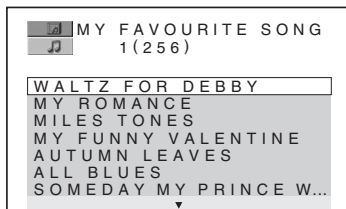
■ Sélection d'un album

Appuyez sur ▷ pour lancer la lecture de l'album sélectionné.

■ Sélection d'une plage

Appuyez sur ⊕.

La liste des plages contenues dans l'album apparaît.



Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ⊕.

La lecture de la plage sélectionnée commence. Vous pouvez désactiver la liste des plages en appuyant sur DVD MENU. Appuyez de nouveau sur DVD MENU pour afficher la liste des albums.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

Pour lire la plage audio MP3 suivante ou précédente

Appuyez sur ◀◀/▶▶. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée ▶▶ après la dernière plage de l'album en cours, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur ◀◀. Pour revenir à un album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur ↶ RETURN.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DVD MENU.

Sélection d'un album ou d'un fichier image JPEG

1 Chargez un DATA CD ou un DATA DVD.

Les albums enregistrés sur le DATA CD ou le DATA DVD apparaissent. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.



2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un album.

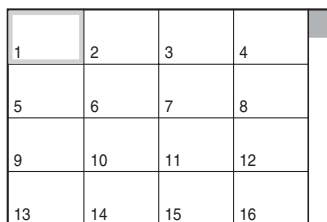
■ Sélection d'un album

Appuyez sur ▷ pour lancer la lecture de l'album sélectionné.

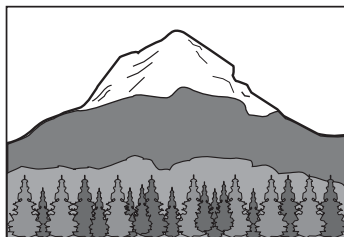
■ Sélection d'une image

Appuyez sur PICTURE NAVI.

Les images des fichiers de l'album apparaissent dans 16 sous-écrans.



Appuyez sur ◀/↑/↓/▶ pour sélectionner l'image à afficher, puis appuyez sur ⊕.



Pour lire le fichier image JPEG suivant ou précédent

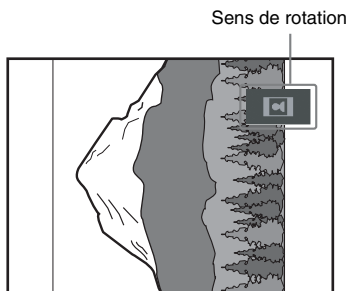
Appuyez sur ◀/▶ quand l'affichage du menu de commande n'apparaît pas. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée ▶ après la dernière image de l'album en cours, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur ◀. Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour faire pivoter une image JPEG

Quand un fichier image JPEG est affiché sur l'écran, vous pouvez faire pivoter l'image de 90 degrés.

Appuyez sur ↑/↓ quand une image est affichée. Chaque fois que vous appuyez sur ↑, l'image tourne de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Exemple pour un appui de ↑ :



Appuyez sur **CLEAR** pour rétablir l'affichage normal.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **■**.

Conseil

- Une zone de défilement s'affiche à droite de l'écran. Pour afficher les autres fichiers image, sélectionnez l'image du bas et appuyez sur **↓**. Pour revenir à l'image précédente, sélectionnez l'image du haut et appuyez sur **↑**.

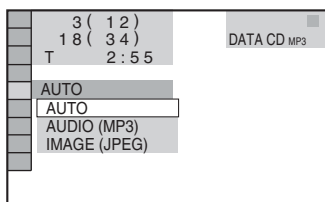
Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son

DATA-CD DATA DVD

Vous pouvez lire un diaporama avec du son en plaçant d'abord les fichiers MP3 et JPEG dans le même album sur un DATA CD ou un DATA DVD. Lorsque vous lisez le DATA CD ou le DATA DVD, sélectionnez le mode [AUTO] comme décrit ci-dessous.

- 1 Chargez un DATA CD ou un DATA DVD.
- 2 Appuyez sur **☐** **DISPLAY** quand le système est en mode d'arrêt. L'écran du menu de commande apparaît.
- 3 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[MODE (MP3, JPEG)]**, puis appuyez sur **+**.

Les options de [MODE (MP3, JPEG)] apparaissent.



- 4 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- **[AUTO]** : lit les fichiers image JPEG et les plages audio MP3 contenus dans le même album sous forme de diaporama.
- **[AUDIO (MP3)]** : lit uniquement les plages audio MP3 en continu.
- **[IMAGE (JPEG)]** : lit uniquement les fichiers image JPEG en diaporama.

- 5 Appuyez sur **+**.

- 6 Appuyez sur **DVD MENU**.

La liste des albums enregistrés sur le DATA CD ou le DATA DVD apparaît.

7 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner l'album souhaité, puis appuyez sur $\triangleright$.

Le système commence la lecture de l'album sélectionné.

Vous pouvez activer et désactiver la liste des albums en appuyant à plusieurs reprises sur DVD MENU.

Conseil

- Quand vous sélectionnez [AUTO], le système peut reconnaître jusqu'à 300 pages MP3 et 300 fichiers JPEG dans un seul album. Quand vous sélectionnez [AUDIO (MP3)] ou [IMAGE (JPEG)], le système peut reconnaître jusqu'à 600 pages MP3 et 600 fichiers JPEG dans un seul album. 200 albums maximum peuvent être reconnus, indépendamment du mode sélectionné.

Remarque

- Si vous réglez [MODE (MP3, JPEG)] sur [IMAGE (JPEG)] pour un disque qui ne contient que des pages MP3, ou [AUDIO (MP3)] pour un disque qui ne contient que des fichiers JPEG, vous risquez de ne pas pouvoir modifier le paramètre [MODE (MP3, JPEG)].
- PICTURE NAVI ne fonctionne pas quand [AUDIO (MP3)] est sélectionné.
- Si vous lisez simultanément des données de page MP3 et des données d'image JPEG volumineuses, le son peut sauter. Nous vous recommandons de régler le débit binaire MP3 sur 128 Kbits/s maximum quand vous créez le fichier. Si le son continue de sauter, réduisez la taille du fichier JPEG.

Spécification de la durée du diaporama

(JPEG uniquement)

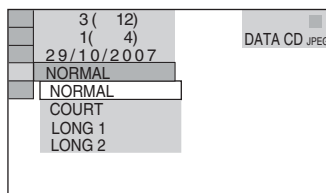
Quand vous lisez des fichiers image JPEG en diaporama, vous pouvez spécifier la durée d'affichage des diapositives à l'écran.

1 Appuyez deux fois sur $\square$ DISPLAY.

L'écran du menu de commande de JPEG apparaît.

2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [INTERVALLE], puis appuyez sur $\oplus$.

Les options de [INTERVALLE] apparaissent.



3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [NORMAL] : définit la durée entre 6 et 9 secondes.
- [COURT] : spécifie une durée inférieure à [NORMAL].
- [LONG 1] : spécifie une durée supérieure à [NORMAL].
- [LONG 2] : spécifie une durée supérieure à [LONG 1].

4 Appuyez sur $\oplus$.

Remarque

- Certains fichiers JPEG peuvent nécessiter davantage de temps que d'autres pour l'affichage, et la durée peut paraître supérieure à celle sélectionnée. Particulièrement les fichiers JPEG progressifs ou les fichiers JPEG de 3 000 000 pixels minimum.

Sélection d'un effet pour des fichiers image dans le diaporama (JPEG uniquement)

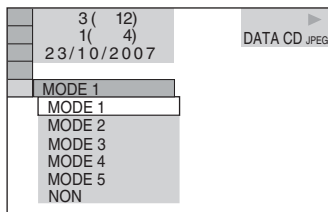
Quand vous lisez un fichier image JPEG, vous pouvez sélectionner l'effet à appliquer pendant la visualisation du diaporama.

1 Appuyez deux fois sur $\square$ DISPLAY.

L'écran du menu de commande de JPEG apparaît.

2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [EFFET], puis appuyez sur $\oplus$.

Les options de [EFFET] apparaissent.



3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le paramètre de votre choix.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [MODE 1] : l'image défile de haut en bas.
- [MODE 2] : l'image s'étire de la gauche vers la droite de l'écran.
- [MODE 3] : l'image s'étire à partir du centre de l'écran.
- [MODE 4] : les images défilent aléatoirement avec les effets.
- [MODE 5] : l'image suivante glisse par-dessus la précédente.
- [NON] : cette fonction est désactivée.

4 Appuyez sur $\oplus$.

Lecture de vidéos DivX®

DATA-CD DATA DVD

A propos des fichiers vidéo DivX

DivX® est une technologie de compression des fichiers vidéo, développée par DivX, Inc. Cet appareil est un produit officiellement DivX® Certified.

Vous pouvez lire des DATA CD et des DATA DVD contenant des fichiers vidéo DivX®.

DATA CD et DATA DVD susceptibles d'être lus par le système

La lecture des DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) et des DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) sur ce système est soumise à certaines conditions :

- Dans le cas des DATA CD/DATA DVD qui contiennent des fichiers vidéo DivX en plus de plages audio MP3 ou de fichiers image JPEG, le système ne lit que les fichiers vidéo DivX.

Cependant, ce système ne lit que les DATA CD qui possèdent le format logique ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet et les DATA DVD au format UDF (Universal Disk Format). Reportez-vous aux instructions fournies avec le graveur de disque et le logiciel de gravure (non fourni) pour plus d'informations sur le format d'enregistrement.

A propos de l'ordre de lecture des données des DATA CD ou DATA DVD

Reportez-vous à la « Ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG » (page 62). Remarquez que l'ordre de lecture n'est peut-être pas applicable. Cela dépend du logiciel utilisé pour la création du fichier vidéo DivX, ou encore du fait que le disque contient plus de 200 albums et plus de 600 fichiers vidéo DivX dans chaque album.

Remarque

- Le système peut ne pas lire certains DATA CD/ DATA DVD créés au format Packet Write.

Fichiers vidéo DivX susceptibles d'être lus par le système

Le système peut lire des données enregistrées au format DivX et qui possèdent l'extension « .AVI » ou « .DIVX ». Le système ne lit pas les fichiers portant l'extension « .AVI » ou « .DIVX » qui ne contiennent pas de vidéo DivX.

Conseil

- Pour plus d'informations sur les plages audio MP3 et les fichiers image JPEG des DATA CD ou DATA DVD qui peuvent être lus sur le système, reportez-vous à la section « Disques susceptibles d'être lus par le système » (page 61).

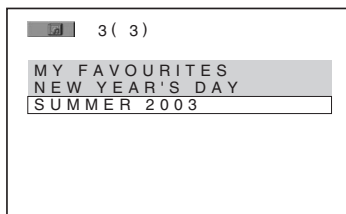
Remarque

- Il est possible que le système ne puisse pas lire un fichier vidéo DivX si celui-ci a été combiné à partir de deux fichiers vidéo DivX ou davantage.
- Le système ne peut pas lire un fichier vidéo DivX d'une taille supérieure à 720 (largeur) × 576 (hauteur) ou 2 Go.
- Selon le fichier vidéo DivX, il est possible que le son subisse des interruptions ou qu'il ne corresponde pas aux images reproduites sur l'écran du téléviseur.
- Le système ne peut pas lire certains fichiers vidéo DivX d'une durée supérieure à 3 heures.
- Selon le fichier vidéo DivX, l'image peut s'arrêter ou manquer de netteté. Dans ce cas, il est conseillé de créer le fichier en appliquant un débit binaire inférieur. Si le son s'accompagne toujours de bruit, il est conseillé d'opter pour le format audio MP3. Remarquez toutefois que ce système n'est pas conforme au format WMA (Windows Media Audio).
- En raison de la technologie de compression utilisée pour les fichiers vidéo DivX, il peut s'écouler un certain temps entre le moment où vous appuyez sur  et celui où l'image apparaît.

Sélection d'un album

1 Appuyez sur DVD MENU.

La liste des albums contenus sur le disque apparaît. Seuls les albums contenant des fichiers vidéo DivX sont repris dans la liste.



2 Appuyez sur pour sélectionner l'album que vous souhaitez lire.

3 Appuyez sur .

Le système commence la lecture de l'album sélectionné.

Pour sélectionner les fichiers vidéo DivX, reportez-vous à la section « Sélection d'un fichier vidéo DivX » (page 68).

Pour accéder à la page suivante ou à la page précédente

Appuyez sur .

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DVD MENU à plusieurs reprises.

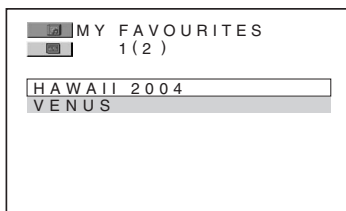
Pour arrêter la lecture

Appuyez sur .

Sélection d'un fichier vidéo DivX

1 Au terme de l'étape 2 de « Sélection d'un album », appuyez sur .

La liste des fichiers contenus dans l'album apparaît.



2 Appuyez sur pour sélectionner un fichier, puis appuyez sur .

La lecture du fichier sélectionné commence.

Pour accéder à la page suivante ou à la page précédente

Appuyez sur ←/→.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur ⏮ RETURN.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

Pour lire le fichier vidéo DivX suivant ou précédent sans afficher la liste de fichiers ci-dessus

Vous pouvez sélectionner le fichier vidéo DivX suivant ou précédent, au sein du même album, en appuyant sur ◀◀/▶▶.

Vous pouvez aussi sélectionner le premier fichier de l'album suivant en appuyant sur ▶▶ pendant la lecture du dernier fichier de l'album en cours. Remarquez que vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur ◀◀. Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Conseil

- Si le nombre de visualisations est prédéfini, il détermine combien de fois vous pouvez lire les fichiers vidéo DivX. Les occurrences suivantes sont comptabilisées :
 - lorsque le système est mis hors tension.
 - lorsqu'un autre fichier est en cours de lecture.
 - lorsque le plateau de lecture est ouvert.

Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0)

(Lecture PBC)

VIDEO CD

Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type, grâce aux fonctions PBC (contrôle de lecture). La lecture PBC vous permet de lire des CD VIDEO en mode interactif en suivant le menu affiché sur l'écran du téléviseur.

1 Démarrez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC.

Le menu de votre sélection apparaît.

2 Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur les touches numériques.

3 Appuyez sur ⊕.

4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.

Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec le disque, car les procédures peuvent différer selon les CD VIDEO.

Pour revenir au menu

Appuyez sur ⏮ RETURN.

Remarque

- Selon le CD VIDEO, l'instruction [Appuyez sur ENTER] de l'étape 3 peut être remplacée par [Appuyez sur SELECT] dans les instructions d'utilisation fournies avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur ▷.

Conseil

- Pour effectuer une lecture sans les fonctions PBC, appuyez sur ◀◀/▶▶ ou sur les touches numériques, alors que le système est arrêté pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ▷ ou ⊕. Le système démarre la lecture continue. Il est impossible de lire des images fixes comme un menu. Pour revenir à la lecture PBC, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

Fonctions du tuner

Présélection des stations de radio

Vous pouvez présélectionner 20 stations FM et 10 stations AM. Avant de procéder à la syntonisation, veillez à réduire le volume au minimum.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « FM » ou « AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

2 Appuyez sur TUNING + ou – et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le balayage automatique démarre.

Le balayage s'interrompt lorsque le système trouve une station. « TUNED » et « STEREO » (pour un programme stéréo) s'allument sur l'affichage du panneau frontal.

3 Appuyez sur TUNER MENU.

4 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Memory? » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

5 Appuyez sur $\oplus$.

Un numéro présélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.



6 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.



Conseil

- Vous pouvez sélectionner directement le numéro présélectionné en appuyant sur les touches numériques.

7 Appuyez sur $\oplus$.

La station est mémorisée.



8 Appuyez sur TUNER MENU.

9 Répétez les étapes 1 à 8 pour mémoriser d'autres stations.

Pour modifier le numéro présélectionné

Recommencez à partir de l'étape 3.

Ecoute de la radio

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire du système (voir « Présélection des stations de radio » (page 70)).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « **FM** » ou « **AM** » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

La dernière station captée est syntonisée.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur **PRESET +** ou **-** pour sélectionner la station présélectionnée de votre choix.

A chaque pression sur la touche, le système syntonise une station présélectionnée.

Conseil

- Vous pouvez sélectionner directement le numéro présélectionné en appuyant sur les touches numériques.

- 3 Réglez le volume en appuyant sur **VOLUME +/-**.

Pour désactiver la radio

Appuyez sur **I/⏻** pour mettre le système hors tension.

Pour passer à une autre fonction, appuyez sur **FUNCTION**.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

Utilisez la syntonisation manuelle ou automatique à l'étape 2.

Pour une syntonisation manuelle, appuyez plusieurs fois sur **TUNING +** ou **-**.

Pour une syntonisation automatique, appuyez sur **TUNING +** ou **-** et maintenez la touche enfoncée. La syntonisation automatique s'arrête automatiquement lorsque le système capte la station de radio. Pour arrêter manuellement la syntonisation automatique, appuyez sur **TUNING +** ou **-**.

Pour écouter des stations de radio lorsque vous connaissez les fréquences

Utilisez la syntonisation directe à l'étape 2.

- 1 Appuyez sur **DIRECT TUNING**.
- 2 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de la fréquence que vous souhaitez écouter.
- 3 Appuyez sur **⊕**.

Conseil

- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies.

Si un programme FM s'accompagne d'interférences

Si un programme FM s'accompagne d'interférences, vous pouvez sélectionner la réception mono. Il n'y a plus aucun effet stéréo, mais la réception est meilleure.

- 1 Appuyez sur **TUNER MENU**.
- 2 Appuyez sur **↑/↓** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « **FM Mode?** » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur **⊕** ou sur **→**.
- 3 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner « **MONO** ».
Le paramètre par défaut est souligné.
 - « **STEREO** » : réception stéréo.
 - « **MONO** » : réception mono.
- 4 Appuyez sur **⊕**.
Le réglage est terminé.
- 5 Appuyez sur **TUNER MENU**.

Affectation d'un nom aux présélections

Vous pouvez affecter des noms aux présélections. Ces noms (par exemple, « **XYZ** ») apparaissent sur l'affichage du panneau frontal du système quand une station est sélectionnée.

Notez que vous ne pouvez pas saisir plus d'un nom pour chaque présélection.

Remarque

- Vous pouvez affecter des noms aux présélections RDS (Radio Data System) (page 73).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « FM » ou « AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**

La dernière station captée est syntonisée.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou – pour sélectionner la station présélectionnée pour laquelle vous voulez créer un nom d'index.**
- 3 Appuyez sur TUNER MENU.**
- 4 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Name In? » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**



- 5 Appuyez sur $\oplus$.**
- 6 Créez un nom à l'aide des touches du curseur.**

Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur $\rightarrow$ pour déplacer le curseur jusqu'à la position suivante.

Un nom de station radio peut comporter des lettres, des chiffres et d'autres symboles.

Si vous faites une erreur

Appuyez plusieurs fois sur $\leftarrow/\rightarrow$ jusqu'à ce que le caractère à modifier clignote, puis appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le caractère souhaité.

Pour effacer le caractère, appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que le caractère à effacer clignote, puis appuyez sur CLEAR.

- 7 Appuyez sur $\oplus$.**
« Complete! » apparaît sur l'affichage du panneau frontal, et le nom de la station est mémorisé.
- 8 Appuyez sur TUNER MENU.**

Conseil

- Vous pouvez vérifier la fréquence en appuyant sur DISPLAY à plusieurs reprises (page 72).

Visualisation du nom de la station ou de la fréquence sur l'affichage du panneau frontal

Si le système est réglé sur « FM » ou « AM », vous pouvez vérifier la fréquence à l'aide de l'affichage du panneau frontal.

Appuyez sur DISPLAY.

A chaque pression sur DISPLAY, l'affichage change comme illustré.

① Nom de la station*

② Fréquence**

* Ces éléments s'affichent si vous avez entré un nom pour une station présélectionnée.

** Revient à l'affichage d'origine lorsque plusieurs secondes se sont écoulées.

Utilisation du RDS (Radio Data System)

Qu'est-ce que le RDS (Radio Data System) ?

Le RDS (Radio Data System) est un service de diffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer des informations supplémentaires, jointes à leur signal de programme ordinaire. Ce tuner propose des fonctions RDS pratiques, notamment l'affichage du nom des stations. Le RDS n'est disponible que pour les stations FM.*

Remarque

- Le RDS risque de ne pas fonctionner correctement si la station que vous écoutez n'émet pas correctement le signal RDS ou si l'intensité du signal est faible.
- * Le service RDS n'est pas fourni par toutes les stations FM et celles-ci ne proposent pas toutes le même type de services. Si vous ne connaissez pas le système RDS, adressez-vous à vos stations radio locales pour obtenir des informations sur les services RDS disponibles dans votre région.

Réception des émissions RDS

Sélectionnez simplement une station de la bande FM.

Lorsque vous captez une station qui diffuse des services RDS, le nom de la station* apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- * Si vous ne recevez pas d'émission RDS, le nom de la station n'apparaît pas sur l'affichage du panneau frontal.

Conseil

- Quand le nom d'une station est affiché, vous pouvez vérifier sa fréquence en appuyant sur DISPLAY à plusieurs reprises.

Fonctions complémentaires

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie

En réglant le signal de la télécommande, vous pouvez contrôler votre téléviseur à l'aide de la télécommande fournie.

Remarque

- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, le numéro de code peut se réinitialiser automatiquement et reprendre sa valeur par défaut (SONY). Spécifiez à nouveau le numéro de code correct.

Commande de votre téléviseur avec la télécommande fournie

Appuyez sur TV I/⏻ et maintenez-la enfoncée pendant que vous saisissez le code du fabricant du téléviseur (voir tableau) à l'aide des touches numériques. Ensuite, relâchez TV I/⏻.

Si vous saisissez correctement le code du fabricant, le témoin de mode TV clignote deux fois lentement. Si la saisie échoue, le témoin de mode TV clignote cinq fois rapidement.

Numéros de code des téléviseurs contrôlables

Si plusieurs numéros de code sont répertoriés, essayez de les entrer l'un après l'autre jusqu'à ce que vous trouviez celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

Téléviseur

Fabricant	Numéro de code
SONY	501 (par défaut), 502
ADMIRAL	510, 535, 542
AIWA	501, 536, 539
AKAI	503
AOC	503
BCLL&HOWELL	535, 542
BROKSONIC	503
CROSLEX	518

Fabricant	Numéro de code
CURTIS-MATHES	503, 551, 566, 567
DAEWOO	503, 504, 505, 506, 507, 515
DAYTRON	517
EMERSON	503, 517
FISHER	508, 545
FUJITSU	528
FUNAI	548
GENERAL ELECTRIC	503, 509, 510
GOLDSTAR/LG	503, 512, 515, 517, 568, 576
GRUNDIG	511, 533
HITACHI	503, 513, 514, 515, 517, 557
ITT/NOKIA	521, 522
J.C.PENNY	503, 510, 566
JVC	516, 552
KTV	503, 517
LOEWE	515, 556
LXI (Sears)	503, 508, 510, 517, 518, 551
MAGNAVOX	503, 515, 517, 518, 566
MARANTZ	527
MITSUBISHI/MGA	503, 519, 527, 566, 568
NEC	503, 520, 527, 554
PANASONIC	509, 524, 553, 572
PHILCO	503, 504, 514, 517, 518
PHILIPS	515, 518, 557
PIONEER	509, 525, 526, 551, 555
PORTLAND	503
QUASAR	509, 535
RADIO SHACK	503, 510, 527, 565, 567
RCA/PROSCAN	503, 510, 523, 529
SAMSUNG	503, 515, 517, 531, 532, 534, 556, 557, 566, 569, 574
SANYO	508, 545, 546, 567
SCOTT	503, 566
SHARP	517, 535, 550, 565
SIGNATURE	535, 542, 550
SYLVANIA	503, 518, 566
TELEFUNKEN/SABA	530, 537, 538, 547, 549, 558
THOMSON	530, 537, 547, 549
TOSHIBA	535, 539, 540, 541, 551
VIDECH	503, 514
WARDS	503, 517, 566
ZENITH	542, 543, 567

CATV

Fabricant	Número de code
SONY	802, 821, 822, 823, 824, 825, 865
AMSTRAD	845, 846
BSKYB	862
GRUNDIG	859, 860
HAMLIN/REGAL	836, 837, 838, 839, 840
HUMAX	846, 847
JERROLD	830, 831
JERROLD/GI	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
MOTOROLA	807, 819
NOKIA	851, 853, 854, 864
OAK	841, 842, 843
PACE	848, 849, 850, 852, 862, 863, 864
PANASONIC	816, 826, 833, 834, 835, 855
PHILIPS	830, 831, 856, 857, 858, 859, 860, 864
PIONEER	828, 829
SCIENTIFIC ATLANTA	815, 816, 817, 844
THOMSON	830, 831, 857, 861, 864, 876
ZENITH	826, 827

Pour commander le téléviseur

Vous pouvez commander votre téléviseur à l'aide des touches suivantes.

En appuyant sur	Vous pouvez
TV I/⏻	Mettre le téléviseur sous tension ou hors tension.
TV INPUT	Basculer la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et d'autres sources d'entrée.
VOLUME +/-*	Ajuster le volume du téléviseur.
TV CH +/-	Sélectionner le canal du téléviseur.
Touches numériques*, ENTER*	Sélectionner le canal du téléviseur.
TOOLS*	Afficher le menu des opérations disponibles pour l'affichage en cours.
RETURN*	Revenir à l'écran précédent.
TV MENU*	Afficher le menu du téléviseur.

En appuyant sur	Vous pouvez
⏮/⏭/⏪/⏩*, ⊕ *	Sélectionner l'élément dans le menu.

* Pour utiliser ces touches en mode TV (le témoin de mode TV est allumé), appuyez sur la touche TV. -/- permet de sélectionner un numéro de canal supérieur à 10 (par exemple, pour le canal 25, appuyez sur -/-, puis sur 2 et sur 5).

Remarque

- Suivant votre téléviseur, il est possible que vous ne puissiez pas le commander ou utiliser certaines touches ci-dessus.
- Le mode TV se désactive quand vous n'actionnez pas la télécommande pendant environ 30 secondes.

Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal

La luminosité de l'affichage du panneau frontal et des touches à effleurement peut être réglée sur l'un des 2 niveaux.

Appuyez sur DIMMER.

A chaque pression sur la touche DIMMER, la luminosité de l'affichage du panneau frontal et des touches à effleurement change. Le paramètre par défaut est souligné.

- « DIMMER OFF » : brillant.
- « DIMMER ON » : l'affichage du panneau frontal et les touches à effleurement s'assombrissent.

Modification de l'apparence à l'écran des touches à effleurement

(ILLUMINATION MODE)

Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage des touches à effleurement situées sur le dessus de l'appareil.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU.**
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « ILLUM MODE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur $\oplus$ ou sur $\rightarrow$.**
- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un paramètre.**

Le paramètre par défaut est souligné.

- « STANDARD » : pour que les touches à effleurement restent toujours allumées.
- « SIMPLE » : pour que les touches à effleurement s'allument lorsque vous les touchez. Les touches à effleurement s'éteignent si vous ne les touchez pas pendant environ 10 secondes.

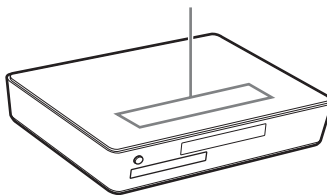
- 4 Appuyez sur $\oplus$.**
Le réglage est terminé.

- 5 Appuyez sur SYSTEM MENU.**
Le menu Système est désactivé.

Remarque

- Si les touches à effleurement s'éteignent en mode « SIMPLE », appuyez d'abord sur la zone des touches à effleurement afin de les allumer, puis utilisez le système à l'aide de celles-ci.

Zone des touches à effleurement



Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT

L'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) permet de profiter du son provenant d'une source audio portable ou d'un ordinateur. En connectant un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, vous pouvez profiter du son provenant du composant raccordé au système.

L'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (TDM-BT1, adaptateur Bluetooth) est fourni. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du TDM-BT1.

Vous pouvez également utiliser un autre type d'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

Les adaptateurs DIGITAL MEDIA PORT disponibles varient selon les zones.

Pour plus d'informations sur le raccordement de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, reportez-vous à la section « Raccordement d'autres composants » (page 27).

Remarque

- Raccordez l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT fourni (TDM-BT1) à la prise DMPORT1 de l'appareil. Raccordez l'autre DIGITAL MEDIA PORT à la prise DMPORT2 de l'appareil.
- Ne raccordez pas un adaptateur autre que l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.
- Ne connectez/déconnectez pas l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à l'appareil lorsque le système est sous tension.
- Attendez quelques instants avant de mettre le système sous tension, puis activez l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.
- Selon le type d'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (non fourni), il se peut que les images soient aussi reproduites. Dans ce cas, le système reproduit un signal vidéo composite uniquement, quel que soit le type de signal vidéo.

Lecture du composant raccordé au système

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « DMPORT1 » ou « DMPORT2 » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

2 Démarrez la lecture du composant raccordé.

Le son et les images du composant connecté sont lus sur le système ou téléviseur connecté.

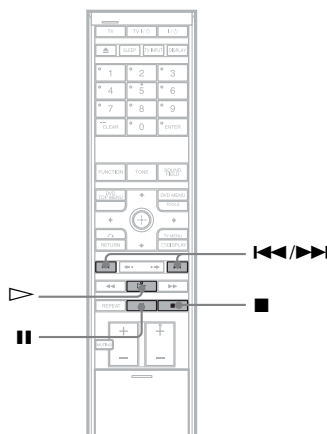
Pour plus d'informations sur l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT fourni (TDM-BT1), reportez-vous au mode d'emploi du TDM-BT1. Pour plus d'informations sur l'autre adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (non fourni), reportez-vous à son mode d'emploi.

Conseil

- Vous pouvez améliorer la qualité du son lorsque vous écoutez des MP3 ou une autre forme de musique compressée provenant d'une source audio portable. Appuyez plusieurs fois sur **SOUND FIELD** jusqu'à ce que l'indication « AUTO » ou « P.AUDIO » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal. Pour annuler, sélectionnez « 2CH STEREO ».

Remarque

- En fonction du type d'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (non fourni), vous pouvez commander un composant raccordé à l'aide des touches de la télécommande et de l'unité de commande. L'illustration ci-dessous montre un exemple de touches à utiliser dans ce cas.



Sélections et réglages avancés

Verrouillage de disques

(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)

DVD-V VIDEO CD Super Audio CD C D

Vous pouvez régler deux types de restriction de lecture pour le disque souhaité.

- Verrouillage parental personnalisé
Vous pouvez régler des restrictions de lecture de façon à ce que le système ne lise pas des disques inappropriés.

- Contrôle parental

La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. Des scènes peuvent être bloquées ou remplacées par d'autres.

Les fonctions de verrouillage parental personnalisé et de contrôle parental utilisent le même mot de passe.

Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE]

Vous pouvez définir le même mot de passe de verrouillage parental personnalisé pour un maximum de 40 disques. Lorsque vous réglez le 41ème disque, le premier est annulé.

1 Insérez le disque à verrouiller.

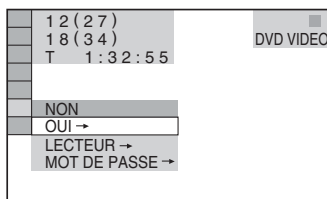
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

2 Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

L'écran du menu de commande apparaît.

3 Appuyez sur pour sélectionner [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur .

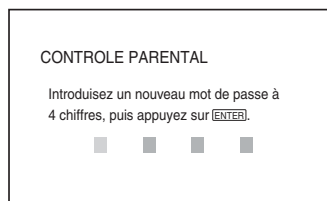
Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.



4 Appuyez sur pour sélectionner [OUI →], puis appuyez sur .

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

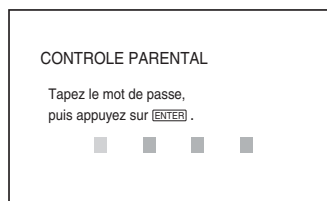


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



5 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .

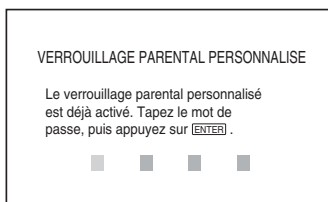
[Le verrouillage parental personnalisé est activé.] apparaît et l'écran du téléviseur revient à l'affichage du menu de commande.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] ».
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [NON $\rightarrow$], puis appuyez sur $\oplus$.
- 3 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur $\oplus$.

Lecture d'un disque en mode de verrouillage parental personnalisé

- 1 Insérez le disque pour le verrouillage parental personnalisé est activé.
L'écran [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] s'affiche.



- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur $\oplus$.
Le système est prêt pour la lecture.

Conseil

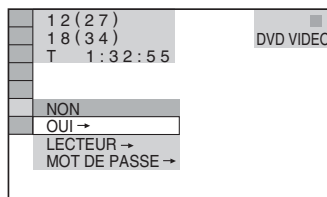
- Si vous oubliez votre mot de passe, entrez le numéro à 6 chiffres « 199703 » à l'aide des touches numériques quand l'écran [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] vous invite à saisir le mot de passe, puis appuyez sur $\oplus$. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

Limitation de la lecture pour les enfants [CONTROLE PARENTAL]

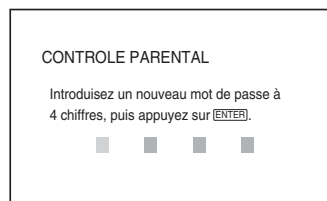
(DVD uniquement)

La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. La fonction [CONTROLE PARENTAL] vous permet de fixer un niveau de limitation de la lecture.

- 1 Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.
L'écran du menu de commande apparaît.
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner  [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur $\oplus$.
Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.



- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [LECTEUR $\rightarrow$], puis appuyez sur $\oplus$.
■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe
L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

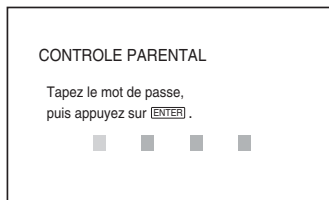


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur $\oplus$.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

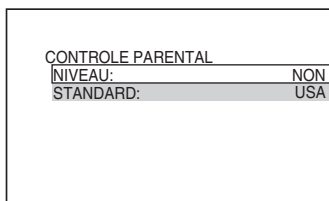
■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



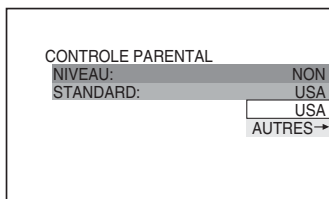
4 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur (+).

L'écran de réglage du niveau de limitation de la lecture apparaît.



5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [STANDARD], puis appuyez sur (+).

Les paramètres de sélection de [STANDARD] sont affichés.



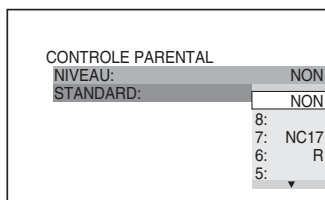
6 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation de la lecture, puis appuyez sur (+).

La zone est sélectionnée.

Si vous sélectionnez [AUTRES →], sélectionnez et entrez le code standard à partir du tableau de la section « Liste des codes de zones de contrôle parental » (page 105) en utilisant les touches numériques.

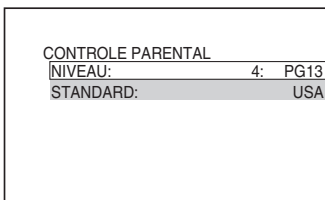
7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [NIVEAU], puis appuyez sur (+).

Les paramètres de sélection de [NIVEAU] sont affichés.



8 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le niveau souhaité, puis appuyez sur (+).

Le réglage du contrôle parental est terminé.



Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental

Réglez [NIVEAU] sur [NON] à l'étape 8.

Pour lire un disque en mode de contrôle parental

1 Insérez le disque et appuyez sur ▷.

L'écran de saisie de votre mot de passe apparaît.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur (+).

Le système commence la lecture.

Conseil

- Si vous oubliez votre mot de passe, retirez le disque et répétez les étapes 1 à 3 de la section « Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] ». Lorsque vous êtes invité à saisir votre mot de passe, entrez « 199703 » à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur (+). Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres, remplacez le

disque dans l'appareil et appuyez sur . Quand l'affichage de saisie du mot de passe apparaît, saisissez votre nouveau mot de passe.

Remarque

- Lorsque vous lisez des disques qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée sur ce système.
- Selon le disque, il se peut que l'on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Vous devez alors saisir le mot de passe, puis changer de niveau. Si le mode de Reprise de la lecture est annulé, le niveau précédent est rétabli.

Modification du mot de passe

- 1 Appuyez sur  DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.**
L'écran du menu de commande apparaît.
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner  [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur .**
Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner [MOT DE PASSE →], puis appuyez sur .**
L'écran de saisie du mot de passe apparaît.
- 4 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .**
- 5 Saisissez le nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .**
- 6 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .**

En cas d'erreur lors de la saisie de votre mot de passe

Appuyez sur  avant  et saisissez le bon numéro.

Etalonnage automatique des réglages corrects

(ETALONNAGE AUTO)

D. C. A. C.* permet de définir automatiquement le son surround approprié.

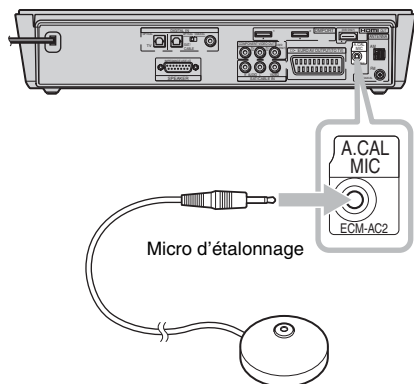
* Digital Cinema Auto Calibration

Remarque

- Le démarrage de l'[ETALONNAGE AUTO] entraîne l'émission d'un son de test puissant. Il n'est pas possible de diminuer le volume. Pensez aux enfants et à vos voisins !
- La prise A.CAL MIC est destinée uniquement au micro d'étalonnage fourni. Ne raccordez pas d'autre micro, car cela pourrait endommager le système.

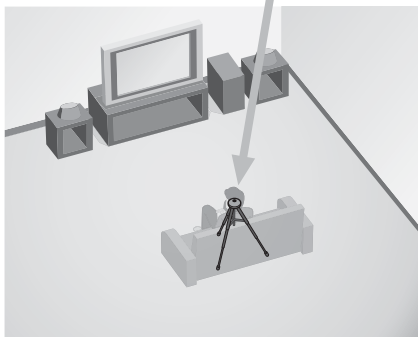
- 1 Raccordez le micro d'étalonnage à la prise A.CAL MIC située sur le panneau arrière et placez-le à hauteur d'oreille à l'aide d'un trépied (non fourni), par exemple.**

La face avant de chaque enceinte doit être dirigée vers le micro d'étalonnage et il ne doit y avoir aucun obstacle entre eux.



Micro d'étalonnage

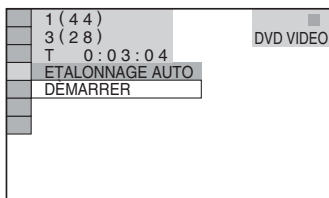
Vue latérale



2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

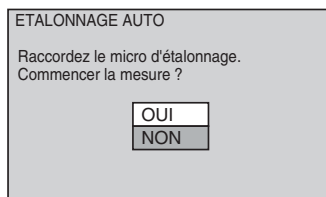
3 Appuyez sur **DISPLAY** quand le système est en mode d'arrêt.
L'écran du menu de commande apparaît.

4 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[ETALONNAGE AUTO]**, puis appuyez sur **+**.



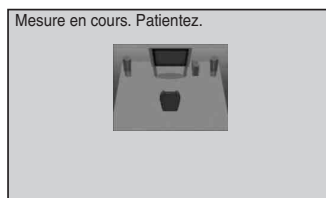
5 Appuyez sur **+**.

L'écran **[ETALONNAGE AUTO]** s'affiche.



6 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[OUI]**, puis appuyez sur **+** pour lancer l'étalonnage automatique.

Ne faites pas de bruit pendant la mesure.



Remarque

- Eloignez-vous de la zone de mesure et ne faites pas de bruit pendant l'opération (environ 1 minute) pour éviter tout échec de la mesure. Pendant la mesure, des signaux de test sont reproduits par les enceintes.
- Les mesures peuvent être influencées par l'environnement de la pièce dans laquelle le système est installé.
- Si un message d'erreur s'affiche, conformez-vous aux instructions et sélectionnez **[OUI]**. Un message d'erreur s'affiche si :
 - le micro d'étalonnage n'est pas branché,
 - les enceintes avant ne sont pas correctement raccordées,
 - le caisson de graves n'est pas raccordé.

7 Appuyez sur **←/↑/↓/→** pour sélectionner **[OUI]** ou **[NON]**, puis appuyez sur **+**.

■ La mesure est correcte.

Débranchez le micro d'étalonnage, puis sélectionnez [OUI]. Le résultat est appliqué.

Mesure terminée.		
AVANT G :	3.12m	0.0dB
AVANT D :	3.35m	+ 0.5dB
EXTR. GRAVES :	3.35m	+ 1.0dB
Si OK, débranchez le micro d'étalonnage et sélectionnez "OUI".		
OUI NON		

■ La mesure n'est pas correcte.

Conformez-vous au message, puis sélectionnez [OUI] et réessayez.

Echec de la mesure.	
Vérifiez la connexion des enceintes. Recommencer ?	
OUI NON	

Remarque

- Lorsque la fonction d'étalonnage automatique est activée :
 - ne mettez pas l'appareil hors tension,
 - n'appuyez sur aucune touche,
 - ne changez jamais le volume,
 - ne changez pas de fonction,
 - ne chargez pas ou n'éjectez pas de disque,
 - ne débranchez pas le micro d'étalonnage.
- Selon l'acoustique de la pièce, il se peut que la distance affichée ne représente pas la distance réelle.

Pour sélectionner le mode d'étalonnage automatique

Vous pouvez sélectionner le mode d'étalonnage automatique.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « A.CAL MODE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur $\oplus$ ou sur $\rightarrow$.

- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- « A.CAL ON » : reflète le réglage effectué par l'étalonnage automatique.
- « A.CAL OFF » : rétablit le réglage par défaut des enceintes, quel que soit le réglage effectué par l'étalonnage automatique.

- 4 Appuyez sur $\oplus$.

- 5 Appuyez sur SYSTEM MENU.

Le menu Système est désactivé.

Remarque

- Si « Setup A.CAL » apparaît sur l'affichage du panneau frontal, procédez à l'[ETALONNAGE AUTO]. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 82.
- Lorsque vous procédez à l'[ETALONNAGE AUTO], « A.CAL MODE » est automatiquement réglé sur « A.CAL ON ».

Pour régler le niveau du caisson de graves

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « SW LEVEL » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur $\oplus$ ou sur $\rightarrow$.
- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour procéder au réglage.

Permet de régler le niveau du caisson de graves (–6,0 dB à +6,0 dB, par incréments de 0,5 dB).
La valeur réglée apparaît sur l'affichage du panneau frontal.
- 4 Appuyez sur $\oplus$.
- 5 Appuyez sur SYSTEM MENU.

Le menu Système est désactivé.

Remarque

- Lorsque vous procédez à l'[ETALONNAGE AUTO], le réglage du niveau du caisson de graves est réajusté.

Utilisation du menu d'installation

L'utilisation du menu d'installation vous permet d'effectuer divers réglages de paramètres comme l'image et le son.

Pour obtenir la liste générale des options du menu d'installation, reportez-vous à la page 113.

Remarque

- Les paramètres de lecture stockés sur le disque ont la priorité sur ceux du menu d'installation et toutes les fonctions décrites peuvent ne pas fonctionner.

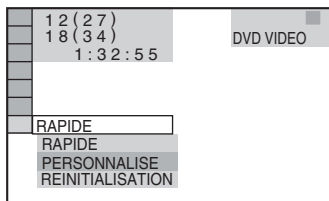
1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

2 Appuyez sur **DISPLAY** quand le système est en mode d'arrêt.

L'écran du menu de commande apparaît.

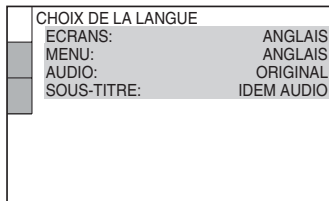
3 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[REGLAGE]**, puis appuyez sur **+**.

Les options de **[REGLAGE]** apparaissent.



4 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[PERSONNALISE]**, puis appuyez sur **+**.

Le menu d'installation apparaît.

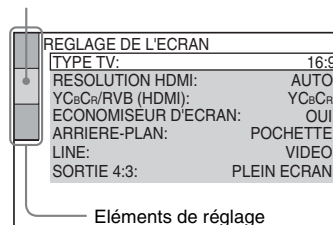


5 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner l'élément à configurer dans la liste affichée : **[CHOIX DE LA LANGUE]**, **[REGLAGE DE L'ECRAN]** ou **[REGLAGE PERSONNALISE]**. Ensuite, appuyez sur **+**.

L'élément de réglage est sélectionné.

Exemple : **[REGLAGE DE L'ECRAN]**

Elément sélectionné

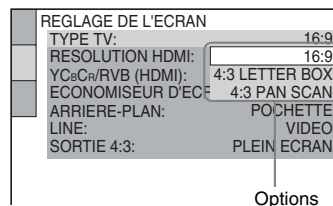


Eléments de réglage

6 Sélectionnez un élément à l'aide de **↑/↓**, puis appuyez sur **+**.

Les options d'élément sélectionné apparaissent.

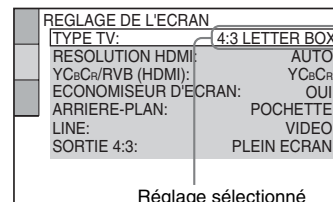
Exemple : **[TYPE TV]**



Options

7 Sélectionnez un réglage à l'aide de **↑/↓**, puis appuyez sur **+**.

Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.



Réglage sélectionné

Pour réinitialiser tous les paramètres de [REGLAGE]

- 1 Sélectionnez [REINITIALISATION] à l'étape 4 et appuyez sur **+**.
- 2 Sélectionnez [OUI] à l'aide de **↑/↓**.
Vous pouvez aussi quitter le processus et revenir à l'affichage du menu de commande en choisissant [NON] ici.
- 3 Appuyez sur **+**.
Tous les réglages décrits aux pages 86 à 91 retrouvent leur valeur par défaut. N'appuyez pas sur **I/⏮** pendant que vous réinitialisez le système, car l'opération peut nécessiter plusieurs secondes.

Remarque

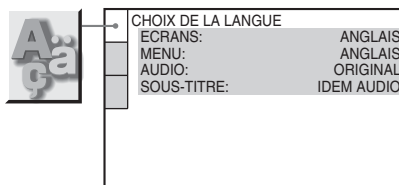
- Lorsque vous mettez le système sous tension après la réinitialisation alors que l'appareil ne renferme aucun disque, le message de guidage s'affiche sur l'écran du téléviseur. Pour exécuter l'Installation rapide (page 19), appuyez sur **+** ; pour revenir à l'écran normal, appuyez sur **CLEAR**.
- Les réglages « BASS », « TREBLE » (page 36) et « SW LEVEL » (page 84) retrouvent eux aussi leur valeur par défaut.

Sélection de la langue des menus et de la plage audio

[CHOIX DE LA LANGUE]

Le menu [CHOIX DE LA LANGUE] vous permet de sélectionner différentes langues pour les menus ou la plage audio.

Sélectionnez [CHOIX DE LA LANGUE] dans le menu d'installation. Pour utiliser l'affichage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 85).



■ [ECRANS] (écran de menu)

Sélectionne la langue d'affichage à l'écran.

■ [MENU] (DVD VIDEO uniquement)

Vous pouvez sélectionner la langue souhaitée pour le menu du disque.

■ [AUDIO] (DVD VIDEO uniquement)

Sélectionne la langue de la plage audio. Quand vous sélectionnez [ORIGINAL], la langue prioritaire sur le disque est sélectionnée.

■ [SOUS-TITRE] (DVD VIDEO uniquement)

Change la langue des sous-titres enregistrés sur le DVD VIDEO.

Quand vous sélectionnez [IDEM AUDIO], la langue des sous-titres change au profit de celle sélectionnée pour la plage audio.

Conseil

- Si vous sélectionnez [AUTRES →] dans [MENU], [AUDIO] et [SOUS-TITRE], sélectionnez et entrez le code de langue à partir de la « Liste des codes de langue » (page 105) en utilisant les touches numériques.

Remarque

- Si vous sélectionnez dans [MENU], [AUDIO] ou [SOUS-TITRE] une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD VIDEO, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (selon le disque, il est possible que la langue ne soit pas sélectionnée automatiquement).

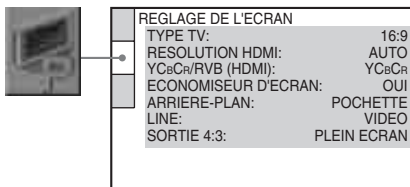
Réglages de l'écran

[REGLAGE DE L'ECRAN]

Choisissez les réglages en fonction du téléviseur que vous souhaitez raccorder au système.

Sélectionnez [REGLAGE DE L'ECRAN] dans le menu d'installation. Pour utiliser l'affichage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 85).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ [TYPE TV]

Sélectionne le format d'écran à raccorder (écran standard 4:3 ou large).

[16:9]

Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran large possédant une fonction de mode large.

[4:3 LETTER BOX]

Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche une image large accompagnée d'une bande noire en haut et en bas de l'écran.

[4:3 PAN SCAN]

Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche automatiquement les images larges sur la totalité de l'écran et coupe les parties en trop.

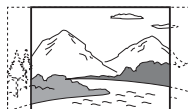
[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



Remarque

- Suivant le DVD, il se peut que [4:3 LETTER BOX] soit automatiquement sélectionné au lieu de [4:3 PAN SCAN] et vice versa.

■ [RESOLUTION HDMI]

Permet de sélectionner le type de sortie des signaux vidéo provenant de la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface). Si vous sélectionnez [AUTO] (paramètre par défaut), la chaîne reproduit les signaux vidéo à la plus haute résolution prise en charge par votre téléviseur.

Si l'image n'est pas claire, naturelle ou ne vous convient pas, essayez d'utiliser une autre option adaptée au disque et à votre téléviseur/projecteur, etc. Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec le téléviseur/projecteur, etc.

[AUTO]

En principe, sélectionnez ceci.

[1920 × 1080i*]

Envoie des signaux vidéo 1920 × 1080i.

[1280 × 720p*]

Envoie des signaux vidéo 1280 × 720p.

[720 × 480/576p*]

Reproduit des signaux vidéo 720 × 480p ou 720 × 576p.

* i : entrelacé, p : progressif

Remarque

- Même si vous sélectionnez un paramètre différent de [AUTO] et si le téléviseur raccorder ne peut pas accepter la résolution, la chaîne règle automatiquement les signaux vidéo en fonction du téléviseur.

- Lorsque le témoin HDMI s'allume sur le panneau frontal, les images d'un format différent de [720×480p] ou [720 × 576p] sont étirées verticalement.

■ [YCbCr/RVB (HDMI)]

Permet de sélectionner le type de sortie des signaux HDMI provenant de la prise HDMI OUT.

[YCbCr]	Reproduit des signaux YCbCr.
[RVB]	Reproduit les signaux RVB.

Remarque

- Si l'image lue est déformée, réglez [YCbCr] sur [RVB].
- Si la prise HDMI OUT est raccordée à un appareil doté d'une prise DVI, les signaux [RVB] sont automatiquement reproduits, même si vous sélectionnez [YCbCr].

■ [ECONOMISEUR D'ECRAN]

L'image de l'économiseur d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous laissez le système en mode pause ou arrêt pendant 15 minutes ou quand vous lisez un Super Audio CD, un CD, un DATA CD (audio MP3) ou un DATA DVD pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran évite toute altération de votre écran (image fantôme). Appuyez sur n'importe quelle touche (par exemple sur ▷) pour annuler l'économiseur d'écran.

[OUI]	Active l'économiseur d'écran.
[NON]	Désactive l'économiseur d'écran.

■ [ARRIERE-PLAN]

Sélectionne la couleur d'arrière-plan ou de l'image affichée sur l'écran du téléviseur en mode d'arrêt ou pendant la lecture d'un Super Audio CD, d'un CD, d'un DATA CD (audio MP3) ou d'un DATA DVD.

[POCHETTE]	La pochette (image fixe) apparaît, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne comporte pas de pochette, l'image [GRAPHIQUE] apparaît.
-------------------	---

[GRAPHIQUE]	Une image mémorisée dans le système apparaît.
--------------------	---

[BLEU]	L'arrière-plan est de couleur bleue.
[NOIR]	L'arrière-plan est de couleur noire.

■ [LINE]

Sélectionne la méthode de sortie des signaux vidéo au niveau de la prise ➡ EURO AV OUTPUT (TO TV) du panneau arrière de l'appareil.

[VIDEO]	Reproduit les signaux vidéo.
[RVB]	Reproduit les signaux RVB.

Remarque

- Si votre téléviseur n'accepte pas les signaux RVB, aucune image n'apparaît sur son écran, même si vous sélectionnez [RVB]. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.
- Vous ne pouvez pas sélectionner [RVB] alors que le témoin HDMI est allumé. [RVB] bascule automatiquement vers [VIDEO] lorsque vous mettez sous tension un appareil HDMI raccordé.

■ [SORTIE 4:3]

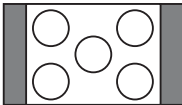
Ce paramètre n'est appliqué que si vous réglez le paramètre [TYPE TV] du menu [REGLAGE DE L'ECRAN] sur [16:9] (page 87). Sélectionnez ce paramètre pour lire les signaux progressifs au format d'écran 4:3. Si vous modifiez le format d'écran de votre téléviseur compatible avec le format progressif (525p/625p), modifiez ce réglage sur votre téléviseur plutôt que sur le système. Notez que ce paramètre s'applique uniquement pour la connexion HDMI ou la sortie de signaux progressifs provenant des prises COMPONENT VIDEO OUT.

Remarque

- Ce paramètre est uniquement efficace lorsque « P AUTO » (PROGRESSIVE AUTO) ou « P VIDEO » (PROGRESSIVE VIDEO) est sélectionné à l'aide de RESOLUTION (page 25).

[PLEIN ECRAN]	Sélectionnez ce paramètre si vous pouvez modifier le format d'écran de votre téléviseur.
----------------------	--

[NORMAL] Sélectionnez ce paramètre si vous ne pouvez pas modifier le format d'écran de votre téléviseur. Affiche le signal à un format d'écran 16:9 avec des bandes noires à gauche et à droite de l'image.



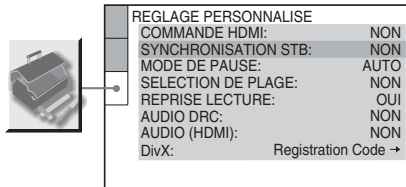
Téléviseur avec format d'écran 16:9

Réglages personnalisés

[REGLAGE PERSONNALISE]

Ce menu permet de régler des paramètres relatifs à la lecture ainsi que d'autres.

Sélectionnez [REGLAGE PERSONNALISE] dans le menu d'installation. Pour utiliser l'affichage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 85). Les réglages par défaut sont soulignés.



■ [COMMANDE HDMI]

Active ou désactive la fonction COMMANDE HDMI. Cette fonction est disponible lorsque vous raccordez le système et le téléviseur à l'aide du câble HDMI. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Préparation de la fonction COMMANDE HDMI » (page 39).

[NON]	Désactive la fonction [COMMANDE HDMI].
[OUI]	Active la fonction [COMMANDE HDMI]. Vous pouvez actionner les composants connectés à l'aide du câble HDMI.

Remarque

- Lorsque vous la réglez sur [OUI] sans raccorder le téléviseur à l'aide du câble HDMI, [Vérifiez la connexion HDMI.] s'affiche et vous ne pouvez pas la régler sur [OUI].

■ [SYNCHRONISATION STB]

Active ou désactive la fonction STB SYNCHRO. Cette fonction est disponible lorsque vous raccordez le système et le téléviseur à l'aide du câble HDMI et que vous réglez [COMMANDE HDMI] sur [OUI]. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Préparation de la fonction COMMANDE HDMI » (page 39).

[NON]	Désactive la fonction [SYNCHRONISATION STB].
[OUI]	Active la fonction [SYNCHRONISATION STB].

Remarque

- Cette fonction n'est disponible que si vous réglez [COMMANDE HDMI] sur [OUI].

■ [MODE DE PAUSE] (DVD VIDEO/DVD-R/ DVD-RW uniquement)

Sélectionne l'image en mode de pause.

[AUTO]	L'image, y compris les sujets qui se déplacent dynamiquement, sont reproduits sans tremblement. En principe, sélectionnez cette position.
[IMAGE]	L'image, y compris les sujets qui ne se déplacent pas dynamiquement, sont en haute résolution.

■ [SELECTION DE PLAGE] (DVD VIDEO uniquement)

Affiche la plage audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD VIDEO sur lequel plusieurs formats audio (PCM, DTS, MPEG audio ou Dolby Digital) sont enregistrés.

[NON]	Aucune priorité accordée.
[AUTO]	Priorité accordée.

Remarque

- Lorsque vous réglez le paramètre sur [AUTO], la langue peut changer. Le réglage [SELECTION DE PLAGE] a une priorité supérieure aux réglages [AUDIO] de [CHOIX DE LA LANGUE] (page 86). (Selon le disque, il est possible que cette fonction soit inopérante.)

- Si les plages PCM, DTS, Dolby Digital et audio MPEG disposent du même nombre de canaux, le système sélectionne les plages PCM, DTS, Dolby Digital et audio MPEG dans cet ordre.

■ [REPRISE LECTURE] (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement)

Active ou désactive le paramètre de reprise multi-disque.

[OUI]	Stocke pas les paramètres de reprise en mémoire.
[NON]	Ne stockez pas les paramètres de reprise en mémoire. La lecture recommence au point de reprise uniquement pour le disque en cours sur le système.

■ [AUDIO DRC] (DVD VIDEO uniquement)

Réduit la largeur de la gamme dynamique de la plage audio.

Utilise pour regarder des films à faible volume en soirée.

[NON]	Aucune compression de la gamme dynamique.
[STANDARD]	Reproduit la bande son en respectant la gamme dynamique prévue par l'ingénieur du son au moment de l'enregistrement.
[MAX]	Comprime complètement la gamme dynamique.

■ [AUDIO (HDMI)]

Permet de sélectionner le type de sortie des signaux audio provenant de la prise HDMI OUT.

[NON]	Le son n'est pas reproduit par la prise HDMI OUT.
[AUTO]	Reproduit des signaux audio correspondant au flux audio requis par le téléviseur connecté.
[PCM]	Convertit les signaux Dolby Digital, DTS (Digital Theater System) ou PCM (Pulse Code Modulation) 96 kHz/24 bits en signaux PCM (Pulse Code Modulation) 48 kHz/16 bits.

Remarque

- Un bruit fort (ou aucun son) est émis si vous raccordez la chaîne à un téléviseur qui ne prend pas en charge les signaux DOLBY DIGITAL/DTS (Digital Theater System) et si [AUTO] est sélectionné. Dans ce cas, sélectionnez [PCM].
- Lorsque vous raccordez le système et le téléviseur à l'aide du câble HDMI alors que [AUTO] ou [PCM] est sélectionné, les fonctions AUDIO DRC, Synchronisation AV, TONE, MOVIE/MUSIC et le champ acoustique ne sont pas appliqués au son reproduit par le téléviseur.

■ [DivX]

Affiche le code d'enregistrement pour ce système.

Pour plus d'informations, visitez <http://www.divx.com> sur Internet.

Retour aux réglages par défaut

Rétablissement des valeurs par défaut des paramètres du menu d'installation

1 Sélectionnez [REINITIALISATION] à l'étape 4 de la section « Utilisation du menu d'installation » (page 85) et appuyez sur **+**.

2 Sélectionnez [OUI] à l'aide de **↑/↓**.

Vous pouvez aussi quitter le processus et revenir au menu de commande en choisissant [NON] ici.

3 Appuyez sur **+**.

Tous les réglages décrits aux pages 86 à 91 retrouvent leur valeur par défaut.

N'appuyez pas sur **I/⏻** pendant que vous réinitialisez le système, car l'opération peut nécessiter plusieurs secondes.

Remarque

- Lorsque vous mettez le système sous tension après la réinitialisation alors que l'appareil ne renferme aucun disque, le message de guidage s'affiche sur l'écran du téléviseur. Pour exécuter l'Installation rapide (page 19), appuyez sur **+** ; pour revenir à l'écran normal, appuyez sur CLEAR.
- Les réglages « BASS », « TREBLE » (page 36) et « SW LEVEL » (page 84) retrouvent eux aussi leur valeur par défaut.

Rétablissement des valeurs par défaut des réglages du champ acoustique ou des réglages de la radio

1 Coupez l'alimentation.

2 Maintenez la touche **I/⏻** de l'appareil enfoncée pendant environ 5 secondes. « MEMORY CLR » et « PUSH POWER » apparaissent en alternance sur l'affichage du panneau frontal pendant environ 10 secondes.

3 Appuyez sur I/⏻.

« CLEARING » apparaît sur l’affichage du panneau frontal et les réglages par défaut sont rétablis. Lorsque « CLEARED! » disparaît, le système est mis hors tension.

Remarque

- A l’étape 3, si vous n’appuyez pas sur I/⏻ ou si vous appuyez sur des touches autres que I/⏻ sur l’appareil, le système se met sous tension. Le réglage n’a pas été effectué.

Précautions

Sources d'alimentation

- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche, mais ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

Installation

- Installez le système dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- En cas de volume élevé sur de longues périodes, le boîtier devient chaud au toucher. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Cependant, il est conseillé de ne pas le toucher. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné où la ventilation est faible, car il y a un risque de surchauffe.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation en posant un objet sur le système. Le système est équipé d'un amplificateur haute puissance. Si les orifices de ventilation sont bouchés, l'appareil peut surchauffer et mal fonctionner.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les fentes d'aération.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à de puissants haut-parleurs.
- Gardez l'appareil et les disques à l'écart de tout équipement contenant des aimants puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de puissants haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objet sur le dessus de l'appareil. Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil, car vous risqueriez de l'endommager.
- N'installez pas l'appareil en position inclinée. Elle est conçue pour fonctionner uniquement à l'horizontale.

Fonctionnement

- Si le système est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur l'optique située à l'intérieur de l'appareil. Si cela se produit, votre système risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le système sous tension pendant environ une demi-heure jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.
- Avant de déplacer votre système, retirez tous les disques. Sinon, vous risquez de les endommager.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du caisson de graves, débranchez le caisson de graves et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.

Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage avec de très faibles niveaux d'entrée ou sans signal audio. Vous risqueriez d'endommager les enceintes lorsqu'un passage caractérisé par un niveau sonore de crête est lu soudainement.

Entretien

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine.
Pour toute question ou tout problème concernant votre système, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.
- Nettoyez le panneau supérieur avec un chiffon doux en frottant légèrement. N'essuyez pas le panneau supérieur de l'appareil à des endroits où de la poussière ou du sable se sont accumulés, car vous risqueriez de l'endommager.

Disques de nettoyage, nettoyants pour disque/lentille

- N'utilisez pas des disques de nettoyage ou des nettoyants pour disques/lentilles (lingettes humides ou vaporisateurs). Ils risqueraient de provoquer une panne de l'appareil.

Couleurs de votre écran de téléviseur

- Si les enceintes entraînent des irrégularités de couleur sur votre écran de téléviseur, mettez ce dernier hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. Si les irrégularités de couleurs persistent, éloignez les enceintes du téléviseur.

IMPORTANT

Attention : Ce système est capable de maintenir indéfiniment l’affichage d’une image vidéo fixe ou d’un menu sur l’écran de votre téléviseur. En laissant une image vidéo fixe ou un menu affiché sur votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risquez de provoquer des dommages irréversibles au niveau de votre écran. Les téléviseurs à projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.

La plaque signalétique est située sur la partie externe, sous l’appareil.

Transport du système

Lorsque vous transportez le système, procédez comme suit pour protéger le mécanisme interne.

- 1 Appuyez sur  pour retirer le disque.
Vérifiez que tous les disques sont retirés de l’appareil.
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur  pour mettre le système hors tension.
- 4 Retirez le cordon d’alimentation (cordon secteur) au niveau de la prise murale (prise secteur).

Remarques sur les disques

Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.
- Ne collez ni papier, ni ruban adhésif sur le disque.



- N’exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil étant donné que la température à l’intérieur de l’habitacle risque d’augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Entretien

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l’aide d’un chiffon de nettoyage.
Essuyez le disque en allant du centre vers l’extérieur.



- N’utilisez pas de solvants, tels que la benzine, les diluants, les nettoyeurs disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Cet appareil peut uniquement lire les disques de forme circulaire standard. L’utilisation d’un autre type de disque (par exemple en forme de carte, de cœur ou d’étoile) peut entraîner un dysfonctionnement.

N’utilisez pas de disque accompagné d’un accessoire disponible dans le commerce, comme une étiquette ou un anneau.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de ce système, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche. Remarquez que si le technicien remplace des pièces au cours d'une réparation, elles ne vous sont pas nécessairement rendues.

Alimentation

Le système ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation (cordon secteur) est correctement raccordé.
- Appuyez sur  une fois toutes les indications disparues de l'affichage du panneau frontal.
- Vérifiez qu'aucun objet ne gêne les touches à effleurement de l'appareil.

Si « PROTECTOR » et « PUSH POWER » apparaissent en alternance sur l'affichage du panneau frontal.

Appuyez sur  pour mettre le système hors tension, puis vérifiez les points suivants, une fois que « STANDBY » a disparu.

- Utilisez-vous les enceintes spécifiées ?
- Les fentes de ventilation du système ne sont-elles pas obstruées ?

Vérifiez les points ci-dessus et corrigez les problèmes éventuels. Une fois que « STANDBY » a disparu, attendez 20 secondes environ avant de mettre l'appareil sous tension en appuyant sur . Si vous ne trouvez pas la cause du problème alors que vous avez vérifié tous les points ci-dessus, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Image

Il n'y a pas d'image.

- Le cordon Péritel (SCART) (EURO AV) n'est pas raccordé correctement.
- Le cordon Péritel (SCART) (EURO AV) est endommagé.
- L'appareil n'est pas raccordé à la prise EURO AV  INPUT (page 11, 22).
- Le réglage de l'entrée vidéo du téléviseur ne permet pas de visionner les images sur le système.
- Si vous choisissez le format progressif, alors que votre téléviseur n'accepte pas de signal au format progressif. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le paramètre par défaut) (page 25).

- Même si votre téléviseur est compatible avec les signaux au format progressif (525p/625p), il se peut que l'image soit affectée lorsque vous choisissez ce dernier. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le paramètre par défaut) (page 25).
- Reconnectez le cordon de liaison correctement.
- Le système est raccordé à un dispositif de sortie qui n'est pas compatible HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) (« HDMI » ne s'allume pas sur l'affichage du panneau frontal). Reportez-vous à la page 108.
- Si la prise HDMI OUT est utilisée pour la sortie vidéo, vous pouvez résoudre le problème en modifiant le paramètre [RESOLUTION HDMI] sous [REGLAGE DE L'ECRAN] (page 87). Raccordez le téléviseur et le système en utilisant une prise vidéo autre que HDMI OUT et basculez l'entrée du téléviseur vers l'entrée vidéo connectée de manière à pouvoir visualiser les affichages à l'écran. Modifiez le paramètre [RESOLUTION HDMI] sous [REGLAGE DE L'ECRAN] et rétablissez l'entrée HDMI du téléviseur. Si l'image n'apparaît toujours pas, répétez les étapes en utilisant d'autres options.
- Vous avez sélectionné « P AUTO » (PROGRESSIVE AUTO) ou « P VIDEO » (PROGRESSIVE VIDEO) à l'aide de la touche RESOLUTION de la télécommande (« PROGRESSIVE » s'allume sur l'affichage du panneau frontal), alors que votre téléviseur n'accepte pas les signaux progressifs. Dans ce cas, débranchez le câble HDMI de l'appareil et sélectionnez « INTERLACE » (INTERLACE) afin que le témoin « PROGRESSIVE » s'éteigne.
- Si les signaux provenant de la prise  EURO AV OUTPUT (TO TV) sont déformés, remplacez la valeur du réglage [RESOLUTION HDMI] dans [REGLAGE DE L'ECRAN] par [720 x 480/576p].

L'image comporte des parasites.

- Le disque est sale ou défectueux.

Même si vous réglez le format d'écran dans [TYPE TV] sous [REGLAGE DE L'ECRAN], l'image ne remplit pas l'écran.

- Le format d'écran du disque est fixe.

L'écran du téléviseur présente des irrégularités de couleurs.

Les enceintes avant du système possèdent un blindage magnétique qui permet d'empêcher toute fuite magnétique. Cependant, une fuite peut toujours se produire, car le système utilise un aimant de forte puissance. Dans ce cas, vérifiez les éléments suivants :

- Si les enceintes sont utilisées avec un projecteur ou un téléviseur à écran cathodique, installez-les à une distance de 0,3 m minimum du téléviseur.
- Si les irrégularités des couleurs persistent, mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.
- En cas de hurlement, éloignez les enceintes davantage encore du téléviseur.
- Vérifiez qu'aucun objet magnétique (loquet magnétique d'une table de téléviseur, matériel médical, jouet, etc.) ne se trouve à proximité des enceintes.

Son

Il n'y a pas de son.

- Le cordon d'enceinte n'est pas raccordé correctement.
- Appuyez sur MUTE de la télécommande si « MUTE ON » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.
- Le système se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti. Appuyez sur ▷ pour revenir en mode de lecture normale.
- Vous utilisez la fonction d'avance ou de retour rapide. Appuyez sur ▷ pour revenir en mode de lecture normale.
- Vérifiez les réglages des enceintes (page 17).
- Les signaux audio d'un Super Audio CD ne sont pas reproduits par la prise HDMI OUT.
- L'appareil raccordé à la prise HDMI OUT n'est pas conforme au format du signal audio. Dans ce cas, réglez [AUDIO (HDMI)] sur [PCM] sous [REGLAGE PERSONNALISE] (page 90).

Aucun son n'est reproduit par la prise HDMI OUT.

- Réglez [AUDIO (HDMI)] sur [REGLAGE PERSONNALISE] sur [AUTO] ou [PCM] (page 90).
- La prise HDMI OUT est raccordée à un dispositif DVI (Digital Visual Interface). (Les prises DVI (Digital Visual Interface) n'acceptent pas les signaux audio.)
- La prise HDMI OUT ne reproduit pas le son du Super Audio CD.

- Essayez les méthodes suivantes : ① Mettez le système hors tension, puis à nouveau sous tension. ② Mettez l'appareil raccordé hors tension, puis à nouveau sous tension. ③ Débranchez, puis rebranchez le câble HDMI.

Les sons gauche et droit ne sont pas équilibrés ou sont inversés.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- Procédez à l'[ETALONNAGE AUTO] (page 82).

Le caisson des graves ne reproduit aucun son.

- Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (pages 11, 17).

Le son est parasité par un bourdonnement ou des interférences sont émises.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- Vérifiez que les cordons de connexion ne sont pas placés près d'un transformateur ou d'un moteur et à au moins 3 mètres de votre téléviseur ou d'une lumière fluorescente.
- Eloignez votre téléviseur des composants audio.
- Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.
- Nettoyez le disque.

Le son n'a plus l'effet stéréo lorsque vous écoutez un CD VIDEO, un CD ou un fichier MP3.

- Réglez le paramètre audio sur [STEREO] en appuyant sur AUDIO (page 54).
- Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé.

L'effet surround est difficilement décelable lors de la lecture d'une plage Dolby Digital, DTS ou MPEG audio.

- Vérifiez que la fonction de champ acoustique est réglée sur « AUTO » (page 35).
- Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (pages 11, 17).
- Suivant le DVD, le signal de sortie peut ne pas être émis sur la totalité des 5.1 canaux. Il peut être mono ou stéréo même si la plage audio est enregistrée au format Dolby Digital ou MPEG.

Le début du son est coupé.

- Réglez le mode film/musique sur « MOVIE » ou « MUSIC » (page 33).

Utilisation

Les touches à effleurement ne fonctionnent pas.

- Vérifiez qu'aucun objet ne gêne les touches à effleurement de l'appareil.

Impossible de syntoniser des stations de radio.

- Vérifiez que l'antenne est correctement raccordée. Réglez l'antenne et raccordez une antenne extérieure si nécessaire.
- Le signal des stations est trop faible (lorsque vous effectuez la syntonisation automatiquement). Utilisez la syntonisation directe.
- Aucune station n'a été présélectionnée ou les stations présélectionnées ont été supprimées (lorsque vous effectuez la syntonisation en balayant les stations présélectionnées). Présélectionnez les stations (page 70).
- Appuyez sur DISPLAY pour faire apparaître la fréquence sur l'affichage du panneau frontal.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Des obstacles se trouvent entre la télécommande et l'appareil.
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande du système.
- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.

La lecture du disque ne démarre pas.

- Il n'y a pas de disque à l'intérieur.
- Le disque est inséré à l'envers. Introduisez le disque avec la face de lecture orientée vers le bas.
- Le disque est posé de biais dans le plateau de lecture.
- Le système ne peut pas lire de CD-ROM, etc. (page 7).
- Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec le système.
- De l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'appareil et peut endommager l'optique. Retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant environ une demi-heure.

Impossible de lire la plage audio MP3.

- Le DATA CD n'est pas enregistré au format MP3 conforme à la norme ISO 9660 Niveau 1/ Niveau 2 ou Joliet.
- Le DATA DVD n'est pas enregistré au format MP3 conforme à la norme UDF (Universal Disk Format).

- La plage audio MP3 ne possède pas l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas formatées au format MP3 bien qu'elles aient l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas des données MPEG1 Audio Layer 3.
- Le système ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.
- Le paramètre [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)] (page 65).
- Si vous ne pouvez pas modifier le paramètre [MODE (MP3, JPEG)], rechargez le disque ou mettez le système hors tension, puis de nouveau sous tension.
- Le DATA CD/DATA DVD contient un fichier vidéo DivX.

Impossible de lire le fichier image JPEG.

- Le DATA CD n'est pas enregistré au format JPEG conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/ Niveau 2 ou Joliet.
- Le DATA DVD n'est pas enregistré au format JPEG conforme à la norme UDF (Universal Disk Format).
- Il porte une extension autre que « .JPEG » ou « .JPG ».
- Il est plus grand que 3 072 (largeur) × 2 048 (hauteur) en mode normal ou compte plus de 2 000 000 pixels en mode Progressive JPEG qui est généralement utilisé sur les sites Web Internet.
- Il ne tient pas dans l'écran (ces images sont réduites).
- Le paramètre [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [AUDIO (MP3)] (page 65).
- Si vous ne pouvez pas modifier le paramètre [MODE (MP3, JPEG)], rechargez le disque ou mettez le système hors tension, puis de nouveau sous tension.
- Le DATA CD/DATA DVD contient un fichier vidéo DivX.

La lecture des plages audio MP3 et du fichier image JPEG commence simultanément.

- [AUTO] a été sélectionné sous [MODE (MP3, JPEG)] (page 65).

Impossible de lire le fichier vidéo DivX.

- Le fichier n'a pas été créé au format DivX.
- Le fichier porte une extension autre que « .AVI » ou « .DIVX ».
- Le DATA CD/DATA DVD n'a pas été créé au format DivX conforme à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet/UDF.
- Le fichier vidéo DivX est supérieur à 720 (largeur) × 576 (hauteur).

Les titres du nom de l'album/plage/fichier ne s'affichent pas correctement.

- Le système peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères sont remplacés par [*].

La lecture du disque ne commence pas à partir du début.

- Lecture programmée, Lecture aléatoire ou Lecture répétée a été sélectionné.
Appuyez sur CLEAR pour annuler ces fonctions avant de lire un disque.
- La fonction de reprise de la lecture a été sélectionnée.
Pendant l'arrêt, appuyez sur ■ sur l'appareil ou la télécommande, puis démarrez la lecture (page 49).
- Le menu titre, le menu DVD ou le menu PBC apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur.

Le système commence automatiquement la lecture du disque.

- Le DVD possède une fonction de lecture automatique.

La lecture s'arrête automatiquement.

- Certains disques contiennent un signal de pause automatique. En cours de lecture d'un disque de ce type, le système arrête la lecture au signal de pause automatique.

Impossible d'exécuter certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche, la lecture au ralenti ou la lecture répétée.

- Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas exécuter certaines opérations mentionnées ci-dessus. Reportez-vous au mode d'emploi accompagnant le disque.

Les messages n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur dans la langue souhaitée.

- Dans le menu d'installation, sélectionnez la langue de votre choix pour l'affichage à l'écran dans [ECRANS] sous [CHOIX DE LA LANGUAGE] (page 86).

Impossible de changer la langue de la plage audio.

- Il n'y a pas de plages multilingues enregistrées sur le DVD en cours de lecture.
- Le DVD ne permet pas de changer la langue de la plage audio.

Impossible de changer la langue des sous-titres.

- Il n'y a pas de sous-titres multilingues enregistrés sur le DVD en cours de lecture.
- Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.

- Le DVD ne permet pas de désactiver les sous-titres.

Impossible de commuter les angles.

- Plusieurs angles ne sont pas enregistrés sur le DVD en cours de lecture (page 59).
- Le DVD ne permet pas de changer les angles.

Impossible d'éjecter un disque et « LOCKED » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

[Erreur de donnée.] apparaît sur l'écran du téléviseur lors de la lecture d'un DATA CD ou d'un DATA DVD.

- La plage audio MP3/fichier image JPEG/fichier vidéo DivX que vous souhaitez lire est endommagé.
- Les données ne sont pas des données MPEG1 Audio Layer 3.
- Le format du fichier image JPEG n'est pas conforme à la norme DCF.
- Un fichier image JPEG porte l'extension « .JPG » ou « .JPEG », mais n'est pas au format JPEG.
- Le fichier que vous souhaitez lire possède l'extension « .AVI » ou « .DIVX », mais il ne s'agit pas du format DivX, ou le format DivX n'est pas conforme à un profil DivX Certified.

Le système ne fonctionne pas normalement.

- Débranchez le cordon d'alimentation (cordon secteur) au niveau de la prise murale (prise secteur), puis rebranchez-le quelques minutes plus tard.

« DEMO PLAY » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

La fonction COMMANDE HDMI est sans effet.

- Si « HDMI » ne s'illumine pas sur l'affichage du panneau frontal, vérifiez la connexion HDMI (page 22).
- Réglez [COMMANDE HDMI] sous [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI] (page 39, 89).
- Vérifiez que le composant raccordé est compatible avec la fonction COMMANDE HDMI.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation (cordon secteur) du composant est correctement raccordé.
- Vérifiez que le composant raccordé est configuré pour la fonction COMMANDE HDMI. Reportez-vous au mode d'emploi du composant.
- Si vous modifiez la connexion HDMI, branchez et débranchez le cordon d'alimentation (cordon secteur), ou en cas de panne de courant, réglez [COMMANDE HDMI] sous [REGLAGE PERSONNALISE] sur [NON], puis réglez [COMMANDE HDMI] sous [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI] (page 39, 89).
- Pour plus d'informations sur la fonction COMMANDE HDMI, reportez-vous à la section « Préparation de la fonction COMMANDE HDMI » (page 39).

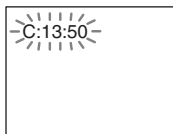
Si le système ou le téléviseur ne reproduit aucun son alors que vous utilisez la fonction Commande du son du système.

- Réglez le paramètre [AUDIO (HDMI)] de [REGLAGE PERSONNALISE] sur [AUTO] ou [PCM] (page 89).
- Assurez-vous que le téléviseur raccordé est compatible avec la fonction Commande du son du système.
- Pour plus de détails sur la fonction Commande du son du système, reportez-vous à la section « Ecoute du son du téléviseur à partir des enceintes du système » (page 42).

Fonction d'auto-diagnostic

(Lorsque des lettres/chiffres apparaissent sur l'affichage)

Quand la fonction d'auto-diagnostic est activée pour empêcher les mauvais fonctionnements du système, le code de service à 5 caractères (par exemple C 13 50) combinant une lettre et 4 chiffres apparaît sur l'écran du téléviseur et sur l'affichage du panneau frontal. Dans ce cas, vérifiez le tableau suivant.



3 premiers caractères du code de service	Cause et/ou mesure corrective
C 13	Le disque est souillé. ➔ Nettoyez le disque avec un chiffon doux (page 94).
C 31	Le disque n'a pas été introduit correctement. ➔ Redémarrez le système, puis réinsérez correctement le disque.
E XX (xx étant un numéro)	Pour éviter un mauvais fonctionnement, le système a exécuté la fonction d'auto-diagnostic. ➔ Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé et communiquez le code de service à 5 caractères. Exemple : E 61 10

Lors de l'affichage du numéro de version à l'écran

Lorsque vous mettez le système sous tension, le numéro de version [VER.X.XX] (X est un chiffre) peut s'afficher sur l'écran du téléviseur. Même s'il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et si ce numéro est destiné uniquement aux techniciens Sony, il est impossible d'utiliser le système normalement. Mettez le système hors tension, puis mettez-le à nouveau sous tension pour l'utiliser.



Spécifications

Partie amplificateur

Puissance de sortie (nominale)

Avant/Surround avant* :

70 W + 70 W

(sous 4 ohms, 1 kHz, 1 % DHT)

Caisson de graves :

70 W + 70 W

(sous 4 ohms, 100 Hz, 1 % DHT)

Puissance de sortie efficace (référence)

Avant/Surround avant* :

80 W + 80 W

(sous 4 ohms, 1 kHz, 10 % DHT)

Caisson de graves :

80 W + 80 W

(sous 4 ohms, 100 Hz, 10 % DHT)

** Suivant les réglages du champ acoustique et de la source, il est possible qu'aucun son ne soit émis.*

Entrées (analogiques)

TV (EURO AV SCART), SAT/CABLE

Sensibilité : 450 mV (ATT ON), 250 mV (ATT OFF)

Impédance : 50 kilohms

Entrées (numériques/COAXIAL)

SAT/CABLE

Impédance : 75 ohms

Partie vidéo

Sorties

VIDEO : 1 Vp-p 75 ohms

RVB : 0,7 Vp-p 75 ohms

COMPONENT :

Y : 1 Vp-p 75 ohms

P_B/C_B, P_R/C_R : 0,7 Vp-p 75 ohms

HDMI OUT : Type A (19 broches)

Entrées

VIDEO : 1 Vp-p 75 ohms

Système Super Audio CD/CD

Laser

A semi-conducteur

(Super Audio CD/DVD :

$\lambda = 650 \text{ nm}$)

(CD : $\lambda = 790 \text{ nm}$)

Durée d'émission : continue

Système de format des signaux

PAL/NTSC

Partie tuner

Système	Système de synthétiseur numérique à boucle à verrouillage de phase à quartz PLL
Partie tuner FM	
Plage de syntonisation	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	Fil d'antenne FM
Borne d'antenne	75 ohms, dissymétrique
Moyenne fréquence	10,7 MHz
Partie tuner AM	
Plage de syntonisation	531 – 1 602 kHz
Antenne	Antenne cadre AM
Moyenne fréquence	450 kHz

Enceintes

Avant

Enceinte	Type fermé, blindée
Haut-parleur	25 mm type à excitateur équilibré × 1 50 mm type conique × 2
Impédance nominale	4 ohms
Dimensions (approx.)	170 × 125 × 170 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	0,8 kg

Caisson de graves

Enceinte	Bass reflex
Haut-parleur	150 mm type conique × 2
Impédance nominale	4 ohms
Dimensions (approx.)	180 × 355 × 390 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	11,0 kg

Général

Puissance de raccordement	230 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	Marche : 120 W Veille : 0,3 W
Tension/intensité de sortie	
DIGITAL MEDIA PORT :	5 V CC/700 mA
Dimensions (approx.)	381 × 79 × 327 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	6,4 kg

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Glossaire

Album

Il s'agit d'une section d'un morceau musical ou d'une image sur un DATA CD contenant des plages audio MP3 ou des fichiers JPEG.

CD VIDEO

Disque compact contenant des images animées. Les données d'image utilisent le format MPEG 1, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données d'image sont compressées environ 140 fois en moyenne. Par conséquent, un CD VIDEO de 12 cm peut contenir jusqu'à 74 minutes d'images animées. Les CD VIDEO contiennent également des données audio compactes. Les sons qui ne sont pas perçus par l'oreille humaine sont compressés alors que les autres ne le sont pas. Un CD VIDEO peut contenir six fois plus d'informations audio que les CD classiques. Il existe deux versions de CD VIDEO.

- Version 1.1 : Vous pouvez lire uniquement des images animées et des sons.
- Version 2.0 : Vous pouvez lire des images fixes de haute résolution et bénéficier des fonctions PBC.

Ce système est compatible avec les deux versions.

Chapitre

Subdivision d'un titre sur un DVD. Un titre est composé de plusieurs chapitres.

Code local

Ce système est utilisé pour protéger les droits d'auteur. Un code local est affecté à chaque système DVD ou disque DVD en fonction des régions de distribution. Le code local est indiqué sur le système et sur l'emballage du disque. Le système peut lire des disques dont le numéro correspond à son code local. Le système peut également lire des disques portant l'indication «  ». Ainsi, même si le code local n'apparaît pas sur le DVD, la limite de zone peut toujours être appliquée.

Contrôle de lecture (PBC)

Signaux encodés sur les CD VIDEO (version 2.0) pour contrôler la lecture. En utilisant des écrans de menu enregistrés sur les CD VIDEO avec des fonctions PBC, vous pouvez bénéficier d'une lecture simple et interactive de programmes, programmes avec des fonctions de recherche, etc.

Contrôle parental

Fonction offerte par un DVD pour restreindre la lecture des disques suivant un âge prédéterminé des utilisateurs et qui repose sur un niveau de limitation propre à chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre. Lorsqu'elle est activée ou que la lecture est totalement interdite, les scènes violentes sont omises ou remplacées par d'autres scènes, etc.

Diaphragme cellulaire renforcé de mica

Le diaphragme cellulaire renforcé de mica est fabriqué dans un matériau composite léger et très rigide constitué de paillette de mica et de fibre synthétique.

Il est composé de couches de paillette de mica. Cette construction permet d'obtenir un diaphragme possédant à la fois une faible densité et une haute rigidité.

Dans ce système, un diaphragme cellulaire renforcé de mica est utilisé pour le caisson de graves.

Digital Cinema Auto Calibration

Digital Cinema Auto Calibration a été développé par Sony pour mesurer et régler automatiquement les paramètres des enceintes en fonction de votre environnement d'écoute, et cela en quelques instants seulement.

DivX®

Technologie vidéo numérique créée par DivX, Inc. Les vidéos encodées avec la technologie DivX présentent l'une des meilleures qualités avec une taille de fichier relativement petite.

Dolby Digital

Ce format de son pour les cinémas est plus avancé que la technologie Dolby Surround Pro Logic. Dans ce format, le son stéréo émis par les enceintes surround avec une gamme de fréquences étendue et un canal de caisson de graves pour les graves profondes est produit indépendamment. Ce format est aussi appelé « 5.1 », car le canal du caisson de graves compte pour 0,1 canal (étant donné qu'il ne fonctionne que lorsqu'un effet de graves renforcé est requis). Les six canaux de ce format sont enregistrés séparément pour assurer une séparation optimale des canaux. De plus, étant donné que tous les signaux sont traités numériquement, ils sont moins dégradés.

Dolby Pro Logic II

La technologie Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à large bande passante à partir de sources limitées à 2 canaux. Ceci est réalisé à l'aide d'un décodeur surround à matrice haute-fidélité qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans l'ajout de colorations sonores.

DTS

Technologie de compression audio numérique développée par DTS, Inc. Cette technologie est compatible avec le son surround 5.1 canaux. Ce format comprend le canal arrière stéréo et intègre également un canal de caisson de graves discret. Le DTS fournit les mêmes 5.1 canaux discrets de haute qualité audio numérique. Une séparation efficace des canaux est possible, car toutes les données des canaux sont enregistrées de façon discrète et traitées de façon numérique.

DVD

Disque contenant jusqu'à 8 heures d'images animées pour un format identique à celui d'un CD.

La capacité de données d'un DVD simple couche et simple face 4,7 Go (Giga-octets) est 7 fois supérieure à celle d'un CD. De plus la capacité de données d'un DVD double couche et simple face est de 8,5 Go, celle d'un DVD simple couche et double face est de 9,4 Go et celle d'un DVD double couche et double face est de 17 Go.

Les données d'image utilisent le format MPEG 2, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données d'image sont compressées environ 40 fois en moyenne. Le DVD utilise également la technologie de codage à débit variable qui traite les données à attribuer en fonction de l'état de l'image.

Les données audio sont enregistrées en Dolby Digital et en PCM, ce qui vous permet d'écouter des sons d'une présence accrue.

En outre, diverses fonctions avancées, telles que les fonctions d'angles multiples, de multilinguisme et de contrôle parental, sont également accessibles sur les DVD.

DVD+RW

Un DVD-RW (plus RW) est un disque enregistrable et réinscriptible. DVD+RW utilisent un format d'enregistrement comparable au format DVD VIDEO.

DVD-RW

Un DVD-RW est un disque enregistrable et réinscriptible possédant le même format qu'un DVD VIDEO. Le DVD-RW propose deux modes différents : le mode VR et le mode vidéo. Les DVD-RW créés en mode vidéo possèdent le même format qu'un DVD VIDEO, alors que ceux créés en mode VR (enregistrement vidéo) permettent la programmation ou la modification du contenu.

Fichier

Image JPEG enregistrée ou vidéo DivX sur un DATA CD/DATA DVD. (La définition de « fichier » s'applique uniquement à ce système.) Un fichier unique est constitué d'une image ou d'un clip vidéo unique.

Fonction d'angles multiples

Divers angles d'une scène ou points de vue de la caméra vidéo sont enregistrés sur certains DVD.

Fonction multilingue

Plusieurs langues pour le son ou les sous-titres d'une image sont enregistrées sur certains DVD.

Format entrelacé (balayage entrelacé)

Le format entrelacé est la méthode standard NTSC d'affichage des images de télévision à la vitesse de 30 images par seconde. Chaque image

est balayée deux fois (alternativement les lignes de balayage paires et les lignes de balayage impaires) à la vitesse de 60 par seconde.

Format progressif (balayage séquentiel)

Contrairement au format entrelacé, le format progressif peut reproduire 50 - 60 images par seconde en affichant la totalité des lignes de balayage (525 lignes pour le système NTSC, 625 lignes pour le système PAL). La qualité globale de l'image s'en trouve améliorée et les images fixes, le texte ainsi que les lignes horizontales sont plus nets. Ce format est compatible avec le format progressif 525 ou 625.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Interface prenant en charge à la fois les signaux audio et vidéo sur une même connexion numérique, vous permettant de bénéficier d'un son et d'une image numériques de haute qualité. La spécification HDMI prend en charge la technologie HDCP (High-Bandwidth Digital Contents Protection) de protection contre la copie qui intègre une technologie de codage des signaux vidéo numériques.

Logiciel basé sur des films, logiciel basé sur des vidéos

Les DVD peuvent être classés comme logiciels basés sur des films ou sur des vidéos. Les DVD basés sur les films contiennent les mêmes images (24 images par seconde) que ceux passant dans les salles de cinéma. Les DVD basés sur des vidéos, comme les téléfilms ou les sitcoms, affichent les images à une vitesse de 30 images (60 champs) par seconde.

MPEG audio

Système de codage qui compresse les signaux audio numériques. MPEG-1 est utilisé pour le format MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3). MPEG-2 est utilisé pour un format audio des DVD.

PCM (Pulse Code Modulation)

Méthode de conversion du son analogique en son numérique. Il est utilisé pour le format audio Compact Disc (CD).

Plage

Il s'agit des sections d'une image ou d'un morceau musical sur un CD VIDEO, CD, Super Audio CD ou MP3. Un album se compose de plusieurs plages (MP3 uniquement).

Scène

Sur un CD VIDEO disposant de fonctions PBC (contrôle de lecture), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisés en sections appelées « scènes ».

S-Force PRO Front Surround

Sony est impliqué depuis longtemps dans la technologie surround (et a ainsi pu accumuler une somme considérable de données acoustiques), ce qui a permis le développement d'une toute nouvelle méthode de traitement et d'un nouveau DSP avancé pour mener à bien cette tâche. Cette nouvelle technologie, nous l'avons baptisée S-Force PRO Front Surround. Par rapport aux anciennes technologies surround avant, S-Force PRO Front Surround restitue une impression d'espace et de distance plus convaincante, recréant ainsi un véritable son surround sans nécessiter d'enceintes arrière.

S-master

S-master est une technologie d'amplification entièrement numérique développée par Sony, qui réduit efficacement la fragmentation du son et le scintillement pour restituer des voix cristallines et le son original avec une parfaite fidélité. La section d'amplification compacte présente une puissance élevée et des performances thermiques améliorées.

Super Audio CD

Le Super Audio CD constitue une nouvelle norme en matière de disque audio avec laquelle la musique est enregistrée au format DSD (Direct Stream Digital) (les CD traditionnels sont enregistrés au format PCM). Le format DSD, qui utilise une fréquence d'échantillonnage 64 fois supérieure à celle d'un CD traditionnel ainsi que la quantification 1 bit, permet d'atteindre à la fois une large plage de fréquences et une large plage dynamique sur la plage des fréquences audibles, et fournit donc une reproduction musicale extrêmement fidèle au son d'origine.

■ Types de Super Audio CD

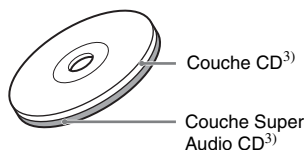
Il existe deux types de disques, selon la combinaison des couches Super Audio CD et CD.

- Couche Super Audio CD : couche de signal haute densité pour Super Audio CD
- Couche CD¹⁾ : couche pouvant être lue par un lecteur de CD traditionnel

Disque à couche unique
(disque possédant une seule couche Super Audio CD)



Disque hybride²⁾
(disque possédant une seule couche Super Audio CD et une couche CD)



¹⁾Vous pouvez lire la couche CD sur un lecteur de CD conventionnel.

²⁾Comme les deux couches se trouvent sur une seule face, il n'est pas nécessaire de retourner le disque.

³⁾Pour sélectionner une couche, reportez-vous à la section « Sélection d'une couche de lecture pour un Super Audio CD » (page 61).

Titre

Il s'agit de la section la plus longue d'une image ou d'un morceau musical sur un DVD, d'un film, etc., pour un logiciel vidéo ou de l'album entier pour un logiciel audio.

Liste des codes de langue

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code Langue	Code Langue	Code Langue	Code Langue
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto;	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	Pushto	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	Romance	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1502 Serbo-	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	Croatian	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian;	1503 Singhalese	
1174 French	Lettish	1505 Slovak	
1181 Frisian	1345 Malagasy	1506 Slovenian	1703 Non spécifiée

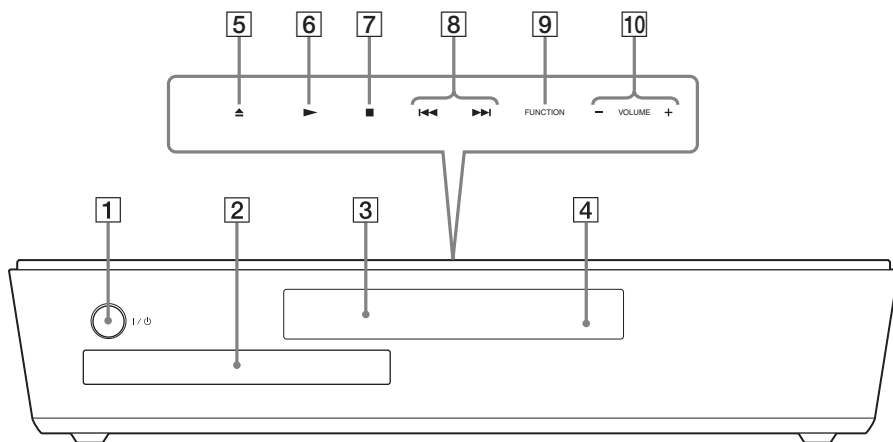
Liste des codes de zones de contrôle parental

Code Zone	Code Zone	Code Zone	Code Zone
2109 Allemagne	2304 Corée	2363 Malaisie	2489 Russie
2044 Argentine	2115 Danemark	2362 Mexique	2184 Royaume-Uni
2047 Australie	2149 Espagne	2379 Norvège	2501 Singapour
2046 Autriche	2165 Finlande	2390 Nouvelle-Zélande	2499 Suède
2057 Belgique	2174 France	2427 Pakistan	2086 Suisse
2070 Brésil	2248 Inde	2376 Pays-Bas	2528 Thaïlande
2079 Canada	2238 Indonésie	2424 Philippines	
2090 Chili	2254 Italie	2436 Portugal	
2092 Chine	2276 Japon		

Index des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Panneau avant

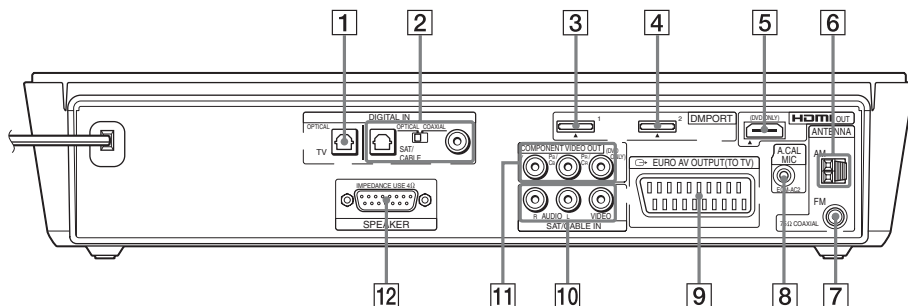


- 1 I/O (activité/veille) (30)
- 2 Plateau de lecture (30)
- 3 Affichage du panneau frontal
- 4 R (capteur de télécommande) (10)

Touches à effleurement (30, 77)

- 5 ▲ (ouvrir/fermer) (30)
- 6 ► (lecture) (30)
- 7 ■ (arrêt) (30)
- 8 ◀◀/▶▶ (préc./suiv.) (30)
- 9 FUNCTION (30)
- 10 VOLUME -/+ (30)

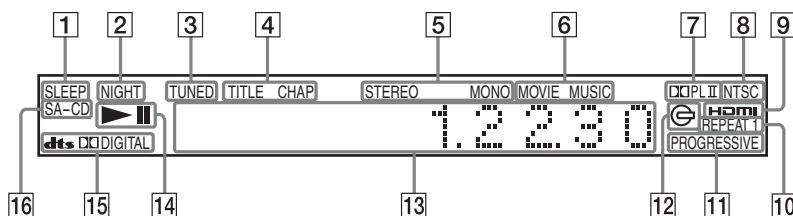
Panneau arrière



- | | |
|---|--|
| <p>1 Prise TV (DIGITAL IN OPTICAL) (téléviseur (optique entrée numérique)) (22)</p> <p>2 Prises SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL/OPTICAL) (satellite/câble (entrée numérique coaxiale/optique)) (27)</p> <p>3 Prise DMPORT1 (27, 78)</p> <p>4 Prise DMPORT2 (27, 78)</p> <p>5 Prise HDMI OUT (sortie HDMI) (22)</p> <p>6 Borne AM (11)</p> | <p>7 Prise FM 75Ω COAXIAL (11)</p> <p>8 Prise A.CAL MIC (micro d'étalonnage) (19, 82)</p> <p>9 ➡ Prise EURO AV OUTPUT (TO TV) (sortie AV euro) (vers TV) (11)</p> <p>10 Prises SAT/CABLE IN (AUDIO IN L/R, VIDEO IN) (entrée satellite/câble (entrée audio G/D, entrée vidéo)) (27)</p> <p>11 Prises COMPONENT VIDEO OUT (sortie vidéo composant) (22)</p> <p>12 Prise SPEAKER (enceinte) (11)</p> |
|---|--|

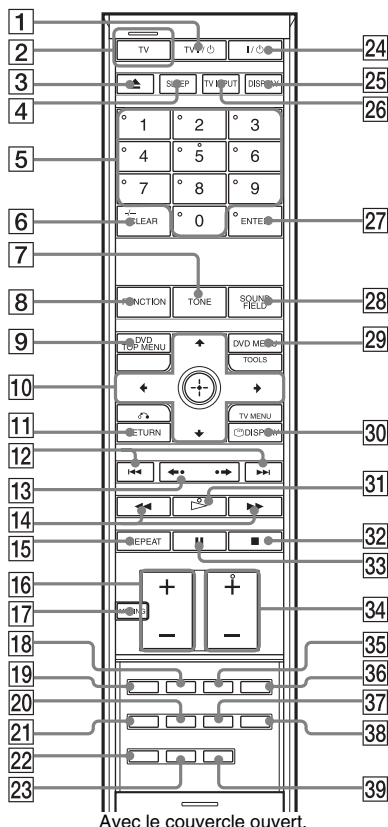
Affichage du panneau frontal

A propos des indications de l'affichage du panneau frontal



- 1 S'allume quand la minuterie d'endormissement est réglée. (76)
- 2 S'allume quand le mode nuit est activé. (37)
- 3 S'allume quand une station est captée. (radio uniquement) (70)
- 4 S'allume lorsque les informations temporelles d'un titre ou d'un chapitre apparaissent sur l'affichage du panneau frontal. (DVD uniquement) (57)
- 5 Effet stéréo/mono (radio uniquement) (71)
- 6 S'allume quand le mode musique ou film est sélectionné. (33)
- 7 Format surround en cours (Sauf pour JPEG et Super Audio CD)
- 8 S'allume lorsqu'un disque NTSC est chargé (fonction DVD uniquement).
- 9 S'allume lorsque la prise HDMI OUT est correctement raccordée à un appareil compatible HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) avec entrée HDMI ou DVI (Digital Visual Interface). (22)
- 10 Mode de répétition en cours (52)
- 11 S'allume quand le système reproduit des signaux progressifs (fonction DVD uniquement). (25)
- 12 S'allume lorsqu'un disque est chargé (fonction DVD uniquement).
- 13 Affiche l'état du système, notamment le chapitre, le titre ou le numéro de plage, les informations temporelles, la fréquence radio, l'état de la lecture, le champ acoustique, etc.
- 14 Etat de la lecture (fonction DVD uniquement)
- 15 Format surround en cours (sauf pour JPEG et Super Audio CD)
- 16 S'allume quand un Super Audio CD/ CD/DATA CD est chargé.

Télécommande



Avec le couvercle ouvert.

- 1 TV I/⏻ (mise sous tension/veille) (75)
- 2 Touche TV/Témoin de mode TV (75)
- 3 ▲ (ouvrir/fermer) (30)
- 4 SLEEP (76)
- 5 Touches numériques^{2) 3)} (47, 53, 69, 71, 75, 79)
- 6 CLEAR (47, 71)
-/-³⁾ (75)
- 7 TONE (36)
- 8 FUNCTION (30, 70, 82)
- 9 DVD TOP MENU (53)
- 10 ⏮/⏭/⏪/⏩, ⊕ (ENTER)³⁾ (19, 32, 39, 47, 70, 75, 79)
- 11 ⏮ RETURN³⁾ (48, 75)
- 12 ⏮/⏭/⏪/⏩ (30)
PRESET -/+ (71)

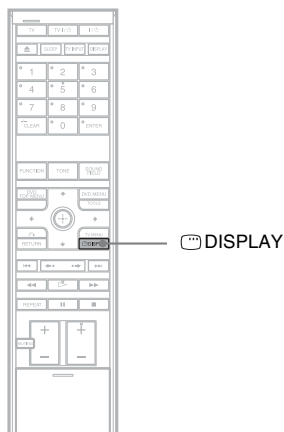
- 13 ⏮/⏭/⏪/⏩ (30)
◀|||▶ STEP (46)
- 14 ⏮/⏭/⏪/⏩ (46)
◀|||▶ (46)
TUNING -/+ (70)
- 15 REPEAT (52)
- 16 VOLUME +/-³⁾ (30, 71, 75)
- 17 MUTING (30)
- 18 AUDIO²⁾ (54, 76)
- 19 PICTURE NAVI (48)
- 20 MOVIE/MUSIC (33)
- 21 RESOLUTION (25)
- 22 DIRECT TUNING (71)
- 23 TUNER MENU (70)
- 24 I/⏻ (activité/veille) (19, 30, 49, 71)
- 25 DISPLAY (57)
- 26 TV INPUT (75)
- 27 ENTER^{1) 3)} (19, 32, 39, 47, 70, 75, 79)
- 28 SOUND FIELD (33, 35)
- 29 DVD MENU (53)
TOOLS³⁾ (75)
- 30 ⏮ DISPLAY (21, 39, 47, 79, 110)
TV MENU³⁾ (75)
- 31 ▷ (lecture)²⁾ (30, 49)
- 32 ■ (arrêt) (31, 49, 79)
- 33 || (pause) (31)
- 34 TV CH +/-²⁾ (75)
- 35 SUBTITLE (60)
- 36 ANGLE (59)
- 37 NIGHT (37)
- 38 DIMMER (77)
- 39 SYSTEM MENU (32, 56, 60, 61, 77, 84, 114)

¹⁾ La touche ENTER **27** a la même fonction que la touche ⊕ (ENTER) **10**.

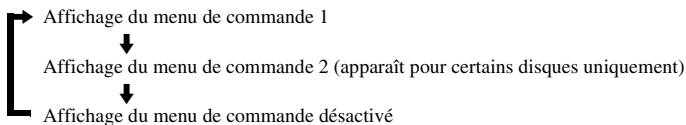
²⁾ Les touches 5, ▷, TV CH + et AUDIO possèdent des points tactiles qui vous serviront de repères pour commander le système.

³⁾ Ces touches permettent d'utiliser le téléviseur lorsque la télécommande est en mode TV. La télécommande est en mode TV lorsque le témoin de mode TV **2** s'allume suite à l'appui de la touche TV **2**.

Utilisation de l'écran du menu de commande



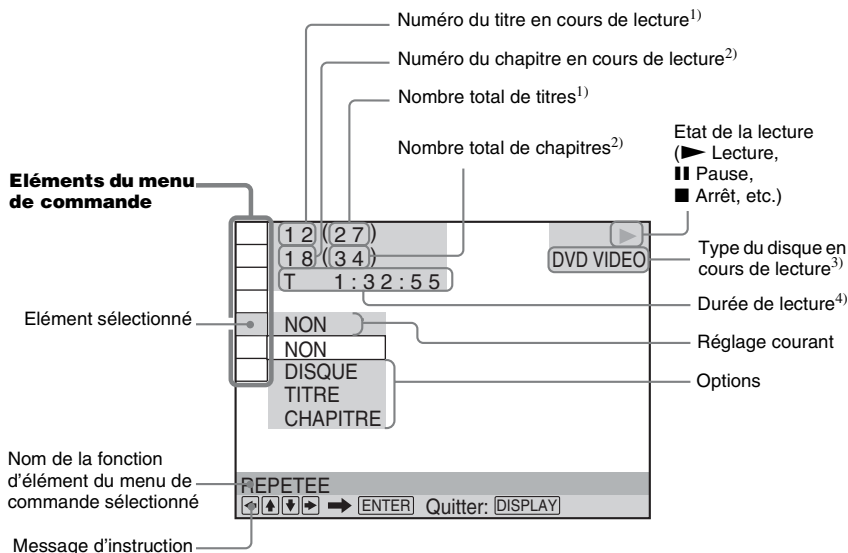
Utilisez l'écran du menu de commande pour sélectionner une fonction et afficher les informations associées. Appuyez à plusieurs reprises sur  DISPLAY pour activer ou modifier l'affichage du menu de commande comme suit :



Affichage du menu de commande

Les écrans du menu de commande 1 et 2 comprennent des éléments différents suivant le type de disque. Pour plus de détails sur chaque élément, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Exemple : Affichage du menu de commande 1 lors de la lecture d'un DVD VIDEO.



¹⁾ Affiche le numéro de la scène pour les CD VIDEO (fonction PBC activée), le numéro de la plage pour les CD VIDEO/Super Audio CD/CD et le numéro de l'album pour les DATA CD/DATA DVD. Numéro d'album vidéo DivX pour DATA CD/DATA DVD.

²⁾ Affiche le numéro d'index pour les CD VIDEO/Super Audio CD, le numéro de la plage audio MP3 ou le numéro du fichier image JPEG pour les DATA CD/DATA DVD. Numéro de fichier vidéo DivX pour DATA CD/DATA DVD.

³⁾ Affiche les Super VCD en tant que « SVCD ». Affiche les « MP3 » sur l'affichage du menu de commande 1 ou « JPEG » sur l'affichage du menu de commande 2 pour les DATA CD/DATA DVD.

⁴⁾ Affiche la date des fichiers JPEG.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DISPLAY.

Liste des paramètres du menu de commande

Paramètre	Nom du paramètre, Fonction, Type de disque adapté
	[TITRE] (page 47)/[SCENE] (page 47)/[PLAGE] (page 47) Sélectionne le titre, la scène ou la plage à lire. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[CHAPITRE] (page 47)/[INDEX] (page 47) Sélectionne le chapitre ou l'index à lire. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[INDEX] (page 47) Affiche l'index et sélectionne l'index à lire. Super Audio CD
	[PLAGE] (page 47) Sélectionne la plage à lire. CD DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (page 56) Sélectionne le type des titres (DVD-R/DVD-RW) à lire : [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] modifiée. DVD-VR

	[TEMPS/TEXTE] (page 47) Vérifie le temps écoulé et la durée de lecture restante. Saisissez le code temporel pour rechercher une image et de la musique. Affiche le texte du DVD/CD ou le nom de la plage MP3. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[ETALONNAGE AUTO] (page 82) Règle automatiquement le niveau de chaque enceinte. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[PROGRAMMEE] (page 50) Sélectionne les pages à lire dans l'ordre souhaité. VIDEO CD C D Super Audio CD
	[ALEATOIRE] (page 51) Lit les plages dans un ordre aléatoire. VIDEO CD C D DATA-CD ¹⁾ DATA DVD ¹⁾ Super Audio CD
	[REPETEE] (page 52) Lit de manière répétée l'intégralité du disque (tous les titres/toutes les plages/tous les albums) ou un titre/chapitre/plage/album. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[CONTROLE PARENTAL] (page 79) Interdit la lecture sur ce système. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[REGLAGE] (page 85) [RAPIDE] (page 19) Utilisez l'Installation rapide pour choisir la langue souhaitée pour l'affichage à l'écran et le format d'écran du téléviseur, et choisissez [OUI] ou [NON] pour lancer l'[ETALONNAGE AUTO]. [PERSONNALISE] Outre l'Installation rapide, vous pouvez définir différents autres paramètres. [REINITIALISATION] Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres du menu [REGLAGE]. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[ALBUM] (page 47) Sélectionne l'album à lire. DATA-CD DATA DVD
	[FICHIER] (page 47) Sélectionne le fichier image JPEG ou le fichier vidéo DivX²⁾ à lire. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [DATE] (page 59) Affiche la date à laquelle l'image a été prise par un appareil photo numérique. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [INTERVALLE] (page 65) Définit la durée d'affichage à l'écran des diapositives. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [EFFET] (page 65) Sélectionne les effets à utiliser pour changer de diapositives pendant un diaporama. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [MODE (MP3, JPEG)] (page 65) Sélectionne le type de données, la plage audio MP3 (AUDIO), le fichier image JPEG (IMAGE) ou les deux (AUTO) à lire pendant la lecture d'un DATA CD/DATA DVD. DATA-CD DATA DVD

¹⁾Excepté DivX.

²⁾Uniquement pour DivX.

³⁾Ces éléments ne sont pas affichés lorsque vous lisez un DATA CD/DATA DVD avec fichier vidéo DivX.

Conseil

- Le témoin icône du menu de commande s'allume en vert  →  lorsque vous sélectionnez un élément autre que [NON] ([PROGRAMMEE], [ALEATOIRE] et [REPETEE] uniquement). Le témoin [ORIGINAL/PLAY LIST] s'allume en vert lorsque vous sélectionnez [PLAY LIST] (paramètre par défaut).

Liste des paramètres du menu d'installation DVD

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec le menu d'installation DVD.

L'ordre des paramètres affichés peut être différent de l'affichage réel.

Les réglages par défaut sont soulignés.

CHOIX DE LA LANGUE

- ECRANS*
- MENU*
- AUDIO*
- SOUS-TITRE*

REGLAGE DE L'ECRAN

- TYPE TV ———— 16:9
 - 4:3 LETTER BOX
 - 4:3 PAN SCAN
- RESOLUTION ———— AUTO
 - HDMI ———— 1920 × 1080i
 - 1280 × 720p
 - 720 × 480/576p
- YCbCr/RVB (HDMI) ———— YCbCr
 - RVB
- ECONOMISEUR ———— OUI
 - D'ECRAN ———— NON
- ARRIERE-PLAN ———— POCHETTE
 - GRAPHIQUE
 - BLEU
 - NOIR
- LINE ———— VIDEO
 - RVB
- SORTIE 4:3 ———— PLEIN ECRAN
 - NORMAL

REGLAGE PERSONNALISE

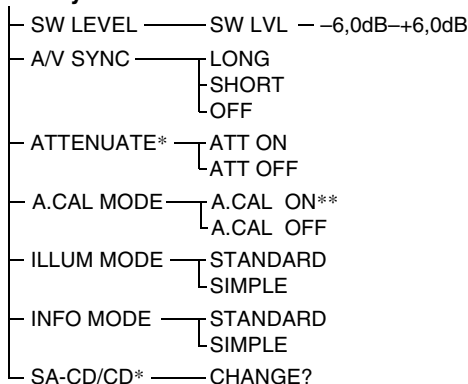
- COMMANDE ———— NON
 - HDMI ———— OUI
- SYNCHRONISATION ———— NON
 - STB ———— OUI
- MODE DE ———— AUTO
 - PAUSE ———— IMAGE
- SELECTION ———— NON
 - DE PLAGE ———— AUTO
- REPRISE ———— OUI
 - LECTURE ———— NON
- AUDIO DRC ———— NON
 - STANDARD
 - MAX
- AUDIO ———— NON
 - (HDMI) ———— AUTO
 - PCM
- DivX

* Sélectionnez la langue de votre choix à utiliser à partir de la liste des langues affichées.

Liste du menu Système

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec la touche SYSTEM MENU de la télécommande.

Menu Système



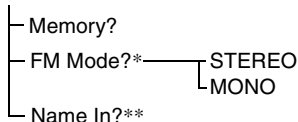
* L'affichage de « ATTENUATE » et « SA-CD/CD » dépend de la fonction sélectionnée.

** Si « Setup A.CAL » apparaît sur l'affichage du panneau frontal, procédez à l'[ETALONNAGE AUTO]. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 82.

Liste du menu Tuner

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec la touche TUNER MENU de la télécommande.

Menu Tuner



* « FM Mode? » ne s'affiche que si la fonction « FM » est sélectionnée.

** « Name In? » n'apparaît pas lorsque le système reçoit une émission RDS. (page 73).

Index

Chiffres

16:9 87
4:3 LETTER BOX 87
4:3 PAN SCAN 87

A

A.CAL MODE 84
Affectation d'un nom aux
présélections 71
Affichage du menu de
commande 110
Affichage du panneau frontal
57, 108
ALBUM 47
Album 101
ANGLE 59
Arrêt sur image 46
ARRIERE-PLAN 88
ATTENUATE 32
AUDIO 86
AUDIO (HDMI) 90
AUDIO DRC 90
Avance instantanée 31
Avance rapide 46

B

Balayage 46
BASS 36

C

CD multi-session 8
CD VIDEO 101
Champ acoustique 35
CHAPITRE 47
Chapitre 101
CHOIX DE LA LANGUE 86
COAXIAL (Sortie numérique)
28
Code local 8, 101
Commande du téléviseur 74
COMMANDE HDMI 39, 89
COMPONENT VIDEO OUT
25
Contrôle de lecture (PBC) 102
CONTROLE PARENTAL 80
Contrôle parental 102

D

DATA CD 63, 67
DATA DVD 63, 67
Dépannage 95
Diaphragme cellulaire renforcé
de mica 102
Diaporama 65
Digital Cinema Auto
Calibration 82, 102
DIGITAL MEDIA PORT 78
DIMMER 77
DISPLAY 72
Disques compatibles 7
DivX® 67, 91, 102
Dolby Digital 54, 102
Dolby Pro Logic II 102
DTS 54, 102
DUAL MONO 76
DVD 102
DVD+RW 103
DVD-RW 56, 103
DVI 24

E

ECONOMISEUR D'ECRAN
88
Ecoute
autres composants 32
son du téléviseur 33
ECRANS 86
Effacement de la mémoire 91
EFFET 67
Eléments fournis 10
Etalonnage automatique 82,
102

F

FICHER 47
Fichier 103
FM Mode 71
Fonction d'angles multiples 59,
103
Fonction multilingue 103
Format entrelacé 103
Format progressif 25, 103

H

HDMI
RESOLUTION HDMI 87
YCbCr/RVB (HDMI) 88

HDMI (High-Definition
Multimedia Interface) 24, 103

I

ILLUMINATION MODE 77
INDEX 47
INFORMATION MODE 56
Installation rapide 19
INTERLACE 26
INTERVALLE 66

J

JPEG 61, 63

L

Lecture aléatoire 51
Lecture au ralenti 46
Lecture continue 30
Lecture PBC 69
Lecture programmée 50
Lecture répétée 52
LINE 87
Liste des codes de langue 105
Liste du menu Système 114
Logiciel basé sur des films 103
Logiciel basé sur des vidéos
103

M

Manipulation des disques 94
MENU 86
Menu d'un DVD 53
MODE (MP3, JPEG) 65
MODE DE PAUSE 90
MOVIE/MUSIC 33
MP3 61, 63
MPEG audio 103
MUTING 31

N

NIGHT 37
NIGHT MODE 37
Niveau du caisson de graves 84

O

OPTICAL (Sortie numérique)
28
ORIGINAL 56

P

Panneau arrière 107
Panneau avant 106
PCM (Pulse Code Modulation)
103
PERSONNALISE 85
PICTURE NAVI 48, 64
Piles 10
PLAGE 47
Plage 104
PLAY LIST 56
PROGRESSIVE AUTO 26
PROGRESSIVE VIDEO 26

R

Raccordement d'autres
composants 27
Raccordement du téléviseur 22
Radio 71
RDS 73
Recherche d'un point
spécifique sur un disque 46
REGLAGE 85
REGLAGE DE L'ECRAN 87
REGLAGE PERSONNALISE
89
REINITIALISATION 86
Relecture instantanée 31
Reprise de la lecture 49
REPRISE LECTURE 90
Retour rapide 46

S

SCENE 47
Scène 104
Sélection 33
SELECTION DE PLAGE 90
S-Force PRO Front Surround
35, 104
SLEEP 76
S-master 104
Son diffusé multiplex 76
SORTIE 4:3 88
SOUS-TITRE 60, 86
Stations de radio 70
Super Audio CD 61, 104
Surround 5.1 canaux 55
Synchronisation AV 60
SYNCHRONISATION STB 90
SYSTEM MENU 32, 56, 60,
61, 77, 84

T

Télécommande 10, 74, 109
TEMPS/TEXTE 47
TITRE 47
Titre 104
TONE 36
Touches à effleurement 30
TREBLE 36
TYPE TV 87

V

VERROUILLAGE
PARENTAL
PERSONNALISE 79

ACHTUNG

Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät keinem Regen und keiner sonstigen Feuchtigkeit aus.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. Ä. auf, wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist.

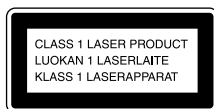
Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Batterien und Geräte mit eingelegten Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze wie bei direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Der entsprechende Hinweis befindet sich außen an

der Unterseite des Geräts.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern

mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Stellen Sie die Anlage so auf, dass das Netzkabel bei Problemen schnell von der Netzsteckdose getrennt werden kann.
- Gehen Sie sorgsam mit der oberen Abdeckung des Geräts um, da sie aus gehärtetem Glas besteht.

Willkommen!

Danke, dass Sie sich für die DVD-Heimkinoanlage von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme der Anlage bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Inhalt

Willkommen!	3
Zu dieser Anleitung	6
Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden	7

Vorbereitungen

– GRUNDLAGEN –

Schritt 1: Anschließen der Anlage und des Fernsehgeräts	11
Schritt 2: Aufstellen der Lautsprecher	17
Schritt 3: Vornehmen der Schnellkonfiguration	19

Vorbereitungen

– ERWEITERT –

Anschließen an ein Fernsehgerät (Erweitert)	22
Anschließen anderer Geräte	27

Grundlegende Bedienung

Wiedergeben von CDs/DVDs	30
Wiedergeben des Tons vom Radio oder von anderen Geräten	32
Wiedergeben des Fernseh- oder Videorecordertons über die Lautsprecher der Anlage	33
Auswählen des Film- oder Musikmodus	33

Klangeinstellungen

Wiedergeben von Raumklang mithilfe von Klangfeldern	35
Einstellen von Bässen und Höhen	36
Optimale Tonqualität bei niedriger Lautstärke	37
(NIGHT MODE)	

Verwenden der Funktion HDMI-STEUERUNG für 'BRAVIA' Theatre Sync

Vorbereitende Einstellung für die Funktion HDMI-STEUERUNG	39
DVD-Wiedergabe auf Tastendruck	41
(One-Touch Play)	

Wiedergeben des Tons vom Fernsehgerät über die Lautsprecher der Anlage	42
(System Audio Control)	
Ausschalten der Anlage zusammen mit dem Fernsehgerät	43
(System Power Off)	
Wiedergabe von STB-Digitalton (Set Top Box) oder des Tons von einem digitalen Satellitenempfänger über die Anlage	44
(STB-SYNCHRONISIERUNG)	

Verschiedene Funktionen für die Wiedergabe von CDs/DVDs

Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD	46
(Scannen, Wiedergabe in Zeitleupe, Standbild)	
Suchen nach Titel/Kapitel/Stück/Szene usw.	47
Suchen anhand der Szenenübersicht	48
(Bildnavigation)	
Fortsetzen der Wiedergabe an der Stelle, an der die CD/DVD gestoppt wurde	49
(Wiedergabefortsetzung)	
Erstellen eines eigenen Programms	50
(Programm-wiedergabe)	
Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge	52
(Zufallswiedergabe)	
Wiederholte Wiedergabe	53
(Wiedergabewiederholung)	
Arbeiten mit dem Menü einer DVD	54
Wechseln der Tonspur	54
Auswählen von [ORIGINAL] oder [PLAY LIST] auf einer DVD-R/ DVD-RW	56
Wechseln des Anzeigemodus	57
(INFORMATION MODE)	
Anzeigen von Informationen zur CD/ DVD	57
Wechseln des Blickwinkels	60

Anzeigen der Untertitel	60
Korrigieren einer Verzögerung zwischen Bild und Ton	61
(AV-SYNCHRON.)	
Auswählen einer Wiedergabeschicht bei Super Audio CDs	61
Hinweise zu MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien	62
Wiedergeben von DATA-CDs oder DATA-DVDs mit MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien	64
Wiedergeben von Audiostücken und Bildern als Bildpräsentation mit Ton	66
Wiedergeben von DivX®-Videos	68
Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen (Version 2.0)	70
(PBC-Wiedergabe)	

Tuner-Funktionen

Speichern von Radiosendern	71
Radioempfang	72
Das Radiodaten-System (RDS)	74

Sonstige Funktionen

Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung	75
Wiedergeben von Multiplex-Ton	77
(DUAL MONO)	
Der Sleep-Timer	77
Ändern der Helligkeit des Displays an der Vorderseite	78
Ändern der Beleuchtung für die Soft- Touch-Tasten	78
(ILLUMINATION MODE)	
Der DIGITAL MEDIA PORT-Adapter	79

Weitere Einstellungen der Anlage

Sperren von CDs/DVDs	80
(INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG)	
Automatisches Kalibrieren der Einstellungen	83
(AUTOM. KALIBRIER.)	
Das Setup-Menü	86

Einstellen der Sprache für Anzeigen und Ton	87
[SPRACHE]	
Einstellungen für das Bild	88
[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]	
Individuelle Einstellungen	91
[BENUTZEREINSTELLUNGEN]	
Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen	93

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen	94
Hinweise zu CDs/DVDs	95
Störungsbehebung	96
Die Selbstdiagnosefunktion	101
(Im Display erscheinen Buchstaben/Ziffern)	
Technische Daten	102
Glossar	103
Liste der Sprachcodes	107
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente	108
Überblick über das Steuermenü	112
Liste der Optionen im DVD-Setup-Menü	116
Liste der Optionen im Systemmenü	117
Liste der Optionen im Tuner-Menü	117
Index	118

Zu dieser Anleitung

- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente auf der Fernbedienung. Sie können jedoch auch die Bedienelemente am Gerät verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente auf der Fernbedienung.
- „DVD“ wird als allgemeiner Ausdruck für DVD VIDEOS, DVD+RWs/DVD+Rs und DVD-RWs/DVD-Rs verwendet.
- In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Zeigt Funktionen an, die bei DVD VIDEOS, DVD-Rs/DVD-RWs im Videomodus und DVD+Rs/DVD+RWs zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DVD-Rs/DVD-RWs im VR-Modus (Video Recording – Videoaufnahme) zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei VIDEO-CDs zur Verfügung stehen (einschließlich Super-VCDs und CD-Rs/CD-RWs im VIDEO-CD-Format bzw. Super-VCD-Format)
	Zeigt Funktionen an, die bei Super Audio CDs zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei Musik-CDs oder CD-Rs/CD-RWs im Musik-CD-Format zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) mit MP3 ¹⁾ -Audiostücken, JPEG-Bilddateien und DivX ²⁾³⁾ -Videodateien zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DATA-DVDs (DVD-ROMs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) mit MP3 ¹⁾ -Audiostücken, JPEG-Bilddateien und DivX ²⁾³⁾ -Videodateien zur Verfügung stehen

- ¹⁾ MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ist ein von der ISO/ MPEG definiertes Standardformat zum Komprimieren von Audiodaten.
- ²⁾ DivX[®] ist eine von DivX, Inc., entwickelte Videodatei-Komprimierungstechnik.
- ³⁾ DivX, DivX Certified und zugehörige Logos sind Markenzeichen von DivX, Inc., und werden in Lizenz verwendet.

Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden

Format der CD/DVD	Logo
DVD VIDEO	
DVD-RW/ DVD-R	 
DVD+RW/ DVD+R	  DVD+ReWritable DVD+R 
Super Audio CD (außer bei einem Mehrkanal- Wiedergabe- bereich)	 SUPER AUDIO CD
VIDEO-CD (Version 1.1 und 2.0)/ Audio-CD	 
CD-RW/CD-R (Audiodatei, MP3-Dateien, JPEG-Dateien)	   

Die „DVD+RW“--, „DVD-RW“--, „DVD+R“--, „DVD VIDEO“- und „CD“-Logos sind
Markenzeichen.

Hinweis zu CDs/DVDs

Die Anlage kann CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs
in den folgenden Aufnahmeformaten
wiedergeben:

- Audio-CD-Format
- VIDEO-CD-Format
- MP3-Audiostücke, JPEG-Bilddateien und
DivX-Videodateien in einem Format, das ISO
9660, Stufe 1/Stufe 2, oder dem erweiterten
Joliet-Format entspricht

Die Anlage kann DVD-ROMs/DVD+RWs/
DVD-RWs/DVD+Rs/DVD-Rs in den
folgenden Aufnahmeformaten wiedergeben:

- MP3-Audiostücke, JPEG-Bilddateien und
DivX-Videodateien in einem Format, das
UDF (Universal Disk Format) entspricht

Beispiele für CDs/DVDs, die mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden können

Mit dieser Anlage können folgende CDs/DVDs
nicht wiedergegeben werden:

- CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs in anderen als
den auf Seite 7 aufgeführten
Aufnahmeformaten
- CD-ROMs im PHOTO-CD-Aufnahmeformat
- Datenbereiche auf CD-Extras
- DVD-Audios
- DATA-DVDs, die keine MP3-Audiostücke,
JPEG-Bilddateien bzw. DivX-Videodateien
enthalten
- DVD-RAMs

Mit dieser Anlage können außerdem folgende
CDs/DVDs nicht wiedergegeben werden:

- DVD VIDEOS mit einem anderen
Regionalcode (Seite 8, 105)
- CDs/DVDs mit einer nicht dem Standard
entsprechenden Form (z. B. karten- oder
herzförmige CDs/DVDs)
- CDs/DVDs mit aufgeklebtem Papier oder
Aufklebern
- CDs/DVDs mit Klebstoffrückständen von
Tesafilem oder Aufklebern

Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs

Beachten Sie, dass manche CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs auf dieser Anlage aufgrund der Aufnahmequalität und des physischen Zustands der CD/DVD bzw. der Merkmale des Aufnahmegeräts und der Authoring-Software nicht wiedergegeben werden können.

CDs/DVDs, die nicht korrekt abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Aufnahmegerät. Beachten Sie, dass manche

Wiedergabefunktionen bei bestimmten DVD+Rs/DVD+RWs möglicherweise nicht funktionieren, auch wenn diese richtig abgeschlossen wurden. Spielen Sie die DVD in einem solchen Fall im normalen

Wiedergabemodus ab. Auch manche DATA-CDs/DATA-DVDs im Packet Write-Format können nicht wiedergegeben werden.

Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen.

Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

Hinweise zu Multisession-CDs

- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, sofern ein MP3-Audiostück in der ersten Sitzung enthalten ist. Alle weiteren MP3-Audiostücke, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können ebenfalls wiedergegeben werden.
- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, wenn eine JPEG-Bilddatei in der ersten Sitzung enthalten ist. Auch weitere JPEG-Bilddateien, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können in diesem Fall wiedergegeben werden.
- Wenn Audiostücke und Bilder im Musik-CD-Format bzw. VIDEO-CD-Format in der ersten Sitzung aufgezeichnet sind, wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.

Regionalcode

Die Anlage hat einen aufgedruckten Regionalcode auf der Rückseite und gibt nur DVDs wieder, die mit demselben Regionalcode versehen sind.

DVD VIDEOS mit der Markierung  können mit dieser Anlage ebenfalls abgespielt werden. Wenn Sie versuchen, eine andere DVD VIDEO wiederzugeben, erscheint die Meldung [Wiedergabe dieser DVD nicht möglich, wegen falschem Regionalcode.] auf dem Fernsehschirm. Einige DVD VIDEOS sind möglicherweise nicht mit einem Regionalcode gekennzeichnet, können aber trotzdem nicht auf allen Playern wiedergegeben werden.

Hinweis zu Wiedergabefunktionen bei DVDs und VIDEO-CDs

Einige Wiedergabefunktionen von DVDs und VIDEO-CDs können von den Software-Herstellern absichtlich eingeschränkt werden. Diese Anlage gibt DVDs und VIDEO-CDs so wieder, wie es von den Software-Herstellern vorgesehen ist. Deshalb stehen möglicherweise einige Wiedergabefunktionen nicht zur Verfügung. Lesen Sie dazu bitte auch die Anweisungen, die mit den DVDs oder VIDEO-CDs geliefert wurden.

Urheberrechte

Dieses Produkt ist mit einer Urheberrechtsschutztechnologie ausgestattet, die durch US-Patente und sonstige Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt ist. Der Gebrauch dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von Macrovision genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung von Macrovision vor. Die Nachentwicklung oder Disassemblierung ist verboten.

Diese Anlage ist mit dem Dolby* Digital- und Dolby Pro Logic (II)-Adaptivmatrix-Surround-Decoder ausgestattet und DTS** Digital Surround-fähig.

Mit dieser Anlage werden 5.1-Kanal-Signale fehlerlos decodiert, Sie können jedoch keine handelsüblichen Raumklanglautsprecher zusätzlich anschließen.

* Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

** Hergestellt unter Lizenz von DTS, Inc. „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Markenzeichen von DTS, Inc.

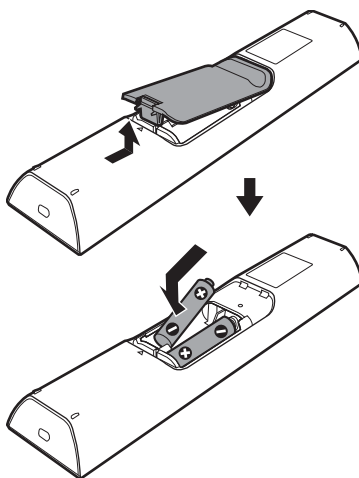
Vorbereitungen – GRUNDLAGEN –

Mitgelieferte Teile

- Vordere Lautsprecher (2)
- Tiefsttonlautsprecher (1)
- AM-Ringantenne (1)
- UKW-Wurfantenne (1)
- Lautsprecherkabel (1)
- Fernbedienung (1)
- R6-Batterien der Größe AA (2)
- Kalibriermikrofon (1)
- Bedienungsanleitung
- Kurzanleitung (Karte) (1)
- Bluetooth-Adapter (TDM-BT1) (1)

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung

Sie können die Anlage mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern. Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität: Plus- und Minus-Pol der Batterien müssen den Markierungen $\oplus$ und $\ominus$ im Batteriefach entsprechen. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor  am Gerät.



Hinweis

- Setzen Sie die Fernbedienung weder großer Hitze noch Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung fallen. Achten Sie besonders beim Austauschen der Batterien darauf.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Andernfalls könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

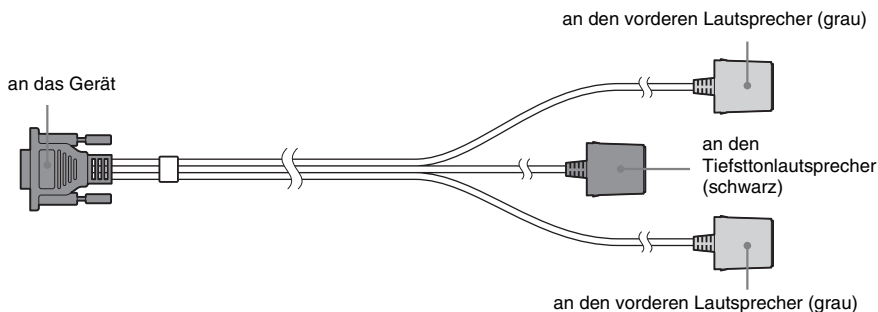
Hinweis

- Seien Sie beim Tragen und Aufstellen des Geräts und des Tiefsttonlautsprechers vorsichtig, da sie sehr schwer sind.

① Anschließen der Lautsprecher

Erforderliche Kabel

Sie können das Gerät und die Lautsprecher mit diesem einen Kabel verbinden.

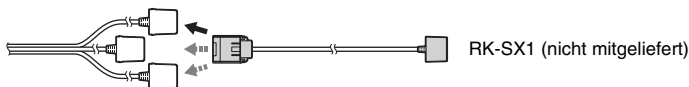


Hinweis

- Schließen Sie keine anderen als die mit dieser Anlage mitgelieferten Lautsprecher an.

Tipp

- Wenn Sie ein Verlängerungskabel (nicht mitgeliefert) an die entsprechende(n) Buchse(n) des Lautsprecherkabels anschließen, können Sie das Kabel verlängern.



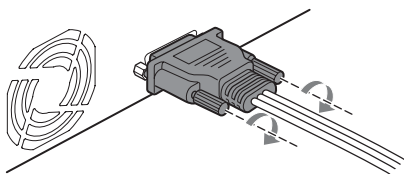
So schließen Sie die Lautsprecher an

Hinweis

- Breiten Sie ein Tuch auf dem Boden aus, um Kratzer am Boden und an den Lautsprechern zu vermeiden.

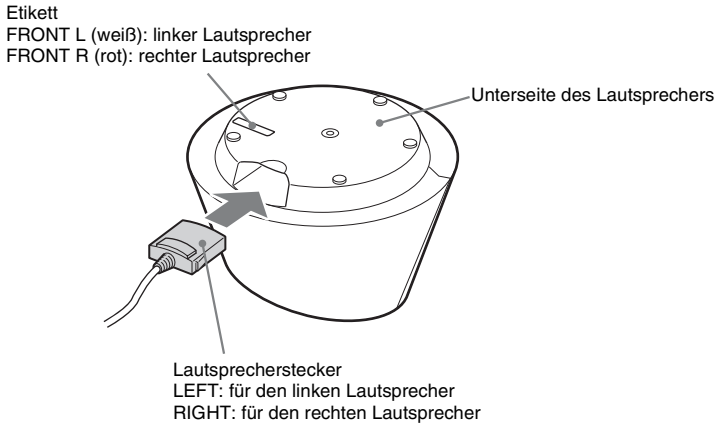
1 Schließen Sie das Lautsprecherkabel an das Gerät an.

Befestigen Sie den Stecker an der Buchse, indem Sie die beiden Schrauben anziehen.



2 Drehen Sie den Lautsprecher mit der Unterseite nach oben und schließen Sie den Lautsprecherstecker an den vorderen Lautsprecher an.

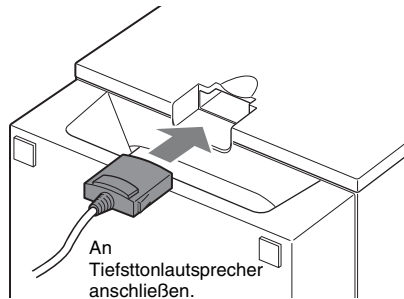
Schließen Sie den mit LEFT gekennzeichneten Stecker an den linken, den mit RIGHT gekennzeichneten Stecker an den rechten Lautsprecher an.



Hinweis

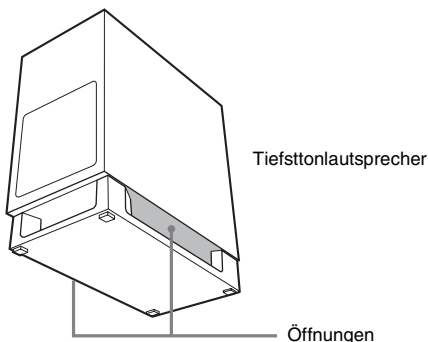
- Achten Sie darauf, die Lautsprecheroberseite nicht zu zerkratzen.
- Falls die Lautsprecher Farbunregelmäßigkeiten auf dem Fernsehschirm verursachen, schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bleiben die Farbunregelmäßigkeiten bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

3 Schließen Sie den mit WOOFER gekennzeichneten Lautsprecherstecker an den Tieftsttonlautsprecher an.



Hinweis zum Tiefsttonlautsprecher

- Greifen Sie nicht in die Öffnungen des Tiefsttonlautsprechers, wenn Sie ihn anheben. Andernfalls kann der Lautsprechertreiber beschädigt werden. Halten Sie den Tiefsttonlautsprecher beim Anheben an der Unterseite.



Hinweis

- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch, wie z. B. ein Brillenreinigungstuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.
- Schließen Sie den mit WOOFER gekennzeichneten Stecker nicht an einen der vorderen Lautsprecher und die mit LEFT bzw. RIGHT gekennzeichneten Stecker nicht an den Tiefsttonlautsprecher an.

Tipp

- Wenn Sie den Lautsprecherstecker an den Tiefsttonlautsprecher anschließen, richten Sie ihn waagrecht aus.

② Anschließen des Fernsehgeräts

Erforderliches Kabel

SCART (EURO AV)-Kabel (nicht mitgeliefert)



Schließen Sie das SCART (EURO AV)-Kabel unbedingt an die Buchse ➞ EURO AV OUTPUT (TO TV) am Gerät an.

Wenn Sie das Gerät über ein SCART (EURO AV)-Kabel an das Fernsehgerät anschließen, prüfen Sie, ob das Fernsehgerät VIDEO- oder RGB-Signale unterstützt. Wenn das Fernsehgerät VIDEO-Signale unterstützt, schalten Sie den Eingangsmodus des Fernsehgeräts auf RGB-Signale um. Schlagen Sie dazu bitte in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Fernsehgeräts nach.

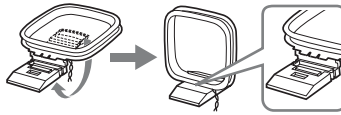
③ Anschließen der Antenne

So schließen Sie die AM-Ringantenne an

Form und Länge der Antenne sind auf den Empfang von AM-Signalen ausgelegt. Bauen Sie die Antenne nicht auseinander und rollen Sie sie nicht auf.

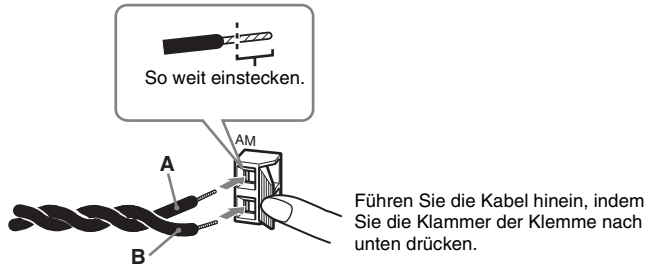
- 1 Nehmen Sie nur das Ringteil vom Kunststoffständer ab.

2 Stellen Sie die AM-Ringantenne auf.



3 Schließen Sie die Kabel an die AM-Antennenklemmen an.

Kabel (A) bzw. Kabel (B) können Sie beliebig mit einem der beiden Anschlüsse verbinden.



Hinweis

- Stellen Sie die AM-Ringantenne nicht in der Nähe des Geräts oder anderer AV-Geräte auf, da andernfalls Rauschen auftreten kann.

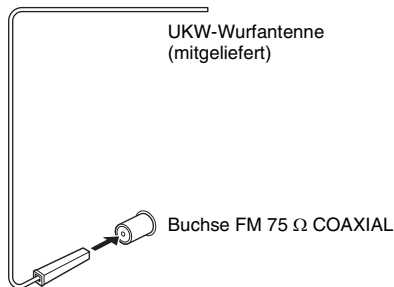
Tipp

- Richten Sie die AM-Ringantenne so aus, dass der AM-Empfang gut klingt.

4 Stellen Sie sicher, dass die AM-Ringantenne fest angeschlossen ist, indem Sie leicht daran ziehen.

So schließen Sie die UKW-Wurfantenne an

Schließen Sie die UKW-Wurfantenne an die Buchse FM 75 Ω COAXIAL an.

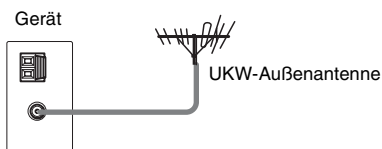


Hinweis

- Breiten Sie die UKW-Wurfantenne unbedingt ganz aus.
- Achten Sie darauf, dass die UKW-Wurfantenne nach dem Anschließen möglichst horizontal ausgerichtet ist.

Tipp

- Bei schlechtem UKW-Empfang schließen Sie das Gerät über ein 75-Ohm-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) wie unten dargestellt an eine UKW-Außenantenne an.

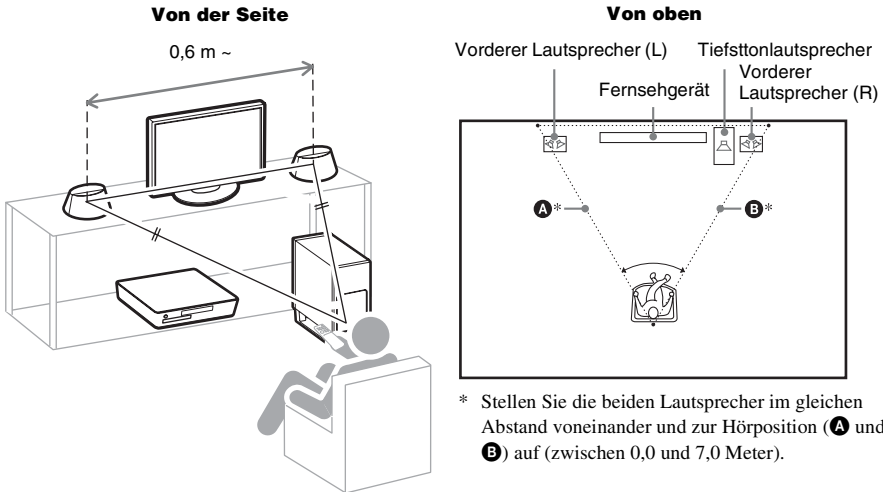


④ Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie die Lautsprecher an das Gerät an, bevor Sie das Netzkabel des Geräts an eine Netzsteckdose anschließen.

Schritt 2: Aufstellen der Lautsprecher

Um optimalen Front-Surround-Sound zu erzielen, müssen Sie die Lautsprecher wie unten abgebildet aufstellen.



Hinweise zum Anordnen der vorderen Lautsprecher

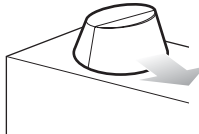
Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie Folgendes beachten:

- Stellen Sie die beiden vorderen Lautsprecher im gleichen Abstand voneinander und zur Hörposition auf (gleichseitiges Dreieck).
- Stellen Sie die vorderen Lautsprecher in einem Abstand von mindestens 0,6 m voneinander auf.
- Stellen Sie die vorderen Lautsprecher so auf, dass sie sich in der Hörposition auf Ohrhöhe befinden.
- Stellen Sie die vorderen Lautsprecher vor dem Fernsehgerät auf. Stellen Sie sicher, dass sich vor den Lautsprechern keine Hindernisse befinden, von denen der Ton reflektiert werden könnte.
- Beide vorderen Lautsprecher müssen gerade nach vorne weisen. Stellen Sie die Lautsprecher nicht schräg auf.

Richtig



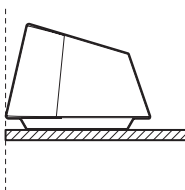
Falsch



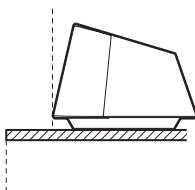
- Wenn Sie die vorderen Lautsprecher auf einen Tisch, ein Regal o. Ä. stellen, rücken Sie sie ganz an den vorderen Rand, damit keine Reflexionen auftreten.

Von der Seite

Richtig

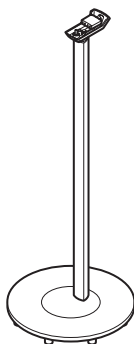


Falsch

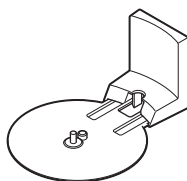


Tip

- Sie können den vorderen Lautsprecher auf einem Lautsprecherständer (nicht mitgeliefert) oder an einer Wandhalterung (nicht mitgeliefert) montieren.



WS-X10FB (nicht mitgeliefert)



WS-X10W (nicht mitgeliefert)

BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN	
TV-GERÄT:	16:9
HDMI-AUFLÖSUNG:	AUTO
YCbCr/RGB (HDMI):	YCbCr
BILDSCHIRMSCHÖNER:	EIN
HINTERGRUND:	INHALTSBILD
LINE:	VIDEO
4:3-AUSGABE:	VIDEO
	RGB

10 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ das Ausgabeformat für Videosignale aus.

- [VIDEO]: Videosignale werden ausgegeben.
- [RGB]: RGB-Signale werden ausgegeben.

Hinweis

- Wenn Ihr Fernsehgerät RGB-Signale nicht verarbeiten kann, erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm, wenn Sie [RGB] auswählen. Schlagen Sie dazu bitte in der mit dem Fernsehgerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.

11 Drücken Sie $\oplus$.

Die Anzeige [AUTOM. KALIBRIER.] erscheint.

AUTOM. KALIBRIER.

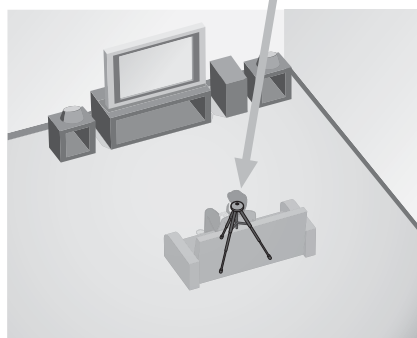
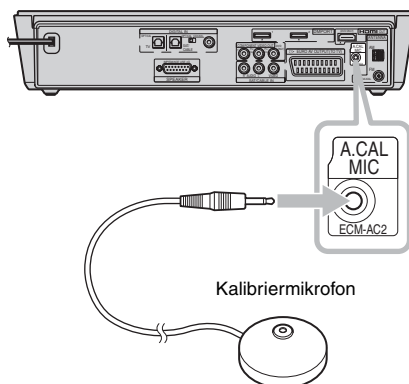
Schließen Sie das Kalibriermikrofon an.
Messung starten?

JA

NEIN

12 Schließen Sie das Kalibriermikrofon an die Buchse A.CAL MIC an der Rückseite an und stellen Sie es mit einem Stativ usw. (nicht mitgeliefert) auf Ohrhöhe auf.

Die Vorderseite jedes Lautsprechers sollte zum Kalibriermikrofon zeigen und es sollte sich kein Hindernis zwischen den Lautsprechern und dem Kalibriermikrofon befinden.



13 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [JA] aus und drücken Sie $\oplus$.

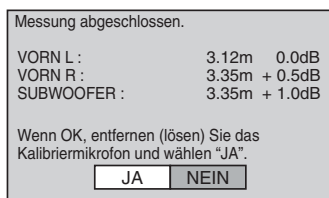
[AUTOM. KALIBRIER.] beginnt.
Verhalten Sie sich während der Messung leise.

Hinweis

- Es wird ein lauter Testton ausgegeben, wenn [AUTOM. KALIBRIER.] startet. Sie können die Lautstärke nicht verringern. Denken Sie an Kinder und Nachbarn.
- Vermeiden Sie es, sich während der ca. 1 Minute dauernden Messung im Messungsbereich aufzuhalten und Geräusche zu verursachen, da dies die Messung beeinträchtigen kann.

14 Nehmen Sie das Kalibriermikrofon wieder ab und drücken Sie $\leftarrow/\rightarrow$, um [JA] zu wählen.

Damit ist die Schnellkonfiguration beendet. Die Anschlüsse sind nun hergestellt und die Anlage ist konfiguriert.



Hinweis

- Die Messung wird möglicherweise durch die Gegebenheiten des Raums beeinträchtigt, in dem die Anlage aufgestellt ist.
- Wenn die Messung fehlschlägt, befolgen Sie die Meldung und führen [AUTOM. KALIBRIER.] erneut aus.

So beenden Sie die Schnellkonfiguration

Drücken Sie in einem beliebigen Schritt $\square$ DISPLAY.

Tip

- Wenn Sie die Position der Lautsprecher ändern, setzen Sie die Lautsprechereinstellungen zurück. Siehe „Automatisches Kalibrieren der Einstellungen“ (Seite 83).
- Wenn Sie eine der Einstellungen ändern möchten, lesen Sie bitte unter „Das Setup-Menü“ (Seite 86) nach.
- Wenn über die Lautsprecher kein Ton ausgegeben wird, überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse.

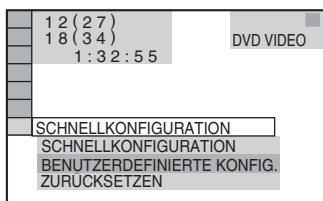
So rufen Sie das Schnellkonfigurationsmenü auf

1 Drücken Sie $\square$ DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuermenü erscheint.

2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option  [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [SCHNELLKONFIGURATION] aus und drücken Sie $\oplus$.

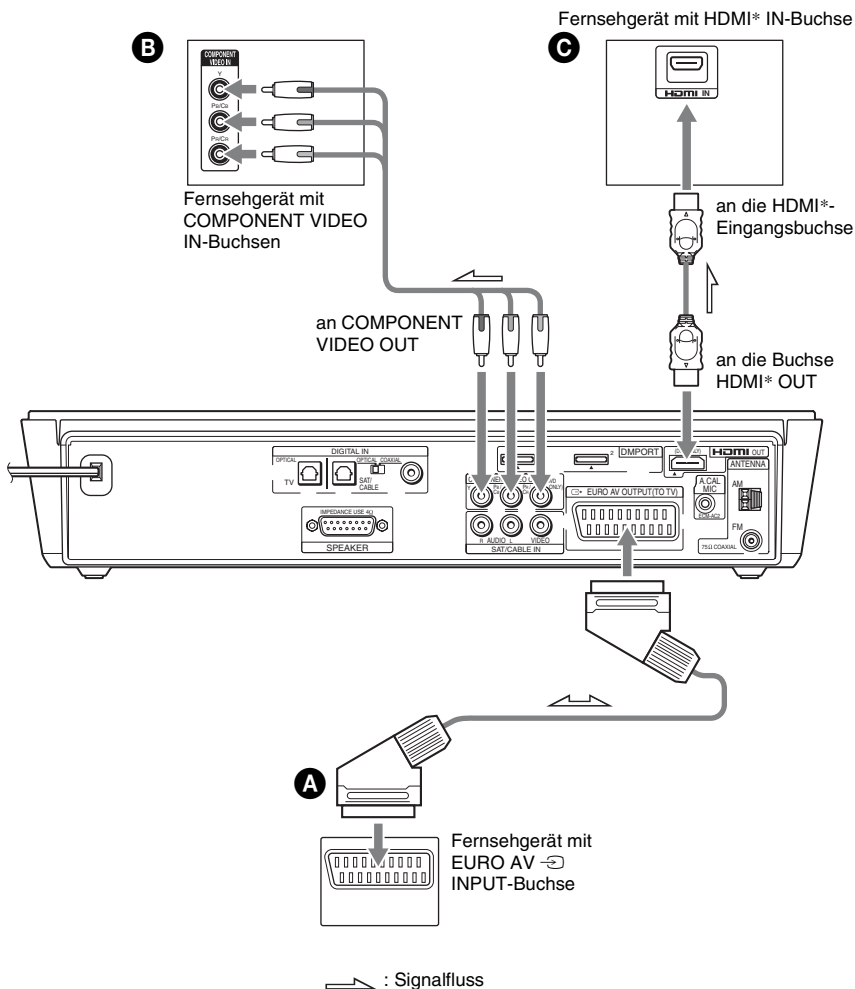
Das Schnellkonfigurationsmenü erscheint.

Anschließen an ein Fernsehgerät (Erweitert)

Wählen Sie eine Anschlussart, die zu den Buchsen am Fernsehgerät passt.

Anschließen der Video-/Audio-/HDMI*-Kabel

Über diese Verbindung werden Bildinhalte auf einer DVD zum Fernsehgerät übertragen (Videoverbindung) und der Ton vom Fernsehgerät wird an die Anlage übertragen (Audioverbindung). Sehen Sie nach, welche Buchsen an Ihrem Fernsehgerät vorhanden sind, und wählen Sie dementsprechend die Videoverbindung **A**, **B** oder **C**. Die Bildqualität verbessert sich von **A** (Standardverbindung) bis **C** (HDMI).



Hinweis

- Die Videosignale werden bei der Anschlussmethode **B** (COMPONENT VIDEO) und **C** (HDMI) nur ausgegeben, wenn die Funktion „DVD“ aktiviert ist.
- Wenn Sie die Anlage gleichzeitig mit einem HDMI-Kabel und einem SCART (EURO AV)-Kabel an das Fernsehgerät anschließen, wird am Fernsehgerät als Eingang möglicherweise automatisch SCART (EURO AV) eingestellt. Stellen Sie in diesem Fall am Fernsehgerät den gewünschten Eingang ein oder verwenden Sie ein SCART (EURO AV)-Kabel mit getrennten Audiosteckern.
- * HDMI (High-Definition Multimedia Interface)
Diese Anlage ist mit High-Definition Multimedia Interface (HDMI™)-Technologie ausgestattet. HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen bzw. eingetragene Markenzeichen von HDMI Licensing LLC.

A Anschließen an ein Fernsehgerät über das SCART (EURO AV)-Kabel

Schließen Sie das SCART (EURO AV)-Kabel (nicht mitgeliefert) an.

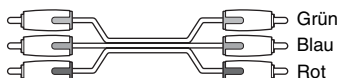


Schließen Sie das SCART (EURO AV)-Kabel unbedingt an die Buchse  EURO AV OUTPUT (TO TV) am Gerät an.

Wenn Sie das Gerät über ein SCART (EURO AV)-Kabel an das Fernsehgerät anschließen, prüfen Sie, ob das Fernsehgerät VIDEO- oder RGB-Signale unterstützt. Wenn das Fernsehgerät VIDEO-Signale unterstützt, schalten Sie den Eingangsmodus des Fernsehgeräts auf RGB-Signale um. Schlagen Sie dazu bitte in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Fernsehgeräts nach.

B Anschließen an ein Fernsehgerät mit COMPONENT VIDEO IN-Buchsen

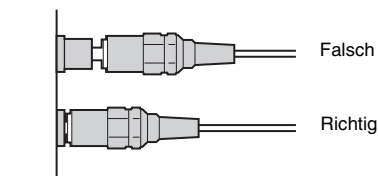
Nehmen Sie die Verbindung mithilfe eines Komponentenvideokabels (nicht mitgeliefert) vor. Sie können die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) anstelle der Videobuchsen nur dann verwenden, wenn das Fernsehgerät mit Farbkomponentensignal-Eingängen (COMPONENT VIDEO IN, Y, Pb/Cb, Pr/Cr) ausgestattet ist. Wenn das Fernsehgerät das progressive Signalformat unterstützt, müssen Sie diese Art der Verbindung vornehmen und den Ausgangskanal der Anlage auf das progressive Format einstellen (Seite 25).



Hinweis

- Das Videosignal wird nur über die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT ausgegeben, wenn die Funktion „DVD“ aktiviert ist.
- Stecken Sie den Stecker beim Anschließen bis zum Anschlag in die Buchse.

Beispiel



🔌 Anschließen an ein Fernsehgerät mit HDMI- (High-Definition Multimedia Interface)/DVI-Eingangsbuchse (Digital Visual Interface)

Verwenden Sie ein zertifiziertes HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-Kabel (nicht mitgeliefert), um digitale Bilder und Ton von höchster Qualität über die Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) ausgeben zu lassen.

Beachten Sie bitte, dass Super Audio CD-Sound nicht über die Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) ausgegeben wird.



Hinweis

- Das Videosignal wird nur über die Buchse HDMI OUT ausgegeben, wenn die Funktion „DVD“ aktiviert ist.
- Stecken Sie das HDMI-Kabel richtig ausgerichtet in die Buchse, da der Stecker am HDMI-Kabel polarisiert ist.

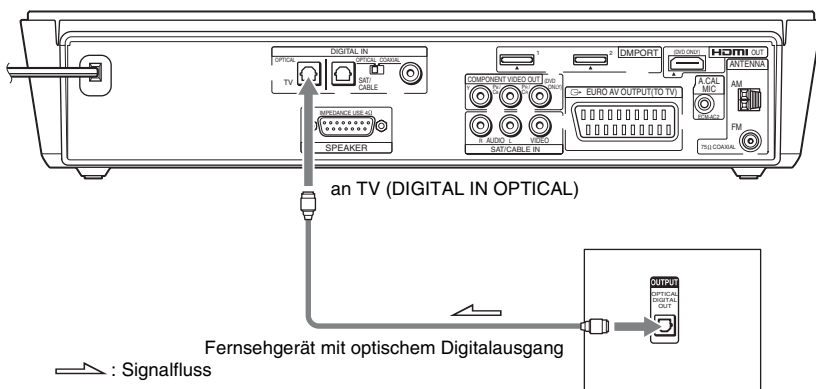
Anschließen an ein Fernsehgerät mit DVI-Eingang (Digital Visual Interface)

Verwenden Sie ein HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface)-Wandlerkabel (nicht mitgeliefert) mit einem HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface)-Adapter (nicht mitgeliefert). Die DVI (Digital Visual Interface)-Buchse überträgt keine Audiosignale. Des Weiteren können Sie die Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) nicht mit DVI (Digital Visual Interface)-Buchsen verbinden, die nicht HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection)-kompatibel sind (z. B. DVI (Digital Visual Interface)-Buchsen an Computer-Displays).

Anschließen des Fernsehgeräts mit dem optischen Digitalkabel (nicht mitgeliefert)

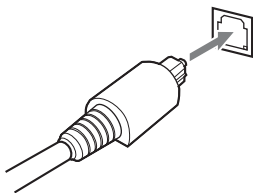
Ein Fernsehgerät mit einem optischen Digitalausgang (Fernsehgerät mit einem eingebauten digitalen Satellitenempfänger usw.) kann an die Buchse TV (DIGITAL IN OPTICAL) statt an die Buchsen SAT/CABLE IN (AUDIO) angeschlossen werden.

Die Anlage ist für digitale und für analoge Eingangssignale geeignet. Digitale Signale haben Priorität vor analogen Signalen. Wenn kein digitales Signal mehr eingeht, wird nach wenigen Sekunden das analoge Signal verarbeitet.



Tipp

- Wenn Sie das optische Digitalkabel anschließen, muss der Stecker mit einem Klicken einrasten.



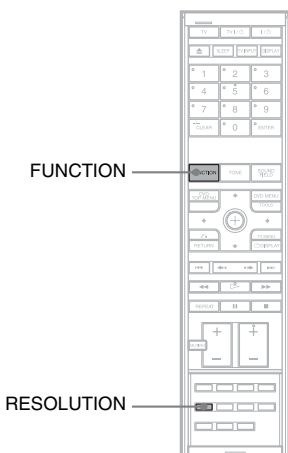
Beim Anschließen an ein Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm

Je nach CD/DVD passt das Bild unter Umständen nicht auf Ihren Fernsehschirm. Wie Sie das Bildseitenverhältnis wechseln können, ist auf Seite 88 erläutert.

Unterstützt Ihr Fernsehgerät progressive Signale?

Beim progressiven Bildanzeigeverfahren für Fernsehgeräte wird das Bildflimmern reduziert und die Bildschärfe ist höher.

Dieses Verfahren können Sie nur nutzen, wenn Sie ein Fernsehgerät anschließen, das progressive Signale unterstützt.



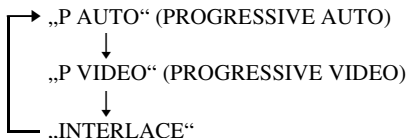
Mit geöffneter Abdeckung

„PROGRESSIVE“ leuchtet im Display an der Vorderseite, wenn die Anlage progressive Signale ausgibt.

1 Drücken Sie mehrmals FUNCTION und wählen Sie „DVD“.

2 Drücken Sie RESOLUTION.

Mit jedem Tastendruck auf RESOLUTION wechselt die Anzeige folgendermaßen:



■ „P AUTO“ (PROGRESSIVE AUTO)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale unterstützt und
- das Fernsehgerät mit den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist.

Im Normalfall wählen Sie diese Einstellung, sofern die oben genannten Voraussetzungen erfüllt sind. Der Softwaretyp wird dabei automatisch erkannt und das geeignete Konvertierungsverfahren gewählt.

Beachten Sie, dass das Bild undeutlich oder gar nicht angezeigt wird, wenn Sie diese Einstellung wählen und eine der oben genannten Voraussetzungen nicht erfüllt ist.

■ „P VIDEO“ (PROGRESSIVE VIDEO)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale unterstützt und
- das Fernsehgerät mit den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist und wenn
- Sie das Konvertierungsverfahren PROGRESSIVE VIDEO für videobasierte Software fest vorgeben möchten.

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bild mit PROGRESSIVE AUTO undeutlich wiedergegeben wird.

Beachten Sie, dass das Bild undeutlich oder gar nicht angezeigt wird, wenn Sie diese Einstellung wählen und eine der oben genannten Voraussetzungen nicht erfüllt ist.

■ „INTERLACE“

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale nicht unterstützt oder
- das Fernsehgerät mit anderen Buchsen als COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist (→ EURO AV OUTPUT (TO TV)).

Sie können INTERLACE nicht wählen, während „HDMI“ im Display an der Vorderseite angezeigt wird.

Hinweise zu DVD-Softwaretypen und Konvertierungsverfahren

Aufnahmen auf DVD (DVD-Software) lassen sich in 2 Kategorien einteilen: filmbasierte Software und videobasierte Software.

Videobasierte Software stammt vom Fernsehen, wie zum Beispiel Fernsehspiele oder Sitcoms. Dabei werden 30 Vollbilder/60 Halbbilder pro Sekunde angezeigt. Filmbasierte Software entspricht Kinofilmen und die Bilder werden mit 24 Vollbildern pro Sekunde angezeigt. Manche DVDs enthalten video- und filmbasierte Aufnahmen.

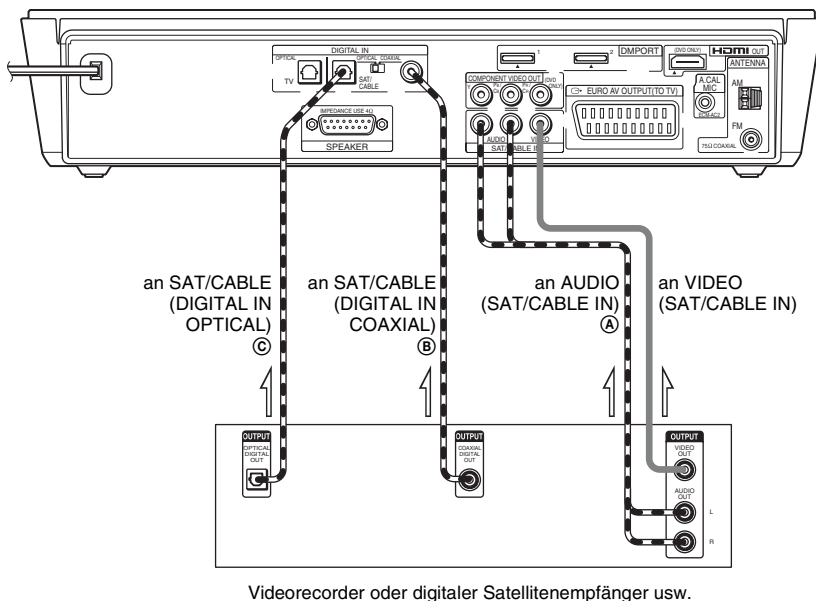
Damit diese Bilder auf dem Bildschirm natürlich wirken, wenn sie im progressiven Format ausgegeben werden, müssen die progressiven Signale dem Format der abgespielten DVD-Software entsprechend konvertiert werden.

Hinweis

- Wenn Sie videobasierte Software im progressiven Signalformat abspielen, können Bereiche bestimmter Bilder wegen des bei Ausgabe über die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT erforderlichen Konvertierungsprozesses unnatürlich wirken.
- Die Einstellung „PROGRESSIVE AUTO“ oder „PROGRESSIVE VIDEO“ wirkt sich nicht auf die über die Buchse → EURO AV OUTPUT (TO TV) ausgegebenen Bildsignale aus, da sie im Interlace-Format vorliegen.
- Einzelheiten zum Ändern der HDMI-Auflösung finden Sie unter „Einstellungen für das Bild“ (Seite 88).

Anschließen anderer Geräte

Sie können den Ton eines anderen Geräts über die Lautsprecher dieser Anlage wiedergeben lassen, indem Sie das andere Gerät über dessen Video-/Audioausgang (VIDEO/AUDIO OUT) anschließen.



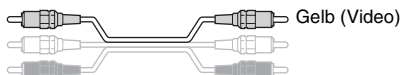
— Videosignal: Videoverbindung
 - - - Audiosignal: Audioverbindung ①, ②, ③

➔ : Signalfloss

Anschließen des Videokabels

Anschließen der Buchse VIDEO OUT eines anderen Geräts an die Buchse SAT/CABLE IN dieses Geräts

Verbinden Sie einen Videorecorder oder ein anderes Gerät über ein Video-/Audioskabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse SAT/CABLE IN. Achten Sie beim Anschließen der Kabel darauf, die farbcodierten Stecker mit den richtigen Buchsen an den Geräten zu verbinden.



Hinweis

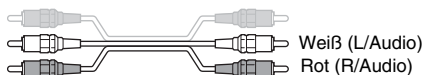
- Die an der Buchse SAT/CABLE IN eingespeisten Videosignale werden nur über die Buchse ➔ EURO AV OUTPUT (TO TV) ausgegeben.

Anschließen der Audiokabel

Die Tonqualität verbessert sich von ① über ② bis ③.

① Anschließen der Buchsen AUDIO OUT eines anderen Geräts an die Buchsen SAT/CABLE IN dieses Geräts

Verbinden Sie einen Videorecorder oder ein anderes Gerät über ein Video-/Audiokabel (nicht mitgeliefert) mit den Buchsen SAT/CABLE IN. Achten Sie beim Anschließen der Kabel darauf, die farbcodierten Stecker mit den richtigen Buchsen an den Geräten zu verbinden.



② Anschließen der Buchse COAXIAL DIGITAL OUT eines anderen Geräts an die Buchse DIGITAL IN COAXIAL dieses Geräts

Verbinden Sie das andere Gerät über ein koaxiales Digitalkabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse DIGITAL IN COAXIAL.



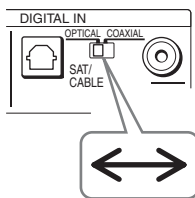
③ Anschließen der Buchse OPTICAL DIGITAL OUT eines anderen Geräts an die Buchse DIGITAL IN OPTICAL dieses Geräts

Verbinden Sie das andere Gerät über ein optisches Digitalkabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse DIGITAL IN OPTICAL.



Hinweis

- Wenn Sie ein Gerät an die Buchse SAT/CABLE DIGITAL IN OPTICAL oder COAXIAL anschließen, müssen Sie den Schalter an der Rückseite entsprechend einstellen.



Wenn Sie einen digitalen Satellitenempfänger mit einer DIGITAL OUT (COAXIAL oder OPTICAL)-Buchse anschließen

Der digitale Satellitenempfänger kann an die Buchse SAT/CABLE DIGITAL IN OPTICAL oder COAXIAL statt an die Buchsen SAT/CABLE IN (AUDIO) des Geräts angeschlossen werden. Die Anlage ist für digitale und für analoge Eingangssignale geeignet. Digitale Signale haben Priorität vor analogen Signalen. Wenn kein digitales Signal mehr eingeht, wird nach 2 Sekunden das analoge Signal verarbeitet.

Wenn Sie einen digitalen Satellitenempfänger ohne DIGITAL OUT-Buchse anschließen

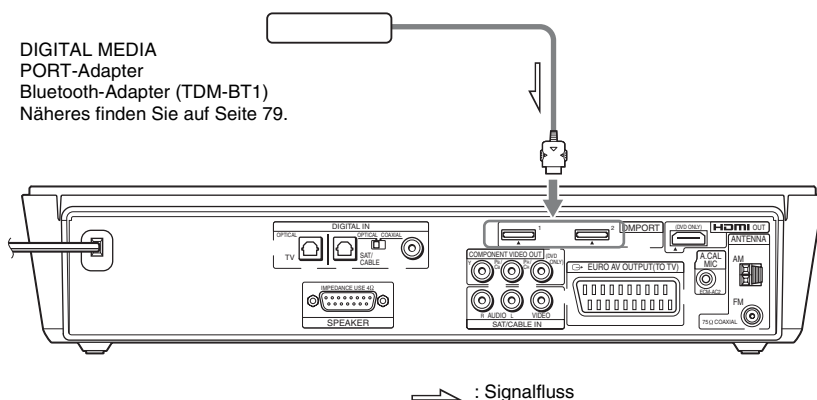
Schließen Sie den digitalen Satellitenempfänger an die Buchse SAT/CABLE IN (AUDIO) des Geräts an.

Hinweis

- Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen. So vermeiden Sie Störgeräusche.

Anschließen eines DIGITAL MEDIA PORT-Adapters

Schließen Sie den mitgelieferten DIGITAL MEDIA PORT-Adapter (TDM-BT1) an die Buchse DMPORT1 am Gerät oder einen anderen DIGITAL MEDIA PORT-Adapter an die Buchse DMPORT2 am Gerät an. Einzelheiten zum DIGITAL MEDIA PORT-Adapter finden Sie unter „Der DIGITAL MEDIA PORT-Adapter“ (Seite 79).



Tipp

- Bei der Wiedergabe von MP3-Aufnahmen oder anderen komprimierten Musikformaten von einem tragbaren Audiogerät können Sie den Klang verbessern. Schließen Sie den DIGITAL MEDIA PORT-Adapter an. Wählen Sie mit der Taste FUNCTION die Option „DMPORT1“ oder „DMPORT2“ aus. Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis „AUTO“ oder „P.AUDIO“ im Display an der Vorderseite erscheint. Wenn Sie die Funktion deaktivieren wollen, wählen Sie „2CH STEREO“.
- Stecken Sie den DIGITAL MEDIA PORT-Adapter richtig ausgerichtet in die Buchse, da der Stecker am DIGITAL MEDIA PORT-Adapter polarisiert ist.

Grundlegende Bedienung

Wiedergeben von CDs/ DVDs

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D

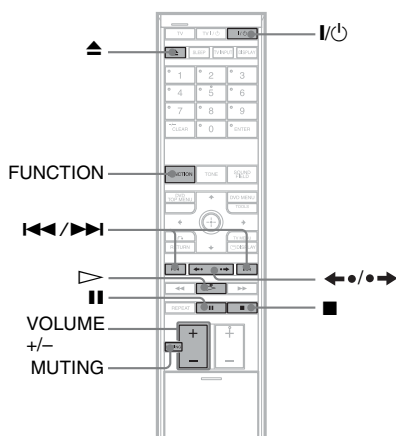
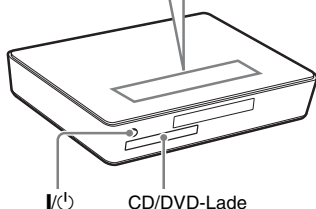
DATA CD DATA DVD

Je nach DVD VIDEO oder VIDEO-CD sind bestimmte Funktionen unter Umständen anders oder eingeschränkt.

Schlagen Sie bitte in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

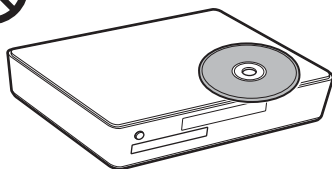
Soft-Touch-Tasten

▲ ▶ ■ ◀▶▶ FUNCTION - VOLUME +



Hinweis

- Diese Tasten reagieren auf leichte Berührung. Drücken Sie nicht fest auf die Tasten.
- Legen Sie nichts oben auf dem Gerät ab. Andernfalls werden möglicherweise die Soft-Touch-Tasten aktiviert.



Tipp

- Die Soft-Touch-Tasten stehen zur Verfügung, wenn die Tasten leuchten.
- Sie können das Aussehen der Soft-Touch-Tasten bei Berührung ändern (Seite 78).

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.**
- 2 Stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Fernsehgerät diese Anlage ein.**

- 3 Drücken Sie I/O.**

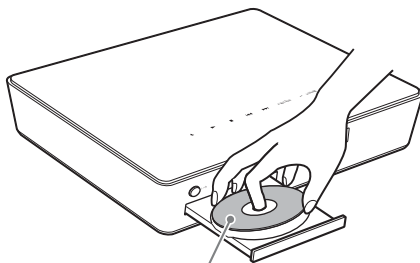
Die Anlage schaltet sich ein.

Wenn an der Anlage nicht „DVD“ eingestellt ist, wählen Sie mit FUNCTION die Funktion „DVD“ aus.

- 4 Drücken Sie ▲.**

- 5 Legen Sie eine CD/DVD ein.**

Legen Sie eine CD/DVD in die Lade ein und drücken Sie ▲.



Mit der Wiedergabeseite nach unten

Hinweis

- Wenn Sie eine 8-cm-CD/DVD wiedergeben, legen Sie sie in die innere Vertiefung der Lade. Achten Sie darauf, dass die CD/DVD nicht schräg auf dem inneren Rand der Lade aufliegt.
- Schließen Sie die CD/DVD-Lade nicht gewaltsam mit dem Finger, da dies eine Funktionsstörung verursachen kann.
- Legen Sie nur eine CD/DVD in die Lade.

6 Drücken Sie .

Die normale Wiedergabe beginnt.

Stellen Sie die Lautstärke mit der Fernbedienung ein oder berühren Sie VOLUME +/- (Soft-Touch-Taste) am Gerät.

Der Lautstärkepegel wird auf dem Fernsehschirm und im Display an der Vorderseite angezeigt.

Tipps

- Sie können die Geschwindigkeit, mit der sich die Lautstärke erhöht bzw. verringert, ändern. So erhöhen/verringern Sie die Lautstärke schnell:
 - Halten Sie VOLUME +/- auf der Fernbedienung gedrückt.
 - Berühren Sie VOLUME +/- (Soft-Touch-Taste) am Gerät und wenn „VOLUME XX“ erscheint (X steht für eine Zahl), halten Sie VOLUME +/- gedrückt.
- So erhöhen/verringern Sie die Lautstärke präzise:
 - Drücken Sie kurz VOLUME +/- auf der Fernbedienung.
 - Berühren Sie kurz VOLUME +/- (Soft-Touch-Taste) am Gerät.
- Wenn Sie die Anlage mit einem HDMI-Kabel an das Fernsehgerät anschließen, können Sie beide dank der Funktion HDMI-STEUERUNG problemlos steuern. Näheres finden Sie auf Seite 38.

Hinweis

- Je nach Status der Anlage wird der Lautstärkepegel auf dem Fernsehschirm möglicherweise nicht angezeigt.
- Wenn Sie die Funktion HDMI-STEUERUNG aktivieren, kann ein über ein HDMI-Kabel an das Gerät angeschlossenes Fernsehgerät synchron mit der Anlage gesteuert werden. Näheres finden Sie auf Seite 38.

So sparen Sie im Bereitschaftsmodus Strom

Drücken Sie , während sich die Anlage einschaltet. Zum Beenden des Bereitschaftsmodus drücken Sie einmal .

Weitere Funktionen

Funktion	Drücken Sie
Stoppen	
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)	
Fortsetzen der Wiedergabe nach einer Pause	 oder 
Wechseln zum nächsten Kapitel, Stück oder zur nächsten Szene	 (außer bei JPEG)
Wechseln zum vorigen Kapitel, Stück oder zur vorigen Szene	 (außer bei JPEG)
Vorübergehendes Stummschalten des Tons	MUTING. Wenn der Ton wieder zu hören sein soll, drücken Sie die Taste erneut oder erhöhen Sie mit VOLUME + die Lautstärke.
Stoppen der Wiedergabe und Herausnehmen der CD/DVD	
Wiedergabewiederholung der vorigen Szene*	 (Szenenwiederholung) während der Wiedergabe.
Kurzes Überspringen der aktuellen Szene**	 (Szenensprung) während der Wiedergabe.

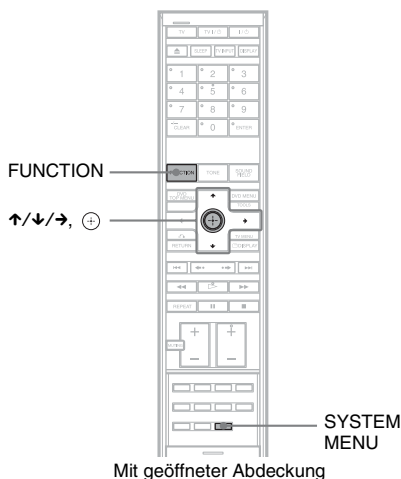
* Nur DVD VIDEOS/DVD-RWs/DVD-Rs. Die Taste funktioniert nicht bei DivX-Videodateien.

** Nur DVD VIDEOS/DVD-RWs/DVD-Rs/DVD+RWs/DVD+Rs. Die Taste funktioniert nicht bei DivX-Videodateien.

Hinweis

- Bei bestimmten Szenen funktioniert die Szenenwiederholungs- bzw. Szenensprungfunktion unter Umständen nicht.

Wiedergeben des Tons vom Radio oder von anderen Geräten



Auswählen des angeschlossenen Geräts

Sie können ein Fernsehgerät, einen Videorecorder oder ein anderes Gerät an die Buchsen EURO AV OUTPUT (TO TV) oder SAT/CABLE IN an der Rückseite anschließen. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Gerät nach, wenn Sie weitere Informationen zum Bedienen des Geräts benötigen.

Drücken Sie FUNCTION so oft, bis die gewünschte Funktion im Display an der Vorderseite erscheint.

Mit jedem Tastendruck auf FUNCTION wechselt die Anlage den Modus in folgender Reihenfolge:

DVD → FM → AM → TV → SAT/CABLE → DMPORT1 → DMPORT2 → DVD → ...

Hinweis

- Wenn Sie [HDMI-STEUERUNG] unter [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [EIN] setzen (Seite 91), wird die Funktion System Audio Control aktiviert und über das Fernsehgerät wird möglicherweise kein Ton ausgegeben. Näheres finden Sie auf Seite 42.
- Wenn Sie eine analoge und eine digitale Verbindung hergestellt haben, hat die digitale Verbindung Priorität (TV, SAT/CABLE).

Ändern des Eingangspegels des Tons angeschlossener Geräte

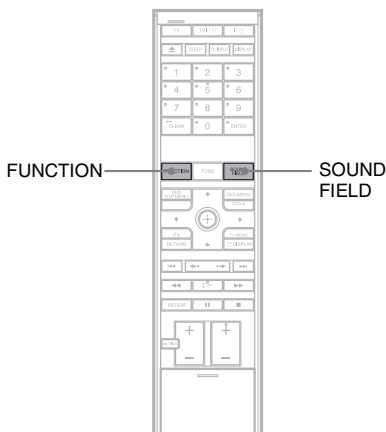
Bei der Wiedergabe können Verzerrungen auftreten, wenn Sie ein Gerät an die Buchsen AUDIO (SAT/CABLE IN) oder EURO AV OUTPUT (TO TV) an der Rückseite des Geräts angeschlossen haben. Hierbei handelt es sich um keine Fehlfunktion; dies hängt vom angeschlossenen Gerät ab.

Um diesen Effekt zu vermeiden, können Sie den Eingangspegel des Tons der anderen Geräte ändern.

- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „TV“ bzw. „SAT/CABLE“ im Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Drücken Sie SYSTEM MENU.**
- 3 Drücken Sie ↑/↓ so oft, bis „ATTENUATE“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann + oder →.**
- 4 Wählen Sie mit ↑/↓ eine Einstellung aus.**
 - „ATT ON“: dämpft den Eingangspegel. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Ton bei der Wiedergabe verzerrt ist.
 - „ATT OFF“: normaler Eingangspegel. Wählen Sie diese Einstellung bei niedrigem Eingangspegel.
- 5 Drücken Sie +.**
- 6 Drücken Sie SYSTEM MENU.**
Das Systemmenü wird ausgeblendet.

Wiedergeben des Fernseh- oder Videorecordertons über die Lautsprecher der Anlage

Sie können den Ton vom Fernsehgerät oder Videorecorder über die Lautsprecher dieser Anlage wiedergeben. Näheres finden Sie unter „Anschließen an ein Fernsehgerät (Erweitert)“ (Seite 22) und „Anschließen anderer Geräte“ (Seite 27).



- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „TV“ bzw. „SAT/CABLE“ im Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis das gewünschte Klangfeld im Display an der Vorderseite angezeigt wird.**

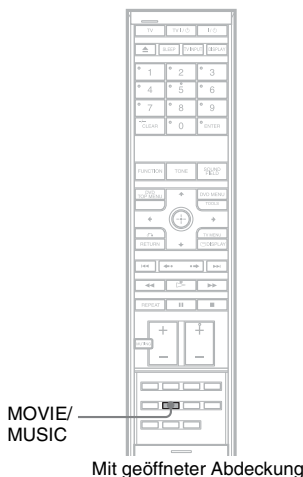
Hinweis

- Wenn Sie [HDMI-STEUERUNG] unter [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [EIN] setzen (Seite 91), wird die Funktion System Audio Control aktiviert und über das Fernsehgerät wird möglicherweise kein Ton ausgegeben. Näheres finden Sie auf Seite 42.
- Wenn Sie eine analoge und eine digitale Verbindung hergestellt haben, hat die digitale Verbindung Priorität (TV, SAT/CABLE).

Auswählen des Film- oder Musikmodus



Sie können für Filme oder Musik einen geeigneten Klangmodus auswählen.



Drücken Sie während der Wiedergabe MOVIE/MUSIC.

Drücken Sie MOVIE/MUSIC so oft, bis der gewünschte Modus im Display an der Vorderseite aufleuchtet. Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- „AUTO“: wählt automatisch den Modus, um je nach CD/DVD oder Sound-Stream den passenden Klangeffekt zu erzeugen.
- „MOVIE“: liefert den Klang für Filme.
- „MUSIC“: liefert den Klang für Musik.

Tip

- Wenn der Musik- oder Filmmodus ausgewählt ist, leuchtet „MOVIE“ oder „MUSIC“ im Display an der Vorderseite. Wenn weder „MOVIE“ noch „MUSIC“ im Display an der Vorderseite leuchtet, ist „AUTO“ ausgewählt.

Hinweis

- Wenn Sie „AUTO“ auswählen, ist der Ton je nach CD/DVD bzw. Tonquelle anfangs möglicherweise nicht zu hören, da zunächst der optimale Modus automatisch ausgewählt wird. Wählen Sie „MOVIE“ oder „MUSIC“, damit der Ton von Anfang an zu hören ist.

Klangeinstellungen

Wiedergeben von Raumklang mithilfe von Klangfeldern

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Diese Anlage kann mit zwei vorderen Lautsprechern und einem Tieftönlautsprecher 5.1-Kanal-Raumklang erzeugen. Sie können diesen so genannten Front-Surround-Sound erzielen, indem Sie einfach eines der in der Anlage vorprogrammierten Klangfelder auswählen. Damit können Sie zu Hause einen ebenso hervorragenden und kraftvollen Klang wie im Kino erzielen.



SOUND
FIELD

Drücken Sie SOUND FIELD.

Das eingestellte Klangfeld erscheint im Display an der Vorderseite.

Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis das gewünschte Klangfeld im Display an der Vorderseite angezeigt wird.

Alle Klangfelder

Klangfeld	Display
AUTO	AUTO
2CH STEREO	2CH STEREO

Klangfeld	Display
PORTABLE AUDIO	P. AUDIO
ENHANCER	

Tip

- Die Anlage speichert das für die einzelnen Funktionsmodi zuletzt ausgewählte Klangfeld. Die zuletzt für die Funktionen FM und AM ausgewählten Klangfelder werden jedoch nicht getrennt gespeichert – es wird nur das Klangfeld für den Tuner an sich gespeichert.
- Bleibt das Netzkabel längere Zeit von der Netzsteckdose getrennt, wird die Anlage möglicherweise auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

Die S-Force PRO-Front-Surround-Technologie

Sonys langjährige Arbeit auf dem Gebiet der Raumklangtechnologie und die umfangreichen akustischen Daten, die dabei erfasst wurden, sind in ein völlig neues Verarbeitungsverfahren und einen hochmodernen DSP (Digital Signal Processor) für Front-Surround-Sound eingeflossen – S-Force PRO-Front-Surround. Im Vergleich zu bisherigen Front-Surround-Technologien werden bei S-Force PRO-Front-Surround Entfernungen und räumliche Verteilung noch besser reproduziert, so dass sich ohne hintere Lautsprecher hervorragender Raumklang erzielen lässt.

Automatische Klangfeldauswahl

■ AUTO

In diesem Modus wird das Klangfeld (Front Surround, 2CH STEREO oder PORTABLE AUDIO ENHANCER) automatisch je nach eingespeistem Audiosignal ausgewählt. Das Klangfeld wird folgendermaßen ausgewählt.

- Front Surround: wenn eine Video-Disc (z. B. DVD, VCD) wiedergegeben wird oder wenn die Funktion „TV“ oder „SAT/CABLE“ eingestellt ist.
- 2CH STEREO: wenn eine Audio-Disc (z. B. CD, Super Audio CD, DATA-CD (MP3)) wiedergegeben wird oder wenn die Funktion „FM“ oder „AM“ eingestellt ist.

- P.AUDIO (PORTABLE AUDIO ENHANCER): wenn die Funktion „DMPORT1“ oder „DMPORT2“ eingestellt ist.

Hinweis

- Für Super Audio CDs steht nur das Klangfeld 2CH STEREO zur Verfügung.
- Der Raumklangeffekt ist je nach Typ des Eingangssignals (digitale Stereosignale, digitale Mehrkanalsignale usw.) unter Umständen kaum wahrnehmbar. Dies gilt jedoch nicht für DVD-Mehrkanalsignale.
- Auch wenn Sie „AUTO“ auswählen, ist bei der Wiedergabe einer CD oder DATA-CD, beim Radioempfang und bei Auswahl der Funktion „DMPORT1“ oder „DMPORT2“ kein Raumklangeffekt zu hören.

2-Kanal-Ausgabe

■ 2CH STEREO

In diesem Modus wird unabhängig vom eingespeisten Audiosignaltyp 2-Kanal-Ton ausgegeben.

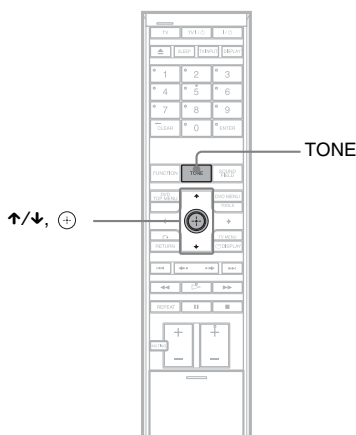
Wiedergabe von einem tragbaren Audiogerät

■ PORTABLE AUDIO ENHANCER

Dieser Modus erzeugt ein sehr klares Klangbild für Audiosignale von tragbaren Audiogeräten. Dieser Modus eignet sich daher besonders für MP3- und andere komprimierte Musikquellen.

Einstellen von Bässen und Höhen

Sie können die Bässe und Höhen mühelos einstellen.



- 1 Drücken Sie TONE so oft, bis „BASS“ oder „TREBLE“ im Display an der Vorderseite erscheint.**

- „BASS“: Stellt die Bässe ein (–6,0 dB – +6,0 dB, in Schritten von 0,5 dB).
- „TREBLE“: Stellt die Höhen ein (–6,0 dB – +6,0 dB, in Schritten von 0,5 dB).

- 2 Stellen Sie mit ↑/↓ den Pegel ein.**

Der eingestellte Pegel erscheint im Display an der Vorderseite.

- 3 Drücken Sie ⊕.**

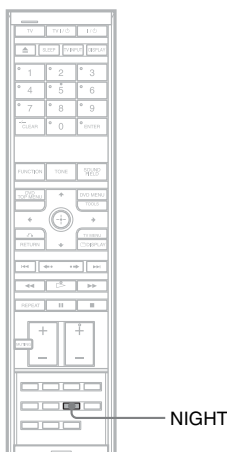
Hinweis

- Wenn Sie die automatische Kalibrierung ausführen (Seite 83), werden Bässe und Höhen auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

Optimale Tonqualität bei niedriger Lautstärke

(NIGHT MODE)

Sie können die Anlage so einstellen, dass auch bei niedriger Lautstärke Klangeffekte deutlich wahrzunehmen und Dialoge gut zu verstehen sind. Dies ist besonders nützlich, wenn Sie nachts Filme sehen möchten.



Mit geöffneter Abdeckung

Drücken Sie NIGHT.

„NIGHT“ leuchtet im Display an der Vorderseite auf und der Klangeffekt ist aktiviert.

Tip

- Wenn Sie weitere Effekte einschalten wollen, setzen Sie [DYNAMIKBEGR.] auf [STANDARD] oder [MAX] (Seite 91).

So schalten Sie den Klangeffekt aus

Drücken Sie NIGHT erneut.

Verwenden der Funktion HDMI-STEUERUNG für 'BRAVIA' Theatre Sync

'BRAVIA' Theatre Sync steht nur bei Sony 'BRAVIA'-Fernsehgeräten zur Verfügung, die diese Funktion unterstützen.

Wenn Sie Sony-Geräte, die mit der Funktion HDMI-STEUERUNG kompatibel sind, über ein HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert) anschließen, lassen sich die Geräte wie im Folgenden erläutert besonders einfach steuern:

- One-Touch Play (Seite 41): Indem Sie  auf der Fernbedienung drücken, können Sie das Fernsehgerät einschalten, am Fernsehgerät den DVD-Eingangsmodus einstellen und den Ton automatisch über die Lautsprecher dieser Anlage wiedergeben lassen.
- System Audio Control (Seite 42): Beim Fernsehen können Sie den Ton wahlweise über die Fernsehlautsprecher oder die Lautsprecher dieser Anlage ausgeben lassen.
- System Power Off (Seite 43): Beim Ausschalten des Fernsehgeräts mit der Netztaste auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts schaltet sich gleichzeitig die Anlage aus.

Die HDMI-STEUERUNG ist ein Standard für den Austausch von Steuerfunktionsbefehlen nach HDMI CEC-Spezifikation (Consumer Electronics Control) für HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

In folgenden Fällen steht die Funktion HDMI-STEUERUNG nicht zur Verfügung:

- Sie haben diese Anlage an ein Gerät angeschlossen, das nicht mit der Funktion HDMI-STEUERUNG von Sony kompatibel ist.
- Dieses Gerät und die anderen Geräte sind nicht über HDMI miteinander verbunden.

Es empfiehlt sich, diese Anlage an Produkte anzuschließen, die über 'BRAVIA' Theatre Sync verfügen.

Hinweis

- Je nach angeschlossenem Gerät steht die Funktion HDMI-STEUERUNG möglicherweise nicht zur Verfügung. Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Gerät.

Vorbereitende Einstellung für die Funktion HDMI-STEUERUNG

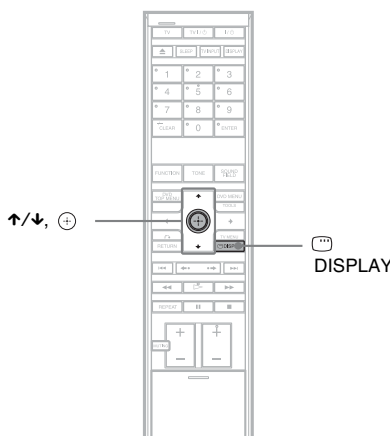
Um die Funktion HDMI-STEUERUNG verwenden zu können, müssen Sie die Anlage und das Fernsehgerät entsprechend einstellen.

Bevor Sie die Funktion HDMI-STEUERUNG verwenden können, müssen Sie die folgenden Schritte ausführen.

- 1** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät über HDMI an das Fernsehgerät (kompatibel mit der Funktion HDMI-STEUERUNG) angeschlossen ist.
- 2** Schalten Sie die Anlage und das Fernsehgerät ein.
- 3** Wählen Sie am Fernsehgerät den Eingang, an den die Anlage angeschlossen ist, damit das Bild auf dem Fernsehschirm erscheint.
- 4** Stellen Sie die Funktion HDMI-STEUERUNG an der Anlage und am Fernsehgerät ein.

Nähere Informationen zum Einstellen dieser Anlage finden Sie unter „Einstellen der Funktion [HDMI-STEUERUNG]“ unten. Nähere Informationen zum Einstellen des Fernsehgeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Fernsehgerät. Je nach Fernsehgerät ist die Funktion HDMI-STEUERUNG möglicherweise standardmäßig ausgeschaltet.

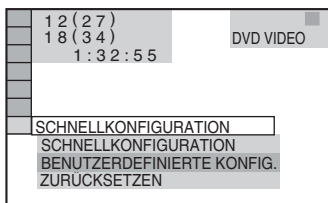
Einstellen der Funktion [HDMI-STEUERUNG]



- 1** Drücken Sie DISPLAY, während sich die Anlage im Stopppodus befindet. Auf dem Fernsehschirm wird das Steuermenü angezeigt.

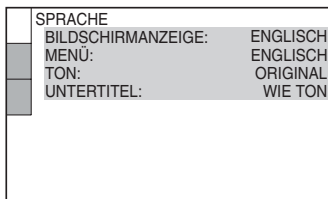
2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.



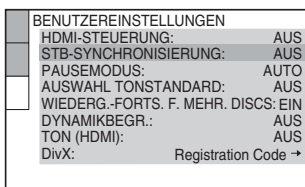
3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [BENUTZERDEFINIERTER KONFIG.] aus und drücken Sie $\oplus$.

Das Setup-Menü erscheint.



4 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [BENUTZEREINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Setup-Option ist ausgewählt.



5 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [HDMI-STEUERUNG] aus und drücken Sie $\oplus$.

6 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Einstellung [EIN].

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [AUS]: Die Funktion [HDMI-STEUERUNG] ist deaktiviert.
- [EIN]: Die Funktion [HDMI-STEUERUNG] ist aktiviert.

7 Drücken Sie $\oplus$.

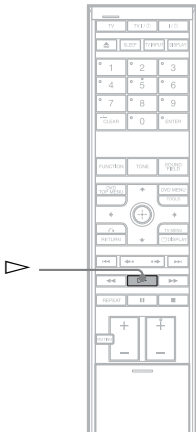
Hinweis

- Wenn in Schritt 6 [Überprüfen Sie die HDMI-Verbindung.] erscheint, überprüfen Sie, ob diese Anlage und das Fernsehgerät korrekt angeschlossen sind.

DVD-Wiedergabe auf Tastendruck

(One-Touch Play)

Indem Sie  (One-Touch) auf der Fernbedienung drücken, können Sie die Anlage und die über HDMI angeschlossenen Geräte einschalten und die DVD-Wiedergabe automatisch starten.



Überprüfen Sie die HDMI-Verbindungen der Geräte und vergewissern Sie sich, dass [HDMI-STEUERUNG] auf [EIN] gesetzt ist (Seite 39).

Drücken Sie auf der Fernbedienung.

Die Anlage und die über HDMI angeschlossenen Geräte schalten sich ein und die DVD-Wiedergabe beginnt automatisch.

Diese Anlage und das Fernsehgerät reagieren folgendermaßen:

Diese Anlage	Fernsehgerät
Schaltet sich ein.	Schaltet sich ein.
↓	↓
Wechselt zur Funktion „DVD“.	Wechselt zum HDMI-Eingang.
↓	↓
Startet die DVD-Wiedergabe und gibt Ton aus.	Verringert die Lautstärke auf ein Minimum.

Hinweis

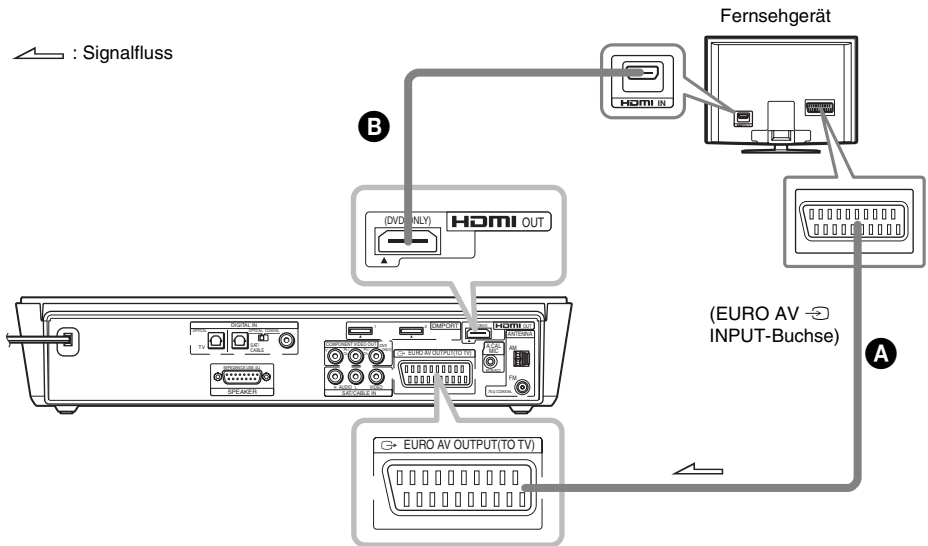
- Wenn eine Super Audio CD/CD/DATA-CD in das Gerät eingelegt ist, funktioniert One-Touch Play nicht.
- Wenn die Funktion „DMPORT“ eingeschaltet ist, funktioniert One-Touch Play nicht.
- Je nach Fernsehgerät wird der Anfang des Inhalts unter Umständen nicht ausgegeben.

Wiedergeben des Tons vom Fernsehgerät über die Lautsprecher der Anlage

(System Audio Control)

Sie können den Ton vom Fernsehgerät ganz einfach über die Lautsprecher dieser Anlage wiedergeben lassen.

Wenn Sie System Audio Control verwenden möchten, verbinden Sie das Gerät und das Fernsehgerät über ein SCART (EURO AV)-Kabel (nicht mitgeliefert) (A) und ein HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert) (B).



Je nach der Einstellung des Fernsehgeräts schaltet sich die Anlage beim Fernsehen automatisch ein und wechselt zur Funktion „TV“. Der Ton vom Fernsehgerät wird über die Lautsprecher der Anlage ausgegeben und gleichzeitig wird die Lautstärke der Fernsehlautsprecher auf ein Minimum reduziert.

System Audio Control können Sie wie folgt verwenden:

- Wenn Sie beim Fernsehen diese Anlage einschalten, wird der Ton vom Fernsehgerät automatisch über die Lautsprecher der Anlage ausgegeben.
- Die Lautstärke der Anlage lässt sich über die Lautstärkeregelung des Fernsehgeräts einstellen.
- Wenn Sie die Anlage ausschalten, wird der Ton wieder über die Fernsehlautsprecher ausgegeben.

Auch über das Menü des Fernsehgeräts lässt sich System Audio Control steuern. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Fernsehgerät.

Hinweis

- Wenn Sie das Fernsehgerät vor der Anlage einschalten, wird der Ton vom Fernsehgerät nicht sofort ausgegeben.
- Wenn Sie bei gleichzeitiger Anzeige von Fernseh- und DVD-Bild im PAP-Modus (Picture and Picture) das Fernsehprogramm auswählen (das aktive Bild ist hervorgehoben) oder wieder zum Fernsehprogramm umschalten, stoppt die DVD-Wiedergabe.
- Wenn der Ton über das Fernsehgerät ausgegeben werden soll, setzen Sie [TON (HDMI)] an der Anlage auf [AUTO] oder [PCM] (Seite 91).

Ausschalten der Anlage zusammen mit dem Fernsehgerät

(System Power Off)

Beim Ausschalten des Fernsehgeräts mit der Netztaste auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts schaltet sich diese Anlage automatisch ebenfalls aus.

Wenn Sie System Power Off verwenden möchten, verbinden Sie das Gerät und das Fernsehgerät über ein HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert). Siehe Seite 42.

Beim Ausschalten der Anlage mit  auf der Fernbedienung der Anlage oder am Gerät schaltet sich das Fernsehgerät nicht aus.

Hinweis

- Bevor Sie die Funktion System Power Off verwenden können, sollte am Fernsehgerät die Funktion zum Synchronisieren der Stromversorgung eingeschaltet werden. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Fernsehgerät.
- Je nach Betriebsstatus schaltet sich die Anlage möglicherweise nicht aus.

Wiedergabe von STB-Digitalton (Set Top Box) oder des Tons von einem digitalen Satellitenempfänger über die Anlage

(STB-SYNCHRONISIERUNG)

Sie können Digitalton und Digitalbilder von einer STB oder einem digitalen Satellitenempfänger über die Anlage wiedergeben lassen. Der Ton wird dabei über die Lautsprecher der Anlage ausgegeben. Die Bilder von einer STB oder einem digitalen Satellitenempfänger werden über die HDMI-Verbindung am Fernsehgerät ausgegeben. Nehmen Sie die Anschlüsse und Einstellungen wie hier erläutert vor.

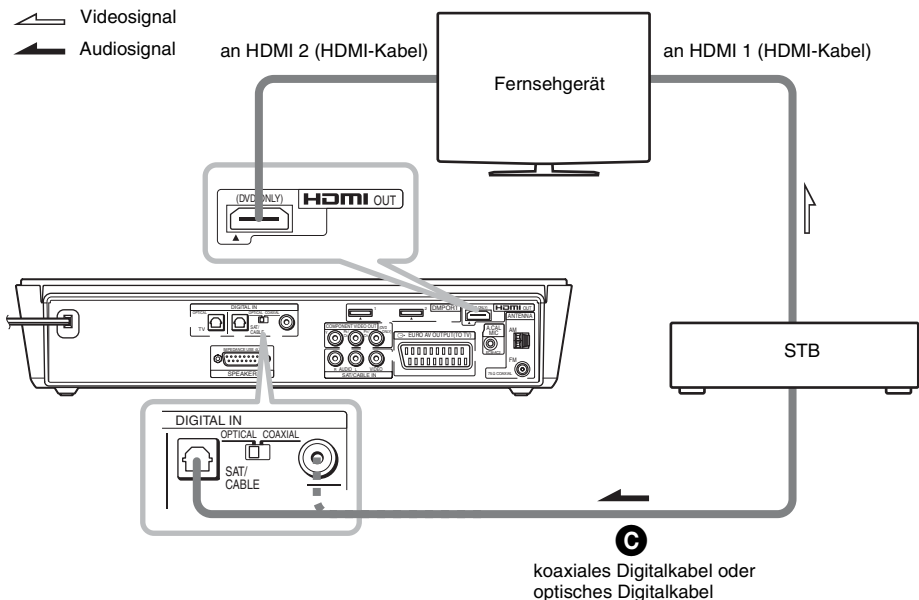
Anschließen der Anlage

Verbinden Sie die STB über ein HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert) mit dem HDMI-Eingang am Fernsehgerät (verwenden Sie zuerst den Anschluss mit der niedrigsten Nummer).

Mit den in der folgenden Abbildung gezeigten Anschlüssen können Sie Mehrkanalton (Multi Channel Broadcast Audio) über die Lautsprecher der Anlage wiedergeben lassen.

Hinweis

- Für die Wiedergabe des Tons von einer STB muss das Fernsehgerät über 2 HDMI-Eingänge verfügen.
- Die Namen der HDMI-Eingänge in der folgenden Abbildung sind Beispiele.



Einstellen von [STB-SYNCHRONISIERUNG]

- 1 Drücken Sie I/⏻.
- 2 Drücken Sie DISPLAY, während sich die Anlage im Stopmodus befindet.

- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option  [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie $\oplus$.
- 4 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [BENUTZERDEFINIERT KONFIG.] aus und drücken Sie $\oplus$.
- 5 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [BENUTZEREINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie $\oplus$.

Hinweis

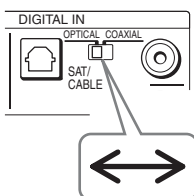
- Wenn Sie die Funktion [STB-SYNCHRONISIERUNG] einstellen wollen, setzen Sie vorab [HDMI-STEUERUNG] auf [EIN] (Seite 39).

- 6 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [STB-SYNCHRONISIERUNG] aus und drücken Sie $\oplus$.
- 7 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Einstellung [EIN].

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [AUS]: Die Funktion [STB-SYNCHRONISIERUNG] ist deaktiviert.
- [EIN]: Die Funktion [STB-SYNCHRONISIERUNG] ist aktiviert.

- 8 Stellen Sie den Schalter an der Rückseite auf **OPTICAL** oder **COAXIAL**, je nachdem, ob ein optisches oder koaxiales Kabel () verwendet wird.



- 9 Drücken Sie $\oplus$.

Die Einstellung ist damit abgeschlossen.

Tipps

- Sie können diese Funktion auch bei einer STB oder einem digitalen Satellitenempfänger verwenden, die bzw. der nicht mit der Funktion HDMI-STEUERUNG kompatibel ist.

Hinweis

- Je nach Fernsehgerät steht diese Funktion möglicherweise nicht zur Verfügung, wenn die STB bzw. der digitale Satellitenempfänger mit der Buchse HDMI 1 am Fernsehgerät verbunden ist.

Wiedergabe von Digitalton

Wählen Sie an dem an die STB oder den digitalen Satellitenempfänger angeschlossenen Fernsehgerät den HDMI-Eingang (HDMI 1 in der Abbildung oben).

Die Anlage empfängt automatisch das Signal von der Buchse SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL oder OPTICAL) und gibt den Ton von der STB oder dem digitalen Satellitenempfänger über die Lautsprecher der Anlage aus.

Verschiedene Funktionen für die Wiedergabe von CDs/DVDs

Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD

(Scannen, Wiedergabe in Zeitlupe, Standbild)

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO-CD** **Super Audio CD** **CD**

DATA-CD **DATA DVD**

Sie können eine bestimmte Stelle auf einer CD/DVD suchen, indem Sie dabei das Bild schnell oder in Zeitlupe wiedergeben.

Hinweis

- Bei manchen DVDs/DivX-Videos/VIDEO-CDs sind nicht alle der beschriebenen Funktionen möglich.

Schnelles Suchen nach einer Stelle durch Weiterschalten oder Zurückschalten (Scannen)

(außer bei JPEG)

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD **<||/◀◀** oder **▶▶/||**. Wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben, drücken Sie **▷**, um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten. Mit jedem Tastendruck auf **<||/◀◀** oder **▶▶/||** während des Scannens wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie im Folgenden dargestellt. Bei einigen CDs/DVDs können sich die tatsächlichen Geschwindigkeiten unterscheiden.

Wiedergaberichtung

×2▶ → 1▶▶ → 2▶▶ → 3▶▶



3▶▶ (nur DVD VIDEO/DVD-VR-Modus/DivX-Video/VIDEO-CD)

×2▶ (nur DVD VIDEO/Super Audio CD/CD)

Entgegen der Wiedergaberichtung

×2◀ → 1◀◀ → 2◀◀ → 3◀◀



3◀◀ (nur DVD VIDEO/DVD-VR-Modus/DivX-Video/VIDEO-CD)

×2◀ (nur DVD VIDEO)

Bei jedem Tastendruck erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit.

Wiedergabe Bild für Bild (Wiedergabe in Zeitlupe)

(nur DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, DivX-Video, VIDEO-CD)

Drücken Sie **<||/◀◀** oder **▶▶/||**, wenn sich die Anlage im Pausemodus befindet. Um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten, drücken Sie **▷**. Mit jedem Tastendruck auf **<||/◀◀** oder **▶▶/||** während der Wiedergabe in Zeitlupe wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Es sind zwei Geschwindigkeiten möglich. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie folgt:

Wiedergaberichtung

2 ▶▶ ↔ 1 ▶▶

Entgegen der Wiedergaberichtung (nur DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

2 ◀◀ ↔ 1 ◀◀

Wiedergabe eines Einzelbildes (Standbild)

(nur DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, DivX-Video, VIDEO-CD)

Drücken Sie **||▶ STEP (●→)**, während sich die Anlage im Pausemodus befindet, um zum nächsten Einzelbild weiterzuschalten. Mit **<|| STEP (◀●)** können Sie zum vorhergehenden Einzelbild zurückschalten (nur DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW). Um wieder in den normalen Wiedergabemodus zu schalten, drücken Sie **▷**.

Hinweis

- Die Suche nach einem Einzelbild ist auf einer DVD-R/DVD-RW im VR-Modus nicht möglich.
- Bei DATA-CDs/DATA-DVDs arbeitet diese Funktion nur mit DivX-Videodateien.

Suchen nach Titel/ Kapitel/Stück/Szene usw.



Sie können auf einer DVD nach Titel oder Kapitel und auf einer VIDEO-CD, Super Audio CD, CD, DATA-CD oder DATA-DVD nach Stück, Index oder Szene suchen. Titel und Stücke auf einer DVD bzw. CD haben eindeutige Nummern. Sie können sie also durch Eingabe der jeweiligen Nummer auswählen. Oder Sie können anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.

- 1 Drücken Sie DISPLAY. (Bei der Wiedergabe einer DATA-CD/DATA-DVD mit JPEG-Bilddateien drücken Sie DISPLAY zweimal.)**

Das Steuer Menü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Suchmethode aus.**

Welche Optionen angezeigt werden, hängt von der CD/DVD ab.

[TITEL], [SZENE], [STÜCK]

[KAPITEL], [INDEX]

[ZEIT/TEXT]

Wählen Sie [ZEIT/TEXT] aus, um durch Eingabe des Zeitcodes nach einem Anfangspunkt zu suchen.

[STÜCK]

[INDEX]

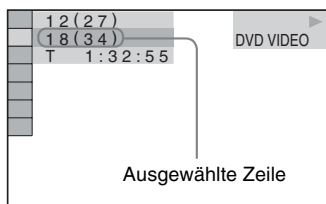
[ALBUM]

[DATEI]

Beispiel: Wenn Sie [KAPITEL] wählen

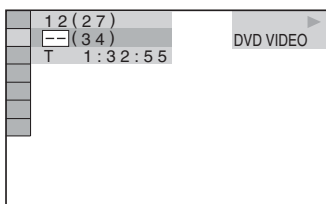
[** (**)] wird ausgewählt (** steht für eine Zahl).

Die Zahl in Klammern gibt die Gesamtzahl an Titeln, Kapiteln, Stücken, Indexnummern, Szenen, Alben oder Dateien an.



- 3 Drücken Sie $\oplus$.**

[** (**)] wechselt zu [-- (**)].



- 4 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ oder den Zahlentasten die zu suchende Titel-, Kapitel-, Stück-, Index- oder Szenennummer usw. aus.**

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben

Löschen Sie die Nummer mit CLEAR und wählen Sie eine andere Nummer aus.

- 5 Drücken Sie $\oplus$.**

Die Anlage startet die Wiedergabe ab der ausgewählten Nummer.

So suchen Sie anhand des Zeitcodes nach einer Szene (nur DVD VIDEO und DVD-VR-Modus)

- 1 Wählen Sie in Schritt 2 [ZEIT/TEXT].**

[T **:**:**] (Wiedergabedauer des aktuellen Titels) wird ausgewählt.

- 2 Drücken Sie $\oplus$.**

[T **:**:**] wechselt zu [T --:--:--].

- 3** Geben Sie den Zeitcode mit den Zahlentasten ein und drücken Sie anschließend **+**.

Wenn Sie beispielsweise eine Szene suchen, die sich 2 Stunden, 10 Minuten und 20 Sekunden nach dem Anfang befindet, geben Sie einfach [2:10:20] ein.

Tipp

- Wenn das Steuer Menü ausgeblendet ist, können Sie mit den Zahlentasten und **+** nach einem Kapitel (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), einem Stück (VIDEO-CD/Super Audio CD/CD) bzw. einer Datei (DATA-CD/DATA-DVD (DivX-Video)) suchen.

Hinweis

- Auf einer DVD+RW können Sie nicht anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.

Suchen anhand der Szenenübersicht

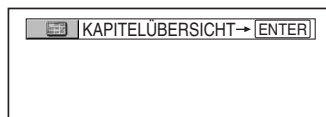
(Bildnavigation)

DVD-V VIDEO CD

Sie können den Bildschirm in 9 Bildschirmfelder unterteilen, um eine bestimmte Szene im Handumdrehen zu finden.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe PICTURE NAVI.

Die folgende Anzeige erscheint:

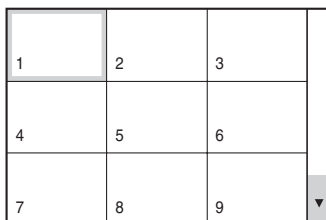


2 Drücken Sie mehrmals PICTURE NAVI und wählen Sie die gewünschte Option.

- [TITELÜBERSICHT] (nur DVD VIDEO)
- [KAPITELÜBERSICHT] (nur DVD VIDEO)
- [STÜCKÜBERSICHT] (nur VIDEO-CD/ Super-VCD)

3 Drücken Sie **+**.

Die erste Szene jedes Titels, Kapitels bzw. Stücks wird wie folgt dargestellt:



4 Wählen Sie mit **←/↑/↓/→** einen Titel, ein Kapitel oder ein Stück aus und drücken Sie **+**.

Die Anlage startet die Wiedergabe ab der ausgewählten Szene.

So schalten Sie während der Einstellung in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie  RETURN.

Hinweis

- Je nach CD/DVD können manche Optionen u. U. nicht gewählt werden.

Fortsetzen der Wiedergabe an der Stelle, an der die CD/DVD gestoppt wurde

(Wiedergabefortsetzung)

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **Super Audio CD** **C D**

DATA-CD **DATA DVD**

Wenn Sie die Wiedergabe der CD/DVD stoppen, speichert die Anlage die Stelle, an der Sie die Wiedergabe mit  gestoppt haben, und „Resume“ erscheint im Display an der Vorderseite. Solange Sie die CD/DVD nicht herausnehmen, funktioniert die Wiedergabefortsetzung, auch wenn die Anlage mit  in den Bereitschaftsmodus geschaltet wird.

1 Stoppen Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD mit die Wiedergabe.

„Resume“ erscheint im Display an der Vorderseite.

Falls „Resume“ nicht erscheint, steht die Wiedergabefortsetzung nicht zur Verfügung.

2 Drücken Sie .

Die Anlage startet die Wiedergabe an der Stelle, an der Sie sie in Schritt 1 unterbrochen haben.

Hinweis

- Je nachdem, an welcher Stelle Sie die CD/DVD anhalten, kann die Anlage die Wiedergabe unter Umständen nicht genau an dieser Stelle wieder aufnehmen.
- Die gespeicherte Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, wird gelöscht, wenn:
 - Sie die CD/DVD auswerfen.
 - die Anlage in den Bereitschaftsmodus wechselt (nur DATA-CDs/DATA-DVDs).
 - Sie die Einstellungen im Setup-Menü ändern oder zurücksetzen.
 - Sie die Kindersicherungsstufe ändern.
 - Sie mit FUNCTION eine andere Funktion wählen.
 - Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Bei DVD-Rs/DVD-RWs im VR-Modus, VIDEO-CDs, Super Audio CDs, CDs, DATA-CDs und DATA-DVDs speichert die Anlage die Stelle für die Wiedergabefortsetzung der aktuellen CD/DVD.
- Bei Programm- und Zufallswiedergabe arbeitet die Wiedergabefortsetzung nicht.
- Es ist möglich, dass die Funktion bei bestimmten CDs/DVDs nicht richtig funktioniert.

Tipp

- Wenn die Wiedergabe am Anfang der CD/DVD beginnen soll, drücken Sie zweimal **■** und drücken dann **▷**.

Wiedergabefortsetzung bei zuvor wiedergegebenen CDs/DVDs (Wiedergabefortsetzung für mehrere Discs) (nur DVD VIDEO, VIDEO-CD)

Diese Anlage speichert die Stelle, an der Sie die CD/DVD-Wiedergabe beim letzten Mal gestoppt haben, und setzt die Wiedergabe an dieser Stelle fort, wenn Sie dieselbe CD/DVD das nächste Mal einlegen. Wenn der Speicher für die Wiedergabefortsetzung voll ist, wird die Stelle für die Wiedergabefortsetzung der ersten CD/DVD gelöscht.

Zum Aktivieren dieser Funktion setzen Sie [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] in den [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [EIN]. Näheres finden Sie unter „[WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] (nur DVD VIDEO/VIDEO-CD)“ (Seite 92).

Tipp

- In der Anlage können mindestens 10 Stellen für die Wiedergabefortsetzung gespeichert werden.
- Wenn die Wiedergabe am Anfang der CD/DVD beginnen soll, drücken Sie zweimal **■** und drücken dann **▷**.

Hinweis

- Wenn [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] in den [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [AUS] gesetzt ist (Seite 92), wird die für die Wiedergabefortsetzung gespeicherte Stelle beim Drücken von FUNCTION zur Auswahl einer anderen Funktion gelöscht.

Erstellen eines eigenen Programms

(Programmwiedergabe)

VIDEO CD Super Audio CD CD

Sie können den Inhalt einer CD in beliebiger Reihenfolge wiedergeben lassen, indem Sie die Stücke darauf in der gewünschten Reihenfolge zu einem Programm zusammenstellen. Das Programm kann bis zu 99 Stücke lang sein.

Hinweis

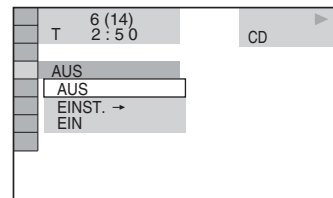
- Sie können jedoch nur Stücke von der aktuellen CD programmieren.

1 Drücken Sie **DISPLAY**.

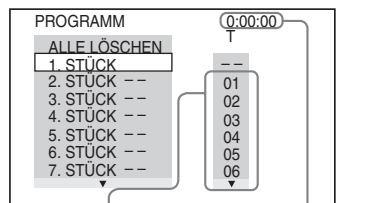
Das Steuermenü erscheint.

2 Wählen Sie mit **↑/↓** die Option **[PROGRAMM]** aus und drücken Sie **+**.

Die Optionen für [PROGRAMM] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit **↑/↓** die Option **[EINST. →]** aus und drücken Sie **+**.



Auf der CD aufgezeichnete Stücke

Gesamtspieldauer der programmierten Stücke

4 Drücken Sie →.

Der Cursor bewegt sich zu einem Stück unter [T] (in diesem Fall [01]).

PROGRAMM		0:00:00
ALLE LÖSCHEN		T
1. STÜCK	--	--
2. STÜCK	--	01
3. STÜCK	--	02
4. STÜCK	--	03
5. STÜCK	--	04
6. STÜCK	--	05
7. STÜCK	--	06

5 Wählen Sie das Stück aus, das Sie programmieren möchten.

Wählen Sie zum Beispiel Stück [02] aus.

Wählen Sie mit ↑/↓ [02] unter [T] aus und drücken Sie ⊕. Die Stücknummer wird bei Super Audio CDs möglicherweise dreistellig angezeigt.

Gewähltes Stück

PROGRAMM		0:15:30
ALLE LÖSCHEN		T
1. STÜCK	(02)	--
2. STÜCK	--	01
3. STÜCK	--	02
4. STÜCK	--	03
5. STÜCK	--	04
6. STÜCK	--	05
7. STÜCK	--	06

Gesamtspieldauer der programmierten Stücke

6 Zum Programmieren weiterer Stücke wiederholen Sie Schritt 4 bis 5.

Die programmierten Stücke werden in der Reihenfolge angezeigt, in der Sie sie ausgewählt haben.

7 Starten Sie mit ▷ die Programmwiedergabe.

Die Programmwiedergabe beginnt.

Wenn das Programm zu Ende ist, können Sie die Wiedergabe desselben Programms mit ▷ erneut starten.

So schalten Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie in Schritt 3 CLEAR oder wählen Sie [AUS]. Soll dasselbe Programm später noch einmal gespielt werden, wählen Sie in Schritt 3 [EIN] und drücken dann ⊕.

So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie □ DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

Ändern oder Löschen der Stücke eines Programms

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Erstellen eines eigenen Programms“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie die Programmnummer des Stücks, das geändert oder gelöscht werden soll, mit ↑/↓ aus. Falls Sie das Stück aus dem Programm löschen möchten, drücken Sie CLEAR.
- 3 Zum Programmieren eines neuen Stücks gehen Sie wie in Schritt 5 erläutert vor. Zum Löschen eines Programms wählen Sie [--] unter [T] und drücken dann ⊕.

So löschen Sie alle Stücke des Programms

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Erstellen eines eigenen Programms“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie mit ↑ die Option [ALLE LÖSCHEN].
- 3 Drücken Sie ⊕.

Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

(Zufallswiedergabe)

VIDEO CD Super Audio CD C D DATA-CD DATA DVD

Sie können mit der Anlage Stücke in zufälliger Reihenfolge wiedergeben lassen. Die Reihenfolge der Stücke ändert sich jedesmal, wenn Sie die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge erneut starten.

Hinweis

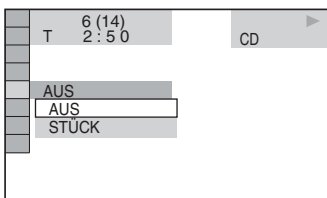
- Bei der MP3-Wiedergabe kann dasselbe Stück mehrfach wiedergegeben werden.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.

2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [ZUFALL] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [ZUFALL] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Option aus.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, Super Audio CD oder CD

- [STÜCK]: Wiedergabe der Stücke einer CD in zufälliger Reihenfolge.

■ Bei aktivierter Programmwiedergabe

- [EIN]: Die programmierten Stücke werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (außer DivX-Video) oder DATA-DVD (außer DivX-Video)

- [EIN]: Gibt MP3-Audiostücke im Album auf der aktuellen CD/DVD in zufälliger Reihenfolge wieder. Wenn kein Album ausgewählt ist, wird das erste Album in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Hinweis

- Ein bereits wiedergegebenes Stück wird bei der zufälligen Reihenfolge ebenfalls ausgewählt.

4 Drücken Sie $\oplus$.

Die Zufallswiedergabe beginnt.

So schalten Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie in Schritt 3 CLEAR oder wählen Sie [AUS].

So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie  DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

Hinweis

- Diese Funktion steht bei VIDEO-CDs und Super-VCDs mit PBC-Wiedergabe nicht zur Verfügung.

Wiederholte Wiedergabe

(Wiedergabewiederholung)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Sie können alle Titel, Stücke bzw. Alben auf einer CD/DVD oder einzelne Titel, Kapitel, Stücke bzw. Alben wiederholt wiedergeben lassen.

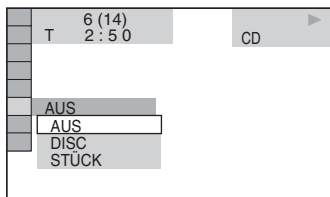
Diese Funktion kann auch mit der Zufalls- oder Programmwiedergabe kombiniert werden.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.

2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [WIEDERHOLEN] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [WIEDERHOLEN] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ das zu wiederholende Element aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-VR

- **[AUS]:** Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- **[DISC]:** Alle Titel auf der DVD werden wiederholt wiedergegeben.
- **[TITEL]:** Der aktuelle Titel einer DVD wird wiederholt wiedergegeben.
- **[KAPITEL]:** Das aktuelle Kapitel wird wiederholt wiedergegeben.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, Super Audio CD oder CD

- **[AUS]:** Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.

- **[DISC]:** Alle Stücke auf der CD werden wiederholt wiedergegeben.
- **[STÜCK]:** Das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD oder DATA-DVD

- **[AUS]:** Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- **[DISC]:** Alle Alben auf der CD/DVD werden wiederholt wiedergegeben.
- **[ALBUM]:** Das aktuelle Album wird wiederholt wiedergegeben.
- **[STÜCK]** (nur MP3-Audiostücke): Das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.
- **[DATEI]** (nur DivX-Videodateien): Die aktuelle Datei wird wiederholt wiedergegeben.

4 Drücken Sie $\oplus$.

Das Element ist ausgewählt.

So schalten Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie in Schritt 3 CLEAR oder wählen Sie [AUS].

So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie  DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

Hinweis

- Sie können den Status von [WIEDERHOLEN] direkt anzeigen lassen. Drücken Sie REPEAT auf der Fernbedienung.
- Diese Funktion steht bei VIDEO-CDs und Super-VCDs mit PBC-Wiedergabe nicht zur Verfügung.
- Wenn Sie eine DATA-CD/DATA-DVD wiedergeben, die MP3-Audiostücke und JPEG-Bilddateien mit unterschiedlicher Wiedergabedauer enthält, passt der Ton nicht zum Bild.
- Wenn [MODUS (MP3, JPEG)] auf [BILD (JPEG)] gesetzt ist (Seite 66), steht die Option [STÜCK] nicht zur Verfügung.

Tipp

- Sie können die Wiedergabewiederholung auch mit REPEAT auf der Fernbedienung einstellen.

Arbeiten mit dem Menü einer DVD

DVD-V

Eine Bild- oder Tonaufnahme auf einer DVD ist in viele Abschnitte unterteilt, die als Titel bezeichnet werden. Wenn Sie eine DVD abspielen, die mehrere Titel enthält, können Sie über DVD TOP MENU den gewünschten Titel auswählen.

Bei der Wiedergabe von DVDs, bei denen Sie Optionen wie die Sprache der Untertitel oder die Sprache der Tonspur auswählen können, wählen Sie diese Optionen über DVD MENU aus.

1 Drücken Sie DVD TOP MENU oder DVD MENU.

Auf dem Fernsehschirm wird das DVD-Menü angezeigt.

Der Inhalt des Menüs variiert von DVD zu DVD.

2 Wählen Sie das wiederzugebende Element bzw. die Option, die eingestellt werden soll, mit $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ oder den Zahlentasten aus.

3 Drücken Sie $\oplus$.

Wechseln der Tonspur

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

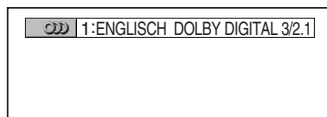
DATA DVD

Wenn auf einer DVD VIDEO oder DATA-CD/ DATA-DVD (DivX-Videodateien) mehrere Audioformate aufgezeichnet sind (PCM, Dolby Digital, MPEG-Audio oder DTS), können Sie während der Wiedergabe das Audioformat wechseln. Wenn der Ton einer DVD VIDEO in mehreren Sprachen aufgezeichnet ist, können Sie auch die Sprache wechseln.

Bei VIDEO-CDs, CDs, DATA-CDs oder DATA-DVDs können Sie den Ton des rechten oder linken Kanals auswählen und diesen Kanal über beide Lautsprecher wiedergeben lassen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe AUDIO.

Die folgende Anzeige erscheint:



2 Drücken Sie mehrmals AUDIO und wählen Sie das gewünschte Audiosignal.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO

Bei den verschiedenen DVD VIDEOS ist die Auswahl an Sprachen unterschiedlich. Wenn vier Ziffern angezeigt werden, geben diese den Sprachcode an. Schlagen Sie in der „Liste der Sprachcodes“ (Seite 107) nach, welcher Code für welche Sprache steht. Wenn dieselbe Sprache mehrmals angezeigt wird, sind auf der DVD VIDEO mehrere Audioformate aufgezeichnet.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD-VR

Die Arten der auf der DVD aufgezeichneten Tonspuren werden angezeigt. Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

Beispiel:

- [1: HAUPTKANAL] (Hauptton)
- [1: NEBENKANAL] (Zweitton)

- [1: HAUPTKANAL+NEBENKANAL] (Haupt- und Zweitton)
- [2: HAUPTKANAL]
- [2: NEBENKANAL]
- [2: HAUPTKANAL+NEBENKANAL]

Hinweis

- [2: HAUPTKANAL], [2: NEBENKANAL] bzw. [2: HAUPTKANAL+NEBENKANAL] erscheint nicht, wenn auf der DVD nur ein Audiodatenstrom aufgezeichnet ist.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, CD, DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD (MP3-Audio)

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [STEREO]: Standardton (stereo)
- [1/L]: Ton des linken Kanals (monaural)
- [2/R]: Ton des rechten Kanals (monaural)

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video)

Die Auswahl an DATA-CD- bzw. DATA-DVD-Audiosignalformaten ist je nach der aufgezeichneten DivX-Videodatei unterschiedlich. Das Format wird im Display angezeigt.

■ Bei der Wiedergabe einer Super-VCD

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [1:STEREO]: Stereoton von Tonspur 1
- [1:1/L]: Ton des linken Kanals von Tonspur 1 (monaural)
- [1:2/R]: Ton des rechten Kanals von Tonspur 1 (monaural)
- [2:STEREO]: Stereoton von Tonspur 2
- [2:1/L]: Ton des linken Kanals von Tonspur 2 (monaural)
- [2:2/R]: Ton des rechten Kanals von Tonspur 2 (monaural)

Hinweis

- Bei der Wiedergabe einer Super-VCD ohne Informationen auf Tonspur 2 wird kein Ton ausgegeben, wenn Sie [2:STEREO], [2:1/L] oder [2:2/R] auswählen.
- Bei Super Audio CDs ist eine Auswahl der Tonspur nicht möglich.

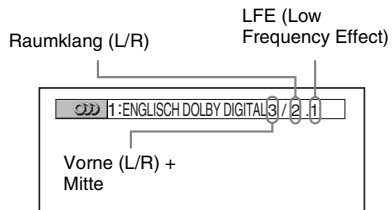
Anzeigen des Audiosignalformats (nur DVD, DivX-Video)

Wenn Sie während der Wiedergabe mehrmals AUDIO drücken, wird das Format des aktuellen Audiosignals (PCM, Dolby Digital, DTS usw.) wie unten dargestellt angezeigt.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD

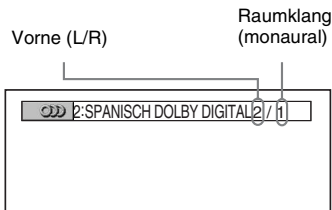
Beispiel:

Dolby-Digital-5.1-Kanal-Format



Beispiel:

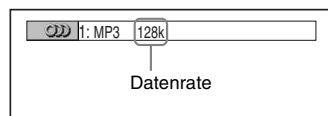
Dolby-Digital-3-Kanal-Format



■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video)

Beispiel:

MP3-Audio



Hinweis zu Audiosignalen

Audiosignale auf einer CD/DVD enthalten die unten aufgeführten Tonelemente (Kanäle).

- Vorne (L)
- Vorne (R)
- Mitte
- Raumklang (L)
- Raumklang (R)
- Raumklang (monaural): Bei diesem Signal kann es sich um verarbeitete Dolby Surround Audiosignale oder die monauralen Raumklang-Audiosignale von Dolby Digital-Ton handeln.
- LFE-Signal (Low Frequency Effect)

Auswählen von [ORIGINAL] oder [PLAY LIST] auf einer DVD-R/DVD-RW

DVD-VR

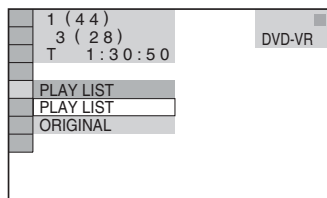
Manche DVD-Rs/DVD-RWs mit Aufnahmen im VR-Modus (Video Recording) weisen zwei unterschiedliche Titelarten für die Wiedergabe auf: ursprünglich aufgezeichnete Titel ([ORIGINAL]) und Titel, die bei Bearbeitung auf DVD-Recordern erstellt wurden ([PLAY LIST]). Sie können auswählen, welche Titelart bei der Wiedergabe verwendet wird.

- 1 Drücken Sie  DISPLAY, während sich die Anlage im Stopmodus befindet.**

Das Steuermenü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit  die Option  [ORIGINAL/PLAY LIST] aus und drücken Sie .**

Die Optionen für [ORIGINAL/PLAY LIST] werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit  eine Einstellung aus.**

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- **[PLAY LIST]:** Wiedergabe der Titel, die bei der Bearbeitung vom [ORIGINAL] erstellt wurden.
- **[ORIGINAL]:** Wiedergabe der ursprünglich aufgezeichneten Titel.

- 4 Drücken Sie .**

Wechseln des Anzeigemodus

(INFORMATION MODE)

Sie können die im Display an der Vorderseite angezeigten Informationen wechseln.

- 1 Drücken Sie SYSTEM MENU.**
- 2 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ so oft, bis „INFO MODE“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann $\oplus$ oder $\rightarrow$.**

- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ eine Einstellung aus.**

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- „STANDARD“: Alle Informationen für die ausgewählte Funktion werden angezeigt, also z. B. der CD/DVD-Typ, die Stücknummer, der Wiederholmodus, die Radiofrequenz usw. Nähere Erläuterungen zu den angezeigten Informationen finden Sie unter „Display an der Vorderseite“ (Seite 110).
- „SIMPLE“: Nur der Name der ausgewählten Funktion wird angezeigt.

- 4 Drücken Sie $\oplus$.**

Die Einstellung ist damit abgeschlossen.

- 5 Drücken Sie SYSTEM MENU.**

Das Systemmenü wird ausgeblendet.

Anzeigen von Informationen zur CD/DVD

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

Super Audio CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer im Display an der Vorderseite

Sie können Informationen über die CD/DVD wie z. B. Restspieldauer und Gesamtzahl der Titel einer DVD bzw. Stücke einer VIDEO-CD, Super Audio CD, CD oder MP3-CD/DVD oder Dateinamen eines DivX-Videos im Display an der Vorderseite anzeigen lassen (Seite 110).

Drücken Sie DISPLAY.

Jedes Mal, wenn Sie während der CD/DVD-Wiedergabe DISPLAY drücken, ändert sich das Display wie folgt: ① $\rightarrow$ ② $\rightarrow$... $\rightarrow$ ① $\rightarrow$...

Manche angezeigten Informationen werden nach einigen Sekunden ausgeblendet.

Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-R/DVD-RW

- ① Spieldauer und Nummer des aktuellen Titels
- ② Restspieldauer und Nummer des aktuellen Titels
- ③ Spieldauer und Nummer des aktuellen Kapitels
- ④ Restspieldauer und Nummer des aktuellen Kapitels
- ⑤ Name der DVD
- ⑥ Titel und Kapitel

Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video)

- ① Spieldauer der aktuellen Datei
- ② Name der aktuellen Datei
- ③ Aktuelle Album- und Dateinummer

Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (ohne PBC-Funktionen), Super Audio CD oder CD

- ① Spieldauer und Nummer des aktuellen Stücks
- ② Restspieldauer und Nummer des aktuellen Stücks
- ③ Spieldauer der CD
- ④ Restspieldauer der CD
- ⑤ Name der CD
- ⑥ Stück und Index*

* Nur VIDEO CD/Super Audio CD.

Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD (MP3-Audio)

- ① Spieldauer und Nummer des aktuellen Stücks
- ② Name des Stücks (der Datei)

Tipps

- Bei der Wiedergabe von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen wird die Spieldauer angezeigt.

Hinweis

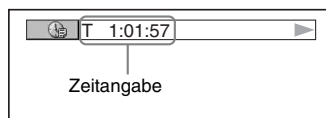
- Mit dieser Anlage können Sie nur die erste Stufe von DVD/CD-Text, z. B. Namen von DVDs/CDs oder von Titeln, anzeigen lassen.
- Wenn der MP3-Dateiname nicht angezeigt werden kann, wird stattdessen „**“ im Display an der Vorderseite angezeigt.
- Der Name der CD/DVD oder eines Stücks wird textabhängig unter Umständen nicht korrekt angezeigt.
- Die Spieldauer von MP3-Audiostücken und DivX-Video Dateien wird möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer

Sie können die Spieldauer und die Restspieldauer des aktuellen Titels, Kapitels oder Stücks und die Gesamt- bzw. Restspieldauer der CD/DVD anzeigen lassen. Außerdem können Sie den DVD-Text sowie MP3-Ordernamen/Dateinamen auf der CD/DVD anzeigen lassen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.

Die folgende Anzeige erscheint:



2 Drücken Sie wiederholt DISPLAY, um die Zeitangaben zu wechseln.

Welche Angaben angezeigt werden und welche Zeitangaben Sie wechseln können, hängt von der CD/DVD ab, die wiedergegeben wird.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-RW

- T **.*.*.*
Spieldauer des aktuellen Titels
- T _**.*.*.*
Restspieldauer des aktuellen Titels
- C **.*.*.*
Spieldauer des aktuellen Kapitels
- C _**.*.*.*
Restspieldauer des aktuellen Kapitels

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (mit PBC-Funktionen)

- **.*.*
Spieldauer der aktuellen Szene

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (ohne PBC-Funktionen), Super Audio CD oder CD

- T **.*.*
Spieldauer des aktuellen Stücks
- T _**.*.*
Restspieldauer des aktuellen Stücks
- D **.*.*
Spieldauer der aktuellen CD
- D _**.*.*
Restspieldauer der aktuellen CD

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD (MP3-Audio)

- T **.*.*
Spieldauer des aktuellen Stücks

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video)

- **.*.*.*
Spieldauer der aktuellen Datei

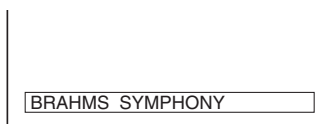
Hinweis

- Bei manchen Sprachen werden einige Zeichen/Markierungen möglicherweise nicht angezeigt.
- Je nach Typ der CD/DVD, die wiedergegeben wird, kann nur eine begrenzte Anzahl von Zeichen angezeigt werden. Außerdem werden bei einigen CDs/DVDs nicht alle Textzeichen angezeigt.

Anzeigen der Wiedergabeinformationen von CDs/DVDs

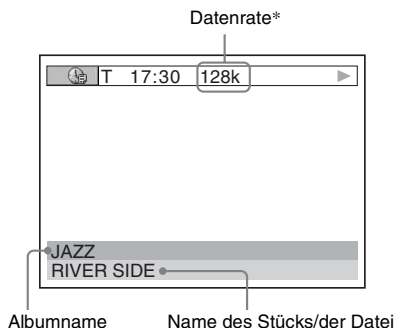
So lassen Sie auf einer DVD/Super Audio CD/CD gespeicherten Text anzeigen

Drücken Sie in Schritt 2 so oft DISPLAY, bis auf der DVD/Super Audio CD/CD aufgezeichneter Text angezeigt wird. Text erscheint nur dann, wenn solche Informationen auf der DVD/Super Audio CD/CD gespeichert sind. Sie können den Text nicht bearbeiten. Wenn die CD/DVD keinen Text enthält, erscheint „NO TEXT“.



So lassen Sie auf einer DATA-CD/DATA-DVD (MP3-Audio/DivX-Video) gespeicherten Text anzeigen

Wenn Sie DISPLAY drücken, während Sie MP3-Audiostücke auf einer DATA-CD/DATA-DVD bzw. DivX-Videodateien auf einer DATA-CD/DATA-DVD wiedergeben, werden der Name des Albums, des Stücks bzw. der Datei sowie die Audio-Datenrate (Bitrate der aktuellen Audiodatei pro Sekunde) auf dem Fernsehschirm eingeblendet.



* Erscheint bei:

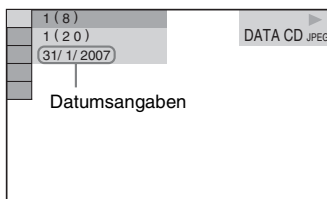
- Wiedergabe von MP3-Audiostücken auf DATA-CDs/DATA-DVDs.
- Wiedergabe von DivX-Videodateien mit MP3-Audiosignalen auf DATA-CDs/DATA-DVDs.

Anzeigen der Datumsangaben (nur JPEG)

Sie können die Datumsangaben während der Wiedergabe anzeigen lassen, sofern die JPEG-Bilddaten ein Exif*-Tag enthalten.

Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal  DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.



* „Exchangeable Image File Format“ ist ein Bildformat für Digitalkameras, das von der Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) definiert wurde.

Tipps

- Die Datumsangabe wird im Format [TT/MM/JJJJ] angezeigt.
TT: Tag
MM: Monat
JJJJ: Jahr

Wechseln des Blickwinkels

DVD-V

Wenn bei einer DVD VIDEO Szenen mit mehreren Blickwinkeln aufgezeichnet sind, können Sie den Blickwinkel wechseln.

Drücken Sie während der Wiedergabe ANGLE.

Mit jedem Tastendruck auf ANGLE wechselt der Blickwinkel.

Hinweis

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechsel des Blickwinkels nicht möglich, auch wenn mehrere Blickwinkel auf der DVD VIDEO vorhanden sind.

Anzeigen der Untertitel

DVD-V

DVD-VR

DATA-CD

DATA DVD

Wenn auf der CD/DVD Untertitel aufgezeichnet sind, können Sie diese während der Wiedergabe ein- oder ausschalten. Wenn die Untertitel auf der CD/DVD in mehreren Sprachen aufgezeichnet sind, können Sie während der Wiedergabe die Sprache der Untertitel ändern und die Untertitel jederzeit ein- oder ausblenden.

Drücken Sie während der Wiedergabe SUBTITLE.

Mit jedem Tastendruck auf SUBTITLE wechselt die Sprache für die Untertitel.

Hinweis

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechsel der Untertitelsprache nicht möglich, auch wenn Untertitel in mehreren Sprachen auf der DVD VIDEO vorhanden sind. In bestimmten Fällen können die Untertitel nicht ausgeblendet werden.
- Bei DivX-Videodateien mit der Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ und Untertitelinformationen können Sie die Untertitel wechseln.

Korrigieren einer Verzögerung zwischen Bild und Ton

(AV-SYNCHRON.)

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **DATA-CD** **DATA DVD**

Wenn der Ton zeitlich nicht mit dem Bild auf dem Fernsehschirm synchron ist, können Sie die Verzögerung zwischen Bild und Ton korrigieren.

- 1 Drücken Sie SYSTEM MENU.**
- 2 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ so oft, bis „A/V SYNC“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann $\oplus$ oder $\rightarrow$.**

- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ eine Einstellung aus.**

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- „OFF“: Keine Korrektur.
- „SHORT“: Die Verzögerung zwischen Bild und Ton wird um 70 Millisekunden korrigiert.
- „LONG“: Die Verzögerung zwischen Bild und Ton wird um 130 Millisekunden korrigiert.

- 4 Drücken Sie $\oplus$.**

- 5 Drücken Sie SYSTEM MENU.**

Das Systemmenü wird ausgeblendet.

Auswählen einer Wiedergabeschicht bei Super Audio CDs

Super Audio CD

Manche Super Audio CDs bestehen aus einer Super Audio CD-Schicht und einer CD-Schicht. Sie können die zu hörende Wiedergabeschicht auswählen.

Hinweis

- Sie können die Wiedergabeschicht nur wechseln, wenn das Gerät eine Hybrid-CD erkennt.

- 1 Drücken Sie SYSTEM MENU.**
- 2 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ so oft, bis „SA-CD/CD“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann $\oplus$ oder $\rightarrow$.**

- 3 Drücken Sie $\oplus$.**

- „CHANGE?“: Mit jedem Tastendruck auf $\oplus$ schaltet das Gerät zwischen der Super Audio CD- und der CD-Schicht um. Bei der Wiedergabe der Super Audio CD-Schicht leuchtet „SA-CD“ im Display an der Vorderseite.

Hinweis

- Näheres zu Super Audio CDs finden Sie auf Seite 106.
- Die Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe oder Wiedergabewiederholung funktionieren nur innerhalb der ausgewählten Wiedergabeschicht.
- Während der Wiedergabe ist ein Wechsel der Wiedergabeschicht nicht möglich.
- Super Audio CD-Audiosignale werden nicht über die Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) ausgegeben.

Hinweise zu MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien

DATA-CD DATA DVD

Was ist MP3/JPEG?

MP3 ist eine Audiokomprimierungstechnologie, die den ISO/MPEG-Richtlinien entspricht. JPEG ist eine Bildkomprimierungstechnologie.

Folgende CDs/DVDs können mit der Anlage wiedergegeben werden

Sie können DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) oder DATA-DVDs (DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs/DVD-ROMs) wiedergeben, die im MP3-Format (MPEG1 Audio Layer 3) oder im JPEG-Format aufgezeichnet wurden. Die Anlage erkennt die Stücke (bzw. Dateien) allerdings nur, wenn die DATA-CDs im ISO 9660-Format, Stufe 1 oder 2, oder im Joliet-Format und die DATA-DVDs im Universal Disk Format (UDF) aufgezeichnet wurden. Auch Multisession-CDs können wiedergegeben werden.

Einzelheiten zum Aufnahmeformat finden Sie in den Anweisungen, die mit dem CD-R/CD-RW- oder DVD-R/DVD-RW-Laufwerk und der Aufnahmesoftware (nicht mitgeliefert) geliefert werden.

Hinweis zu Multisession-CDs

Wenn in der ersten Sitzung MP3-Audiostücke oder JPEG-Bilddateien aufgezeichnet sind, gibt die Anlage auch in weiteren Sitzungen aufgezeichnete MP3-Audiostücke bzw. JPEG-Bilddateien wieder. Wenn Audiostücke und Bilder im Audio-CD-Format bzw. VIDEO-CD-Format in der ersten Sitzung aufgezeichnet sind, wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.

Hinweis

- Manche DATA-CDs/DATA-DVDs, die im Format Packet Write erstellt wurden, können mit dieser Anlage möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Folgende MP3-Audiostücke oder JPEG-Bilddateien können mit der Anlage wiedergegeben werden

Sie können mit der Anlage MP3-Audiostücke bzw. JPEG-Bilddateien wiedergeben lassen:

- wenn sie die Erweiterung „.MP3“ (MP3-Audiostück) bzw. „.JPG“/„.JPEG“ (JPEG-Bilddatei) aufweisen.
- wenn sie dem DCF*-Bilddateiformat entsprechen.

* „Design rule for Camera File system“: Von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) festgelegte Bildstandards für digitale Kameras.

Hinweis

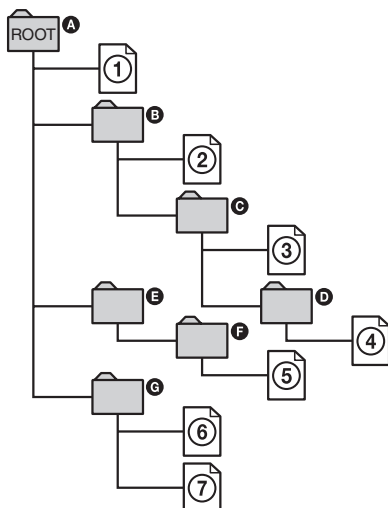
- Die Anlage gibt alle Daten mit der Erweiterung „.MP3“, „.JPG“ bzw. „.JPEG“ wieder, auch wenn diese nicht im MP3- oder JPEG-Format vorliegen. Bei der Wiedergabe solcher Daten werden möglicherweise laute Störgeräusche erzeugt, die Schäden am Lautsprechersystem hervorrufen können.
- Die Anlage unterstützt Ton im MP3PRO-Format nicht.

Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien

Im Folgenden ist die Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien auf einer DATA-CD oder DATA-DVD dargestellt:

■ Baumdiagramm des Inhalts einer CD/DVD

Ebene 1 Ebene 2 Ebene 3 Ebene 4 Ebene 5



Wenn Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD einlegen und $\triangleright$ drücken, werden die nummerierten Stücke (bzw. Dateien) der Reihe nach von ① bis ⑦ wiedergegeben. Unteralbum bzw. Stücke (oder Dateien) innerhalb des ausgewählten Albums haben Priorität vor dem nächsten Album derselben Ebene. (Beispiel: **C** enthält **D**. Also wird ④ vor ⑤ wiedergegeben.)

Wenn Sie DVD MENU drücken und die Liste der Albumnamen erscheint (Seite 64), sind die Albumnamen in folgender Reihenfolge angeordnet:

A → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Alben, die keine Stücke (bzw. Dateien) enthalten (wie z. B. Album **E**), erscheinen nicht in der Liste.

■ Tipp

- Wenn Sie beim Speichern von Stücken bzw. Dateien auf einer CD/DVD Zahlen (01, 02, 03 usw.) an den Anfang der Stück- bzw. Dateinamen stellen, werden die Stücke und Dateien in dieser Reihenfolge wiedergegeben.
- Bei einer CD/DVD mit vielen Ebenen dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt.

■ Hinweis

- Je nach der für die Erstellung der DATA-CD oder DATA-DVD verwendeten Software kann die Wiedergabereihenfolge von der Abbildung abweichen; dies kann auch der Fall sein, wenn über 200 Alben und 300 Stücke (bzw. Dateien) pro Album vorhanden sind.
- Die Anlage erkennt bis zu 200 Alben und gibt danach kein weiteres wieder.
- Es kann etwas länger dauern, bis die Wiedergabe gestartet wird, wenn zum folgenden oder einem anderen Album gewechselt wird.
- Einige Typen von JPEG-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Wiedergeben von DATA-CDs oder DATA-DVDs mit MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien

DATA-CD DATA DVD

Auswählen eines MP3-Audiostücks oder eines Albums

1 Legen Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD ein.

Die auf der DATA-CD oder DATA-DVD aufgezeichneten Alben werden angezeigt. Der Name des Albums, das gerade wiedergegeben wird, wird schattiert dargestellt.



2 Wählen Sie das Album mit ↑/↓ aus.

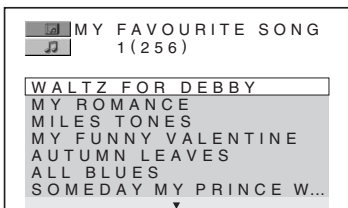
■ Wenn Sie ein Album auswählen

Drücken Sie ▷, um die Wiedergabe des ausgewählten Albums zu beginnen.

■ Wenn Sie ein Stück auswählen

Drücken Sie ⊕.

Die Liste der Stücke in dem Album erscheint.



Wählen Sie mit ↑/↓ ein Stück aus und drücken Sie ⊕.

Die Wiedergabe des ausgewählten Stücks beginnt. Sie können die Stückliste mit DVD MENU ausblenden. Wenn Sie DVD MENU erneut drücken, wird die Albumliste angezeigt.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■.

So lassen Sie das nächste oder vorherige MP3-Audiostück wiedergeben

Drücken Sie ◀◀/▶▶. Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Stück im aktuellen Album weiter ▶▶ drücken, aber dass Sie nicht mit ◀◀ zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

So schalten Sie wieder zur vorherigen Anzeige

Drücken Sie ↶ RETURN.

So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie DVD MENU.

Auswählen einer JPEG-Bilddatei oder eines Albums

1 Legen Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD ein.

Die auf der DATA-CD oder DATA-DVD aufgezeichneten Alben werden angezeigt. Der Name des Albums, das gerade wiedergegeben wird, wird schattiert dargestellt.



2 Wählen Sie das Album mit ↑/↓ aus.

■ Wenn Sie ein Album auswählen

Drücken Sie ▷, um die Wiedergabe des ausgewählten Albums zu beginnen.

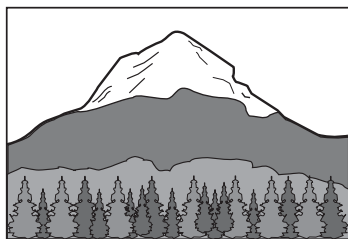
■ Wenn Sie ein Bild auswählen

Drücken Sie PICTURE NAVI.

Die Bilder der Dateien im Album erscheinen in 16 Bildschirmfeldern.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Wählen Sie mit ←/↑/↓/→ das anzuzeigende Bild aus und drücken Sie ⊕.



So lassen Sie die nächste oder vorherige JPEG-Bilddatei wiedergeben

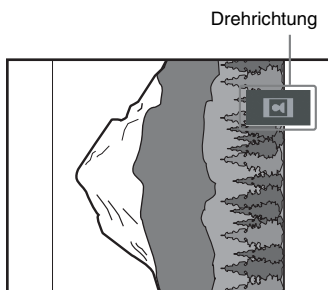
Drücken Sie ←/→, wenn das Steuer Menü nicht angezeigt wird. Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Bild im aktuellen Album weiter → drücken, aber dass Sie nicht mit ← zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

So drehen Sie ein JPEG-Bild

Wenn eine JPEG-Bilddatei auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie das Bild um 90 Grad drehen.

Drücken Sie ↑/↓, während das Bild angezeigt wird. Mit jedem Tastendruck auf ↑ wird das Bild um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht.

Wenn Sie ↑ beispielsweise einmal drücken:



Wenn Sie CLEAR drücken, erscheint wieder die normale Anzeige.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■.

■ Tipp

- Auf der rechten Seite des Bildschirms erscheint ein Bildlauffeld. Zum Anzeigen weiterer Bilddateien wählen Sie das unterste Bild aus und drücken ↓. Wenn Sie wieder zum vorherigen Bild wechseln möchten, wählen Sie das oberste Bild aus und drücken ↑.

Wiedergeben von Audiostücken und Bildern als Bildpräsentation mit Ton

DATA-CD DATA DVD

Sie können eine Bildpräsentation mit Ton unterlegen, indem Sie zunächst die MP3- und JPEG-Dateien auf einer DATA-CD oder DATA-DVD im selben Album speichern. Bei der Wiedergabe der DATA-CD oder DATA-DVD wählen Sie dann wie im Folgenden erläutert den Modus [AUTO] aus.

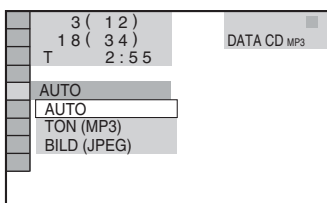
1 Legen Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD ein.

2 Drücken Sie  DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuermenü erscheint.

3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option  [MODUS (MP3, JPEG)] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [MODUS (MP3, JPEG)] werden angezeigt.



4 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ eine Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [AUTO]: Sowohl die JPEG-Bilddateien als auch die MP3-Audiostücke in demselben Album werden als Bildpräsentation wiedergegeben.
- [TON (MP3)]: Es werden nur MP3-Audiostücke fortlaufend wiedergegeben.

- [BILD (JPEG)]: Es werden nur die JPEG-Bilddateien als Bildpräsentation wiedergegeben.

5 Drücken Sie $\oplus$.

6 Drücken Sie DVD MENU.

Es wird eine Liste der Alben auf der DATA-CD oder DATA-DVD angezeigt.

7 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ das gewünschte Album aus und drücken Sie $\triangleright$.

Die Anlage startet die Wiedergabe des ausgewählten Albums.

Sie können die Albumliste ein- und ausblenden, indem Sie DVD MENU wiederholt drücken.

Tipps

- Wenn Sie [AUTO] auswählen, kann die Anlage bis zu 300 MP3-Stücke und 300 JPEG-Dateien in einem einzigen Album erkennen. Wenn Sie [TON (MP3)] oder [BILD (JPEG)] auswählen, kann die Anlage bis zu 600 MP3- und 600 JPEG-Dateien in einem einzigen Album erkennen. Unabhängig vom ausgewählten Modus können maximal 200 Alben erkannt werden.

Hinweis

- Wenn Sie [MODUS (MP3, JPEG)] bei einer CD/DVD, die ausschließlich MP3-Stücke enthält, auf [BILD (JPEG)] setzen, oder bei einer CD/DVD, die ausschließlich JPEG-Dateien enthält, auf [TON (MP3)], kann die Einstellung von [MODUS (MP3, JPEG)] unter Umständen nicht geändert werden.
- PICTURE NAVI funktioniert nicht, wenn [TON (MP3)] ausgewählt ist.
- Wenn Sie die Daten eines großen MP3-Stücks und eines großen JPEG-Bildes gleichzeitig wiedergeben, kann der Ton aussetzen. Es empfiehlt sich, die MP3-Datenrate beim Erstellen der Datei auf maximal 128 Kbps zu setzen. Wenn der Ton dennoch aussetzt, verringern Sie die Größe der JPEG-Datei.

Festlegen der Anzeigedauer für Bildpräsentationen

(nur JPEG)

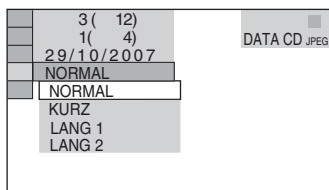
Bei Verwendung von JPEG-Bilddateien für Bildpräsentationen können Sie festlegen, wie lange die einzelnen Bilder auf dem Bildschirm angezeigt werden.

1 Drücken Sie zweimal DISPLAY.

Das Steuermenü für JPEG erscheint.

2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [ANZEIGEDAUER] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [ANZEIGEDAUER] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ eine Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [NORMAL]: Die Dauer wird auf etwa 6 bis 9 Sekunden eingestellt.
- [KURZ]: Die Anzeigedauer ist kürzer als bei [NORMAL].
- [LANG 1]: Die Anzeigedauer ist länger als bei [NORMAL].
- [LANG 2]: Die Anzeigedauer ist länger als bei [LANG 1].

4 Drücken Sie $\oplus$.

Hinweis

- Bei einigen JPEG-Dateien dauert es möglicherweise länger, bis das Bild angezeigt wird, so dass die Anzeigedauer länger als die gewählte Einstellung erscheint. Dies ist besonders bei progressiven JPEG-Dateien oder JPEG-Dateien mit 3.000.000 Pixeln oder mehr der Fall.

Auswählen eines Effekts für Bilddateien in der Bildpräsentation

(nur JPEG)

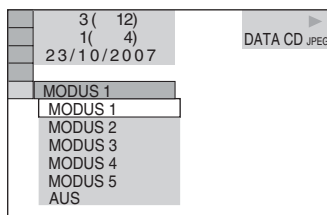
Bei der Wiedergabe einer JPEG-Bilddatei können Sie den gewünschten Überblendeffekt für die Bildpräsentation auswählen.

1 Drücken Sie zweimal DISPLAY.

Das Steuermenü für JPEG erscheint.

2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [EFFEKT] und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [EFFEKT] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [MODUS 1]: Das Bild wird von oben nach unten eingeblendet.
- [MODUS 2]: Das Bild wird von links nach rechts auf dem Bildschirm eingeblendet.
- [MODUS 3]: Das Bild wird von der Mitte aus auf dem Bildschirm eingeblendet.
- [MODUS 4]: Die Bilder werden in zufälliger Reihenfolge mit den verschiedenen Effekten eingeblendet.
- [MODUS 5]: Das anzuzeigende Bild schiebt sich über das vorherige Bild.
- [AUS]: Die Funktion ist ausgeschaltet.

4 Drücken Sie $\oplus$.

Wiedergeben von DivX®-Videos

DATA-CD DATA DVD

Hinweis zu DivX-Videodateien

DivX® ist eine von DivX, Inc., entwickelte Videodatei-Komprimierungstechnik. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein offiziell von DivX® Certified Produkt.

Sie können DATA-CDs und DATA-DVDs wiedergeben, die Videodateien im DivX®-Format enthalten.

DATA-CDs und DATA-DVDs, die mit der Anlage wiedergegeben werden können

Für die Wiedergabe von DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) und DATA-DVDs (DVD-ROMs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) auf dieser Anlage gelten bestimmte Einschränkungen:

- Bei DATA-CDs/DATA-DVDs, die neben MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien DivX-Videodateien enthalten, werden nur die DivX-Videodateien von der Anlage wiedergegeben.

Außerdem ist zu beachten, dass die Anlage nur DATA-CDs mit dem logischen Format ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet sowie DATA-DVDs mit dem UDF-Format (Universal Disk Format) wiedergeben kann.

Einzelheiten zum Aufnahmeformat finden Sie in den Anleitungen für das CD/DVD-Laufwerk und die Aufnahmesoftware (nicht mitgeliefert).

Hinweis zur Wiedergabereihenfolge der Daten auf DATA-CDs bzw. DATA-DVDs

Siehe „Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien“ (Seite 63). Beachten Sie, dass die Wiedergabereihenfolge je nach der Software, mit der die DivX-Videodateien erstellt wurden, unter Umständen nicht eingehalten wird. Dasselbe gilt, wenn mehr als 200 Alben und 600

DivX-Videodateien pro Album aufgezeichnet sind.

Hinweis

- Manche DATA-CDs/DATA-DVDs, die im Format Packet Write erstellt wurden, können mit dieser Anlage möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Folgende DivX-Videodateien können mit der Anlage wiedergegeben werden

Die Anlage kann Dateien wiedergeben, die im DivX-Format aufgezeichnet sind und die Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ haben. Die Anlage gibt Dateien mit der Erweiterung „.AVI“ bzw. „.DIVX“ nur wieder, wenn sie ein DivX-Video enthalten.

Tipps

- Näheres zu abspielbaren MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien auf DATA-CDs oder DATA-DVDs finden Sie unter „Folgende CDs/DVDs können mit der Anlage wiedergegeben werden“ (Seite 62).

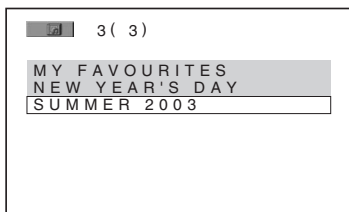
Hinweis

- Die Anlage kann eine DivX-Videodatei unter Umständen nicht wiedergeben, wenn diese aus zwei oder mehr DivX-Videodateien zusammengestellt wurde.
- DivX-Videodateien mit einer Größe von mehr als 720 (Breite) × 576 (Höhe) bzw. 2 GB können mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden.
- Bei bestimmten DivX-Videodateien setzt der Ton möglicherweise aus oder ist nicht mit dem Bild auf dem Fernsehschirm synchron.
- Die Anlage kann keine DivX-Videodateien mit einer Spieldauer von mehr als 3 Stunden wiedergeben.
- Bei bestimmten DivX-Videodateien kann das Bild stoppen oder undeutlich sein. In solchen Fällen empfehlen wir Ihnen, eine Datei mit einer niedrigeren Datenrate zu erstellen. Bei verrauschtem Ton empfiehlt sich MP3 als Audioformat. Beachten Sie, dass diese Anlage Audiodateien im WMA-Format (Windows Media Audio) nicht unterstützt.
- Wegen der für DivX-Videodateien verwendeten Komprimierungstechnologie kann es nach dem Drücken von ► eine Weile dauern, bis das Bild erscheint.

Auswählen eines Albums

1 Drücken Sie DVD MENU.

Die Liste der Alben auf der CD/DVD erscheint. Es werden nur Alben aufgelistet, die DivX-Videodateien enthalten.



2 Wählen Sie mit ↑/↓ das für die Wiedergabe gewünschte Album aus.

3 Drücken Sie ▷.

Die Anlage startet die Wiedergabe des ausgewählten Albums.

Wie Sie DivX-Videodateien auswählen, ist unter „Auswählen einer DivX-Videodatei“ (Seite 69) beschrieben.

So wechseln Sie zur nächsten oder vorherigen Seite

Drücken Sie ←/→.

So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie mehrmals DVD MENU.

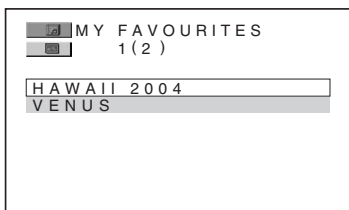
So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■.

Auswählen einer DivX-Videodatei

1 Drücken Sie nach Schritt 2 unter „Auswählen eines Albums“ (+).

Die Liste der Dateien in dem Album erscheint.



2 Wählen Sie mit ↑/↓ eine Datei aus und drücken Sie (+).

Die Wiedergabe der ausgewählten Datei beginnt.

So wechseln Sie zur nächsten oder vorherigen Seite

Drücken Sie ←/→.

So schalten Sie wieder zur vorherigen Anzeige

Drücken Sie ↶ RETURN.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■.

So geben Sie die nächste oder vorherige DivX-Videodatei ohne Aufrufen der oben genannten Dateiliste wieder

Sie können die nächste oder vorherige DivX-Videodatei im aktuellen Album mit ◀◀/▶▶ wählen.

Sie können auch die erste Datei im nächsten Album wählen, indem Sie während der Wiedergabe der letzten Datei im aktuellen Album ▶▶▶ drücken. Beachten Sie jedoch, dass Sie mit ◀◀ nicht zum vorherigen Album zurückgehen können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

Tipps

- DivX-Videodateien mit Wiedergabelimit können dem voreingestellten Wert entsprechend oft wiedergegeben werden. Die folgenden Ereignisse werden bei der Zählung berücksichtigt:
 - Ausschalten der Anlage.
 - Wiedergabe einer anderen Datei.
 - Öffnen der CD/DVD-Lade.

Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen (Version 2.0)

(PBC-Wiedergabe)

VIDEO CD

Bei der PBC-Wiedergabe (Wiedergabesteuerung) stehen Ihnen einfache interaktive Funktionen, Suchfunktionen und andere Funktionen dieser Art zur Verfügung. Bei der PBC-Wiedergabe können Sie Ihre VIDEO-CDs also interaktiv abspielen, und zwar mithilfe des Menüs auf dem Fernsehschirm.

1 Starten Sie die Wiedergabe einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen.

Das Menü zum Auswählen von Optionen erscheint.

2 Wählen Sie mit den Zahlentasten die Nummer der gewünschten Option aus.

3 Drücken Sie $\oplus$.

4 Gehen Sie bei den interaktiven Funktionen wie im Menü erläutert vor.

Schlagen Sie aber auch in den Anweisungen nach, die mit der VIDEO-CD geliefert wurden. Die Funktionen sind nicht bei allen VIDEO-CDs gleich.

So kehren Sie zum Hauptmenü zurück

Drücken Sie $\hookrightarrow$ RETURN.

Hinweis

- In den Anweisungen zu manchen VIDEO-CDs lautet die Aufforderung in Schritt 3 unter Umständen nicht [Drücken Sie ENTER], sondern [Drücken Sie SELECT]. Drücken Sie in diesem Fall $\triangleright$.

Tipp

- Wenn die Wiedergabe ohne PBC-Funktionen erfolgen soll, wählen Sie im Stoppmodus mit $\lll/\ggg$ oder den Zahlentasten ein Stück aus und drücken dann $\triangleright$ oder $\oplus$. Die normale Wiedergabe beginnt. Standbilder, zum Beispiel ein Menü, können Sie in diesem Modus nicht anzeigen lassen. Um wieder zur PBC-Wiedergabe zu wechseln, drücken Sie zweimal $\blacksquare$ und dann $\triangleright$.

Speichern von Radiosendern

Sie können 20 UKW- und 10 AM-Sender voreinstellen und speichern. Drehen Sie vor dem Einstellen der Radiosender die Lautstärke unbedingt möglichst weit herunter.

- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „FM“ oder „AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Halten Sie TUNING + oder – gedrückt, bis der automatische Sendersuchlauf beginnt.**
Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. „TUNED“ und „STEREO“ (für Stereosendung) leuchten im Display an der Vorderseite auf.
- 3 Drücken Sie TUNER MENU.**
- 4 Drücken Sie ↑/↓ so oft, bis „Memory?“ im Display an der Vorderseite erscheint.**
- 5 Drücken Sie ⊕.**
Eine Speichernummer erscheint im Display an der Vorderseite.



- 6 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Speichernummer aus.**



Tipp

- Mit den Zahlentasten können Sie die gewünschte Speichernummer direkt eingeben.

- 7 Drücken Sie ⊕.**

Der Sender wird gespeichert.



- 8 Drücken Sie TUNER MENU.**
- 9 Weitere Sender können Sie wie in Schritt 1 bis 8 erläutert speichern.**

So ändern Sie die Speichernummer

Gehen Sie wie ab Schritt 3 erläutert vor.

Radioempfang

Speichern Sie zunächst Radiosender in der Anlage ab (siehe „Speichern von Radiosendern“ (Seite 71)).

1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „FM“ oder „AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Wählen Sie mit **PRESET +** oder **–** den gewünschten gespeicherten Sender aus.

Mit jedem Tastendruck stellt die Anlage immer einen anderen gespeicherten Sender ein.

Tipp

- Mit den Zahlentasten können Sie die gewünschte Speichernummer direkt eingeben.

3 Stellen Sie die Lautstärke mit **VOLUME +/-** ein.

So schalten Sie das Radio aus

Schalten Sie die Anlage durch Drücken von **I/⏻** aus.

Drücken Sie **FUNCTION**, wenn Sie zu einer anderen Funktion wechseln möchten.

So stellen Sie nicht gespeicherte Sender ein

Sie können in Schritt 2 manuell oder automatisch Radiosender einstellen.

Um den manuellen Sendersuchlauf zu aktivieren, drücken Sie mehrmals **TUNING +** oder **–**.

Um den automatischen Sendersuchlauf zu aktivieren, halten Sie **TUNING +** oder **–** gedrückt. Der automatische Sendersuchlauf stoppt automatisch, wenn die Anlage einen Radiosender empfängt. Um den automatischen Sendersuchlauf manuell zu stoppen, drücken Sie **TUNING +** oder **–**.

So stellen Sie Sender mit bekannten Frequenzen ein

Stellen Sie den Sender wie in Schritt 2 beschrieben direkt ein.

1 Drücken Sie **DIRECT TUNING**.

2 Drücken Sie die Zahlentasten, um die Frequenz des gewünschten Senders einzustellen.

3 Drücken Sie **+**.

Tipp

- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die mitgelieferten Antennen neu aus.

Bei verrauschtem UKW-Empfang

Wenn der UKW-Empfang verrauscht ist, können Sie den monauralen Empfangsmodus einstellen. Der Stereoeffekt geht dabei verloren, aber der Empfang ist besser.

1 Drücken Sie **TUNER MENU**.

2 Drücken Sie **↑/↓** so oft, bis „FM Mode?“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann **+** oder **→**.

3 Wählen Sie mit **↑/↓** die Einstellung „MONO“ aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- „STEREO“: Stereoempfang.
- „MONO“: Monauraler Empfang.

4 Drücken Sie **+**.

Die Einstellung ist damit abgeschlossen.

5 Drücken Sie **TUNER MENU**.

Benennen gespeicherter Sender

Sie können gespeicherten Sendern einen Namen geben. Diese Namen (zum Beispiel „XYZ“) werden im Display an der Vorderseite angezeigt, wenn ein Sender ausgewählt wird. Beachten Sie bitte, dass Sie einem Sender nur einen einzigen Namen geben können.

Hinweis

- Sie können gespeicherten Sendern des Radiodatensystems (RDS) keinen Namen geben (Seite 74).

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „FM“ oder „AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.
Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.
- 2 Drücken Sie mehrmals **PRESET +** oder – und wählen Sie den gespeicherten Sender, für den Sie einen Indexnamen eingeben möchten.
- 3 Drücken Sie **TUNER MENU**.
- 4 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option „Name In?“ im Display an der Vorderseite aus.



- 5 Drücken Sie $\oplus$.
- 6 Geben Sie mit den Cursortasten einen Namen ein.
Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ ein Zeichen aus und bewegen Sie den Cursor dann mit $\rightarrow$ an die nächste Eingabeposition.
Namen für Radiosender können Buchstaben, Ziffern und verschiedene Sonderzeichen enthalten.

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben

Drücken Sie so oft $\leftarrow/\rightarrow$, bis das Zeichen, das Sie ändern möchten, blinkt. Wählen Sie dann mit $\uparrow/\downarrow$ das gewünschte Zeichen aus.
Um ein Zeichen zu löschen, drücken Sie so oft $\leftarrow/\rightarrow$, bis das zu löschende Zeichen blinkt, und drücken dann **CLEAR**.

- 7 Drücken Sie $\oplus$.
„Complete!“ wird im Display an der Vorderseite angezeigt und der Sendername wird gespeichert.
- 8 Drücken Sie **TUNER MENU**.

Tip

- Sie können die Frequenz anzeigen, indem Sie **DISPLAY** wiederholt drücken (Seite 73).

Anzeigen des Sendernamens oder der Frequenz im Display an der Vorderseite

Wenn an der Anlage „FM“ oder „AM“ eingestellt ist, können Sie die Frequenz im Display an der Vorderseite anzeigen lassen.

Drücken Sie **DISPLAY**.

Mit jedem Tastendruck auf **DISPLAY** wechselt die Anzeige folgendermaßen.

- ① Sendername*
- ② Frequenz**

* Wird angezeigt, wenn Sie einen Namen für einen gespeicherten Sender eingegeben haben.

** Nach einigen Sekunden erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Das Radiodaten­system (RDS)

Was ist das Radiodaten­system?

Das Radiodaten­system (RDS) ist ein Sendediens­te, bei dem Radiosender zusammen mit den normalen Programmsignalen zusätzliche Informationen ausstrahlen. Bei diesem Tuner stehen eine Reihe von RDS-Funktionen zur Verfügung, z. B. Anzeigen des Sendernamens. RDS-Signale werden nur über UKW-Sender ausgestrahlt.*

Hinweis

- Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.
- * Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Wenn Ihnen das RDS-System nicht vertraut ist, fragen Sie bei Ihren lokalen Radiosendern nach Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrer Region.

Empfangen von RDS-Sendern

Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Frequenzbereich aus.

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, erscheint der Sendername* im Display an der Vorderseite.

- * Wenn kein RDS-Sender empfangen wird, erscheint der Sendername nicht im Display an der Vorderseite.

Tipp

- Wenn der Sendername angezeigt wird, können Sie die Frequenz anzeigen lassen, indem Sie mehrmals DISPLAY drücken.

Sonstige Funktionen

Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung

Wenn Sie das Fernbedienungssignal entsprechend einstellen, können Sie Ihr Fernsehgerät mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern.

Hinweis

- Wenn Sie die Batterien in der Fernbedienung austauschen, wird die Codenummer unter Umständen auf den Standardwert (SONY) zurückgesetzt. Geben Sie danach wieder die richtige Codenummer ein.

Steuern von Fernsehgeräten mit der Fernbedienung

Halten Sie TV I/⏻ gedrückt und geben Sie mit den Zahlentasten den Code für den Hersteller des Fernsehgeräts (siehe Tabelle) ein. Lassen Sie TV I/⏻ dann los.

Wenn Sie den Herstellercode richtig eingestellt haben, blinkt die Anzeige für den Fernsehmodus zweimal langsam. Wenn die Einstellung nicht korrekt ist, blinkt die Anzeige für den Fernsehmodus fünfmal schnell.

Codenummern der steuerbaren Fernsehgeräte

Sind mehrere Codenummern aufgelistet, probieren Sie sie nacheinander aus, bis Sie diejenige gefunden haben, die bei Ihrem Fernsehgerät funktioniert.

Fernsehgerät

Hersteller	Codenummer
SONY	501 (Standard), 502
ADMIRAL	510, 535, 542
AIWA	501, 536, 539
AKAI	503
AOC	503
BCLL&HOWELL	535, 542

Hersteller	Codenummer
BROKSONIC	503
CROSLEX	518
CURTIS-MATHES	503, 551, 566, 567
DAEWOO	503, 504, 505, 506, 507, 515
DAYTRON	517
EMERSON	503, 517
FISHER	508, 545
FUJITSU	528
FUNAI	548
GENERAL ELECTRIC	503, 509, 510
GOLDSTAR/LG	503, 512, 515, 517, 568, 576
GRUNDIG	511, 533
HITACHI	503, 513, 514, 515, 517, 557
ITT/NOKIA	521, 522
J.C.PENNY	503, 510, 566
JVC	516, 552
KTV	503, 517
LOEWE	515, 556
LXI (Sears)	503, 508, 510, 517, 518, 551
MAGNAVOX	503, 515, 517, 518, 566
MARANTZ	527
MITSUBISHI/MGA	503, 519, 527, 566, 568
NEC	503, 520, 527, 554
PANASONIC	509, 524, 553, 572
PHILCO	503, 504, 514, 517, 518
PHILIPS	515, 518, 557
PIONEER	509, 525, 526, 551, 555
PORTLAND	503
QUASAR	509, 535
RADIO SHACK	503, 510, 527, 565, 567
RCA/PROSCAN	503, 510, 523, 529
SAMSUNG	503, 515, 517, 531, 532, 534, 556, 557, 566, 569, 574
SANYO	508, 545, 546, 567
SCOTT	503, 566
SHARP	517, 535, 550, 565
SIGNATURE	535, 542, 550
SYLVANIA	503, 518, 566
TELEFUNKEN/SABA	530, 537, 538, 547, 549, 558
THOMSON	530, 537, 547, 549
TOSHIBA	535, 539, 540, 541, 551
VIDECH	503, 514

Hersteller	Codenummer
WARDS	503, 517, 566
ZENITH	542, 543, 567

Kabelfernsehen

Hersteller	Codenummer
SONY	802, 821, 822, 823, 824, 825, 865
AMSTRAD	845, 846
BSKYB	862
GRUNDIG	859, 860
HAMLIN/REGAL	836, 837, 838, 839, 840
HUMAX	846, 847
JERROLD	830, 831
JERROLD/GI	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
MOTOROLA	807, 819
NOKIA	851, 853, 854, 864
OAK	841, 842, 843
PACE	848, 849, 850, 852, 862, 863, 864
PANASONIC	816, 826, 833, 834, 835, 855
PHILIPS	830, 831, 856, 857, 858, 859, 860, 864
PIONEER	828, 829
SCIENTIFIC ATLANTA	815, 816, 817, 844
THOMSON	830, 831, 857, 861, 864, 876
ZENITH	826, 827

So steuern Sie das Fernsehgerät

Sie können Ihr Fernsehgerät mit den folgenden Tasten steuern.

Taste	Funktion
TV 	Ein- bzw. Ausschalten des Fernsehgeräts.
TV INPUT	Wechseln zwischen Fernsehgerät und anderen Eingangsquellen.
VOLUME +/-*	Einstellen der Lautstärke des Fernsehgeräts.
TV CH +/-	Auswählen von Fernsehkanälen.
Zahlentasten*, ENTER*	Auswählen von Fernsehkanälen.

Taste	Funktion
TOOLS*	Aufrufen des Funktionsmenüs für die aktuelle Anzeige.
RETURN*	Zurückschalten zur vorherigen Anzeige.
TV MENU*	Aufrufen des Menüs für das Fernsehgerät.
←/↑/↓/→*, ⊕ *	Auswählen der Option im Menü.

* Um diese Tasten im Fernsehmodus verwenden zu können (die Anzeige für den Fernsehmodus leuchtet), drücken Sie die Taste TV.

Mit der Taste -/- können Sie Kanalnummern über 10 auswählen. (Drücken Sie beispielsweise für Kanal 25 zuerst -/-, dann 2 und 5.)

Hinweis

- Manche Fernsehgeräte lassen sich mit dieser Fernbedienung nicht steuern oder einige der Tasten haben keine Funktion.
- Wenn Sie etwa 30 Sekunden lang keine Taste auf der Fernbedienung drücken, wird der Fernsehmodus deaktiviert.

(DUAL MONO)

Drücken Sie AUDIO.

- „MAIN“: Der Ton der Hauptsprache wird ausgegeben.
- „SUB“: Der Ton der Nebensprache wird ausgegeben.
- „MAIN+SUB“: Der Ton der Haupt- und der Nebensprache wird ausgegeben.

Hinweis

- Damit Signale im Dolby Digital-Format empfangen werden können, müssen Sie einen digitalen Satellitenempfänger über ein optisches oder koaxiales Digitalkabel (Seite 22, 27) an das Gerät anschließen und den digitalen Ausgabemodus am digitalen Satellitenempfänger auf Dolby Digital einstellen.

Sie können die Anlage so einstellen, dass sie sich nach einer voreingestellten Zeit automatisch ausschaltet. Auf diese Weise können Sie beim Einschlafen Musik hören. Die Dauer können Sie in Schritten von 10 Minuten einstellen.

Drücken Sie SLEEP.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Minutenanzeige für die Restdauer folgendermaßen:

SLEEP OFF $\rightarrow$ SLEEP 90M $\rightarrow$ SLEEP 80M
 $\uparrow$ $\downarrow$
 SLEEP 10M SLEEP 60M $\leftarrow$ SLEEP 70M

Bei eingestelltem Sleep-Timer leuchtet „SLEEP“ im Display an der Vorderseite.

So zeigen Sie die Restdauer an

Drücken Sie einmal SLEEP.

So ändern Sie die Restdauer

Drücken Sie mehrmals SLEEP und wählen Sie die gewünschte Dauer.

So deaktivieren Sie den Sleep-Timer

Drücken Sie SLEEP so oft, bis „SLEEP OFF“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Ändern der Helligkeit des Displays an der Vorderseite

Sie können die Helligkeit des Displays an der Vorderseite und der Soft-Touch-Tasten auf eine von 2 Stufen einstellen.

Drücken Sie DIMMER.

Mit jedem Tastendruck auf DIMMER ändert sich die Helligkeit des Displays an der Vorderseite und der Soft-Touch-Tasten. Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- „DIMMER OFF“: Hell.
- „DIMMER ON“: Das Display an der Vorderseite und die Soft-Touch-Tasten werden dunkel.

Ändern der Beleuchtung für die Soft-Touch-Tasten

(ILLUMINATION MODE)

Sie können die Beleuchtung der Soft-Touch-Tasten oben auf dem Gerät einstellen.

- 1 Drücken Sie SYSTEM MENU.**
- 2 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ so oft, bis „ILLUM MODE“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann $\oplus$ oder $\rightarrow$.**
- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ eine Einstellung aus.**

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

 - „STANDARD“: Die Soft-Touch-Tasten leuchten immer.
 - „SIMPLE“: Die Soft-Touch-Tasten leuchten nur bei Berührung auf. Wenn Sie die Soft-Touch-Tasten etwa 10 Sekunden lang nicht berühren, erlischt die Beleuchtung.
- 4 Drücken Sie $\oplus$.**

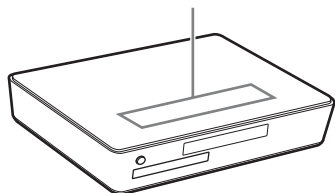
Die Einstellung ist damit abgeschlossen.
- 5 Drücken Sie SYSTEM MENU.**

Das Systemmenü wird ausgeblendet.

Hinweis

- Wenn sich die Soft-Touch-Tasten im Modus „SIMPLE“ ausgeschaltet haben und Sie die Anlage mit den Tasten steuern möchten, müssen Sie zunächst den Bereich mit den Soft-Touch-Tasten leicht berühren, so dass die Tasten wieder aufleuchten.

Bereich mit den Soft-Touch-Tasten



Der DIGITAL MEDIA PORT-Adapter

Über den DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT)-Adapter können Sie den Ton von einem tragbaren Audiogerät oder Computer wiedergeben. Schließen Sie einen DIGITAL MEDIA PORT-Adapter an, wenn Sie den Ton vom angeschlossenen Gerät über diese Anlage wiedergeben lassen möchten.

Der DIGITAL MEDIA PORT-Adapter (TDM-BT1, Bluetooth-Adapter) wird mitgeliefert.

Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum TDM-BT1.

Sie können auch einen anderen DIGITAL MEDIA PORT-Adaptertyp verwenden.

Welche DIGITAL MEDIA PORT-Adapter erhältlich sind, hängt von der Region ab.

Einzelheiten zum Anschließen eines DIGITAL MEDIA PORT-Adapters finden Sie unter „Anschließen anderer Geräte“ (Seite 27).

Hinweis

- Verbinden Sie den mitgelieferten DIGITAL MEDIA PORT-Adapter (TDM-BT1) mit der Buchse DMPORT1 am Gerät. Verbinden Sie den anderen DIGITAL MEDIA PORT-Adapter mit der Buchse DMPORT2 am Gerät.
- Schließen Sie keinen anderen als einen DIGITAL MEDIA PORT-Adapter an.
- Schließen Sie den DIGITAL MEDIA PORT-Adapter nicht an das Gerät an und lösen Sie ihn nicht davon, solange die Anlage eingeschaltet ist.
- Warten Sie nach dem Einschalten der Anlage einen Augenblick und bedienen Sie dann den DIGITAL MEDIA PORT-Adapter.
- Je nach Typ des DIGITAL MEDIA PORT-Adapters (nicht mitgeliefert) werden möglicherweise auch Bilder ausgegeben. In diesem Fall gibt die Anlage ausschließlich FBAS-Signale aus, unabhängig vom Typ des Videosignals.

Wiedergabe von Bild und Ton eines angeschlossenen Geräts über die Anlage

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „DMPORT1“ bzw. „DMPORT2“ im Display an der Vorderseite erscheint.

2 Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Gerät.

Ton und Bild vom angeschlossenen Gerät werden über die Anlage bzw. das angeschlossene Fernsehgerät wiedergegeben.

Einzelheiten zur Bedienung des mitgelieferten DIGITAL MEDIA PORT-Adapters (TDM-BT1) finden Sie in der Bedienungsanleitung zum TDM-BT1.

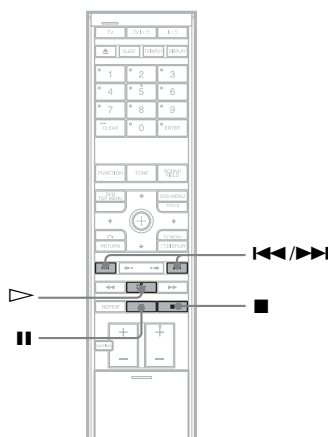
Einzelheiten zur Bedienung der anderen DIGITAL MEDIA PORT-Adapter (nicht mitgeliefert) schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen Adapter nach.

Tip

- Bei der Wiedergabe von MP3-Aufnahmen oder anderen komprimierten Musikformaten von einem tragbaren Audiogerät können Sie den Klang verbessern. Drücken Sie **SOUND FIELD** so oft, bis „AUTO“ oder „P.AUDIO“ im Display an der Vorderseite erscheint. Wenn Sie die Funktion deaktivieren wollen, wählen Sie „2CH STEREO“.

Hinweis

- Je nach Typ des DIGITAL MEDIA PORT-Adapters (nicht mitgeliefert) können Sie das angeschlossene Gerät möglicherweise mit den Tasten auf der Fernbedienung oder am Gerät steuern. Die folgende Abbildung zeigt ein Beispiel für die Tasten, die in diesem Fall verwendet werden können.



Weitere Einstellungen der Anlage

Sperren von CDs/DVDs

(INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG)

DVD-V

VIDEO CD

Super Audio CD

CD

Sie haben zwei Möglichkeiten, die Wiedergabe einer bestimmten CD/DVD einzuschränken.

- **Individuelle Kindersicherung**
Sie können die Wiedergabe so einschränken, dass die Anlage für Kinder ungeeignete CDs/DVDs nicht abspielt.
- **Kindersicherung**
Manche DVD VIDEOS sind mit einer voreingestellten Kindersicherung versehen, mit der verhindert werden kann, dass Kinder sich DVD VIDEOS ansehen, die nicht für ihr Alter geeignet sind. Szenen werden möglicherweise gesperrt oder durch andere Szenen ersetzt.

Für die individuelle Kindersicherung und die Kindersicherung gilt dasselbe Kennwort.

Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]

Sie können für bis zu 40 CDs/DVDs das gleiche Kennwort für die individuelle Kindersicherung einrichten. Beim Speichern eines Kennworts für 41. CD/DVD, wird das Kennwort für die erste CD/DVD gelöscht.

1 Legen Sie die CD/DVD ein, die Sie sperren möchten.

Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit ■ die Wiedergabe.

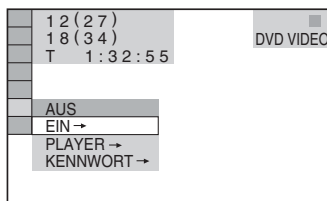
2 Drücken Sie DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuer Menü erscheint.

3 Wählen Sie mit die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie .



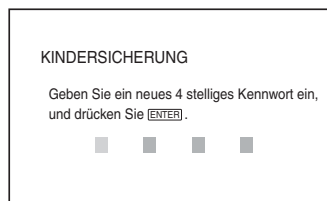
Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.



4 Wählen Sie mit die Option [EIN ->] aus und drücken Sie .

■ Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen Kennworts erscheint.

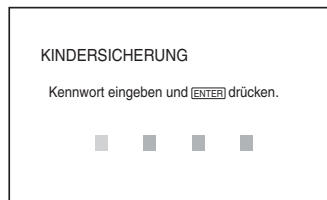


Geben Sie mit den Zählentasten ein 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie .

Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

■ Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.



5 Geben Sie mit den Zählentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein bzw. erneut ein und drücken Sie .

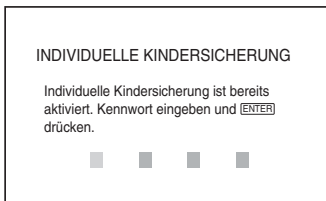
[Individuelle Kindersicherung ist aktiviert.] erscheint und auf dem Fernsehschirm wird wieder das Steuer Menü angezeigt.

So deaktivieren Sie die individuelle Kindersicherung

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [AUS $\rightarrow$] aus und drücken Sie $\oplus$.
- 3 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie $\oplus$.

So lassen Sie eine CD/DVD wiedergeben, für die die individuelle Kindersicherung aktiviert ist

- 1 Legen Sie die CD/DVD ein, für die die individuelle Kindersicherung aktiviert ist. Die Anzeige [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG] erscheint.



- 2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie $\oplus$. Die Anlage ist bereit für die Wiedergabe.

Tipp

- Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben und in der Anzeige [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG] zur Eingabe des Kennworts aufgefordert werden, geben Sie die 6-stellige Nummer „199703“ mit den Zahlentasten ein und drücken $\oplus$. Sie werden aufgefordert, ein neues 4-stelliges Kennwort einzugeben.

Einschränken der Wiedergabe durch Kinder [KINDERSICHERUNG] (nur DVD)

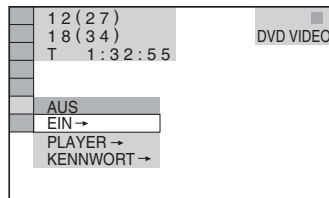
Manche DVD VIDEOS sind mit einer voreingestellten Kindersicherung versehen, mit der verhindert werden kann, dass Kinder sich DVD VIDEOS ansehen, die nicht für ihr Alter geeignet sind. Mit der Funktion [KINDERSICHERUNG] können Sie eine Kindersicherungsstufe festlegen.

- 1 Drücken Sie DISPLAY , während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuermenü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie $\oplus$.

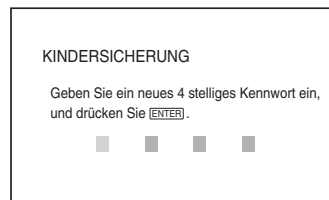
Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [PLAYER $\rightarrow$] aus und drücken Sie $\oplus$.

■ Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen Kennworts erscheint.



Geben Sie mit den Zahlentasten ein 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie $\oplus$. Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

■ Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

KINDERSICHERUNG

Kennwort eingeben und [ENTER] drücken.

■ ■ ■ ■

4 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein bzw. erneut ein und drücken Sie (+).

Die Anzeige zum Einstellen der Kindersicherungsstufe erscheint.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	AUS
STANDARD:	USA

5 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [STANDARD] aus und drücken Sie (+).

Die Optionen für [STANDARD] werden angezeigt.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	AUS
STANDARD:	USA

USA
SONSTIGE →

6 Wählen Sie mit ↑/↓ ein Gebiet als Standard für die Kindersicherungsstufe aus und drücken Sie (+).

Das Gebiet ist ausgewählt.

Wenn Sie [SONSTIGE →] wählen, wählen Sie bitte auch den Standardcode in der Tabelle „Gebietscodeliste für die Kindersicherung“ (Seite 107) aus und geben ihn mit den Zahlentasten ein.

7 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [STUFE] aus und drücken Sie (+).

Die Optionen für [STUFE] werden angezeigt.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	AUS
STANDARD:	AUS

8:
7: NC17
6: R
5: ▼

8 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Stufe aus und drücken Sie (+).

Die Einstellung der Kindersicherung ist damit abgeschlossen.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	4: PG13
STANDARD:	USA

Je niedriger der Wert, um so strenger ist die Kindersicherungsstufe.

So deaktivieren Sie die Kindersicherung

Setzen Sie [STUFE] in Schritt 8 auf [AUS].

So lassen Sie eine DVD wiedergeben, für die die Kindersicherung aktiviert ist

1 Legen Sie die DVD ein und drücken Sie ▷.

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie (+).

Die Anlage startet die Wiedergabe.

Tipp

- Falls Sie Ihr Kennwort vergessen haben, nehmen Sie die DVD aus dem Gerät und gehen dann wie in Schritt 1 bis 3 unter „Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]“ erläutert vor. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, das Kennwort einzugeben, geben Sie mit den Zahlentasten „199703“ ein und

drücken dann $\oplus$. Sie werden aufgefordert, ein neues 4-stelliges Kennwort einzugeben. Nachdem Sie ein neues 4-stelliges Kennwort eingegeben haben, legen Sie die DVD wieder in das Gerät ein und drücken $\triangleright$. Wenn die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint, geben Sie das neue Kennwort ein.

Hinweis

- Bei DVDs ohne Kindersicherung kann die Wiedergabe auf dieser Anlage nicht eingeschränkt werden.
- Bei manchen DVDs werden Sie während der Wiedergabe aufgefordert, die Kindersicherungsstufe zu ändern. Geben Sie in diesem Fall das Kennwort ein und ändern Sie dann die Stufe. Wenn die Wiedergabefortsetzung deaktiviert wird, gilt wieder die vorherige Kindersicherungsstufe.

Ändern des Kennworts

- 1 Drücken Sie $\square$ DISPLAY, während sich die Anlage im Stopppmodus befindet.**
Das Steuer Menü erscheint.
- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie $\oplus$.**
Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.
- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [KENNWORT $\rightarrow$] aus und drücken Sie $\oplus$.**
Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.
- 4 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie $\oplus$.**
- 5 Geben Sie mit den Zahlentasten ein neues 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie $\oplus$.**
- 6 Geben Sie Ihr Kennwort zur Bestätigung mit den Zahlentasten erneut ein und drücken Sie $\oplus$.**

Wenn Ihnen beim Eingeben des Kennworts ein Fehler unterläuft

Drücken Sie $\leftarrow$, bevor Sie $\oplus$ drücken, und geben Sie die richtige Nummer ein.

Automatisches Kalibrieren der Einstellungen

(AUTOM. KALIBRIER.)

Mit D. C. A. C.* kann der passende Raumklang automatisch eingestellt werden.

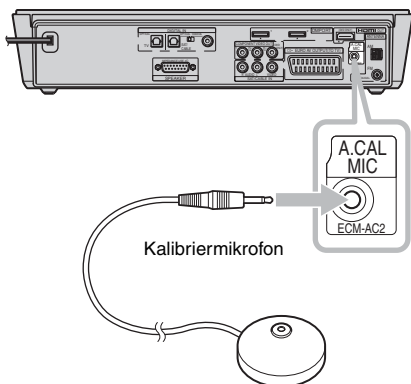
* Digital Cinema Auto Calibration

Hinweis

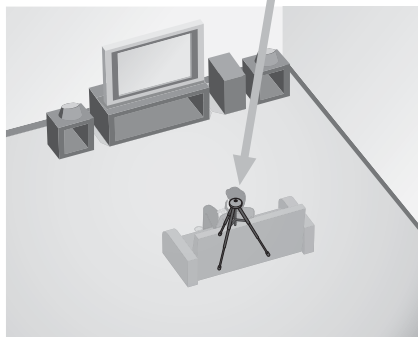
- Es wird ein lauter Testton ausgegeben, wenn [AUTOM. KALIBRIER.] startet. Sie können die Lautstärke nicht verringern. Denken Sie an Kinder und Nachbarn.
- An die Buchse A.CAL MIC kann nur das mitgelieferte Kalibriermikrofon angeschlossen werden. Schließen Sie keine anderen Mikrofone an. Andernfalls kann die Anlage beschädigt werden.

- 1 Schließen Sie das Kalibriermikrofon an die Buchse A.CAL MIC an der Rückseite an und stellen Sie es mit einem Stativ usw. (nicht mitgeliefert) auf Ohrhöhe auf.**

Die Vorderseite jedes Lautsprechers sollte zum Kalibriermikrofon zeigen und es sollte sich kein Hindernis zwischen den Lautsprechern und dem Kalibriermikrofon befinden.



Von der Seite

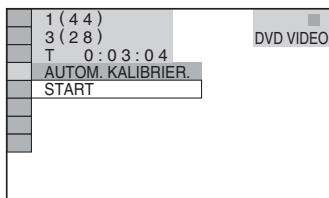


2 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „DVD“ im Display an der Vorderseite erscheint.

3 Drücken Sie **DISPLAY**, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

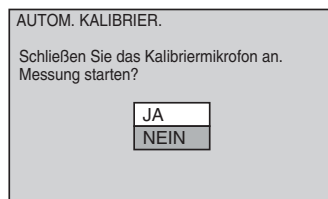
Das Steuer Menü erscheint.

4 Wählen Sie mit **↑/↓** die Option **[AUTOM. KALIBRIER.]** aus und drücken Sie **+**.



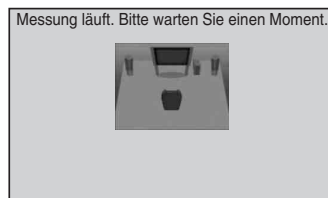
5 Drücken Sie **+**.

Die Anzeige **[AUTOM. KALIBRIER.]** erscheint.



6 Wählen Sie mit **↑/↓** die Option **[JA]** und drücken Sie **+**, um die automatische Kalibrierung zu starten.

Verhalten Sie sich während der Messung leise.



Hinweis

- Halten Sie sich während der Messung nicht im Messbereich auf und machen Sie währenddessen keine Geräusche (ca. 1 Minute lang), um eine Fehlmessung zu vermeiden. Während der Messung werden von den Lautsprechern Testsignale ausgegeben.
- Die Messung wird möglicherweise durch die Gegebenheiten des Raums beeinträchtigt, in dem die Anlage aufgestellt ist.
- Wenn eine Fehlermeldung erscheint, befolgen Sie die Anweisungen der Meldung und wählen [JA]. In den folgenden Fällen wird eine Fehlermeldung angezeigt:
 - Das Kalibriermikrofon ist nicht angeschlossen.
 - Die vorderen Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.
 - Der Tiefsttonlautsprecher ist nicht angeschlossen.

7 Wählen Sie mit **←/↑/↓/→** **[JA]** oder **[NEIN]** aus und drücken Sie **+**.

■ Die Messung war erfolgreich.

Lösen Sie das Kalibriermikrofon und wählen Sie [JA]. Die Ergebnisse werden implementiert.

Messung abgeschlossen.

VORN L :	3.12m	0.0dB
VORN R :	3.35m	+ 0.5dB
SUBWOOFER :	3.35m	+ 1.0dB

Wenn OK, entfernen (lösen) Sie das Kalibriermikrofon und wählen "JA".

■ Die Messung war nicht erfolgreich.

Befolgen Sie die angezeigte Meldung und wählen Sie [JA], um es erneut zu versuchen.

Messung fehlgeschlagen.

Überprüfen Sie die Lautsprecherverbindung.
Erneut versuchen?

Hinweis

- Während der automatischen Kalibrierung dürfen Sie:
 - nicht den Strom ausschalten.
 - keine Taste drücken.
 - nicht die Lautstärke ändern.
 - nicht die Funktion wechseln.
 - keine CD/DVD einlegen oder auswerfen.
 - nicht das Kalibriermikrofon lösen.
- Je nach der Akustik des Raums entspricht der angezeigte Abstand möglicherweise nicht dem tatsächlichen Abstand.

So wählen Sie als Einstellmodus die automatische Kalibrierung aus

Sie können auswählen, ob als Einstellmodus die automatische Kalibrierung gelten soll.

- 1 Drücken Sie SYSTEM MENU.
- 2 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ so oft, bis „A.CAL MODE“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann $\oplus$ oder $\rightarrow$.

3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ eine Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- „A.CAL ON“: Die mit der automatischen Kalibrierung vorgenommene Einstellung wird verwendet.
- „A.CAL OFF“: Die Lautsprechereinstellungen werden auf die Standardwerte zurückgesetzt, unabhängig von der mit der automatischen Kalibrierung vorgenommenen Lautsprechereinstellung.

4 Drücken Sie $\oplus$.

5 Drücken Sie SYSTEM MENU.

Das Systemmenü wird ausgeblendet.

Hinweis

- Wenn „Setup A.CAL“ im Display an der Vorderseite erscheint, führen Sie [AUTOM. KALIBRIER.] aus. Näheres finden Sie auf Seite 83.
- Wenn Sie [AUTOM. KALIBRIER.] ausführen, wird „A.CAL MODE“ automatisch auf „A.CAL ON“ gesetzt.

So stellen Sie den Pegel des Tieftsttonlautsprechers ein

1 Drücken Sie SYSTEM MENU.

2 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ so oft, bis „SW LEVEL“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann $\oplus$ oder $\rightarrow$.

3 Stellen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ den Pegel ein.

Stellen Sie den Pegel des Tieftsttonlautsprechers ein (–6,0 dB – +6,0 dB, in Schritten von 0,5 dB).

Der eingestellte Pegel erscheint im Display an der Vorderseite.

4 Drücken Sie $\oplus$.

5 Drücken Sie SYSTEM MENU.

Das Systemmenü wird ausgeblendet.

Hinweis

- Wenn Sie [AUTOM. KALIBRIER.] ausführen, wird die Einstellung für den Pegel des Tieftsttonlautsprechers geändert.

Das Setup-Menü

Im Setup-Menü können Sie verschiedene Einstellungen beispielsweise für Bild und Ton vornehmen.

Eine Liste der Setup-Menü-Elemente finden Sie auf Seite 116.

Hinweis

- Die auf einer CD/DVD gespeicherten Wiedergabeeinstellungen haben Priorität vor den Einstellungen im Setup-Menü und es funktionieren unter Umständen nicht alle der hier beschriebenen Funktionen.

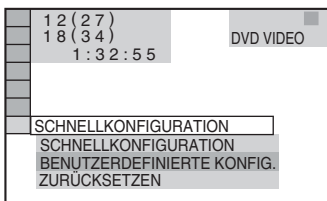
1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „DVD“ im Display an der Vorderseite erscheint.

2 Drücken Sie  DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuer Menü erscheint.

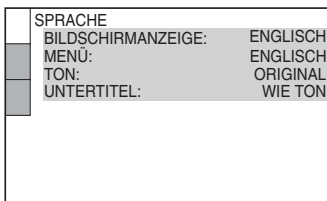
3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option  [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.



4 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [BENUTZERDEFINIERT KONFIG.] aus und drücken Sie $\oplus$.

Das Setup-Menü erscheint.



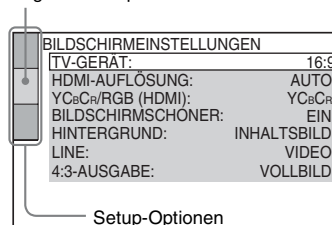
5 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Setup-Option aus der angezeigten Liste aus: [SPRACHE], [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] oder [BENUTZEREINSTELLUNGEN]. Drücken Sie anschließend $\oplus$.

Die Setup-Option ist ausgewählt.

Beispiel:

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]

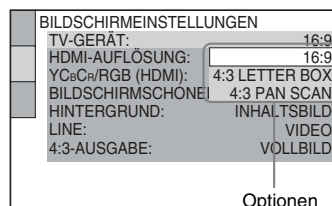
Ausgewählte Option



6 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Hauptoption aus und drücken Sie $\oplus$.

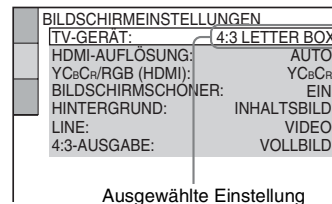
Die Optionen zur ausgewählten Hauptoption erscheinen.

Beispiel: [TV-GERÄT]



7 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Einstellung wird vorgenommen und die Konfiguration ist damit abgeschlossen.



So setzen Sie alle [EINSTELLUNGEN] zurück

- 1 Wählen Sie in Schritt 4 [ZURÜCKSETZEN] und drücken Sie .
 - 2 Wählen Sie mit  [JA] aus.
Sie können den Vorgang auch abbrechen und zum Steuermenü zurückwechseln, indem Sie hier [NEIN] auswählen.
 - 3 Drücken Sie .
- Alle auf Seite 87 bis 92 erläuterten Einstellungen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Drücken Sie beim Zurücksetzen der Anlage nicht . Es dauert einige Sekunden, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

Hinweis

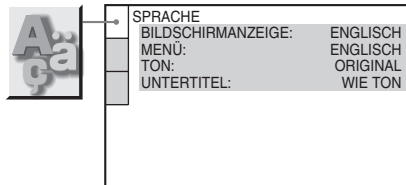
- Wenn Sie die Anlage nach dem Zurücksetzen einschalten und sich keine CD/DVD im Gerät befindet, erscheinen Anweisungen auf dem Fernsehschirm. Zum Ausführen der Schnellkonfiguration (Seite 19) drücken Sie . Wenn Sie zur normalen Anzeige wechseln möchten, drücken Sie CLEAR.
- Die Einstellungen für „BASS“, „TREBLE“ (Seite 36) und „SW LEVEL“ (Seite 85) werden ebenfalls auf die Standardwerte zurückgesetzt.

Einstellen der Sprache für Anzeigen und Ton

[SPRACHE]

Unter [SPRACHE] können Sie unterschiedliche Sprachen für die Bildschirmanzeigen bzw. den Ton einstellen.

Wählen Sie [SPRACHE] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 86).



■ [BILDSCHIRMANZEIGE]

Diese Option dient zum Wechseln der Sprache für die Bildschirmanzeigen.

■ [MENÜ] (nur DVD VIDEO)

Sie können die Sprache auswählen, in welcher das Menü der DVD angezeigt werden soll.

■ [TON] (nur DVD VIDEO)

Dient zum Wechseln der Sprache für den Ton. Mit [ORIGINAL] wird die Sprache ausgewählt, die auf der DVD Priorität hat.

■ [UNTERTITEL] (nur DVD VIDEO)

Dient zum Wechseln der Sprache für die auf der DVD VIDEO aufgezeichneten Untertitel. Wenn Sie [WIE TON] wählen, wechselt die Sprache der Untertitel entsprechend der für die Tonspur ausgewählten Sprache.

Tipp

- Wenn Sie unter [MENÜ], [TON] und [UNTERTITEL] die Option [SONSTIGE →] wählen, wählen Sie bitte auch den Sprachcode in der Tabelle „Liste der Sprachcodes“ (Seite 107) aus und geben ihn mit den Zahlentasten ein.

Hinweis

- Wenn Sie unter [MENÜ], [TON] oder [UNTERTITEL] eine Sprache auswählen, die nicht auf der DVD VIDEO aufgezeichnet ist, wird automatisch eine der vorhandenen Sprachen ausgewählt (bei bestimmten DVDs funktioniert die automatische Sprachenwahl nicht).

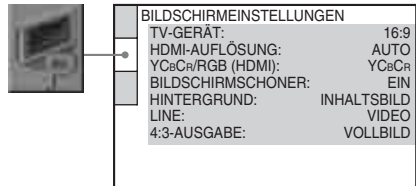
Einstellungen für das Bild

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]

Nehmen Sie die Einstellungen je nach dem anzuschließenden Fernsehgerät vor.

Wählen Sie

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 86). Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.



■ [TV-GERÄT]

Legt das Bildseitenverhältnis (Bildformat) für das angeschlossene Fernsehgerät fest (4:3-Standard oder Breitbild).

[16:9]

Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Breitbildfernsehgerät oder ein Fernsehgerät mit Breitbildmodus anschließen.

[4:3 LETTER BOX]

Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden mit Balken am oberen und unteren Rand auf dem Bildschirm angezeigt.

[4:3 PAN SCAN]

Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden automatisch so angezeigt, dass sie den Bildschirm füllen. Bereiche, die nicht auf den Bildschirm passen, werden abgeschnitten.

[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



Hinweis

- Bei manchen DVDs wird unter Umständen automatisch [4:3 LETTER BOX] statt [4:3 PAN SCAN] und umgekehrt ausgewählt.

■ [HDMI-AUFLÖSUNG]

Wählt die Videosignalart, die von der Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) ausgegeben wird. Wenn Sie [AUTO] (Standard) wählen, gibt die Anlage Videosignale mit der höchsten Auflösung aus, die von Ihrem Fernsehgerät unterstützt wird. Wenn das Bild unscharf, unnatürlich oder nicht befriedigend erscheint, probieren Sie eine andere Option aus, die zur CD/DVD und zum Fernsehgerät/Projektor usw. passt. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung, die Sie zusammen mit dem Fernsehgerät/Projektor usw. erhalten haben.

[AUTO]	Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen.
[1920 × 1080i*]	Sendet 1920 × 1080i-Videosignale.
[1280 × 720p*]	Sendet 1280 × 720p-Videosignale.
[720 × 480/576p*]	Sendet 720 × 480p- oder 720 × 576p-Videosignale.

* i: Interlace, p: progressiv

Hinweis

- Auch wenn eine andere Einstellung als [AUTO] gewählt wurde und das angeschlossene Fernsehgerät die Auflösung nicht verarbeiten kann, passt die Anlage die Videosignale automatisch so an, dass sie zum Fernsehgerät passen.

- Wenn die HDMI-Anzeige an der Vorderseite leuchtet, werden Bilder in anderen Formaten als [720 × 480p] oder [720 × 576p] vertikal gedehnt.

■ [YCbCr/RGB (HDMI)]

Dient zum Auswählen der Art des von der Buchse HDMI OUT ausgegebenen HDMI-Signals.

[YCbCr]	YCbCr-Signale werden ausgegeben.
[RGB]	RGB-Signale werden ausgegeben.

Hinweis

- Wenn das wiedergegebene Bild verzerrt ist, setzen Sie [YCbCr] auf [RGB].
- Wenn die Buchse HDMI OUT an ein Gerät mit einer DVI-Buchse angeschlossen ist, werden automatisch [RGB]-Signale ausgegeben, auch wenn Sie [YCbCr] wählen.

■ [BILDSCHIRMSCHONER]

Der Bildschirmschoner wird eingeblendet, wenn Sie die Anlage 15 Minuten lang in den Pause- oder Stoppmodus schalten oder wenn Sie länger als 15 Minuten eine Super Audio CD, CD, DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD abspielen. Der Bildschirmschoner verhindert Schäden (Nachbilder) an Ihrem Anzeigegerät. Drücken Sie eine beliebige Taste (z. B. $\triangleright$), um den Bildschirmschoner zu beenden.

[EIN]	Die Bildschirmschonerfunktion wird eingeschaltet.
[AUS]	Die Bildschirmschonerfunktion wird ausgeschaltet.

■ [HINTERGRUND]

Legt die Hintergrundfarbe bzw. das Hintergrundbild auf dem Fernsehschirm im Stoppmodus oder während der Wiedergabe einer Super Audio CD, CD, DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD fest.

[INHALTSBILD]	Das Inhaltsbild (Standbild) erscheint, jedoch nur dann, wenn es bereits auf der CD/DVD (CD-EXTRA usw.) aufgezeichnet ist. Wenn kein Inhaltsbild vorhanden ist, wird das [GRAFIK]-Bild angezeigt.
----------------------	--

[GRAFIK]	Ein vorgegebenes, in der Anlage gespeichertes Bild erscheint.
[BLAU]	Die Hintergrundfarbe ist blau.
[SCHWARZ]	Die Hintergrundfarbe ist schwarz.

■ [LINE]

Sie können das Ausgabeformat für Videosignale von der Buchse ➞ EURO AV OUTPUT (TO TV) an der Rückseite des Geräts festlegen.

[VIDEO]	Videosignale werden ausgegeben.
[RGB]	RGB-Signale werden ausgegeben.

Hinweis

- Wenn Ihr Fernsehgerät RGB-Signale nicht verarbeiten kann, erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm, wenn Sie [RGB] auswählen. Schlagen Sie dazu bitte in der mit dem Fernsehgerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.
- Sie können [RGB] nicht auswählen, solange die HDMI-Anzeige leuchtet. [RGB] wechselt automatisch zu [VIDEO], wenn Sie ein angeschlossenes HDMI-Gerät einschalten.

■ [4:3-AUSGABE]

Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn Sie in den [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] für [TV-GERÄT] die Einstellung [16:9] wählen (Seite 88). Nehmen Sie diese Einstellung vor, wenn progressive Signale mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 wiedergegeben werden. Wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem mit dem progressiven Format (525p/625p) kompatiblen Fernsehgerät wählen können, nehmen Sie die Einstellung dort vor und nicht an dieser Anlage. Beachten Sie, dass diese Einstellung nur für HDMI-Verbindungen oder progressive Signale wirksam ist, die von den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT ausgegeben werden.

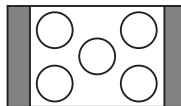
Hinweis

- Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn mit RESOLUTION die Option „P AUTO“ (PROGRESSIVE AUTO) oder „P VIDEO“ (PROGRESSIVE VIDEO) ausgewählt wird (Seite 25).

[VOLLBILD]	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem Fernsehgerät ändern können.
-------------------	--

[NORMAL]

Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem Fernsehgerät nicht ändern können. Bilder mit dem Seitenverhältnis 16:9 werden mit schwarzen Balken links und rechts angezeigt.



Fernsehgerät mit Bildseitenverhältnis 16:9

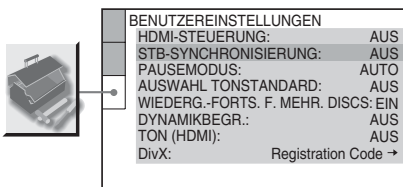
Individuelle Einstellungen

[BENUTZEREINSTELLUNGEN]

Hier können Sie mit der Wiedergabe zusammenhängende und andere Einstellungen vornehmen.

Wählen Sie [BENUTZEREINSTELLUNGEN] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 86).

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.



■ [HDMI-STEUERUNG]

Aktiviert bzw. deaktiviert die Funktion HDMI-STEUERUNG. Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn Sie die Anlage über ein HDMI-Kabel an das Fernsehgerät anschließen. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Vorbereitende Einstellung für die Funktion HDMI-STEUERUNG“ (Seite 39).

[AUS]	Die Funktion [HDMI-STEUERUNG] ist deaktiviert.
--------------	--

[EIN]	Die Funktion [HDMI-STEUERUNG] ist aktiviert. Wenn Sie Geräte über ein HDMI-Kabel anschließen, werden Steuersignale zwischen den Geräten ausgetauscht, was die Bedienung vereinfacht.
--------------	---

Hinweis

- Wenn Sie versuchen, [EIN] einzustellen, obwohl keine HDMI-Verbindung zum Fernsehgerät hergestellt wurde, wird [Überprüfen Sie die HDMI-Verbindung.] angezeigt und Sie können [EIN] nicht einstellen.

■ [STB-SYNCHRONISIERUNG]

Aktiviert bzw. deaktiviert die Funktion STB-SYNCHRONISIERUNG. Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn Sie die Anlage über ein

HDMI-Kabel an das Fernsehgerät anschließen und [HDMI-STEUERUNG] auf [EIN] setzen. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Vorbereitende Einstellung für die Funktion HDMI-STEUERUNG“ (Seite 39).

[AUS]	Die Funktion [STB-SYNCHRONISIERUNG] ist deaktiviert.
--------------	--

[EIN]	Die Funktion [STB-SYNCHRONISIERUNG] ist aktiviert.
--------------	--

Hinweis

- Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn Sie [HDMI-STEUERUNG] auf [EIN] setzen.

■ [PAUSEMODUS] (nur DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Legt das Bild für den Pausemodus fest.

[AUTO]	Bilder mit schnellen Bewegungen werden ohne Bildzittern wiedergegeben. Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen.
---------------	--

[VOLLBILD]	Bilder mit wenig Bewegung werden mit hoher Auflösung wiedergegeben.
-------------------	---

■ [AUSWAHL TONSTANDARD] (nur DVD VIDEO)

Weist für die Wiedergabe einer DVD VIDEO mit mehreren Tonformaten (PCM, DTS, MPEG-Audio oder Dolby Digital) der Tonspur mit der höchsten Kanalanzahl Priorität zu.

[AUS]	Es wird keine Priorität festgelegt.
--------------	-------------------------------------

[AUTO]	Die Priorität wird wie erläutert festgelegt.
---------------	--

Hinweis

- Wenn Sie die Option auf [AUTO] setzen, wird unter Umständen die Sprache gewechselt. Dabei hat die Einstellung unter [AUSWAHL TONSTANDARD] Vorrang vor der Einstellung von [TON] unter [SPRACHE] (Seite 87). (Bei manchen DVDs funktioniert diese Funktion möglicherweise nicht.)
- Wenn die PCM-, DTS-, Dolby Digital- und MPEG-Audio-Tonspuren dieselbe Kanalanzahl haben, wählt die Anlage die Tonspuren in der Reihenfolge PCM, DTS, Dolby Digital und MPEG-Audio aus.

■ [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] (nur DVD VIDEO/VIDEO-CD)

Aktiviert bzw. deaktiviert die
Wiedergabefortsetzung für mehrere CDs/
DVDs.

[EIN]	Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung werden gespeichert.
[AUS]	Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung werden nicht gespeichert. Die Wiedergabe wird nur bei der aktuellen CD/ DVD in der Anlage an der Stelle fortgesetzt, an der sie zuvor gestoppt wurde.

■ [DYNAMIKBEGR.] (nur DVD VIDEO)

Sie können den Dynamikbereich des
Soundtracks begrenzen.
Diese Option ist nützlich, wenn Sie nachts mit
niedriger Lautstärke Filme sehen möchten.

[AUS]	Der Dynamikbereich wird nicht begrenzt.
[STANDARD]	Der Soundtrack wird mit dem Dynamikbereich reproduziert, der bei der Aufnahme eingestellt war.
[MAX]	Vollständige Komprimierung des Dynamikbereichs.

■ [TON (HDMI)]

Dient zum Auswählen der Art des von der
Buchse HDMI OUT ausgegebenen
Audiosignals.

[AUS]	Es wird kein Ton über die Buchse HDMI OUT ausgegeben.
[AUTO]	Es werden Audiosignale ausgegeben, die dem gewünschten Audiodatenstrom des angeschlossenen Fernsehgeräts entsprechen.
[PCM]	Konvertiert Dolby Digital-, DTS- (Digital Theater System) oder PCM-Signale (Pulse Code Modulation) mit 96 kHz/24 Bit in PCM-Signale (Pulse Code Modulation) mit 48 kHz/16 Bit.

Hinweis

- Es wird ein lautes Störgeräusch (oder kein Ton) ausgegeben, wenn Sie [AUTO] einstellen und die Anlage an ein Fernsehgerät anschließen, das nicht mit DOLBY DIGITAL/DTS (Digital Theater System)-Signalen kompatibel ist. Wählen Sie in diesem Fall [PCM].
- Wenn Sie die Anlage und ein Fernsehgerät mit dem HDMI-Kabel verbinden und [AUTO] oder [PCM] eingestellt ist, werden die Funktionen AUDIO DRC, AV-SYNCHRON., TONE, MOVIE/MUSIC und Klangfeld nicht auf den vom Fernsehgerät ausgegebenen Klang angewendet.

■ [DivX]

Zeigt den Registrierungscode dieser Anlage an.
Weitere Informationen finden Sie unter
<http://www.divx.com> im Internet.

Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen

Zurücksetzen der Einstellungen im Setup-Menü auf die Standardwerte

- 1** Wählen Sie [ZURÜCKSETZEN] in Schritt 4 unter „Das Setup-Menü“ (Seite 86) und drücken Sie .
 - 2** Wählen Sie mit  [JA] aus.
Sie können den Vorgang auch abbrechen und zum Steuermenü zurückwechseln, indem Sie hier [NEIN] auswählen.
 - 3** Drücken Sie .
- Alle auf Seite 87 bis 92 erläuterten Einstellungen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Drücken Sie beim Zurücksetzen der Anlage nicht . Es dauert einige Sekunden, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

Hinweis

- Wenn Sie die Anlage nach dem Zurücksetzen einschalten und sich keine CD/DVD im Gerät befindet, erscheinen Anweisungen auf dem Fernsehschirm. Zum Ausführen der Schnellkonfiguration (Seite 19) drücken Sie . Wenn Sie zur normalen Anzeige wechseln möchten, drücken Sie CLEAR.
- Die Einstellungen für „BASS“, „TREBLE“ (Seite 36) und „SW LEVEL“ (Seite 85) werden ebenfalls auf die Standardwerte zurückgesetzt.

Zurücksetzen der Klangfeldeinstellungen und der Radioeinstellungen auf die Standardwerte

- 1** Schalten Sie die Anlage aus.
 - 2** Halten Sie  am Gerät etwa 5 Sekunden lang gedrückt.
„MEMORY CLR“ und „PUSH POWER“ erscheinen etwa 10 Sekunden lang abwechselnd im Display an der Vorderseite.
 - 3** Drücken Sie .
- „CLEARING“ erscheint im Display an der Vorderseite und die Standardwerte werden wiederhergestellt. Sobald „CLEARED!“ erscheint, schaltet sich die Anlage aus.

Hinweis

- Wenn Sie in Schritt 3 nicht  oder eine andere Taste als  am Gerät drücken, schaltet sich die Anlage ein. Die Einstellung wird nicht vorgenommen.

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

Stromversorgung

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.

Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren der Anlage kein Wärmestau bildet.
- Wenn die Anlage lange Zeit mit hoher Lautstärke betrieben wird, erwärmt sich das Gehäuse. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Vermeiden Sie es jedoch, das Gehäuse zu berühren. Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Schrank usw. auf, wo die Belüftung unzureichend ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung der Anlage kommen.
- Blockieren Sie die Lüftungsschlitze nicht, indem Sie etwas auf die Anlage stellen. Die Anlage ist mit einem Endverstärker ausgestattet. Wenn die Lüftungsschlitze blockiert werden, kann dies zu einem Wärmestau und Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen bzw. in der Nähe großer Lautsprecher oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Vibrationen ausgesetzt ist.
- Halten Sie das Gerät und die CDs/DVDs von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen, zum Beispiel Mikrowellenherden oder großen Lautsprechern.
- Legen Sie nichts auf der oberen Abdeckung des Geräts ab. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Andernfalls kann es beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf. Es darf nur in waagrechter Position benutzt werden.

Betrieb

- Wird die Anlage direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird sie in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen in der Anlage Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Anlage möglicherweise nicht korrekt. Nehmen Sie dann die CDs/DVDs heraus und lassen Sie die Anlage etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Wenn Sie die Anlage transportieren möchten, nehmen Sie alle CDs/DVDs heraus. Andernfalls könnten die CDs/DVDs beschädigt werden.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

Einstellen der Lautstärke

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage oder eine Stelle ohne Tonsignale wiedergegeben wird. Andernfalls könnten die Lautsprecher beschädigt werden, wenn unversehens die Wiedergabe einer sehr lauten Passage beginnt.

Reinigung

- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Sollten an der Anlage Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.
- Reinigen Sie die obere Abdeckung vorsichtig mit einem weichen Tuch. Wischen Sie nicht über die obere Abdeckung, wenn sich Staub oder Sand darauf befindet. Andernfalls kann sie beschädigt werden.

Hinweis zu Reinigungs-Discs und Disc-/Linse reinigen

- Verwenden Sie keine Reinigungs-Disc und keine Disc-/Linse reinigungsmittel (Nassreinigungsmittel oder Spray). Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Hinweis zu den Farben auf dem Fernsehschirm

- Falls die Lautsprecher Farburnregelmäßigkeiten auf dem Fernsehschirm verursachen, schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bleiben die Farburnregelmäßigkeiten bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

WICHTIGER HINWEIS

Vorsicht: Diese Anlage kann ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige für unbegrenzte Zeit auf dem Fernsehschirm anzeigen. Wenn ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige aber sehr lange Zeit unverändert auf dem Fernsehschirm angezeigt wird, besteht die Gefahr einer dauerhaften Schädigung der Mattscheibe. Projektionsfernsehgeräte sind in dieser Hinsicht besonders empfindlich.

Das Typenschild befindet sich außen an der Unterseite des Geräts.

Transportieren der Anlage

Schützen Sie den internen Mechanismus beim Transportieren der Anlage folgendermaßen.

- 1 Drücken Sie  und nehmen Sie gegebenenfalls die CD/DVD heraus.
Vergewissern Sie sich, dass sich keine CD/DVD im Gerät befindet.
- 2 Drücken Sie .
- 3 Schalten Sie mit  die Anlage aus.
- 4 Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.

Hinweise zu CDs/DVDs

Umgang mit CDs/DVDs

- Fassen Sie CDs/DVDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD/DVD.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf CDs/DVDs.



- Setzen Sie CDs/DVDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.
- Bewahren Sie CDs/DVDs nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf.

Reinigung

- Reinigen Sie die CD/DVD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Mit dieser Anlage können Sie nur runde Standard-CDs/DVDs wiedergeben lassen. Bei anderen CDs/DVDs (z. B. karten-, herz- oder sternförmig) können Fehlfunktionen auftreten.

Verwenden Sie keine CDs/DVDs mit handelsüblichem Zubehör, zum Beispiel einem Etikett oder Ring.

Störungsbehebung

Sollten an der Anlage Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Wenn während einer Reparatur Teile von Wartungstechnikern ausgetauscht werden, werden diese Teile eventuell einbehalten.

Stromversorgung

Die Anlage lässt sich nicht einschalten.

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
- Warten Sie, bis alle Anzeigen im Display an der Vorderseite ausgeblendet werden, und drücken Sie dann I/⏻.
- Vergewissern Sie sich, dass die Soft-Touch-Tasten am Gerät nicht blockiert sind.

„PROTECTOR“ und „PUSH POWER“ erscheinen abwechselnd im Display an der Vorderseite.

Drücken Sie I/⏻, um die Anlage auszuschalten, und überprüfen Sie die folgenden Punkte, wenn „STANDBY“ nicht mehr angezeigt wird:

- Verwenden Sie die für die Anlage angegebenen Lautsprecher?
- Sind die Lüftungsschlitze an der Anlage blockiert?

Beheben Sie gegebenenfalls die oben genannten Probleme. Warten Sie etwa 20 Sekunden, nachdem „STANDBY“ ausgeblendet wurde, bevor Sie die Anlage mit I/⏻ einschalten. Wenn Sie die Ursache des Problems nicht anhand der Checkliste oben ermitteln können, wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

Bild

Es wird kein Bild angezeigt.

- Das SCART (EURO AV)-Kabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Das SCART (EURO AV)-Kabel ist beschädigt.
- Das Gerät ist nicht an die richtige Buchse EURO AV ⌂ INPUT angeschlossen (Seite 11, 22).
- Der Videoeingang am Fernsehgerät ist nicht so eingestellt, dass Bilder von der Anlage angezeigt werden.

- Sie haben das progressive Format eingestellt, aber das Fernsehgerät kann Signale im progressiven Format nicht verarbeiten. Wechseln Sie in diesem Fall wieder zum Interlace-Format, der Standardeinstellung (Seite 25).
- Selbst wenn das Fernsehgerät Signale im progressiven Format (525p/625p) verarbeiten kann, kann sich die Bildqualität verschlechtern, wenn Sie das progressive Format einstellen. Wechseln Sie in diesem Fall wieder zum Interlace-Format, der Standardeinstellung (Seite 25).
- Schließen Sie das Verbindungskabel erneut fest an.
- Die Anlage ist an ein Eingangsgerät angeschlossen, das nicht HDCP-kompatibel (High-Bandwidth Digital Content Protection) ist („HDMI“ am Display an der Vorderseite leuchtet nicht auf). Siehe Seite 110.
- Wenn die Buchse HDMI OUT als Videoausgang verwendet wird, ändern Sie die Einstellung [HDMI-AUFLÖSUNG] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN], wodurch das Problem möglicherweise behoben wird (Seite 89).

Verbinden Sie das Fernsehgerät und die Anlage über eine andere Buchse als HDMI OUT und schalten Sie den Eingang des Fernsehgeräts auf den angeschlossenen Videoeingang, so dass Sie die Bildschirmanzeige sehen. Ändern Sie die Einstellung [HDMI-AUFLÖSUNG] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] und schalten Sie den Eingang des Fernsehgeräts wieder auf HDMI. Wenn das Bild trotzdem noch nicht angezeigt wird, wiederholen Sie die Schritte mit anderen Einstellungen.

- Sie haben mit der Taste RESOLUTION auf der Fernbedienung die Option „P AUTO“ (PROGRESSIVE AUTO) oder „P VIDEO“ (PROGRESSIVE VIDEO) gewählt („PROGRESSIVE“ leuchtet im Display an der Vorderseite auf), obwohl Ihr Fernsehgerät das progressive Signal nicht verarbeiten kann. Trennen Sie in diesem Fall das HDMI-Kabel vom Gerät und wählen Sie „INTERLACE“ (INTERLACE), so dass die Anzeige „PROGRESSIVE“ ausgeschaltet wird.
- Wenn das Signal von der Buchse ⌂ EURO AV OUTPUT (TO TV) verzerrt ist, ändern Sie die Einstellung [HDMI-AUFLÖSUNG] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] in [720 × 480/576p].

Das Bild ist gestört.

- Die CD/DVD ist verschmutzt oder beschädigt.

Sie haben bei [TV-GERÄT] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] zwar das Bildseitenverhältnis eingestellt, aber dennoch füllt das Bild nicht den Bildschirm.

- Das Bildseitenverhältnis lässt sich bei dieser CD/DVD nicht ändern.

Auf dem Fernsehschirm treten Farbunregelmäßigkeiten auf.

Die vorderen Lautsprecher dieser Anlage sind magnetisch abgeschirmt, um magnetische Störeinflüsse zu vermeiden. Da jedoch ein starker Magnet eingesetzt wird, kann es dennoch zu Störungen kommen. Überprüfen Sie in diesem Fall Folgendes:

- Wenn die Lautsprecher zusammen mit einem Röhrenfernsehgerät oder -projektor eingesetzt werden, stellen Sie die Lautsprecher mindestens 0,3 m vom Fernsehgerät entfernt auf.
- Wenn die Farbunregelmäßigkeiten weiterhin auftreten, schalten Sie das Fernsehgerät einmal aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.
- Wenn Rückkopplungen (Heulton) auftreten, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.
- Stellen Sie sicher, dass sich neben den Lautsprechern kein magnetisches Objekt (magnetischer Verschluss eines Phonoschranks, medizinisches Gerät, Spielzeug usw.) befindet.

Ton

Es ist kein Ton zu hören.

- Das Lautsprecherkabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Drücken Sie MUTE auf der Fernbedienung, wenn „MUTE ON“ im Display an der Vorderseite angezeigt wird.
- Die Anlage befindet sich im Pause- oder im Zeitlupenmodus. Schalten Sie mit $\triangleright$ wieder in den normalen Wiedergabemodus.
- Es wird weiter- oder zurückgeschaltet. Schalten Sie mit $\triangleright$ wieder in den normalen Wiedergabemodus.
- Überprüfen Sie die Lautsprechereinstellungen (Seite 17).
- Super Audio CD-Signale werden nicht über die Buchse HDMI OUT ausgegeben.
- Das an die Buchse HDMI OUT angeschlossene Gerät entspricht nicht dem AudiosignalfORMAT. In diesem Fall setzen Sie [TON (HDMI)] unter [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [PCM] (Seite 92).

Es wird kein Ton über die Buchse HDMI OUT ausgegeben.

- Setzen Sie [TON (HDMI)] unter [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [AUTO] oder [PCM] (Seite 92).
- Die Buchse HDMI OUT ist an ein DVI (Digital Visual Interface)-Gerät angeschlossen (DVI-Buchsen verarbeiten keine Audiosignale).
- Über die Buchse HDMI OUT wird kein Super Audio CD-Ton ausgegeben.
- Versuchen Sie Folgendes: ① Schalten Sie die Anlage aus und wieder ein. ② Schalten Sie das angeschlossene Gerät aus und wieder ein. ③ Lösen Sie das HDMI-Kabel und schließen Sie es wieder an.

Der Ton von links und rechts ist nicht ausgewogen oder vertauscht.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte korrekt und fest angeschlossen sind.
- Führen Sie [AUTOM. KALIBRIER.] aus (Seite 83).

Über den Tieftstonlautsprecher wird kein Ton ausgegeben.

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen (Seite 11, 17).

Lautes Brummen oder Störgeräusche sind zu hören.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte fest angeschlossen sind.
- Die Verbindungskabel dürfen sich nicht in der Nähe eines Transformators oder Motors befinden und müssen mindestens 3 Meter von einem Fernsehgerät oder von Leuchtstoffröhren entfernt sein.
- Stellen Sie das Fernsehgerät weiter entfernt von den Audiogeräten auf.
- Die Stecker und Buchsen sind verschmutzt. Reinigen Sie sie mit einem Tuch, das Sie leicht mit Alkohol angefeuchtet haben.
- Reinigen Sie die CD/DVD.

Der Stereoeffekt geht bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, CD oder MP3 verloren.

- Stellen Sie mit AUDIO für den Ton [STEREO] ein (Seite 54).
- Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist.

Der Raumklangeffekt ist bei der Wiedergabe einer Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Audio-Tonspur kaum zu hören.

- Stellen Sie sicher, dass als Klangfeld „AUTO“ eingestellt ist (Seite 35).
- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen (Seite 11, 17).
- Bei manchen DVDs entspricht das Ausgangssignal nicht unbedingt dem 5.1-Format. Der Ton wird unter Umständen monaural oder stereo ausgegeben, selbst wenn die Tonspur im Dolby Digital- oder MPEG-Audio-Format aufgezeichnet wurde.

Der Ton ist anfangs nicht zu hören.

- Stellen Sie „MOVIE“ oder „MUSIC“ als Film-/Musikmodus ein (Seite 33).

Betrieb

Die Soft-Touch-Tasten funktionieren nicht.

- Vergewissern Sie sich, dass die Soft-Touch-Tasten am Gerät nicht blockiert sind.

Radiosender lassen sich nicht einstellen.

- Überprüfen Sie, ob die Antenne korrekt angeschlossen ist. Richten Sie die Antenne aus oder schließen Sie gegebenenfalls eine Außenantenne an.
- Die Sendesignale sind zu schwach (beim Einstellen mit dem automatischen Sendersuchlauf). Stellen Sie die Sender direkt ein.
- Es sind keine Sender gespeichert oder die gespeicherten Sender wurden gelöscht (beim Einstellen gespeicherter Sender). Speichern Sie Sender ab (Seite 71).
- Drücken Sie DISPLAY, so dass die Frequenz im Display an der Vorderseite erscheint.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden sich Hindernisse.
- Die Entfernung zwischen der Fernbedienung und dem Gerät ist zu groß.
- Die Fernbedienung wird nicht auf den Fernbedienungssensor am Gerät gerichtet.
- Die Batterien in der Fernbedienung sind zu schwach.

Die CD/DVD lässt sich nicht abspielen.

- Es ist keine CD/DVD eingelegt.
- Die CD/DVD wurde falsch herum eingelegt. Legen Sie die CD/DVD mit der wiederzugebenden Seite nach unten ein.
- Die CD/DVD wurde schräg in die CD/DVD-Lade eingelegt.

- Die Anlage kann CD-ROMs usw. nicht wiedergeben (Seite 7).
- Der Regionalcode auf der DVD entspricht nicht dem der Anlage.
- Im Gerät hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen und kann zu Schäden an den Linsen führen. Nehmen Sie die CD/DVD heraus und lassen Sie das Gerät etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet.

Ein MP3-Audiostück lässt sich nicht wiedergeben.

- Die DATA-CD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet entspricht.
- Die DATA-DVD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das UDF (Universal Disk Format) entspricht.
- Das MP3-Audiostück weist nicht die Erweiterung „MP3“ auf.
- Die Daten liegen nicht im MP3-Format vor, obwohl die Erweiterung „MP3“ lautet.
- Die Daten liegen nicht im Format MPEG1 Audio Layer 3 vor.
- Die Anlage kann Audiostücke im MP3PRO-Format nicht wiedergeben.
- Die Einstellung für [MODUS (MP3, JPEG)] wurde auf [BILD (JPEG)] gesetzt (Seite 66).
- Wenn Sie die Einstellung von [MODUS (MP3, JPEG)] nicht ändern können, legen Sie die CD/DVD erneut ein oder schalten die Anlage einmal aus und wieder ein.
- Die DATA-CD/DATA-DVD enthält eine DivX-Videodatei.

Eine JPEG-Bilddatei lässt sich nicht wiedergeben.

- Die DATA-CD wurde nicht in einem JPEG-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet entspricht.
- Die DATA-DVD wurde nicht in einem JPEG-Format aufgezeichnet, das UDF (Universal Disk Format) entspricht.
- Die Erweiterung lautet nicht „JPEG“ oder „JPG“.
- Das Bild ist im normalen Modus größer als 3.072 (Breite) × 2.048 (Höhe) bzw. enthält mehr als 2.000.000 Pixel im progressiven JPEG-Format, das vor allem auf Internet-Websites verwendet wird.
- Das Bild passt nicht auf den Bildschirm. Solche Bilder werden verkleinert.
- Die Einstellung für [MODUS (MP3, JPEG)] wurde auf [TON (MP3)] gesetzt (Seite 66).

- Wenn Sie die Einstellung von [MODUS (MP3, JPEG)] nicht ändern können, legen Sie die CD/DVD erneut ein oder schalten die Anlage einmal aus und wieder ein.
- Die DATA-CD/DATA-DVD enthält eine DivX-Videodatei.

Die Wiedergabe von MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien beginnt gleichzeitig.

- Unter [MODUS (MP3, JPEG)] wurde [AUTO] ausgewählt (Seite 66).

Eine DivX-Videodatei lässt sich nicht wiedergeben.

- Die Datei wurde nicht im DivX-Format erstellt.
- Die Dateierweiterung lautet nicht „.AVI“ oder „.DIVX“.
- Die DATA-CD/DATA-DVD wurde nicht in einem DivX-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet/UDF entspricht.
- Die DivX-Videodatei ist größer als 720 (Breite) × 576 (Höhe).

Die Titel von Alben oder Stücken bzw. Dateinamen werden nicht korrekt angezeigt.

- Die Anlage kann nur Ziffern und die Buchstaben des Alphabets anzeigen. Bei anderen Zeichen wird [*] angezeigt.

Die CD/DVD wird nicht von vorne wiedergegeben.

- Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe oder Wiedergabewiederholung wurde ausgewählt. Drücken Sie CLEAR, um diese Funktionen abzubrechen, bevor Sie eine CD/DVD wiedergeben.
- Die Wiedergabefortsetzung ist aktiviert. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste ■ an der Anlage oder auf der Fernbedienung und starten Sie dann die Wiedergabe (Seite 49).
- Auf dem Fernsehschirm wird automatisch das Titel-, DVD- oder PBC-Menü angezeigt.

Die Anlage beginnt automatisch mit der Wiedergabe einer DVD.

- Die DVD ist mit einer automatischen Wiedergabefunktion ausgestattet.

Die Wiedergabe stoppt automatisch.

- Die CD/DVD enthält möglicherweise ein automatisches Pausesignal. Bei der Wiedergabe einer solchen CD/DVD stoppt die Anlage automatisch an dem automatischen Pausesignal.

Bestimmte Funktionen wie Stopp, Suchen, Wiedergabe in Zeitlupe oder Wiedergabewiederholung lassen sich nicht ausführen.

- Bei manchen CDs/DVDs sind nicht alle oben genannten Funktionen möglich. Schlagen Sie dazu in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

Die Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm nicht in der gewünschten Sprache.

- Wählen Sie im Setup-Menü unter [BILDSCHIRMANZEIGE] bei der Option [SPRACHE] die gewünschte Sprache für die Bildschirmanzeigen aus (Seite 87).

Für den Ton lässt sich keine andere Sprache einstellen.

- Der Ton ist auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Auf der DVD ist das Wechseln der Sprache für die Tonspur nicht zulässig.

Für die Untertitel lässt sich keine andere Sprache einstellen.

- Die Untertitel sind auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Auf der DVD ist das Wechseln der Untertitel nicht zulässig.

Die Untertitel lassen sich nicht ausschalten.

- Auf der DVD ist das Ausschalten der Untertitel nicht zulässig.

Die Blickwinkel können nicht geändert werden.

- Die Szenen auf der DVD, die gerade wiedergegeben werden, sind nur in einem Blickwinkel aufgezeichnet (Seite 60).
- Auf der DVD ist das Wechseln der Blickwinkel nicht zulässig.

Eine CD/DVD lässt sich nicht auswerfen und im Display an der Vorderseite erscheint „LOCKED“.

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den autorisierten Kundendienst von Sony vor Ort.

[Datenfehler.] wird bei der Wiedergabe einer DATA-CD bzw. DATA-DVD auf dem Fernsehschirm angezeigt.

- Die Datei (MP3-Audiostück/JPEG-Bilddatei/DivX-Videodatei), die Sie wiedergeben möchten, ist defekt.
- Die Daten liegen nicht im Format MPEG1 Audio Layer 3 vor.
- Das JPEG-Bilddateiformat entspricht nicht DCF.
- Eine JPEG-Bilddatei weist die Erweiterung „.JPG“ oder „.JPEG“ auf, liegt jedoch nicht im JPEG-Format vor.
- Die wiederzugebende Datei mit der Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ liegt nicht im DivX-Format vor oder ihr DivX-Format entspricht keinem der DivX Certified-Profiles.

Die Anlage funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und schließen Sie es nach einigen Minuten wieder an.

„DEMO PLAY“ erscheint im Display an der Vorderseite.

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den autorisierten Kundendienst von Sony vor Ort.

Die Funktion HDMI-STEUERUNG steht nicht zur Verfügung.

- Wenn „HDMI“ im Display an der Vorderseite nicht leuchtet, überprüfen Sie die HDMI-Verbindung (Seite 22).
- Setzen Sie [HDMI-STEUERUNG] unter [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [EIN] (Seite 39, 91).
- Vergewissern Sie sich, dass das angeschlossene Gerät mit der Funktion HDMI-STEUERUNG kompatibel ist.
- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel des angeschlossenen Geräts richtig angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie am angeschlossenen Gerät die Einstellung für die Funktion HDMI-STEUERUNG. Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Gerät.
- Wenn Sie die HDMI-Verbindung ändern, das Netzkabel anschließen bzw. lösen oder es zu einem Stromausfall kommt, setzen Sie [HDMI-STEUERUNG] unter [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [AUS] und dann wieder auf [EIN] (Seite 39, 91).
- Einzelheiten zur Funktion HDMI-STEUERUNG finden Sie unter „Vorbereitende Einstellung für die Funktion HDMI-STEUERUNG“ (Seite 39).

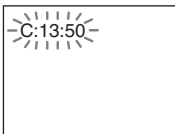
Über die Anlage und das Fernsehgerät wird kein Ton ausgegeben, wenn die Funktion System Audio Control verwendet wird.

- Setzen Sie [TON (HDMI)] unter [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [AUTO] oder [PCM] (Seite 91).
- Vergewissern Sie sich, dass das angeschlossene Fernsehgerät mit der Funktion System Audio Control kompatibel ist.
- Einzelheiten zur Funktion System Audio Control finden Sie unter „Wiedergeben des Tons vom Fernsehgerät über die Lautsprecher der Anlage“ (Seite 42).

Die Selbstdiagnosefunktion

*(Im Display erscheinen Buchstaben/
Ziffern)*

Bei der Selbstdiagnosefunktion, mit deren Hilfe Fehlfunktionen an der Anlage verhindert werden sollen, erscheint eine 5-stellige Service-Nummer (bestehend aus einem Buchstaben und 4 Ziffern, z. B. C 13 50) auf dem Fernsehschirm und im Display an der Vorderseite. Sehen Sie in diesem Fall in der folgenden Tabelle nach.



Die ersten 3 Zeichen der Service- Nummer	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
C 13	Die Disc ist verschmutzt. ➔Reinigen Sie die CD/DVD mit einem weichen Tuch (Seite 95).
C 31	Die Disc wurde nicht korrekt eingelegt. ➔Starten Sie die Anlage neu und legen Sie dann die CD/DVD korrekt ein.
E XX (xx ist eine Nummer)	Die Anlage hat eine Selbstdiagnose durchgeführt, um Fehlfunktionen zu verhindern. ➔Wenden Sie sich an Ihren Sony- Händler oder einen lokalen autorisierten Sony- Kundendienst und geben Sie die 5-stellige Service-Nummer an. Beispiel: E 61 10

Beim Anzeigen der Versionsnummer auf dem Bildschirm

Wenn Sie die Anlage einschalten, wird möglicherweise die Versionsnummer [VER.X.XX] (wobei X eine Nummer ist) auf dem Fernsehschirm angezeigt. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion, doch die Anzeige ist nur für den Sony-Kundendienst gedacht und ein normaler Betrieb der Anlage ist nicht möglich. Schalten Sie die Anlage aus und wieder ein, um sie in Betrieb zu nehmen.



Technische Daten

Verstärker

Leistungsabgabe (Nennleistung)

Vordere/Vordere Raumklanglautsprecher*:

70 W + 70 W
(bei 4 Ohm, 1 kHz, 1 % THD)

Tiefsttonlautsprecher: 70 W + 70 W

(bei 4 Ohm, 100 Hz, 1 % THD)

RMS-Leistungsabgabe (Referenz)

Vordere/Vordere Raumklanglautsprecher*:

80 W + 80 W
(bei 4 Ohm, 1 kHz, 10 % THD)

Tiefsttonlautsprecher: 80 W + 80 W

(bei 4 Ohm, 100 Hz, 10 % THD)

* Je nach Klangfeldeinstellungen und Tonquelle wird möglicherweise kein Ton ausgegeben.

Eingänge (analog)

TV (EURO AV SCART), SAT/CABLE

Empfindlichkeit: 450 mV (ATT ON), 250 mV (ATT OFF)

Impedanz: 50 kOhm

Eingänge (Digital/COAXIAL)

SAT/CABLE

Impedanz: 75 Ohm

Videokomponente

Ausgänge

VIDEO: 1 Vp-p, 75 Ohm
RGB: 0,7 Vp-p, 75 Ohm
COMPONENT:
Y: 1 Vp-p, 75 Ohm
P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 Vp-p, 75 Ohm
HDMI OUT: Typ A (19-polig)
VIDEO: 1 Vp-p, 75 Ohm

Eingänge

Super Audio CD-/DVD-System

Laser

Halbleiter-Laser
(Super Audio CD/DVD:
 $\lambda = 650$ nm)
(CD: $\lambda = 790$ nm)
Emissionsdauer:
kontinuierlich
PAL/NTSC

Signalformat

Tuner

System

Digitales Quartz-Locked-Synthesizer-System (PLL)

UKW-Tuner

Empfangsbereich

Antenne

Antennenanschluss

Zwischenfrequenz

AM-Tuner

Empfangsbereich

Antenne

Zwischenfrequenz

87,5 – 108,0 MHz

UKW-Wurfantenne

75 Ohm, unsymmetrisch

10,7 MHz

531 – 1.602 kHz

AM-Ringantenne

450 kHz

Lautsprecher

Vorne

Lautsprechersystem

geschlossen, magnetisch abgeschirmt

Lautsprechereinheit

25 mm, Balance-Drive-Typ (symmetrischer Membrantreiber) $\times$ 1
50 mm (Konus) $\times$ 2

Nennimpedanz

4 Ohm

Abmessungen

ca. 170 $\times$ 125 $\times$ 170 mm (B $\times$ H $\times$ T)

Gewicht

ca. 0,8 kg

Tiefsttonlautsprecher

Lautsprechersystem

Bassreflexsystem

Lautsprechereinheit

150 mm (Konus) (2)

Nennimpedanz

4 Ohm

Abmessungen

ca. 180 $\times$ 355 $\times$ 390 mm (B $\times$ H $\times$ T)

Gewicht

ca. 11,0 kg

Allgemeines

Betriebsspannung

230 V Wechselspannung, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme

Eingeschaltet: 120 W
Bereitschaftsmodus: 0,3 W

Ausgangsspannung/Stromstärke

DIGITAL MEDIA PORT:

5 V Gleichstrom/700 mA

Abmessungen

ca. 381 $\times$ 79 $\times$ 327 mm (B $\times$ H $\times$ T)

Gewicht

ca. 6,4 kg

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Glossar

Album

Zusammenstellung von Musikstücken in Form von MP3-Audiostücken oder Bildern in Form von JPEG-Dateien auf einer Daten-CD.

Datei

Ein JPEG-Bild oder ein DivX-Video auf einer DATA-CD/DATA-DVD. („Datei“ wird bei dieser Anlage in einer speziellen Bedeutung verwendet.) Eine einzelne Datei enthält ein Einzelbild oder einen Film.

Digital Cinema Auto Calibration

Die Digital Cinema Auto Calibration wurde von Sony entwickelt, um innerhalb kurzer Zeit automatisch die Lautsprechereinstellungen für Ihre Hörumgebung zu messen und anzupassen.

DivX®

Die mit DivX-Technik von DivX, Inc., codierten Videos rangieren trotz geringer Dateigröße unter den qualitativ hochwertigsten.

Dolby Digital

Ein Raumklangformat für Kinos, das moderner und besser ist als Dolby Surround Pro Logic. Bei diesem Format erzeugen die Raumklanglautsprecher Stereoklang mit einem erweiterten Frequenzbereich und für tiefe Bässe steht ein unabhängiger Tiefsttonkanal zur Verfügung. Dieses Format bezeichnet man auch als „5.1“-Format. Der Tiefsttonkanal wird dabei als Kanal 0.1 bezeichnet, da er nur dann gebraucht wird, wenn sehr tiefe Bässe erzeugt werden müssen. Alle sechs Kanäle dieses Formats werden separat aufgezeichnet. Auf diese Weise ergibt sich eine hervorragende Kanaltrennung. Da alle Kanäle digital verarbeitet werden, lassen sich die Qualitätseinbußen der einzelnen Audiosignale auf ein Minimum beschränken.

Dolby Pro Logic II

Mit Dolby Pro Logic II wird Ton im 2-Kanal-Format in voller Bandbreite auf fünf Ausgabekanäle verteilt. Dies erfolgt mithilfe eines hoch entwickelten Surround-Decoders mit einer Matrix von hoher Klarheit, der die Raumklangeigenschaften der ursprünglichen Aufnahme reproduziert, ohne sie durch neue Klänge oder Klangspektren zu verfälschen.

DTS

Digitale Komprimierungstechnologie für Tondaten, entwickelt von DTS, Inc. Die Technologie entspricht dem 5.1-Kanal-Raumklang. Bei diesem Format gibt es einen hinteren Kanal in Stereo und einen separaten Tiefsttonlautsprecherkanal. DTS bietet ein 5.1-Kanalformat mit sehr guter Kanaltrennung, wie sie auch bei der digitalen Audiotechnologie von hoher Qualität Verwendung findet. Da die Daten für alle Kanäle separat aufgezeichnet und digital verarbeitet werden, wird eine hervorragende Kanaltrennung erreicht.

DVD

Ein Datenträger, auf dem bis zu 8 Stunden Filmaufnahmen gespeichert werden können, obwohl sein Durchmesser nicht größer ist als der einer CD.

Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und einer datentragenden Schicht (einseitig bespielt, einschichtig) beträgt 4,7 GB (Gigabyte) – das ist das 7fache der Datenkapazität einer CD. Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und doppelter Schicht (einseitig bespielt, zweischichtig) beträgt 8,5 GB, die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und einer Schicht (zweiseitig bespielt, einschichtig) 9,4 GB und die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und doppelter Schicht (zweiseitig bespielt, zweischichtig) 17 GB.

Die Bilddaten werden im MPEG 2-Format aufgezeichnet, einem weltweit gültigen Standard für die digitale Datenkomprimierung. Dabei werden die Bilddaten auf etwa 1/40 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Darüber hinaus nutzt die DVD auch eine variable Codiertechnologie, die die zugewiesenen Daten je nach Status des Bildes verarbeitet.

Die Audiodaten werden im Dolby Digital- und im PCM-Format aufgezeichnet, was eine äußerst realitätsnahe Klangqualität ermöglicht. Darüber hinaus stehen auf einer DVD auch verschiedene weitere Funktionen zur Verfügung, zum Beispiel die Möglichkeit, einen von mehreren Blickwinkeln oder eine von mehreren Sprachen auszuwählen oder die Kindersicherung zu aktivieren.

DVD+RW

Eine DVD+RW (plus RW) ist ein beschreibbarer und wieder beschreibbarer Datenträger. DVD+RWs arbeiten mit einem Aufnahmeformat, das mit dem DVD VIDEO-Format vergleichbar ist.

DVD-RW

Eine DVD-RW ist ein beschreibbarer und wieder beschreibbarer Datenträger mit derselben Größe wie eine DVD VIDEO. Für DVD-RWs gibt es zwei unterschiedliche Modi: VR-Modus und Videomodus. Im Videomodus bespielte DVD-RWs weisen dasselbe Format auf wie DVD VIDEOS, während der VR-Modus (Video Recording) eine Programmierung oder Bearbeitung des Inhalts einer DVD-RW ermöglicht.

Filmbasierte und videobasierte Software

Die Aufzeichnungsformate von DVDs lassen sich in zwei Kategorien einteilen: filmbasiert und videobasiert. Filmbasierte DVDs enthalten Aufnahmen im gleichen Format wie Kinofilme (24 Vollbilder pro Sekunde). Videobasierte DVDs, zum Beispiel Fernsehspiele oder Sitcoms, werden mit 30 Vollbildern bzw. 60 Halbbildern pro Sekunde angezeigt.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Bei der HDMI-Schnittstelle werden Bild- und Tondaten über eine einzige digitale Verbindung übertragen, so dass sich eine hohe Bild- und Tonqualität erzielen lässt. Die HDMI-Spezifikation unterstützt HDCP (High-Bandwidth Digital Contents Protection), eine Kopierschutztechnik, die eine Codiertechnologie für digitale Videosignale beinhaltet.

Interlace-Format (Zeilensprungabtastung)

Das Interlace-Format ist bei NTSC das Standardverfahren zum Anzeigen von Fernsehbildern, und zwar mit 30 Vollbildern pro Sekunde. Die Abtastung erfolgt 60 Mal pro Sekunde, und zwar werden im Wechsel die geraden und die ungeraden Zeilen abgetastet, so dass jedes Vollbild aus zwei so genannten Halbbildern zusammengesetzt wird.

Kapitel

Teil eines Titels auf einer DVD. Ein Titel besteht aus mehreren Kapiteln.

Kindersicherung

Eine Funktion mancher DVDs, bei der die Wiedergabe der Aufnahmen je nach dem Alter der Zuschauer und den Standards in einzelnen Ländern eingeschränkt werden kann. Die Art der Kindersicherung variiert von DVD zu DVD. Wenn die Funktion aktiviert ist, wird die Wiedergabe der DVD in manchen Fällen völlig unterbunden oder Gewaltszenen werden übersprungen oder durch andere Szenen ersetzt usw.

Mehrere Blickwinkel

Auf manchen DVDs sind bestimmte Szenen aus unterschiedlichen Kamerawinkeln (Blickwinkeln) aufgezeichnet.

Mehrere Sprachen

Auf manchen DVDs sind der Ton und/oder die Untertitel zu einem Film in mehreren Sprachen aufgezeichnet.

Mit Glimmer verstärkte Zellmembran

Die mit Glimmer verstärkte Zellmembran besteht aus einem leichten und sehr stabilen Verbundwerkstoff aus Glimmerflocken und Kunstfasern.

Die Glimmerflocken wurden in Schichten aufgetragen. Dadurch konnte eine Membran mit geringer Dichte und gleichzeitig hoher Stabilität erzielt werden.

In dieser Anlage ist der Tieftstonlautsprecher mit einer mit Glimmer verstärkten Zellmembran ausgestattet.

MPEG-Audio

Ein Codiersystem für die Komprimierung digitaler Audiosignale. Für MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) wird MPEG-1 verwendet. MPEG-2 ist eines der Komprimierungsformate für DVD-Audiosignale.

PCM (Pulsocodemodulation)

Ein Verfahren zum Konvertieren analoger Audiosignale in digitale Audiosignale. Dieses Verfahren kommt beim CD-Audioformat (Compact Disc) zum Einsatz.

Playback Control – Wiedergabesteuerung (PBC)

Signale auf VIDEO-CDs (Version 2.0) zur Steuerung der Wiedergabe. VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen stellen einen Menübildschirm zur Verfügung, über den Sie einfache interaktive Programme, Suchfunktionen o. Ä. ausführen können.

Progressives Format (sequenzielle Abtastung)

Im Gegensatz zum Interlace-Format werden beim progressiven Format 50 – 60 Vollbilder pro Sekunde reproduziert, d. h. die Anlage reproduziert jedes Mal sämtliche Abtastzeilen. (Bei NTSC sind das 525 Zeilen und bei PAL 625 Zeilen.) Dadurch erhöht sich die Bildqualität insgesamt und Standbilder, Texte sowie horizontale Linien werden schärfer angezeigt. Diese Anlage ist mit dem progressiven Format (525 bzw. 625 Zeilen) kompatibel.

Regionalcode

Dieses System dient dem Urheberrechtsschutz. Eine Regionalnummer wird entsprechend der Vertriebsregion den einzelnen DVD-Geräten und DVDs zugewiesen. Der Regionalcode ist auf der Anlage und auf der DVD-Verpackung angegeben. Mit der Anlage können nur DVDs abgespielt werden, die den gleichen Regionalcode haben wie die Anlage. Auch DVDs mit der Kennzeichnung „“ können mit dieser Anlage wiedergegeben werden. Auch wenn auf einer DVD kein Regionalcode angegeben ist, kann dennoch eine regionale Einschränkung gelten.

S-Force PRO-Front-Surround

Sonys langjährige Arbeit auf dem Gebiet der Raumklangtechnologie und die umfangreichen akustischen Daten, die dabei erfasst wurden, sind in ein völlig neues Verarbeitungsverfahren und einen hochmodernen DSP (Digital Signal Processor) für Front-Surround-Sound eingeflossen – S-Force PRO-Front-Surround. Im Vergleich zu bisherigen Front-Surround-Technologien werden bei S-Force PRO-Front-Surround Entfernungen und räumliche Verteilung noch besser reproduziert, so dass sich ohne hintere Lautsprecher hervorragender Raumklang erzielen lässt.

S-master

Mit dieser von Sony entwickelten Technologie für Digitalverstärker lassen sich Klangfragmentierung und Jitter wirksam minimieren. Dialoge werden so mit hoher Klarheit wiedergegeben und es wird eine besonders originalgetreue Klangreproduktion erzielt. Die kompakte Verstärkerstufe zeichnet sich durch besonders hohe Leistungseffizienz und gutes thermisches Verhalten aus.

Stück

Einheit einer Bild- oder Tonaufnahme auf einer VIDEO-CD, CD, Super Audio CD oder MP3-CD/DVD. Ein Album besteht aus mehreren Stücken (nur MP3).

Szene

Auf einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen (PBC = PlayBack Control) sind die Menüanzeigen, Videos und Standbilder in so genannte „Szenen“ unterteilt.

Super Audio CD

Die Super Audio CD stellt einen neuen Audio-CD-Standard hoher Qualität dar, bei dem Musik im DSD-Format (Direct Stream Digital) aufgezeichnet wird. Herkömmliche CDs werden im PCM-Format aufgezeichnet. Die Abtastfrequenz ist beim DSD-Format 64-mal höher als bei einer herkömmlichen CD. Außerdem wird in diesem Format mit 1-Bit-Quantisierung gearbeitet. So lassen sich mit dem DSD-Format ein breiter Frequenzbereich und eine große Dynamik über den gesamten hörbaren Frequenzbereich erzielen. Daher ist eine außerordentlich originalgetreue Musikreproduktion möglich.

■ Typen von Super Audio CDs

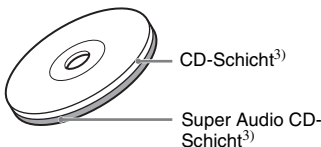
Es gibt zwei Typen von Super Audio CDs, die sich durch die Kombination von Super Audio CD-Schicht und CD-Schicht unterscheiden.

- Super Audio CD-Schicht: Signalschicht hoher Dichte für Super Audio CD
- CD-Schicht¹⁾: Von einem herkömmlichen CD-Player lesbare Signalschicht

Einschichtige CD
(CD mit einer einzigen Super Audio CD-Schicht)



Hybrid-CD²⁾
(CD mit einer Super Audio CD-Schicht und einer CD-Schicht)



¹⁾Die CD-Schicht können Sie auch mit einem herkömmlichen CD-Player wiedergeben.

²⁾Da sich beide Schichten auf der gleichen Seite befinden, brauchen Sie die CD nicht umzudrehen.

³⁾Erläuterungen zur Auswahl der Schicht finden Sie unter „Auswählen einer Wiedergabeschicht bei Super Audio CDs“ (Seite 61).

Titel

Die größten Einheiten von Bild- oder Tonaufnahmen auf einer DVD, ein ganzer Film usw. bei einer Video-Software oder ein ganzes Album bei einer Audio-Software.

VIDEO-CD

Eine CD mit bewegten Bildern (Filmen). Die Bilddaten werden im MPEG 1-Format aufgezeichnet, einem weltweit gültigen Standard für die digitale Datenkomprimierung. Dabei werden die Bilddaten auf etwa 1/140 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Das heißt, eine VIDEO-CD mit 12 cm Durchmesser enthält Filmaufnahmen von bis zu 74 Minuten. VIDEO-CDs enthalten darüber hinaus auch Audiodaten (Tonaufnahmen) in einem kompakten Format. Töne, die für das menschliche Ohr nicht hörbar sind, werden unterdrückt, während Töne, die für das menschliche Ohr hörbar sind, aufgezeichnet werden. Eine VIDEO-CD kann das Sechsfache an Audiodaten aufnehmen wie eine herkömmliche Audio-CD. Es gibt zwei Versionen von VIDEO-CDs.

- Version 1.1: Es können nur bewegte Bilder und Ton wiedergegeben werden.
- Version 2.0: Es können auch Standbilder in hoher Auflösung wiedergegeben werden und es stehen PBC-Funktionen zur Verfügung. Auf dieser Anlage können Sie VIDEO-CDs beider Versionen abspielen.

Liste der Sprachcodes

Die Schreibung der einzelnen Sprachen entspricht der ISO 639: 1988 (E/F).

Code Sprache	Code Sprache	Code Sprache	Code Sprache
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto;	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	Pushto	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	Romance	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1502 Serbo-	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	Croatian	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian;	1503 Singhalese	
1174 French	Lettish	1505 Slovak	1703 Nicht
1181 Frisian	1345 Malagasy	1506 Slovenian	angegeben

Weitere Informationen

Gebietscodeliste für die Kindersicherung

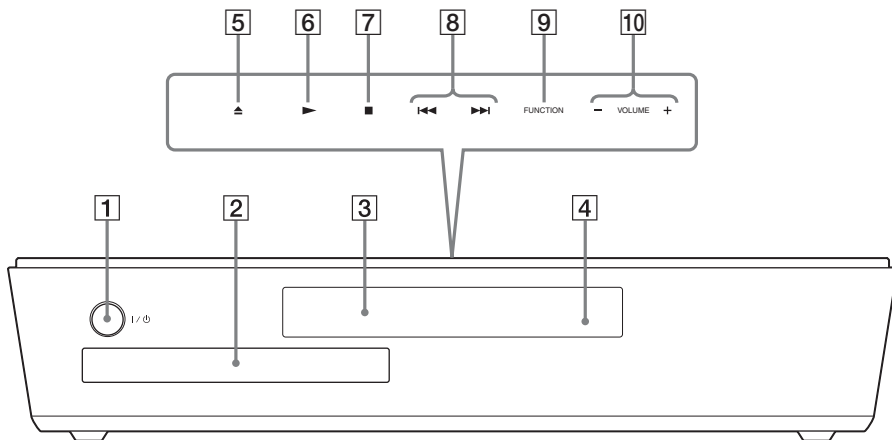
Code Gebiet	Code Gebiet	Code Gebiet	Code Gebiet
2044 Argentinien	2174 Frankreich	2362 Mexiko	2501 Singapur
2047 Australien	2248 Indien	2376 Niederlande	2149 Spanien
2057 Belgien	2238 Indonesien	2379 Norwegen	2528 Thailand
2070 Brasilien	2254 Italien	2427 Pakistan	2184 Vereinigtes
2090 Chile	2276 Japan	2424 Philippinen	Königreich
2092 China	2079 Kanada	2436 Portugal	2046 Österreich
2109 Deutschland	2304 Korea	2489 Russland	
2115 Dänemark	2363 Malaysia	2499 Schweden	
2165 Finnland	2390 Neuseeland	2086 Schweiz	

Fortsetzung

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Vorderseite

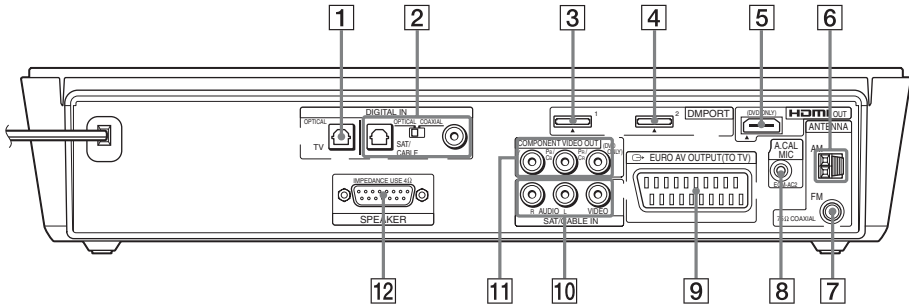


- 1 I/O (Ein/Bereitschaft) (30)
- 2 CD/DVD-Lade (30)
- 3 Display an der Vorderseite
- 4 R (Fernbedienungssensor) (10)

Soft-Touch-Tasten (30, 78)

- 5 ▲ (Öffnen/Schließen) (30)
- 6 ► (Wiedergabe) (30)
- 7 ■ (Stopp) (30)
- 8 ◀◀/▶▶ (Zurück/Weiter) (30)
- 9 FUNCTION (30)
- 10 VOLUME -/+ (30)

Rückseite

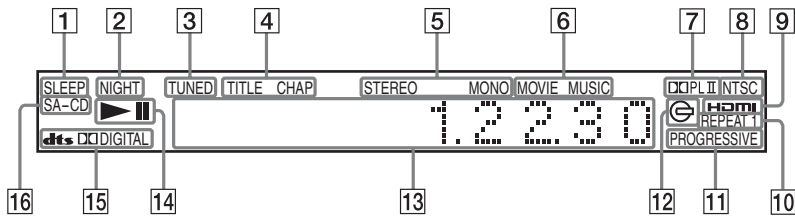


- | | |
|--|--|
| <p>1 Buchse TV (DIGITAL IN OPTICAL) (optischer Digitaleingang für Fernsehgerät) (22)</p> <p>2 Buchsen SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL/OPTICAL) (koaxialer/optischer Digitaleingang für Satellit/Kabel) (27)</p> <p>3 Buchse DMPORT1 (27, 79)</p> <p>4 Buchse DMPORT2 (27, 79)</p> <p>5 Buchse HDMI OUT (HDMI-Ausgang) (22)</p> <p>6 AM-Anschluss (Anschluss für AM-Antenne) (11)</p> | <p>7 Buchse FM 75 Ω COAXIAL (koaxialer 75-Ohm-Anschluss für UKW-Antenne) (11)</p> <p>8 Buchse A.CAL MIC (Anschluss für Kalibrieremikrofon) (19, 83)</p> <p>9 Buchse ➡ EURO AV OUTPUT (TO TV) (Euro-AV-Ausgang (an Fernsehgerät)) (11)</p> <p>10 Buchsen SAT/CABLE IN (AUDIO IN L/R, VIDEO IN) (Audioeingang L/R, Videoeingang für Satellit/Kabel) (27)</p> <p>11 Buchsen COMPONENT VIDEO OUT (Komponentenvideoausgang) (22)</p> <p>12 Buchse SPEAKER (Lautsprecher) (11)</p> |
|--|--|

Weitere Informationen

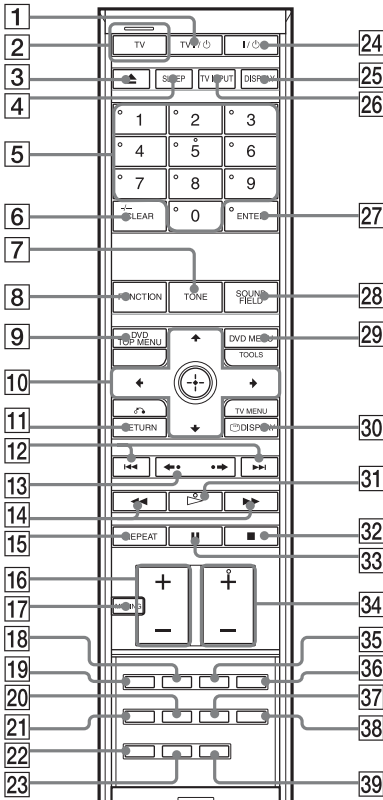
Display an der Vorderseite

Die Anzeigen im Display an der Vorderseite



- 1 Leuchtet, wenn der Sleep-Timer eingestellt ist. (77)
- 2 Leuchtet, wenn der Nacht-Modus aktiviert ist. (37)
- 3 Leuchtet, wenn ein Sender empfangen wird. (nur Radio) (71)
- 4 Leuchtet, wenn die Zeitangaben für einen Titel oder ein Kapitel im Display an der Vorderseite angezeigt werden. (nur DVD) (57)
- 5 Stereo-/Monoeffekt (nur Radio) (72)
- 6 Leuchtet, wenn der Musik- oder Filmmodus gewählt ist. (33)
- 7 Aktuelles Raumklangformat (außer bei JPEG und Super Audio CDs)
- 8 Leuchtet, wenn eine NTSC-DVD eingelegt ist (nur DVD-Funktion).
- 9 Leuchtet, wenn die Buchse HDMI OUT ordnungsgemäß mit dem HDMI- oder DVI-Eingang (Digital Visual Interface) eines HDCP-kompatiblen (High-Bandwidth Digital Content Protection) Geräts verbunden ist. (22)
- 10 Aktueller Wiederholmodus (53)
- 11 Leuchtet, wenn die Anlage progressive Signale ausgibt (nur DVD-Funktion). (25)
- 12 Leuchtet, wenn eine DVD eingelegt ist (nur DVD-Funktion).
- 13 Hier werden Informationen zum Status der Anlage angezeigt, wie z. B. Kapitel-, Titel- oder Stücknummer, Zeitangaben, Radiofrequenz, Wiedergabestatus, Klangfeld usw.
- 14 Wiedergabestatus (nur DVD-Funktion)
- 15 Aktuelles Raumklangformat (außer bei JPEG und Super Audio CDs)
- 16 Leuchtet, wenn eine Super Audio CD/CD/DATA-CD eingelegt ist.

Fernbedienung



Mit geöffneter Abdeckung

- 1 TV I/⏻ (Ein/Bereitschaft) (76)
- 2 Taste TV/Anzeige für den Fernsehmodus (76)
- 3 ▲ (Öffnen/Schließen) (30)
- 4 SLEEP (77)
- 5 **Zahlentasten**²⁾ 3) (47, 54, 70, 72, 76, 80)
- 6 CLEAR (47, 72)
-/-³⁾ (76)
- 7 TONE (36)
- 8 FUNCTION (30, 71, 83)
- 9 DVD TOP MENU (54)
- 10 ⏮/⏪/⏩/⏭, ⊕ (ENTER)³⁾ (19, 32, 39, 47, 71, 76, 80)
- 11 ↶ RETURN³⁾ (48, 76)
- 12 ⏮/⏪/⏩/⏭ (30)
PRESET -/+ (72)

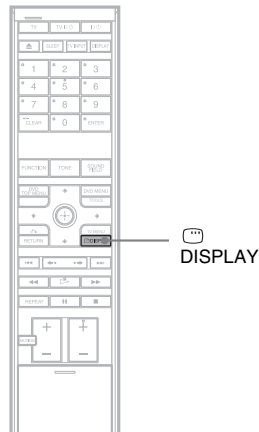
- 13 ⏮/⏪/⏩/⏭ (30)
◀II/III▶ STEP (46)
- 14 ⏮/⏪/⏩/⏭ (46)
◀I/II▶ (46)
TUNING -/+ (71)
- 15 REPEAT (53)
- 16 VOLUME +/-³⁾ (30, 72, 76)
- 17 MUTING (30)
- 18 AUDIO²⁾ (54, 77)
- 19 PICTURE NAVI (48)
- 20 MOVIE/MUSIC (33)
- 21 RESOLUTION (25)
- 22 DIRECT TUNING (72)
- 23 TUNER MENU (71)
- 24 I/⏻ (Ein/Bereitschaft) (19, 30, 49, 72)
- 25 DISPLAY (57)
- 26 TV INPUT (76)
- 27 ENTER¹⁾ 3) (19, 32, 39, 47, 71, 76, 80)
- 28 SOUND FIELD (33, 35)
- 29 DVD MENU (54)
TOOLS³⁾ (76)
- 30 🗨 DISPLAY (21, 39, 47, 80, 112)
TV MENU³⁾ (76)
- 31 ▷ (Wiedergabe)²⁾ (30, 49)
- 32 ■ (Stopp) (31, 49, 80)
- 33 II (Pause) (31)
- 34 TV CH +/-²⁾ (76)
- 35 SUBTITLE (60)
- 36 ANGLE (60)
- 37 NIGHT (37)
- 38 DIMMER (78)
- 39 SYSTEM MENU (32, 57, 61, 78, 85, 117)

¹⁾ Die Taste ENTER 27 hat dieselbe Funktion wie die Taste ⊕ (ENTER) 10.

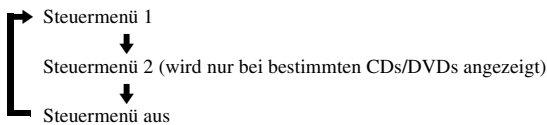
²⁾ Die Taste 5, die Taste ▷, die Taste TV CH + und die Taste AUDIO verfügen über fühlbare Punkte. Verwenden Sie die fühlbaren Punkte zur Orientierung, wenn Sie die Anlage bedienen.

³⁾ Mit diesen Tasten können Sie das Fernsehgerät bedienen, wenn sich die Fernbedienung im Fernsehmodus befindet. Die Fernbedienung befindet sich im Fernsehmodus, wenn Sie die Taste TV 2 gedrückt haben, so dass die Anzeige für den Fernsehmodus 2 leuchtet.

Überblick über das Steuermenü



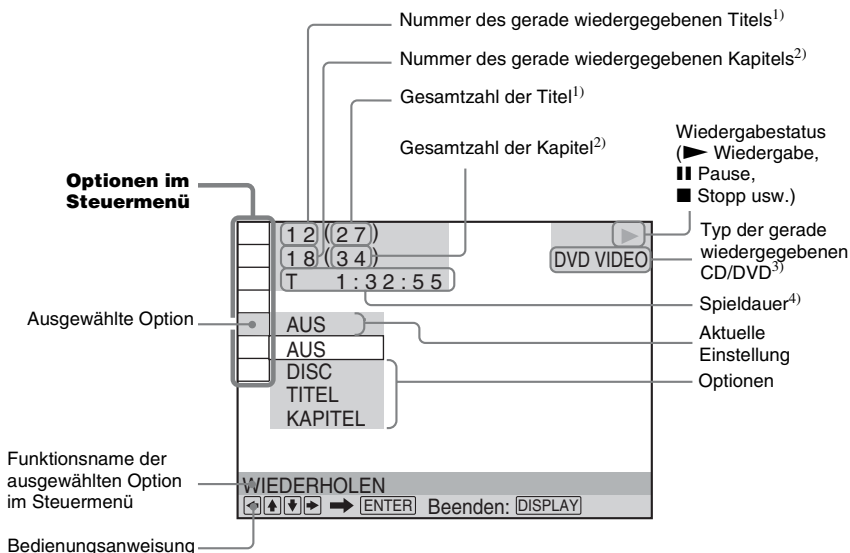
Über das Steuermenü können Sie eine Funktion auswählen und zugehörige Informationen anzeigen. Durch wiederholtes Drücken von  DISPLAY können Sie das Steuermenü einblenden und zwischen den Menüs wechseln:



Steuermenü

Die Steuermenüs 1 und 2 enthalten je nach CD/DVD-Typ unterschiedliche Optionen. Näheres zu den einzelnen Optionen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Beispiel: Steuermenü 1 beim Abspielen einer DVD VIDEO.



¹⁾Zeigt die Szenennummer bei VIDEO-CDs (PBC aktiviert), die Stücknummer bei VIDEO-CDs/Super Audio CDs/CDs, die Albumnummer bei DATA-CDs/DATA-DVDs an. Bei DATA-CDs/DATA-DVDs wird die DivX-Video-Albumnummer angezeigt.

²⁾Zeigt die Indexnummer bei VIDEO-CDs/Super Audio CDs, die Nummer des MP3-Audiostücks oder der JPEG-Bilddatei bei DATA-CDs/DATA-DVDs an. Bei DATA-CDs/DATA-DVDs wird die Nummer der DivX-Video-Datei angezeigt.

³⁾Zeigt Super-VCDs als „SVCD“ an. Zeigt bei DATA-CDs/DATA-DVDs „MP3“ im Steuermenü 1 oder „JPEG“ im Steuermenü 2 an.

⁴⁾Zeigt bei JPEG-Dateien das Datum an.

So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie DISPLAY.

Liste der Steuermenüoptionen

Option	Name der Option, Funktion, entsprechender CD/DVD-Typ
	[TITEL] (Seite 47)/[SZENE] (Seite 47)/[STÜCK] (Seite 47) Dient zum Auswählen des Titels, der Szene oder des Stücks für die Wiedergabe.
	[KAPITEL] (Seite 47)/[INDEX] (Seite 47) Dient zum Auswählen des Kapitels oder der Indexnummer für die Wiedergabe.
	[INDEX] (Seite 47) Dient zum Anzeigen und Auswählen der Indexnummer für die Wiedergabe.
	[STÜCK] (Seite 47) Dient zum Auswählen des Stücks für die Wiedergabe.
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (Seite 56) Dient zur Auswahl der Art der Titel (DVD-R/DVD-RW) für die Wiedergabe: original aufgezeichnete [ORIGINAL] oder bearbeitete Titel [PLAY LIST].

	[ZEIT/TEXT] (Seite 47) Dient zum Anzeigen der verstrichenen Wiedergabedauer und der Restspieldauer. Dient zum Eingeben des Zeitcodes für die Suche nach bestimmten Bild- und Musikpassagen. Dient zum Anzeigen von DVD/CD-Text oder des Namens eines MP3-Stücks. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[AUTOM. KALIBRIER.] (Seite 83) Dient zum automatischen Einstellen der Pegel der einzelnen Lautsprecher. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[PROGRAMM] (Seite 50) Dient zur Auswahl von Stücken, um sie in einer gewünschten Reihenfolge abzuspielen. VIDEO CD C D Super Audio CD
	[ZUFALL] (Seite 52) Dient zum Wiedergeben der Stücke in zufälliger Reihenfolge. VIDEO CD C D DATA-CD 1) DATA DVD 1) Super Audio CD
	[WIEDERHOLEN] (Seite 53) Dient zum wiederholten Wiedergeben der gesamten CD/DVD (alle Titel/alle Stücke/alle Alben) bzw. eines Titels/Kapitels/Stücks/Albums. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[KINDERSICHERUNG] (Seite 80) Sperrt diese Anlage für die Wiedergabe von Inhalten, die für Kinder nicht geeignet sind. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[EINSTELLUNGEN] (Seite 86) [SCHNELLKONFIGURATION] (Seite 19) Per Schnellkonfiguration können Sie die Sprache für Menüs/Anzeigen auf dem Bildschirm wählen und die Anlage an das Bildseitenverhältnis des Fernsehgeräts anpassen sowie durch Wählen von [JA] oder [NEIN] die Funktion [AUTOM. KALIBRIER.] starten. [BENUTZERDEFINIERT KONFIG.] Hier können Sie zusätzlich zur Schnellkonfiguration verschiedene andere Einstellungen vornehmen. [ZURÜCKSETZEN] Zum Zurücksetzen aller [EINSTELLUNGEN] auf die Standardeinstellungen. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[ALBUM] (Seite 47) Dient zum Auswählen des Albums für die Wiedergabe. DATA-CD DATA DVD
	[DATEI] (Seite 47) Dient zum Auswählen von JPEG-Bilddateien oder DivX-Videodateien ²⁾ für die Wiedergabe. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [DATUM] (Seite 59) Dient zum Anzeigen des Datums, an dem ein Bild mit einer Digitalkamera aufgenommen wurde. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [ANZEIGEDAUER] (Seite 66) Gibt für Bildpräsentationen die Anzeigedauer der einzelnen Bilder vor. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [EFFEKT] (Seite 66) Dient zum Auswählen von Effekten für Bildübergänge bei einer Bildpräsentation. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [MODUS (MP3, JPEG)] (Seite 66) Dient zum Auswählen des Datentyps für die Wiedergabe bei einer DATA-CD/DATA-DVD: MP3-Audiostück (TON), JPEG-Bilddatei (BILD) oder beides (AUTO). DATA-CD DATA DVD

¹⁾Nicht bei DivX.

²⁾Nur bei DivX.

³⁾Diese Optionen werden bei der Wiedergabe einer DATA-CD/DATA-DVD mit DivX-Videodatei nicht angezeigt.

Tip

- Das Steuermenüsymbol leuchtet grün  → , wenn Sie eine Option außer [AUS] wählen (nur [PROGRAMM], [ZUFALL] und [WIEDERHOLEN]). Die Anzeige [ORIGINAL/PLAY LIST] leuchtet grün, wenn Sie [PLAY LIST] (Standardeinstellung) wählen.

Liste der Optionen im DVD-Setup-Menü

Sie können die folgenden Optionen im DVD-Setup-Menü einstellen.

Die Reihenfolge der angegebenen Optionen kann von der tatsächlichen Reihenfolge abweichen.

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.

SPRACHE

- BILDSCHIRMANZEIGE*
- MENÜ*
- TON*
- UNTERTITEL*

BENUTZEREINSTELLUNGEN

- HDMI- STEUERUNG — AUS
EIN
- STB- SYNCHRONISIERUNG — AUS
EIN
- PAUSEMODUS — AUTO
VOLLBILD
- AUSWAHL TONSTANDARD — AUS
AUTO
- WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS — EIN
AUS
- DYNAMIKBEGR. — AUS
STANDARD
MAX.
- TON (HDMI) — AUS
AUTO
PCM
- DivX

BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN

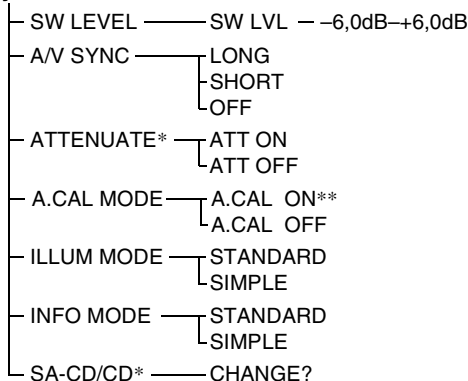
- TV-GERÄT — 16:9
4:3 LETTER BOX
4:3 PAN SCAN
- HDMI- AUFLÖSUNG — AUTO
1920 × 1080i
1280 × 720p
720 × 480/576p
- YCbCr/RGB (HDMI) — YCbCr
RGB
- BILDSCHIRM- SCHONER — EIN
AUS
- HINTERGRUND — INHALTSBILD
GRAFIK
BLAU
SCHWARZ
- LINE — VIDEO
RGB
- 4:3-AUSGABE — VOLLBILD
NORMAL

* Wählen Sie die zu verwendende Sprache in der angezeigten Sprachliste aus.

Liste der Optionen im Systemmenü

Sie können die folgenden Optionen mit SYSTEM MENU auf der Fernbedienung einstellen.

Systemmenü



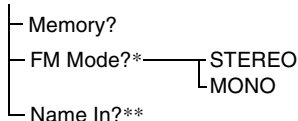
* „ATTENUATE“ und „SA-CD/CD“ erscheinen je nach ausgewählter Funktion möglicherweise nicht.

** Wenn „Setup A.CAL“ im Display an der Vorderseite erscheint, führen Sie [AUTOM. KALIBRIER.] aus. Näheres finden Sie auf Seite 83.

Liste der Optionen im Tuner-Menü

Sie können die folgenden Optionen mit TUNER MENU auf der Fernbedienung einstellen.

Tuner-Menü



* „FM Mode?“ erscheint nur, wenn die Funktion „FM“ aktiviert ist.

** „Name In?“ erscheint nicht, wenn ein RDS-Sender empfangen wird. (Seite 74).

Numerische Einträge

16:9 88
4:3 LETTER BOX 88
4:3 PAN SCAN 88
4:3-AUSGABE 90
5.1-Kanal-Raumklang 55

A

A.CAL MODE 85
ALBUM 47
Album 103
ANGLE 60
Anschließen an ein
Fernsehgerät 22
Anschließen anderer Geräte 27
ANZEIGEDAUER 67
ATTENUATE 32
AUSWAHL TONSTANDARD
91
Auswählen 33
Automatische Kalibrierung 83,
103
AV-SYNCHRON. 61

B

BASS 36
Batterien 10
Benennen gespeicherter Sender
72
BENUTZERDEFINIERT
KONFIG. 86
BENUTZER-
EINSTELLUNGEN 91
Bildpräsentation 66
BILDSCHIRMANZEIGE 87
BILDSCHIRM-
EINSTELLUNGEN 88
BILDSCHIRMSCHÖNER 89

C

COAXIAL (Digital Out) 28
COMPONENT VIDEO OUT
25

D

DATA-CD 64, 68
DATA-DVD 64, 68
DATEI 47
Datei 103

Digital Cinema Auto
Calibration 83, 103
DIGITAL MEDIA PORT 79
DIMMER 78
DISPLAY 73
Display an der Vorderseite 57,
110
DivX® 68, 92, 103
Dolby Digital 54, 103
Dolby Pro Logic II 103
DTS 54, 103
DUAL MONO 77
DVD 103
DVD+RW 104
DVD-Menü 54
DVD-RW 56, 104
DVI 24
DYNAMIKBEGR. 92

E

EFFEKT 67
EINSTELLUNGEN 86

F

Fernbedienung 10, 75, 111
Filmbasierte Software 104
FM Mode 72

G

Geeignete CDs/DVDs 7

H

HDMI
HDMI-AUFLÖSUNG 89
YCbCr/RGB (HDMI) 89
HDMI (High-Definition
Multimedia Interface) 24, 104
HDMI-STEUERUNG 39, 91
HINTERGRUND 89

I

ILLUMINATION MODE 78
INDEX 47
INDIVIDUELLE
KINDERSICHERUNG 80
INFORMATION MODE 57
INTERLACE 26
Interlace-Format 104

J

JPEG 62, 64

K

KAPITEL 47
Kapitel 104
KINDERSICHERUNG 81
Kindersicherung 104
Klangfeld 35

L

LINE 88
Liste der Optionen im
Systemmenü 117
Liste der Sprachcodes 107

M

Mehrere Blickwinkel 60, 104
Mehrere Sprachen 104
Memory Clear 93
MENÜ 87
Mit Glimmer verstärkte
Zellmembran 104
Mitgelieferte Teile 10
MODUS (MP3, JPEG) 66
MOVIE/MUSIC 33
MP3 62, 64
MPEG-Audio 105
Multisession-CD 8
MUTING 31

N

NIGHT 37
NIGHT MODE 37
Normale Wiedergabe 30

O

OPTICAL (Digital Out) 28
ORIGINAL 56

P

PAUSEMODUS 91
PBC-Wiedergabe 70
PCM (Pulsmodulation)
105
PICTURE NAVI 48, 65
PLAY LIST 56
Playback Control –
Wiedergabesteuerung (PBC)
105
Programm-wiedergabe 50
PROGRESSIVE AUTO 26
PROGRESSIVE VIDEO 26
Progressives Format 25, 105

R

Radio 72
Radiosender 71
RDS 74
Regionalcode 8, 105
Rückseite 109

S

Scannen 46
Schnellkonfiguration 19
S-Force PRO-Front-Surround
35, 105
SLEEP 77
S-master 105
Soft-Touch-Tasten 30
SPRACHE 87
Standbild 46
STB-SYNCHRONISIERUNG
91
Steuermenü 112
Steuern des Fernsehgeräts 75
Störungsbehebung 96
STÜCK 47
Stück 105
Suchen nach einer bestimmten
Stelle auf einer CD/DVD 46
Super Audio CD 61, 106
SYSTEM MENU 32, 57, 61,
78, 85
SZENE 47
Szene 105
Szenensprung 31
Szenenwiederholung 31

T

Tiefsttonlautsprecherpegel 85
TITEL 47
Titel 106
TON 87
TON (HDMI) 92
TONE 36
TREBLE 36
TV-GERÄT 88

U

Umgang mit CDs/DVDs 95
UNTERTITEL 60, 87

V

Videobasierte Software 104
VIDEO-CD 106
Vorderseite 108

W

Weiterschalten 46
WIEDERG.-FORTS. F.
MEHR. DISCS 92
Wiedergabe
des Tons vom Fernsehgerät
33
des Tons von anderen Geräten
32
Wiedergabe in Zeitlupe 46
Wiedergabefortsetzung 49
Wiedergabewiederholung 53
Wiedergeben von Multiplex-
Ton 77

Z

ZEIT/TEXT 47
Zufallswiedergabe 52
Zurückschalten 46
ZURÜCKSETZEN 87